

Επίσημη Εφημερίδα C 365

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
13 Δεκεμβρίου 2013

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ελεγκτικό Συνέδριο

2013/C 365/01	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	1
2013/C 365/02	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας	9
2013/C 365/03	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου	15
2013/C 365/04	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου	21
2013/C 365/05	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Ακαδημίας	29
2013/C 365/06	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Κοινοτικού Γραφείου Φυτικών Ποικιλιών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Γραφείου	37

EL

Τιμή:
9 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2013/C 365/07	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Οργανισμού	43
2013/C 365/08	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	49
2013/C 365/09	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	57
2013/C 365/10	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	66
2013/C 365/11	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας	73
2013/C 365/12	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής	80
2013/C 365/13	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου	89
2013/C 365/14	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	97
2013/C 365/15	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	106
2013/C 365/16	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας	113
2013/C 365/17	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής	120
2013/C 365/18	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ινστιτούτου	127
2013/C 365/19	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής	134
2013/C 365/20	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ινστιτούτου	142



IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/01)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (γνωστός και ως «ACER», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στη Λιουμπλιάνα, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 713/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Κύριο καθήκον του Οργανισμού είναι να συνδράμει τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές κατά την άσκηση, σε επίπεδο Ένωσης, των ρυθμιστικών καθηκόντων που ασκούν στα κράτη μέλη και, όπου είναι αναγκαίο, να συντονίζει τη δράση τους. Δυνάμει του κανονισμού για την ακεραιότητα και τη διαφάνεια στην ενεργειακή αγορά (Regulation on Energy Market Integrity and Transparency, REMIT)⁽²⁾, ανατέθηκαν στον Οργανισμό, από κοινού με τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές, νέες, πρόσθετες αρμοδιότητες όσον αφορά την παρακολούθηση της χονδρικής αγοράς ενέργειας της ΕΕ⁽³⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

⁽¹⁾ ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1227/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011 (ΕΕ L 326 της 8.12.2011, σ. 1), ο οποίος αναθέτει σημαντικό ρόλο στον Οργανισμό όσον αφορά την εποπτεία της διαπραγματεύσεως ενεργειακών προϊόντων χονδρικής στην Ευρώπη.

⁽³⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽⁴⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁵⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁶⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της

⁽⁴⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁵⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

Επιτροπής⁽⁷⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβδικαία, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁸⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβδικαία παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της

καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβδικαία εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ρών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

11. Για την κάλυψη των υψηλότερων διδάκτρων, ο Οργανισμός καταβάλλει στους υπαλλήλους των οποίων τα παιδιά φοιτούν σε σχολεία πρωτοβάθμιας ή δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, συμπληρωματικό επίδομα, επιπλέον των σχολικών επιδομάτων που προβλέπει ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης⁽⁹⁾. Τα εν λόγω συμπληρωματικά επιδόματα, το συνολικό ύψος των οποίων ανήλθε το 2012 σε 23 000 ευρώ περίπου, δεν καλύπτονται από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης και, επομένως, είναι παράτυπα.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

12. Ο Οργανισμός μετέφερε ανεπιλημμένες πιστώσεις στο πλαίσιο του τίτλου II (κτιριακές και συναφείς δαπάνες του Οργανισμού) του προϋπολογισμού του, ύψους 1,7 εκατομμυρίων ευρώ, που αντιστοιχούν στο 81 % των συνολικών ανεπιλημμένων πιστώσεων του τίτλου II. Οι εν λόγω μεταφορές πιστώσεων συνδέονται κατά κύριο λόγο με την εφαρμογή του κανονισμού REMIT που βρίσκεται σε εξέλιξη. Δεδομένου ότι η εφαρμογή συνδέεται με τα επιχειρησιακά καθήκοντα του Οργανισμού, θα έπρεπε κανονικά να είχε καταχωριστεί στον τίτλο III του προϋπολογισμού.

13. Το 2012, ο Οργανισμός προέβη σε 20 μεταφορές πιστώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού, ύψους περίπου 1 εκατομμυρίου ευρώ, που αφορούσαν 43 θέσεις του προϋπολογισμού. Η κατάσταση αυτή αποτελεί ένδειξη αδυναμιών στην κατάρτιση του προϋπολογισμού.

(7) Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

(8) Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

(9) Το άρθρο 3 του παραρτήματος VII προβλέπει την καταβολή ποσού ίσου με το διπλάσιο του βασικού επιδόματος των 252,81 ευρώ = 505,62 ευρώ.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

14. Στο τέλος του έτους, τα ρευστά διαθέσιμα του Οργανισμού ανέρχονταν σε 4,2 εκατομμύρια ευρώ, συμπεριλαμβανομένου πλεονάσματος του προϋπολογισμού για το 2011, ύψους 1,6 εκατομμυρίων ευρώ, το οποίο ήταν αποτέλεσμα της πρόσκλησης του 2011 για καταβολή εισφορών υπερβολικού ύψους. Η Επιτροπή ανέκτησε το καθ' υπέρβαση ποσό τον Ιανουάριο του 2013. Η κατάσταση αυτή δεν αποτελεί ένδειξη αυστηρής διαχείρισης ταμειακών διαθεσίμων.

15. Το Συνέδριο διαπίστωσε αδυναμίες στις ελεγχθείσες διαδικασίες πρόσληψης, οι οποίες έχουν αντίκτυπο στη διαφάνεια και την ίση μεταχείριση των υποψηφίων: οι ερωτήσεις των συνεντευξέων

και των γραπτών δοκιμασιών δεν είχαν οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων. Οι προϋποθέσεις που έπρεπε να πληρούν οι υποψήφιοι προκειμένου να γίνουν δεκτοί στις γραπτές και τις προφορικές δοκιμασίες, καθώς και για να περιληφθούν στον πίνακα επιτυχόντων δεν εξειδικεύονταν επαρκώς, και τα μέτρα για τη διασφάλιση της ανωνυμίας των υποψηφίων που συμμετείχαν στις γραπτές δοκιμασίες δεν ήταν επαρκή.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

16. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το υψηλό επίπεδο μη χρησιμοποιηθεισών πιστώσεων και μεταφορών, καθώς και το χαμηλό επίπεδο πληρωμών, αποτελούν ένδειξη ανεπαρκείων στην κατάρτιση και την εκτέλεση του προϋπολογισμού, και αντιβαίνουν στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Υπάρχει περιθώριο βελτίωσης της διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης. Παραδείγματος χάριν, οι προκηρύξεις κενής θέσης δεν προσδιόριζαν τον ανώτατο αριθμό υποψηφίων που θα περιλαμβάνονταν σε εφεδρικό πίνακα επιτυχόντων και δεν ανέφεραν τη δυνατότητα υποβολής ένστασης. Επιπλέον, οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις, καθώς και η στάθμισή τους, δεν είχαν οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων.	Σε εξέλιξη
2011	Το 2011 ο Οργανισμός κατέβαλε ημερήσιες αποζημιώσεις ύψους 10 839 ευρώ σε αποσπασμένους εμπειρογνώμονες, υπηκόους του κράτους όπου βρίσκεται η έδρα του Οργανισμού. Η καταβολή του ποσού αυτού αντιβαίνει στους κανόνες σχετικά με την απόσπαση εθνικών εμπειρογνομώνων που ενέκρινε το διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού και οι οποίοι προβλέπουν την καταβολή τέτοιου είδους αποζημιώσεων μόνον σε έκτακτους υπαλλήλους που δεν είναι υπήκοοι του κράτους μέλους στο οποίο απασχολούνται· συνεπώς, οι πληρωμές αυτές είναι παράτυπες.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (Λιουμπλιάνα)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 114 (πρώην άρθρο 95 της ΣΕΚ) και άρθρο 194 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, εκδίδουν τα μέτρα τα σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που έχουν ως αντικείμενο την εγκαθίδρυση και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.</p> <p>Στο πλαίσιο της εγκαθίδρυσης ή της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς και λαμβανομένης υπόψη της απαίτησης να προστατευθεί και να βελτιωθεί το περιβάλλον, η πολιτική της Ένωσης στον τομέα της ενέργειας, σε πνεύμα αλληλεγγύης μεταξύ κρατών μελών, έχει ως στόχο:</p> <p>α) να διασφαλίζει τη λειτουργία της αγοράς ενέργειας,</p> <p>β) να διασφαλίζει τον ενεργειακό εφοδιασμό της Ένωσης,</p> <p>γ) να προωθεί την ενεργειακή αποδοτικότητα και την εξοικονόμηση ενέργειας, καθώς και την ανάπτυξη νέων και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, και</p> <p>δ) να προωθεί τη διασύνδεση των ενεργειακών δικτύων.</p> <p>Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, θεσπίζουν τα μέτρα που απαιτούνται για την επίτευξη των στόχων αυτών. Τα εν λόγω μέτρα θεσπίζονται μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(όπως καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 713/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 838/2010 της Επιτροπής και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1227/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Ο Οργανισμός έχει σκοπό να συνδράμει τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές κατά την άσκηση, σε επίπεδο ΕΕ, των ρυθμιστικών καθηκόντων που ασκούν στα κράτη μέλη και, όπου είναι αναγκαίο, να συντονίζει τη δράση τους.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Ο Οργανισμός:</p> <ul style="list-style-type: none"> — συμπληρώνει και συντονίζει το έργο των εθνικών ρυθμιστικών αρχών, — συμμετέχει στη δημιουργία ευρωπαϊκών κανόνων σχετικά με τα δίκτυα, — υπό ορισμένες συνθήκες, λαμβάνει δεσμευτικές αποφάσεις ανά περίπτωση όσον αφορά τους όρους και τις προϋποθέσεις πρόσβασης και ασφάλειας λειτουργίας σχετικά με τις διασυνοριακές υποδομές, — παρέχει συμβουλές στα ευρωπαϊκά όργανα σχετικά με διάφορα ζητήματα που αφορούν την ενέργεια, — παρακολουθεί τις εξελίξεις στις αγορές ενέργειας και υποβάλλει σχετικές εκθέσεις, — υποβάλλει πρόταση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με το ετήσιο συνολικό ύψος της αντιστάθμισης για τη διασυνοριακή υποδομή για τον μηχανισμό ΙΤC, — συνεργάζεται με τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές, την ESMA, τις αρμόδιες οικονομικές αρχές των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, με τις εθνικές αρχές ανταγωνισμού όσον αφορά την παρακολούθηση των χονδρικών αγορών ενέργειας, — αξιολογεί τη λειτουργία και τη διαφάνεια των διαφορετικών κατηγοριών αγορών και τρόπους διαπραγμάτευσης, και — διατυπώνει συστάσεις προς την Επιτροπή, όσον αφορά τους κανόνες της αγοράς, τις καταγραφές συναλλαγών, τις εντολές διαπραγμάτευσης, τα πρότυπα και τις διαδικασίες που θα μπορούσαν να ενισχύσουν την ακεραιότητα της αγοράς και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Δύο μέλη διορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δύο μέλη διορίζονται από την Επιτροπή και πέντε μέλη διορίζονται από το Συμβούλιο. Κάθε μέλος έχει έναν αναπληρωτή.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα και τον ετήσιο προϋπολογισμό του Οργανισμού και παρακολουθεί την εκτέλεσή τους.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο, μετά από ευνοϊκή γνώμη του ρυθμιστικού συμβουλίου, βάσει πίνακα υποψηφίων τους οποίους προτείνει η Επιτροπή.</p> <p>Ρυθμιστικό συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Ένας ανώτερος εκπρόσωπος των ρυθμιστικών αρχών από κάθε κράτος μέλος και ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής χωρίς δικαίωμα ψήφου. Κάθε μέλος έχει έναν αναπληρωτή, ο οποίος ορίζεται από την εθνική ρυθμιστική αρχή κάθε κράτους μέλους.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Γνωμοδοτεί προς τον διευθυντή σχετικά με τις γνώμες, συστάσεις και αποφάσεις οι οποίες εξετάζονται προς έγκριση. — Καθοδηγεί τον διευθυντή κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του. — Γνωμοδοτεί στο διοικητικό συμβούλιο σχετικά με τον υποψήφιο διευθυντή. — Εγκρίνει το πρόγραμμα εργασιών του Οργανισμού. <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός 2012 (2011)</p> <p>7,2 (4,8) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012 (2011)</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 43 (40) θέσεις</p> <p>Στις 31 Δεκεμβρίου είχαν πληρωθεί: 42 (39) θέσεις</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι: 14 (12)</p> <p>Σύνολο υπαλλήλων: 57 (39), εκ των οποίων ασκούσαν</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 34 (28) — διοικητικά καθήκοντα: 23 (11)

Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012

- Δύο κατευθυντήριες οδηγίες πλαίσιο (Ηλεκτρική ενέργεια: Κατευθυντήρια οδηγία πλαίσιο σχετικά με την εξισορρόπηση, Φυσικό αέριο: Κατευθυντήρια οδηγία πλαίσιο σχετικά με τη διαλειτουργικότητα). Διοργανώθηκαν δημόσιες διαβουλεύσεις σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 713/2009, συμπεριλαμβανομένων εργαστηρίων.
- Κώδικες δικτύου
 - a) Τρεις αιτιολογημένες γνώμες σχετικά με κώδικες δικτύου (Ηλεκτρική ενέργεια: Κώδικας δικτύου για απαιτήσεις διασύνδεσης με το δίκτυο που εφαρμόζεται σε όλους τους παραγωγούς και Κώδικας δικτύου για κατανομή δυναμικότητας και διαχείριση συμφόρησης· Φυσικό αέριο: Κώδικας δικτύου για τον μηχανισμό κατανομής δυναμικότητας).
 - β) Δύο ειδικές συστάσεις σχετικά με κώδικες δικτύου (αμφότερες σχετικά με τον Κώδικα δικτύου φυσικού αερίου για τον μηχανισμό κατανομής δυναμικότητας).
- Γνώμη σχετικά με το πρόγραμμα εργασίας του ENTSOG (Ευρωπαϊκό δίκτυο διαχειριστών συστημάτων μεταφοράς αερίου) για το 2012.
- Γνώμη σχετικά με την πρόβλεψη επάρκειας του ENTSOG για τον χειμώνα 2011-2012.
- Γνώμη σχετικά με την πρόβλεψη επάρκειας του ENTSOG για το καλοκαίρι του 2012.
- Γνώμη σχετικά με το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του ENTSOG για το 2013.
- Γνώμη σχετικά με το δεκαετές πρόγραμμα ανάπτυξης δικτύου του ENTSO-E (Ευρωπαϊκό δίκτυο διαχειριστών συστημάτων μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας) του 2012.
- Γνώμη σχετικά με την έκθεση προβλέψεων για το καλοκαίρι του 2012 και την επισκόπηση του χειμώνα 2011/2012 του ENTSO-E.
- Γνώμη σχετικά με την ετήσια έκθεση του ENTSO-E για το 2011.
- Μια κοινή έκθεση ACER-CEER για την παρακολούθηση της αγοράς (άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 713/2009) δημοσιεύθηκε στις 29 Νοεμβρίου και παρουσιάστηκε στις Βρυξέλλες.
- Σύσταση σχετικά με το άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχείο ιδ) της πρότασης της Επιτροπής για οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και για την κατάργηση της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (COM(2011) 656 τελικό).
- Εγκρίθηκε σύσταση σχετικά με τις καταγραφές συναλλαγών στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1227/2011 (REMIT).
- Εγκρίθηκε απόφαση σχετικά με τον μορφότυπο εγγραφής, σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1227/2011.
- Η δεύτερη έκδοση των κατευθυντήριων οδηγιών σχετικά με την εφαρμογή των ορισμών που παρατίθενται στο άρθρο 2 του REMIT δημοσιεύθηκε στις 28 Σεπτεμβρίου 2012.
- Επιτυχής σύναψη των τριών συμβάσεων πλαίσιο σχετικά με την εφαρμογή του REMIT.
- Τον Μάρτιο δημοσιεύθηκε η επισκόπηση της κατάστασης των περιφερειακών πρωτοβουλιών (Regional Initiatives Status Review) για το 2011.
- Δημοσιεύθηκαν τρεις ηλεκτρονικές τριμηνιαίες εκθέσεις για περιφερειακές πρωτοβουλίες για το αέριο (Gas Regional Initiatives - GRIs) και τέσσερις ηλεκτρονικές τριμηνιαίες εκθέσεις για περιφερειακές πρωτοβουλίες για την ηλεκτρική ενέργεια (Electricity Regional Initiatives - ERIs).
- Συγκροτήθηκαν δύο νέες ομάδες εργασίας του Οργανισμού (ομάδα εργασίας για την εφαρμογή, την παρακολούθηση και τις διαδικασίες (Implementation, Monitoring and Procedures Working Group - AIMPWG) και ομάδα εργασίας για την ακεραιότητα και τη διαφάνεια στην αγορά (Market Integrity and Transparency Working Group - AMITWG) και επικαιροποιήθηκαν οι κανόνες λειτουργίας των ομάδων εργασίας.
- Στις 14 Μαρτίου 2012, ο Οργανισμός διοργάνωσε την ετήσια διάσκεψή του με θέμα «Κάνοντας πραγματικότητα την εσωτερική αγορά ενέργειας – Ο ρόλος του ACER», με 220 συμμετέχοντες.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Δεδομένης της έλλειψης ευρωπαϊκού σχολείου στη Σλοβενία και της ανάγκης να ληφθούν μέτρα κοινωνικού χαρακτήρα ούτως ώστε να εξαλειφθούν οι διαφορές στις συνθήκες εργασίας (σύμφωνα με το άρθρο 1ε του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης) που ισχύουν για το προσωπικό του Οργανισμού, σε σχέση με το προσωπικό των λοιπών θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης το οποίο έχει πρόσβαση σε ευρωπαϊκά σχολεία, το διοικητικό συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση ΔΣ αριθ. 01/2011 της 11ης Φεβρουαρίου 2011 για τη στήριξη που παρέχεται στα μέλη του προσωπικού του Οργανισμού αναφορικά με τα δίδακτρα νηπιαγωγείων και σχολείων. Το ανώτατο ποσό στήριξης που αποδίδεται στους δικαιούχους για κάθε παιδί δεν υπερβαίνει το ποσό των διδασκτρών του ευρωπαϊκού σχολείου στις Βρυξέλλες.

12. Για το σχέδιο που αφορά την εφαρμογή του κανονισμού REMIT η Επιτροπή συνέστησε στον Οργανισμό να χρησιμοποιήσει τον τίτλο II καθώς τα περισσότερα έξοδα εκκίνησης αφορούν εφαρμογές ΤΠ. Ο Οργανισμός αποφάσισε να χρησιμοποιεί τον τίτλο III για την εγγραφή των δαπανών σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού REMIT από το 2014 και μετά όπου αναμένεται να ξεκινήσει την παρακολούθηση της αγοράς ενέργειας.

13. Κατόπιν εμπεριστατωμένης αξιολόγησης, ο Οργανισμός γνωρίζει πλήρως ότι ο προϋπολογισμός που προβλέπεται στη δημοσιονομική κατάσταση του κανονισμού REMIT αποδείχθηκε ανεπαρκής όσον αφορά την ανάπτυξη ενός αποτελεσματικού συστήματος ΤΠ για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1227/2011. Ως εκ τούτου, ήδη από το 2012, ο Οργανισμός προσπάθησε να εντοπίσει επιπλέον πόρους στον προϋπολογισμό του ειδικά για τον κανονισμό REMIT. Λόγω του ήδη περιορισμένου προϋπολογισμού του Οργανισμού, μόνο μικρά ποσά μπορούσαν να μεταφερθούν από άλλα κονδύλια, γεγονός το οποίο εκτελέστηκε με συστηματικό τρόπο και είχε ως αποτέλεσμα τις πολλές μεταφορές πιστώσεων χαμηλού ύψους στο πλαίσιο του προϋπολογισμού.

14. Το ταμειακό υπόλοιπο ύψους 4,2 εκατ. ευρώ που υπήρχε στον τραπεζικό λογαριασμό του Οργανισμού στο τέλος του έτους περιλάμβανε το πλεόνασμα του προϋπολογισμού του 2011 ύψους 1,6 εκατ. ευρώ (ποσό το οποίο επιστράφηκε τον Ιανουάριο του 2013, δεδομένου ότι ο Οργανισμός έλαβε το αίτημα της Επιτροπής μόλις στις 8 Ιανουαρίου 2013), το πλεόνασμα του προϋπολογισμού ύψους 0,6 εκατ. ευρώ (ποσό που θα επιστραφεί στην Επιτροπή εφόσον ζητηθεί), καθώς και το ποσό ύψους 1,9 εκατ. ευρώ για τη διευθέτηση των νομικών υποχρεώσεων που ανέλαβε ο Οργανισμός πριν το τέλος του έτους και οι οποίες μεταφέρθηκαν στο 2013. Ο Οργανισμός διαχειρίζεται τα ταμειακά διαθέσιμα με τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι θα υπάρχουν διαθέσιμοι πόροι για την κάλυψη εκκρεμών οφειλών όταν χρεαστεί.

15. Ο Οργανισμός τηρεί αυστηρά τις διαδικασίες που αφορούν τις συνεντεύξεις και τις γραπτές δοκιμασίες, οι οποίες καθορίζονται λεπτομερώς στη σχετική απόφαση του διευθυντή 2012-17 της 20ής Μαρτίου 2012 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις διαδικασίες πρόσληψης και το έργο των επιτροπών επιλογής, διασφαλίζοντας έτσι ότι οι ερωτήσεις και τα κριτήρια αξιολόγησης ορίζονται πριν από την έναρξη των εξετάσεων και των συνεντεύξεων. Ο Οργανισμός συμφωνεί να αναθεωρήσει την τρέχουσα διαδικασία προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα σχόλια των ελεγκτών. Ο Οργανισμός θεωρεί ότι η ανωνυμία κατά τη διεξαγωγή των δοκιμασιών δεν είναι καθοριστικής σημασίας για τη γενική αντικειμενικότητα της διαδικασίας επιλογής. Τα κριτήρια βαθμολόγησης για την αξιολόγηση των δοκιμασιών ορίζονται εκ των προτέρων από την επιτροπή επιλογής προκειμένου να διασφαλιστεί η αντικειμενική βαθμολόγηση των γραπτών δοκιμασιών. Επιπλέον, σε ορισμένες δοκιμασίες δεν είναι δυνατόν να τηρείται η ανωνυμία, εφόσον οι υποψήφιοι καλούνται να περιγράψουν την πείρα τους στην απάντηση που δίνουν ή να προσετοιμάσουν μια παρουσίαση που θα γίνει ενώπιον της επιτροπής επιλογής στην αρχή της συνέντευξης.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας

(2013/C 365/02)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Υπηρεσία του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (εφεξής «η Υπηρεσία»), με έδρα στη Ρίγα, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1211/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Κύριος στόχος της Υπηρεσίας είναι να παρέχει υπηρεσίες επαγγελματικής και διοικητικής υποστήριξης στον Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (Body of European Regulators for Electronic Communications, BEREC) και, υπό την καθοδήγηση του ρυθμιστικού συμβουλίου, να συλλέγει και να αναλύει πληροφορίες σχετικά με τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες και να διαδίδει στις εθνικές ρυθμιστικές αρχές βέλτιστες ρυθμιστικές πρακτικές, όπως κοινές προσεγγίσεις, μεθόδους ή κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή του ρυθμιστικού πλαισίου της ΕΕ ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Υπηρεσίας. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής διοίκησης εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Υπηρεσίας.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 18.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Υπηρεσίας.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Υπηρεσίας παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου και πρέπει να εξεταστούν λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2012 υπήρξε το πρώτο έτος λειτουργίας της Υπηρεσίας και ότι η θέσπιση του συνόλου των διαδικασιών της εξακολουθεί να βρίσκεται σε εξέλιξη.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

11. Το λογιστικό σύστημα της Υπηρεσίας δεν είχε ακόμη επικυρωθεί από τον υπόλογο.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

12. Οι ανειλημμένες πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο οικονομικό έτος, ύψους 61 500 ευρώ (10 % του συνόλου των

ανειλημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν) δεν αντιστοιχούσαν σε νομικές δεσμεύσεις και, ως εκ τούτου, ήταν παράτυπες.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

13. Η Υπηρεσία δεν είχε ακόμη εφαρμόσει τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου αριθ. 5 «Στόχοι και δείκτες επιδόσεων», αριθ. 8 «Διεργασία και διαδικασίες», αριθ. 11 «Διαχείριση των εγγράφων» και αριθ. 12 «Πληροφόρηση και Επικοινωνία».

14. Δεν προβλέπεται διαδικασία για την καταγραφή και διάθεση πάγιων στοιχείων ενεργητικού ούτε έχει πραγματοποιηθεί φυσική απογραφή.

15. Δεν έχουν εφαρμοστεί διαδικασίες όσον αφορά τον καθορισμό, την έγκριση και την καταχώριση εξαιρέσεων και αποκλίσεων από τις πολιτικές και τις διαδικασίες.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

16. Ποσό 101 000 ευρώ περίπου, ήτοι το 45 % των ανειλημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν από το 2011, ακυρώθηκε. Πιστώσεις για το 2012, ύψους 545 000 ευρώ, ήτοι το 17 % του συνόλου των πιστώσεων του 2012, δεν χρησιμοποιήθηκαν και έπρεπε επίσης να ακυρωθούν. Το επίπεδο των μεταφορών ανειλημμένων πιστώσεων στο 2013 ήταν υψηλό, ήτοι ανήλθε σε 611 000 ευρώ ή στο 19 % του συνόλου. Το γεγονός αυτό αποτελεί ένδειξη δυσχερειών στον σχεδιασμό ή/και την υλοποίηση των δραστηριοτήτων της Υπηρεσίας. Οι μεταφορές πιστώσεων για το 2012 συνδέονταν ως επί το πλείστον με την καθυστέρηση των προσλήψεων και την απουσία αποτελεσματικής πολιτικής προς εξασφάλιση έγκαιρης υποβολής και απόδοσης των εξόδων αποστολής που δηλώνουν οι εμπειρογνώμονες.

17. Υπάρχει σημαντικό περιθώριο βελτίωσης όσον αφορά την κατάρτιση, εκτέλεση και τεκμηρίωση των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων. Παραδείγματος χάριν, οι διαδικασίες ανάθεσης δεν απέδωσαν επαρκή προσοχή στη σχέση ποιότητας/τιμής και τα γενικά κριτήρια ανάθεσης δεν είχαν αναλυθεί περαιτέρω σε επιμέρους κριτήρια, προκειμένου να παρέχεται η δυνατότητα σαφούς και συγκριτικής αξιολόγησης των προσφορών.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

18. Οι εξετασθείσες διαδικασίες πρόσληψης κατέδειξαν σημαντικές ανεπάρκειες που επηρεάζουν τη διαφάνεια: οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις καθορίστηκαν μετά την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής προσωπικού· δεν είχε καθοριστεί η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν να συμμετάσχουν στις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις, καθώς και προκειμένου να συμπεριληφθούν στην κατάσταση των επιτυχόντων υποψηφίων· ο διορισμός στην επιτροπή επιλογής προσωπικού και οι αλλαγές στη σύνθεσή της δεν είχαν εγκριθεί από την αρμόδια για τους διορισμούς αρχή.

19. Μολονότι η πλειονότητα των υπαλλήλων της Υπηρεσίας εκτελούν διοικητικά καθήκοντα ή καθήκοντα υποστήριξης και δεν ταξιδεύουν, εφοδιάστηκαν όλοι με κινητό τηλέφωνο, με μηνιαίο ανώτατο όριο 50 ευρώ περίπου. Δεν υπάρχουν δικλίδες ελέγχου για την παρακολούθηση της ιδιωτικής χρήσης.

20. Η Υπηρεσία δεν διαθέτει ταμειακή πολιτική. Στο τέλος του 2012, το σύνολο των ταμειακών διαθεσίμων (1,6 εκατομμύρια ευρώ) βρισκόταν κατατεθειμένο σε μία τράπεζα (με βαθμολογία πιστοληπτικής ικανότητας BBB ⁽⁸⁾).

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

21. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

⁽⁸⁾ Σύμφωνα με σημείωμα του υπολόγου της Επιτροπής με ημερομηνία 27.10.2008, η ελάχιστη βραχυπρόθεσμη βαθμολογία θα έπρεπε να είναι A-1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Στον προϋπολογισμό της Υπηρεσίας για το 2011, τον οποίο ενέκρινε η επιτροπή διαχείρισης, οι πιστώσεις παρουσιάζονταν απλώς ανά τίτλους και κεφάλαια και δεν υποδιαιρούνταν σε άρθρα και θέσεις. Η κατάσταση αυτή αντιβαίνει στην αρχή της ειδικότητας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το Συνέδριο εντόπισε 21 περιπτώσεις, συνολικής αξίας 94 120 ευρώ, στις οποίες οι πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο οικονομικό έτος 2012 δεν αντιστοιχούσαν σε νομικές δεσμεύσεις. Επομένως, οι εν λόγω μεταφορές πιστώσεων είναι παράτυπες.	Σε εξέλιξη
2011	Η Υπηρεσία δεν έχει ακόμη εγκρίνει και εφαρμόσει όλα τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου. Πιο συγκεκριμένα, δεν έχει δημιουργηθεί κεντρικό μητρώο τιμολογίων και μητρώο εξαιρέσεων.	Ολοκληρώθηκε (μητρώο τιμολογίων) Σε εξέλιξη (μητρώο εξαιρέσεων)
2011	Η Υπηρεσία πρέπει να αυξήσει τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης που εφαρμόζει. Τα ερωτήματα για τις προφορικές και γραπτές δοκιμασίες δεν είχαν καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής προσωπικού, δεν υπήρχε απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής σχετικά με τον ορισμό της επιτροπής επιλογής προσωπικού και δεν αναφερόταν ο βαθμός των μελών της επιτροπής επιλογής προσωπικού.	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπηρεσία του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (Ρίγα)
Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Προσέγγιση των νομοθεσιών στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών.</p>
<p>Αρμοδιότητες της Υπηρεσίας</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1211/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Οι εξουσίες της Υπηρεσίας ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1211/2009. Η Υπηρεσία που αναφέρεται στο άρθρο 6 παρέχει υπηρεσίες διοικητικής και επαγγελματικής υποστήριξης στον BEREC.</p> <p>Η Υπηρεσία ασκεί τα καθήκοντά της υπό την καθοδήγηση του ρυθμιστικού συμβουλίου.</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Η Υπηρεσία αποτελείται από:</p> <p>α) μία επιτροπή διαχείρισης,</p> <p>β) έναν διευθυντή διοίκησης,</p> <p>οι οποίοι επιμερίζονται όλες τις διοικητικές και οικονομικές αρμοδιότητες, συμπεριλαμβανομένων των αρμοδιοτήτων που αφορούν το προσωπικό.</p> <p>Εντούτοις, μόνο η επιτροπή διαχείρισης είναι αρμόδια για τον διορισμό των υπαλλήλων (άρθρο 7, παράγραφος 4).</p> <p>Το ρυθμιστικό συμβούλιο παρέχει καθοδήγηση σχετικά με τις υπηρεσίες και τα προϊόντα που παρέχει η Υπηρεσία, όπως αναφέρεται στην ενότητα «Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012».</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Υπηρεσίας το 2012</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός: 3,1 εκατομμύρια ευρώ (διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2012).</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012: 22</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012</p>	<p>Υπό την καθοδήγηση του ρυθμιστικού συμβουλίου, η Υπηρεσία παρείχε τις ακόλουθες υπηρεσίες:</p> <ul style="list-style-type: none"> — υπηρεσίες επαγγελματικής και διοικητικής υποστήριξης στον BEREC, — συλλογή πληροφοριών από τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές (ΕΡΑ), καθώς και ανταλλαγή και διαβίβασή τους, — διάδοση βέλτιστων ρυθμιστικών πρακτικών στις ΕΡΑ εντός της ΕΕ καθώς και σε τρίτους, — συνδρομή στον πρόεδρο κατά την προετοιμασία των εργασιών του ρυθμιστικού συμβουλίου και της επιτροπής διαχείρισης της Υπηρεσίας, — υποστήριξη στις ομάδες εργασίας εμπειρογνομών που συγκροτεί το ρυθμιστικό συμβούλιο.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από την Υπηρεσία.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

11. Ο νεοδιορισθείς (τον Δεκέμβριο του 2012) υπόλογος υπέβαλε προτάσεις στον διατάκτη σχετικά με τις απαραίτητες ενέργειες, οι οποίες αναμένεται να υλοποιηθούν πλήρως έως τα τέλη Ιουλίου του 2013 και αποτελούν προϋπόθεση για την επικύρωση των λογιστικών συστημάτων.
12. Με στόχο την αντιμετώπιση της παράτυπης μεταφοράς αναλήψεων υποχρεώσεων, η Υπηρεσία ανέλαβε την εκπόνηση ενός δημοσιονομικού εγχειριδίου. Το εν λόγω εγχειρίδιο (το οποίο τον Ιούνιο του 2013 βρίσκεται στο στάδιο ολοκλήρωσης) θα εξετάζει, σε ένα κεφάλαιο ειδικά αφιερωμένο στις δημοσιονομικές δεσμεύσεις, τα ακόλουθα σημεία: τον καθορισμό, τους όρους, τη διαδικασία παρακολούθησης και την αντίστοιχη ροή εργασίας στο εσωτερικό του Οργανισμού, η οποία θα υλοποιηθεί για τη μεταφορά προϋπολογισμού που θα πραγματοποιηθεί στο τέλος του έτους.
13. Όλα τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου αποτελούν σήμερα αντικείμενο αναθεώρησης έπειτα από τον περιορισμένο έλεγχο της IAS τον Μάρτιο του 2013. Στα τέλη του Ιουνίου 2013, ο BEREC θα δώσει ολοκληρωμένη απάντηση και θα προτείνει ένα ρεαλιστικό χρονοδιάγραμμα μελλοντικών δράσεων.
14. Το δημοσιονομικό εγχειρίδιο της Υπηρεσίας (το οποίο σήμερα, Ιούνιος του 2013, βρίσκεται στο στάδιο της ολοκλήρωσης) θα εξετάζει, σε ένα κεφάλαιο ειδικά αφιερωμένο στα στοιχεία ενεργητικού, τις διαδικασίες που αφορούν τη διαχείριση της απογραφής. Η Υπηρεσία θα διενεργήσει πλήρη απογραφή έπειτα από την προμήθεια του απαραίτητου εξοπλισμού εντός του 3ου τριμήνου του 2013.
15. Στις 18 Ιουνίου 2012 εγκρίθηκε εσωτερική διοικητική εγκύκλιος με στόχο την εφαρμογή των αρχών του ICS 8. Επί του παρόντος, η πολιτική σχετικά με τις «συμπληρωματικές κατευθυντήριες γραμμές» στο πλαίσιο των κατευθυντήριων γραμμών που έχουν εκπονηθεί για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, (η αποκαλούμενη «αναφορά εξαίρεσεων», [SEC(2007)1341]) βρίσκεται στο στάδιο της ολοκλήρωσης και αναμένεται να εγκριθεί από τον διευθυντή διοίκησης ως εσωτερική διοικητική εγκύκλιος στις 11 Ιουνίου 2013.
16. Επί του παρόντος (Ιούνιος του 2013) αξιολογείται το προσωπικό που ασχολείται με τη διαχείριση του προϋπολογισμού, καθώς και η εισαγωγή ενός εργαλείου διαχείρισης για την καλύτερη παρακολούθηση της εκτέλεσης και του προγραμματισμού του προϋπολογισμού, γεγονός που θα έχει αντίκτυπο στην εκτέλεση του προϋπολογισμού του 2014. Επιπλέον, η Υπηρεσία θα λάβει το ακόλουθο διορθωτικό μέτρο με στόχο τη διασφάλιση του ενδεδειγμένου επιπέδου μεταφορών στο μέλλον: αναθεώρηση της πολιτικής σε ό,τι αφορά την απόδοση των εξόδων αποστολής στους εμπειρογνώμονες που παρίστανται σε συνεδριάσεις, η οποία έχει τον μεγαλύτερο αντίκτυπο στη μεταφορά ποσών στο στάδιο αυτό, προκειμένου να διασφαλιστεί η συγκέντρωση των δικαιολογητικών εντός αυστηρότερης και τηρηθείσας προθεσμίας.
17. Από τον Σεπτέμβριο του 2013 θα διοργανώνονται μαθήματα κατάρτισης σχετικά με τη σύναψη συμβάσεων με στόχο τη σωστή εκτέλεση της τρέχουσας διαδικασίας σύναψης συμβάσεων από όλα τα μέλη των ενδιαφερόμενων ομάδων. Λαμβάνονται συγκεκριμένα μέτρα για την τεκμηρίωση των διαδικασιών σε ένα κεφάλαιο του δημοσιονομικού εγχειριδίου (επί του παρόντος, Ιούνιος του 2013, στο στάδιο της ολοκλήρωσης) ειδικά αφιερωμένο στο εν λόγω θέμα.
18. Από το 2013, όταν ανέλαβε καθήκοντα το απαραίτητο προσωπικό στη μονάδα διοίκησης και οικονομικών, η ομάδα ανθρώπινου δυναμικού του Γραφείου διασφαλίζει τη συνεκτικότητα των διαδικασιών πρόσληψης μέσω της ανάπτυξης κατάλληλων πολιτικών και κατευθυντήριων γραμμών. Τον Μάιο του 2013 εκπονήθηκε νέα κατευθυντήρια γραμμή σε ό,τι αφορά τις προσλήψεις, η οποία περιλαμβάνει μέτρα και αρμοδιότητες και τέθηκε σε εφαρμογή κατά τη διάρκεια των διαδικασιών πρόσληψης του 2013. Οι δηλώσεις σχετικά με τη σύγκρουση συμφερόντων επανεξετάζονται και, από το 2013, οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις καθώς και η ελάχιστη βαθμολογία καθορίζονται πριν από την εξέταση των αιτήσεων.
19. Έχει εκπονηθεί ολοκληρωμένη πολιτική, η οποία πρόκειται να εγκριθεί τον Ιούνιο του 2013. Η εν λόγω πολιτική θα ρυθμίζει: τις αρχές της αποκλειστικής επαγγελματικής χρήσης, τις αρχές της παρακολούθησης της χρήσης των κινητών τηλεφώνων και της αποφυγής της κατάχρησης, καθώς και μέτρα ασφάλειας. Η πολιτική αυτή θα ορίζει επίσης ότι ο αρμόδιος προϊστάμενος θα αποφασίζει κατά περίπτωση ποιος υπάλληλος θα εφοδιάζεται με κινητό τηλέφωνο.
20. Ο νεοδιορισθείς υπόλογος έλαβε μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει ότι έως τον Αύγουστο του 2013 θα έχει συναφθεί νέα σύμβαση με πάροχο τραπεζικών υπηρεσιών που θα έχει υψηλότερη αξιολόγηση.
21. Καμία παρατήρηση.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου

(2013/C 365/03)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (γνωστό ως «CDT», εφεξής «το Κέντρο»), με έδρα στο Λουξεμβούργο, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Αποστολή του Κέντρου είναι να παρέχει σε οποιοδήποτε θεσμικό όργανο και οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που προσφεύγει στις υπηρεσίες του, τις μεταφραστικές υπηρεσίες που είναι αναγκαίες για τις δραστηριότητές του⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Κέντρου. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Κέντρου.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 314 της 7.12.1994, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Κέντρου.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Κέντρου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

11. Στο τέλος του 2012, το Κέντρο διέθετε ταμειακά διαθέσιμα και βραχυπρόθεσμες καταθέσεις συνολικού ύψους 35 εκατομμυρίων ευρώ (το πλεόνασμα του προϋπολογισμού και τα αποθεματικά ανέρχονταν σε 30,9 εκατομμύρια ευρώ). Το Κέντρο δεν μπορεί να προσαρμόζει τις τιμές του κατά τη διάρκεια του έτους προκειμένου να εξισορροπεί τα έσοδα με τις δαπάνες, μολονότι ορισμένες φορές προέβη σε επιστροφές προς τους πελάτες του με σκοπό τη μείωση του πλεονάσματός του.

12. Ο ιδρυτικός κανονισμός 20 ρυθμιστικών οργανισμών, τους οποίους έλεγξε το Συνέδριο το 2012, ορίζει ότι οι εν λόγω οργανισμοί οφείλουν να χρησιμοποιούν το Κέντρο για όλες τις μεταφράσεις (ο ιδρυτικός κανονισμός του Κέντρου ορίζει το ίδιο για τέσσερις άλλους οργανισμούς). Άλλοι οργανισμοί δεν είναι υποχρεωμένοι να χρησιμοποιούν το Κέντρο για τις μεταφράσεις τους. Όσον αφορά μη τεχνικά έγγραφα, οι οργανισμοί θα μείωναν τις δαπάνες τους εάν χρησιμοποιούσαν τις υπηρεσίες που είναι διαθέσιμες σε τοπικό επίπεδο. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, στο πλαίσιο της νομοθεσίας θα έπρεπε να εξετασθεί η άρση της υποχρέωσης χρησιμοποίησης του Κέντρου για όλους του οργανισμούς.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Ο προϋπολογισμός του Κέντρου για το 2011 ανήλθε σε 51,3 εκατομμύρια ευρώ ⁽¹⁾ , έναντι 55,9 εκατομμυρίων ευρώ το προηγούμενο έτος. Το αποτέλεσμα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού για το 2011 μειώθηκε σε 1,2 εκατομμύρια ευρώ έναντι 8,3 εκατομμυρίων ευρώ το 2010. Το αποτέλεσμα αυτό προέκυψε κυρίως από μείωση των εσόδων κατά 15 %, η οποία αντανακλά τη νέα πολιτική τιμολόγησης του Κέντρου που αποσκοπεί στην ευθυγράμμιση των τιμών των προϊόντων με το κόστος τους.	ά.α.
2011	Η τάση του προηγούμενου έτους συνεχίστηκε, ήτοι το σωρευθέν πλεόνασμα του προϋπολογισμού μειώθηκε από 9,2 εκατομμύρια ευρώ το 2010 σε 3,0 εκατομμύρια ευρώ το 2011. Η μείωση αυτή συνιστά το καθαρό αποτέλεσμα, αφενός, του πλεονάσματος του προϋπολογισμού για το 2011 και, αφετέρου, πιστώσεων σε αποθεματικά για τη σταθερότητα των τιμών και για έκτακτες επενδύσεις.	ά.α.

⁽¹⁾ Διορθωτικός προϋπολογισμός (ΕΕ L 375 της 22.12.2011, σ. 5-7), συμπεριλαμβανομένων μεταφορών πιστώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού.

Παράρτημα II

Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Λουξεμβούργο)
Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p>	<p>Οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών ενέκριναν, με κοινή συμφωνία, δήλωση σχετικά με τη δημιουργία, υπό την αιγίδα των μεταφραστικών υπηρεσιών της Επιτροπής στο Λουξεμβούργο, Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ένωσης, το οποίο θα παρέχει τις αναγκαίες μεταφραστικές υπηρεσίες για τη λειτουργία των οργάνων και υπηρεσιών των οποίων η έδρα ορίστηκε με την απόφαση της 29ης Οκτωβρίου 1993.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Κέντρου</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Παροχή των μεταφραστικών υπηρεσιών που απαιτούνται για τη λειτουργία των ακόλουθων οργάνων:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος, — Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, — Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, — Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων, — Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία, — Γραφείο Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά (εμπορικά σχέδια και υποδείγματα), — Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Europol) και Μονάδα Ναρκωτικών της Europol. <p>Άλλοι οργανισμοί που ιδρύονται από το Συμβούλιο, πέραν των προαναφερθέντων, μπορούν να χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του Κέντρου. Τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαθέτουν ήδη δικές τους μεταφραστικές υπηρεσίες μπορούν, όταν χρειάζεται, να προσφεύγουν προαιρετικά στις υπηρεσίες του Κέντρου.</p> <p>Το Κέντρο μετέχει πλήρως στις εργασίες της διοργανικής επιτροπής για τη μετάφραση.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ρυθμίσεις για τη συνεργασία με τους οργανισμούς και τα θεσμικά όργανα. — Συμμετοχή στις εργασίες της διοργανικής επιτροπής μετάφρασης.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος, — δύο εκπρόσωποι της Επιτροπής, — ένας εκπρόσωπος από κάθε οργανισμό ή θεσμικό όργανο που προσφεύγει στις υπηρεσίες του Κέντρου. <p>Καθήκοντα</p> <p>Εγκρίνει τον ετήσιο προϋπολογισμό, το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας, τον πίνακα προσωπικού και την ετήσια έκθεση του Κέντρου.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p>

	<p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Κέντρου το 2012 (2011)	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>48,293 (51,299) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 225 (225) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 199 (205).</p> <p>Ακόμη, 17 (14) συμβασιούχοι υπάλληλοι.</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 216 (219), εκ των οποίων ασκούσαν:</p> <p>— επιχειρησιακά καθήκοντα: 114 (107)</p> <p>— διοικητικά καθήκοντα: 102 (112).</p>
Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)	<p>Αριθμός σελίδων που μεταφράστηκαν</p> <p>735 007 (712 813)</p> <p>Αριθμός σελίδων ανά κατηγορία γλωσσών</p> <p>— Επίσημες γλώσσες: 722 505 (704 613)</p> <p>— Λοιπές γλώσσες: 12 502 (8 200)</p> <p>Αριθμός σελίδων ανά πελάτη</p> <p>— Οργανισμοί: 707 888 (676 925)</p> <p>— Θεσμικά όργανα: 27 119 (3 888)</p> <p>Αριθμός σελίδων που μεταφράστηκαν από εξωτερικούς μεταφραστές</p> <p>480 695 (436 445)</p>

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από το Κέντρο.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Το σωρευτικό πλεόνασμα του προϋπολογισμού που μπορεί να επιστραφεί στους πελάτες ανέρχεται σε 3,9 εκατ. ευρώ, ενώ το εναπομένον μέρος του πλεονάσματος δεσμεύεται από το αποθεματικό καταστατικού και τα λοιπά αποθεματικά που δημιούργησε το Κέντρο για συγκεκριμένους σκοπούς. Μακροπρόθεσμα, βάσει της τιμολογιακής πολιτικής του Κέντρου, το Κέντρο πρέπει να εξισορροπήσει τις δαπάνες με τα έσοδά του. Οι τιμές των προϊόντων του Κέντρου ορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο για διάστημα ενός έτους και, ως εκ τούτου, το πλεόνασμα ύψους 3,9 εκατ. ευρώ θα αντικατοπτρίζεται στην τροποποίηση των τιμών για το έτος 2014, προκειμένου να εξασφαλιστεί μακροπρόθεσμη ισορροπία.

12. Το Μεταφραστικό Κέντρο λαμβάνει δεόντως υπόψη την παρατήρηση του Συνεδρίου. Το Κέντρο υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι η γνώμη του Συνεδρίου αποκλίνει από το πλαίσιο που έχει θεσπίσει ο νομοθέτης στον ιδρυτικό κανονισμό των οργανισμών.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου

(2013/C 365/04)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (γνωστό και ως «CEDEFOP», εφεξής «το Κέντρο»), με έδρα στη Θεσσαλονίκη, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου (1). Κύρια αποστολή του Κέντρου αποτελεί η ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για την επίτευξη του στόχου αυτού, καθήκον του είναι να καταρτίζει και να διαδίδει τεκμηρίωση σχετικά με τα συστήματα επαγγελματικής κατάρτισης (2).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Κέντρου. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις (3) και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού (4) για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής (5), η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής (6)· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίζει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβώς, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Κέντρου.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (7) δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το

(1) ΕΕ L 39 της 13.02.1975, σ. 1.

(2) Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Κέντρου.

(3) Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

(4) Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

(5) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

(6) Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

(7) Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

Συνέδριο διενήργησε τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιωδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Κέντρου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο ύπολογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Το Κέντρο χορηγεί ετησίως επιχορηγήσεις σε ένα δίκτυο εθνικών εταιρών⁽⁸⁾ (το ύψος των επιχορηγήσεων κυμαίνεται από

23 615 έως 43 620 ευρώ ανά συμφωνία). Το 2012, οι δαπάνες που συνδέονται με τις επιχορηγήσεις (οι οποίες αφορούν κυρίως τις δαπάνες προσωπικού των δικαιούχων) ανήλθαν σε 695 337 ευρώ⁽⁹⁾, ήτοι στο 4 % του συνόλου των δαπανών λειτουργίας. Οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις που διενεργεί το Κέντρο σε σχέση με τις επιχορηγήσεις συνίστανται σε λεπτομερή ανάλυση βάσει εγγράφων των δηλώσεων δαπανών που υποβάλλουν οι δικαιούχοι επιχορηγήσεων, καθώς και σε εξέταση των πιστοποιητικών που λαμβάνονται είτε από εξωτερικούς ελεγκτές που προσλαμβάνουν οι δικαιούχοι είτε από ανεξάρτητους δημόσιους λειτουργούς. Ωστόσο, το Κέντρο κατά κανόνα δεν διενεργεί επαληθεύσεις των δαπανών προσωπικού που δηλώνουν οι δικαιούχοι βάσει των πρωτότυπων δικαιολογητικών. Επίσης, ανάλογες εκ των υστέρων επαληθεύσεις δεν έχουν διενεργηθεί από το 2009. Επομένως, οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις παρέχουν περιορισμένη μόνον διασφάλιση.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

12. Τα ποσοστά εκτέλεσης του προϋπολογισμού ήταν υψηλά: 100 %, για τους τίτλους I και III και 98 % για τον τίτλο II. Το υψηλό ποσοστό μεταφορών ανειλημμένων πιστώσεων για τον τίτλο II, το οποίο ανήλθε σε 39 % (673 392 ευρώ), οφείλεται κυρίως σε λόγους που εκφεύγουν του ελέγχου του Κέντρου, όπως καθυστερήσεις στις εργασίες επισκευών που πραγματοποίησαν οι ελληνικές αρχές στις εγκαταστάσεις του Κέντρου. Οι καθυστερήσεις αυτές είχαν ως αποτέλεσμα την αναβολή των συναφών εργασιών συντήρησης, επισκευής και διαρρύθμισης των εγκαταστάσεων (κόστους περίπου 124 000 ευρώ), καθώς και καθυστέρησης στην προμήθεια εξοπλισμού για τις αίθουσες διασκέυων του Κέντρου (αξίας περίπου 242 000 ευρώ). Τμήμα των μεταφορών πιστώσεων οφείλεται σε καθυστερήσεις στην προμήθεια εξοπλισμού ΤΠ (περίπου 172 000 ευρώ).

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

13. Το 2010 και το 2011 αντίστοιχα δρομολογήθηκαν δύο διαδικασίες πρόσληψης για την κάλυψη της θέσης του διευθυντή του Κέντρου, οι οποίες κηρύχθηκαν αμφότερες άκαρπες⁽¹⁰⁾. Στα τέλη του 2012 δρομολογήθηκε τρίτη διαδικασία πρόσληψης, η οποία βρίσκεται ακόμη σε εξέλιξη. Το Συνέδριο διαπίστωσε ότι, στο πλαίσιο των δύο πρώτων διαδικασιών πρόσληψης, τα μέλη της επιτροπής προεπιλογής δεν είχαν υπογράψει δήλωση απουσίας σύγκρουσης συμφερόντων και ότι οι ερωτήσεις των συνεντεύξεων και η στάθμισή τους, καθώς και η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να εγγραφούν στον κατάλογο κατάλληλων υποψηφίων ορίστηκαν μετά τη διαδικασία επιλογής.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

14. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

⁽⁹⁾ Ως αποτέλεσμα τελικών πληρωμών και εκκαθαρίσεων προχρηματοδοτήσεων σε σχέση με συμφωνίες επιχορήγησης προηγούμενων ετών. Όσον αφορά τις συμφωνίες επιχορήγησης για το 2012, εντός του εν λόγω έτους πραγματοποιήθηκαν μόνον προχρηματοδοτήσεις, οι οποίες δεν έχουν οδηγήσει ακόμη σε δαπάνες.

⁽¹⁰⁾ Στο πλαίσιο της πρώτης διαδικασίας πρόσληψης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν διόρισε κανέναν από τους υποψηφίους που είχε συμπεριλάβει το διοικητικό συμβούλιο του Κέντρου στον περιορισμένο κατάλογο υποψηφίων. Στο πλαίσιο της δεύτερης διαδικασίας πρόσληψης, η επιτροπή προεπιλογής έκρινε ότι κανείς από τους προτεινόμενους υποψηφίους δεν πληρούσε τις προϋποθέσεις για να περιληφθεί στον περιορισμένο κατάλογο υποψηφίων και δεν υπέβαλε κατάλογο κατάλληλων υποψηφίων στο διοικητικό συμβούλιο.

⁽⁸⁾ Πρόκειται κυρίως για εθνικούς οργανισμούς και ινστιτούτα ερευνών.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το υπερβολικά υψηλό επίπεδο των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος στο πλαίσιο του τίτλου II αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Πραγματοποιήθηκε πλήθος μεταφορών πιστώσεων εντός προϋπολογισμού, οι περισσότερες από τις οποίες συγκεντρώθηκαν στα τέλη του έτους ⁽¹⁾ . Η αιτιολόγηση αυτών των μεταφορών πιστώσεων ήταν ανεπαρκής, δεδομένου ότι δεν είχε προηγηθεί εκτίμηση των αναγκών. Η κατάσταση αυτή αποτελεί ένδειξη αδυναμιών στην κατάρτιση και την εκτέλεση του προϋπολογισμού και αντιβαίνει στην αρχή της ειδικότητας των πιστώσεων του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη (ολοκληρώθηκε όσον αφορά την αιτιολόγηση των μεταφορών)
2011	Το Κέντρο χρηματοδοτεί ετησίως επιχορηγήσεις στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (EEK) ⁽²⁾ οι οποίες ανέρχονται σε 1 εκατομμύριο ευρώ περίπου ⁽³⁾ . Το κλείσιμο των επιχορηγήσεων για το 2010 καθυστέρησε σημαντικά, επειδή οι δικαιούχοι υπέβαλαν καθυστερημένα τις τελικές εκθέσεις τους για τις σχετικές δραστηριότητες. Το Κέντρο με τη σειρά του καθυστέρησε να προβεί στην επαλήθευση αυτών των εκθέσεων και την επεξεργασία των τελικών πληρωμών ⁽⁴⁾ .	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Συνολικά πραγματοποιήθηκαν 77 μεταφορές πιστώσεων εντός του προϋπολογισμού, συνολικού ύψους 1,5 εκατομμυρίων ευρώ, εκ των οποίων οι 67 (1,3 εκατομμύρια ευρώ) πραγματοποιήθηκαν τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο του 2011.

⁽²⁾ Το Κέντρο παρέχει επιχορηγήσεις σε ένα ευρωπαϊκό δίκτυο αναφοράς και εμπειρογνομωσίας («ReferNet»), για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τα εθνικά συστήματα και πολιτικές που εφαρμόζονται στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης στα κράτη μέλη, τη Νορβηγία και την Ισλανδία.

⁽³⁾ 2011 και 2010: 0,9 εκατομμύρια ευρώ.

⁽⁴⁾ Η μέση καθυστέρηση για την καταβολή των τελικών πληρωμών ήταν 50 ημέρες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Θεσσαλονίκη)
Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 166, παράγραφος 1, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Συλλογή πληροφοριών</p> <p>Η Ένωση εφαρμόζει πολιτική επαγγελματικής εκπαίδευσης, η οποία στηρίζει και συμπληρώνει τις δράσεις των κρατών μελών, σεβόμενη ταυτόχρονα πλήρως την αρμοδιότητα των κρατών μελών για το περιεχόμενο και την οργάνωση της επαγγελματικής εκπαίδευσης.</p>
<p>Αρμοδιότητες του CEDEFOP</p> <p>(άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Το Κέντρο, ως σημείο αναφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης και εκπαίδευσης, παρέχει στα πολιτικά κέντρα λήψης αποφάσεων, τους ερευνητές και τους επαγγελματίες πληροφορίες με σκοπό την προώθηση της σαφέστερης κατανόησης των τρεχουσών εξελίξεων, επιτρέποντάς τους κατ' αυτό τον τρόπο να λαμβάνουν περισσότερο τεκμηριωμένες αποφάσεις για μελλοντικές δράσεις. Το Κέντρο παρέχει τη συνδρομή του στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την προώθηση και ανάπτυξη, σε επίπεδο ΕΕ, της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Καταρτίζει κατ' επιλογή τεκμηρίωση και προβαίνει σε ανάλυση των δεδομένων. — Συμβάλλει στην ανάπτυξη και τον συντονισμό της έρευνας. — Αξιοποιεί και εξασφαλίζει τη διάδοση κάθε χρήσιμης πληροφορίας. — Προωθεί και υποστηρίζει τη συντονισμένη προσέγγιση των ζητημάτων που αφορούν την ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης. — Παρέχει ένα φόρουμ για ευρύ και ποικίλο κοινό.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Για κάθε κράτος μέλος:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) ένα μέλος που εκπροσωπεί την κυβέρνηση, β) ένα μέλος που εκπροσωπεί τις οργανώσεις των εργοδοτών, γ) ένα μέλος που εκπροσωπεί τις οργανώσεις των εργαζομένων. <p>Συμμετέχουν επίσης τρεις εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Τα μέλη που αναφέρονται υπό τα στοιχεία α), β) και γ) ανωτέρω διορίζονται από το Συμβούλιο. Η Επιτροπή διορίζει τα μέλη που την εκπροσωπούν.</p> <p>Ο συντονιστές από τις οργανώσεις των εργοδοτών και των εργαζομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο και οι παρατηρητές από τις χώρες του ΕΟΧ παρίστανται επίσης στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου και του προεδρείου.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Εγκρίνει τον προϋπολογισμό, τις μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες (πολυετής προγραμματισμός του Κέντρου), καθώς και το πρόγραμμα εργασίας, αξιολογεί και αναλύει την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων και τους ετήσιους λογαριασμούς και, τέλος, εγκρίνει τον οριστικό προϋπολογισμό και τον πίνακα προσωπικού.</p> <p>Προεδρείο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Απαρτίζεται από τον πρόεδρο και τους τρεις αντιπροέδρους του διοικητικού συμβουλίου, έναν συντονιστή ανά κατηγορία και έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής.</p>

	<p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από την Επιτροπή, βάσει κατάστασης υποψηφίων προτεινομένων από το διοικητικό συμβούλιο. Είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση του Κέντρου και εκτελεί τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου και του προεδρείου.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Κέντρου το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>19,22 (18,83) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Εισφορά της ΕΕ ⁽¹⁾: 97,6 % (97,5 %)</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Αριθμός θέσεων που προβλέπονταν στον πίνακα προσωπικού: 101 (101)</p> <p>εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 98 ⁽²⁾ (97)</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι:</p> <ul style="list-style-type: none"> — συμβασιούχοι υπάλληλοι: 23 ⁽³⁾ (25) — Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες: 3 (3) <p>Σύνολο υπαλλήλων: 124 (125), εκ των οποίων ασκούν</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 90 (90) — διοικητικά καθήκοντα: 34 (35)
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Ανάλυση και κατάρτιση εκθέσεων σχετικά με τις εξελίξεις πολιτικής</p> <p>Δημοσιεύθηκε και παρουσιάστηκε στους γενικούς διευθυντές αρμόδιους για την ΕΕΚ στην Κύπρο η έκθεση του Κέντρου με τίτλο <i>Trends in VET policy in Europe 2010-12: Progress towards the Bruges Communiqué</i> (Τάσεις στον τομέα της πολιτικής ΕΕΚ στην Ευρώπη 2010-2012: Πρόδος προς την κατεύθυνση του ανακοινωθέντος της Βρυγες). Το Κέντρο παρείχε επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα ΕΕΚ, καθώς και νέα σχετικά με πρωτοβουλίες και πολιτικές εξελίξεις στα κράτη μέλη. Αρκετά μηνιαία στατιστικά δελτία, τα οποία περιλαμβάνουν δεδομένα από ολόκληρη την Ευρώπη, επικεντρώθηκαν στην εκτίμηση του αντικτύπου της κρίσης. Προκειμένου να ανταποκριθεί στο αίτημα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για συστηματική ανάλυση ανά χώρα των εξελίξεων στον τομέα της ΕΕΚ για το «ευρωπαϊκό εξάμηνο», το Κέντρο αναπροσανατόλισε τις εργασίες του και δρομολόγησε την κατάρτιση των δημοσιεύσεων «Spotlight on VET» (Ματιές στην ΕΕΚ) για όλες τις χώρες. Για τις συναντήσεις των γενικών διευθυντών αρμόδιων για την ΕΕΚ, στο πλαίσιο της δανικής και της κυπριακής προεδρίας, εκπόνησε επισκόπηση των εξελίξεων στον τομέα της συνεργασίας επιχειρήσεων στο πλαίσιο της ΕΚΚ, καθώς και ενημερωτικό σημείωμα με τίτλο <i>Διαπερατότητα συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης: λιγότερα εμπόδια, περισσότερες ευκαιρίες</i>.</p> <p>Κοινά ευρωπαϊκά εργαλεία, προϊόντα και μαθησιακά αποτελέσματα</p> <p>Το Κέντρο συντόνισε τη συμβουλευτική ομάδα του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων (ΕΠΕΠ) (European Qualifications Framework, EQF) από κοινού με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και κατάρτισε (από κοινού) 23 έγγραφα αναφοράς που αποτέλεσαν τη βάση συζητήσεων προσανατολισμού. Στο ενημερωτικό σημείωμα με τίτλο <i>Τα πλαίσια επαγγελματικών προσόντων στην Ευρώπη, εργαλεία διαφάνειας και αλλαγής</i>, το οποίο δημοσιεύθηκε ενόψει της συνεδρίασης των γενικών διευθυντών αρμόδιων για την ΕΕΚ στην Κύπρο, συνοψίστηκαν τα αποτελέσματα της τέταρτης ετήσιας έκθεσης του Κέντρου σχετικά με τις εξελίξεις στον τομέα των εθνικών πλαισίων προσόντων. Το Κέντρο ανέλυσε επίσης τις εκθέσεις δέκα χωρών, στις οποίες εξηγούν με ποιον τρόπο συνδέουν τα εθνικά προσόντα τους με το ΕΠΕΠ. Τα αποτελέσματα της τρίτης έκθεσης παρακολούθησης του ευρωπαϊκού συστήματος ακαδημαϊκών μονάδων για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (ECVET) παρουσιάστηκαν κατά τη συνεδρίαση των γενικών διευθυντών αρμόδιων για την ΕΕΚ στην Κύπρο. Η στήριξη προς το ευρωπαϊκό πλαίσιο αναφοράς για τη διασφάλιση της ποιότητας στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (EQAVET) συνεχίστηκε. Η χρήση του ιστοτόπου του Europass, τον οποίο διαχειρίζεται το Κέντρο, από τους νέους της Ευρώπης παρουσιάζει συνεχή αύξηση. Από τη δημιουργία του έχουν</p>

καταγραφεί σχεδόν 60 εκατομμύρια επισκέψεις (2012: 14,8 εκατομμύρια, 2011: 12,9 εκατομμύρια) και οι χρήστες έχουν συμπληρώσει σε απευθείας σύνδεση 25 εκατομμύρια βιογραφικά σημειώματα (2012: 8,3 εκατομμύρια, 2011: 5,8 εκατομμύρια). Η μελέτη με τίτλο *Curriculum reform in Europe: the impact of learning outcomes* (Μεταρρύθμιση του προγράμματος σπουδών στην Ευρώπη: ο αντίκτυπος των μαθησιακών αποτελεσμάτων) δημοσιεύθηκε και συζητήθηκε στο πλαίσιο διεθνούς εργαστηρίου. Την περίοδο 2011-12, το Κέντρο συντόνισε 215 επισκέψεις μελέτης για 2 448 ειδικούς από 33 χώρες. Οι μελέτες αντικτύπου υπογραμμίζουν το υψηλό ποσοστό ικανοποίησης (96 %).

Εκπαίδευση ενηλίκων και μεταβάσεις

Η μελέτη με τίτλο *Adult learning in the workplace: skill development to promote innovation in enterprises* (Εκπαίδευση ενηλίκων στον χώρο εργασίας: ανάπτυξη δεξιοτήτων για την προαγωγή της καινοτομίας στις επιχειρήσεις) δημοσιεύθηκε με την ευκαιρία εργαστηρίου με αυτό το αντικείμενο. Το Κέντρο συνέβαλε στο Ευρωπαϊκό έτος για την ενεργό γήρανση διοργανώνοντας εργαστήριο για τη διατήρηση της απασχολησιμότητας μέσω της μάθησης στο πλαίσιο της διάσκεψης της ΓΔ ΕΑΚ «One Step Up in later life» (Βήματα προόδου στο τέλος της σταδιοδρομίας). Δημοσίευσε επίσης το έγγραφο *Working and ageing – the benefits of investing in an ageing workforce* (Εργασία και γήρανση – Τα οφέλη της επένδυσης στο γηράσκον εργατικό δυναμικό). Τρεις δημοσιεύσεις επικεντρώθηκαν στη χρηματοδότηση και άλλα κίνητρα για τη συνεχιζόμενη επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (ΣΕΕΚ). Προκειμένου να στηρίξει την ενσωμάτωση των νέων στην αγορά εργασίας, το Κέντρο συνεισέφερε στην εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε με πρωτοβουλία της Γερμανίας για τη σύναψη συμφωνιών συνεργασίας με αρκετές χώρες στο πλαίσιο της «Ευρωπαϊκής συμμαχίας για θέσεις μαθητείας». Η συνεισφορά του Κέντρου βασίστηκε επίσης σε στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση *From education to working life – The labour market outcomes of VET* (Από την εκπαίδευση στην επαγγελματική ζωή – Τα αποτελέσματα της ΕΕΚ στην αγορά εργασίας).

Ανάλυση δεξιοτήτων

Το Κέντρο παρουσίασε τις τελευταίες προβλέψεις του όσον αφορά την προσφορά και τη ζήτηση δεξιοτήτων στην ΕΕ για την περίοδο 2010-2020 στο ενημερωτικό σημείωμα με τίτλο *Δεξιότητες: ένα στοιχείο για την Ευρώπη – Επιστροφή στην αύξηση των θέσεων εργασίας έως το 2020 με μεγαλύτερο όμως κίνδυνο αναντιστοιχίας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης* και στη δημοσίευση *Future skills supply and demand in Europe – Forecast 2012* (Προσφορά και ζήτηση δεξιοτήτων στο μέλλον στην Ευρώπη – Προβλέψεις για το 2012). Το Κέντρο συνεισέφερε στο «παρόραμα» δεξιοτήτων της ΕΕ και δημοσίευσε δύο έγγραφα σχετικά με τις πράσινες δεξιότητες. Το Κέντρο συντάξε ένα κεφάλαιο για την αναντιστοιχία δεξιοτήτων για την έκθεση της Επιτροπής με τίτλο *Employment and Social Developments in Europe 2012* (Απασχόληση και κοινωνικές εξελίξεις στην Ευρώπη, 2012). Η έκθεση με τίτλο *Skill mismatch: the role of the enterprise* (Αναντιστοιχία δεξιοτήτων: ο ρόλος της επιχείρησης) συζητήθηκε στο πλαίσιο εργαστηρίου. Δημοσιεύθηκε επίσης ενημερωτικό σημείωμα με θέμα *Πώς αποφεύγεται η απαξίωση των δεξιοτήτων;* Στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας του για τη δημιουργία ενός περιφερειακού εργαλείου για τη διευκόλυνση της πρόβλεψης δεξιοτήτων, το Κέντρο παρείχε εμπειρογνομosύνη στον δήμο Θεσσαλονίκης.

Αντίκτυπος των δράσεων του Κέντρου

Οι βασικοί δείκτες επιδόσεων καταδεικνύουν υψηλό αντίκτυπο των δράσεων του Κέντρου: αναφορές σε 169 έγγραφα πολιτικής της ΕΕ και σε 68 έγγραφα πολιτικής σε διεθνές επίπεδο, ορισμένα από τα οποία βασίζονταν σε μεγάλο βαθμό στις εργασίες του Κέντρου, συνεισφορές σε 26 έγγραφα πολιτικής της ΕΕ, 158 εκδηλώσεις στο πλαίσιο της Προεδρίας και άλλες εκδηλώσεις σε επίπεδο ΕΕ, 150 εκδηλώσεις που διοργανώθηκαν από το Κέντρο, 120 δημοσιεύσεις, 525 άρθρα στα μέσα ενημέρωσης τα οποία αναφέρονται στο έργο του Κέντρου (+ 38 %), τηλεφόρτωση 636 000 δημοσιεύσεων (+ 33 %), 415 αναφορές σε επιστημονική βιβλιογραφία, σημαντική αύξηση της παρουσίας στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης (+ 127 % Facebook, + 170 % Twitter). Για λόγους οικονομίας, δόθηκε έμφαση στις βιντεοδιασκέψεις και χρησιμοποιήθηκε δοκιμαστικά το Skype για την πραγματοποίηση συνεντεύξεων στο πλαίσιο διαδικασιών πρόσληψης.

Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε www.cedefop.europa.eu (ετήσια έκθεση και ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων για το 2012).

(1) Σημ.: Η συνεισφορά της Ένωσης περιλαμβάνει, αφενός, επιδότηση και, αφετέρου, πιστώσεις του διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού.

(2) Περιλαμβάνονται οι θέσεις που έχουν πράγματι πληρωθεί (92) καθώς και οι προσφορές εργασίας που έχουν ήδη γίνει (6) για την κάλυψη κενών θέσεων (σύμφωνα με την προσέγγιση του πολυετούς σχεδίου πολιτικής προσωπικού).

(3) Περιλαμβάνονται 22 συμβασιούχοι υπάλληλοι και μία προσφορά εργασίας.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από το Κέντρο.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

11. Το Κέντρο εξετάζει διεξοδικά τις προτάσεις και τις εκτιμήσεις του κόστους κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων επιχορήγησης. Κατά τη διαδικασία επαλήθευσης, ελέγχεται λεπτομερώς η ποιότητα και η πληρότητα του παραδοτέου υλικού.

Ως απάντηση στις ανησυχίες του Συνεδρίου, εκτός από τα πιστοποιητικά ελέγχου το Κέντρο θα εισαγάγει από φέτος λεπτομερείς ελέγχους των δαπανών προσωπικού και των δελτίων χρόνου εργασίας για τρεις τυχαία επιλεγμένες περιπτώσεις μεταξύ των 26 έως 29 πληρωμών επιχορήγησης.

12. Λαμβάνουμε υπόψη την παρατήρηση για τις μεταφορές πιστώσεων στον τίτλο II και επιβεβαιώνουμε τη συνεχή δέσμευσή μας για μείωση των εν λόγω μεταφορών.

13. Το Κέντρο τονίζει ότι, αν και παρέχει βοήθεια στην επιτροπή προεπιλογής, δεν ασκεί έλεγχο επί της διαδικασίας και των αποφάσεων της επιτροπής προεπιλογής ή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Τα στοιχεία υποδεικνύουν ότι τα μέλη της επιτροπής γνωρίζουν την αναγκαιότητα της απουσίας σύγκρουσης συμφερόντων. Ωστόσο, τα μέλη της επιτροπής προεπιλογής υπέγραψαν εντωμεταξύ επίσημες δηλώσεις σύμφωνα με την πρόταση του Συνεδρίου.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Ακαδημίας

(2013/C 365/05)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (γνωστή και ως «CEPOL», εφεξής «η Ακαδημία»), με έδρα στο Μπράμσχιλ, ιδρύθηκε με την απόφαση 2000/820/ΔΕΥ του Συμβουλίου, η οποία καταργήθηκε το 2005 και αντικαταστάθηκε με την απόφαση 2005/681/ΔΕΥ του Συμβουλίου⁽¹⁾. Αποστολή της Ακαδημίας είναι να λειτουργεί ως δίκτυο, συνδέοντας τα εθνικά ιδρύματα αστυνομικής εκπαίδευσης των κρατών μελών, προκειμένου να παρέχει μαθήματα κατάρτισης για τα ανώτερα στελέχη της αστυνομίας, βάσει κοινών προτύπων⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Ακαδημίας. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Ακαδημίας, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδικαία παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών της Ακαδημίας, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Ακαδημίας περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδικαία παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Ακαδημίας, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδικαία, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Ακαδημίας.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Ακαδημίας όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 1.10.2005, σ. 63.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Ακαδημίας.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Ακαδημίας όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Ακαδημίας παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί της Ακαδημίας για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

11. Η Ακαδημία μετέφερε στο 2013 ανελημμένες πιστώσεις ύψους 355 500 ευρώ για το πρόγραμμα ανταλλαγών του 2013, το οποίο προβλέπεται να υλοποιηθεί μεταξύ Μαρτίου και

Νοεμβρίου 2013. Δεδομένου ότι στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας της Ακαδημίας για το 2012 δεν υπάρχει καμία αναφορά στο πρόγραμμα ανταλλαγών για το 2013 και λαμβανομένου υπόψη ότι το 2012 δεν ελήφθη καμία σχετική απόφαση χρηματοδότησης, η εν λόγω μεταφορά είναι παράτυπη.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

12. Το 2012 από τις ανελημμένες πιστώσεις ύψους 1,7 εκατομμυρίων ευρώ που είχαν μεταφερθεί από το 2011 ακυρώθηκε ποσό ύψους 0,7 εκατομμυρίων ευρώ (41,2%). Αυτό οφειλόταν κυρίως στο γεγονός ότι τα έξοδα που έπρεπε να αποδοθούν βάσει των συμφωνιών επιχορήγησης του 2011 ήταν χαμηλότερα από τα αρχικώς εκτιμηθέντα (0,44 εκατομμύρια ευρώ ή 62% των ακυρωθεισών μεταφορών).

13. Το ποσοστό της ανάληψης πιστώσεων του 2012 για τους διάφορους τίτλους κυμάνθηκε μεταξύ του 90% και του 99% του συνόλου, γεγονός το οποίο υποδηλώνει ότι οι νομικές δεσμεύσεις υπεγράφησαν εγκαίρως. Το ποσοστό των ανελημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν στο 2013 ήταν υψηλό για τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες), δεδομένου ότι ανήλθε σε 1,5 εκατομμύρια ευρώ (36%). Ωστόσο, αυτό δεν οφείλεται σε καθυστερήσεις στην εκτέλεση του ετήσιου προγράμματος εργασίας της Ακαδημίας για το 2012, αλλά ήταν αποτέλεσμα κυρίως της μεταφοράς πόρων η οποία αναφέρεται στο σημείο 11, καθώς και του γεγονότος ότι τα έξοδα για μαθήματα που διοργανώθηκαν τους τελευταίους μήνες του 2012 στο πλαίσιο συμφωνιών επιχορήγησης του 2012 προβλεπόταν να αποδοθούν μόλις στις αρχές του 2013 (1 εκατομμύριο ευρώ).

14. Το 2012, η Ακαδημία πραγματοποίησε 37 μεταφορές συνολικού ύψους 1 εκατομμυρίου ευρώ, εκ των οποίων οι 36 διενεργήθηκαν στο πλαίσιο των αντιστοιχιών τίτλων.

15. Τα γεγονότα που παρουσιάζονται στα σημεία 11, 12 και 14 αντιβαίνουν στις δημοσιονομικές αρχές της ετήσιας διάρκειας και της ειδικότητας του προϋπολογισμού.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

16. Τα τελευταία έτη, οι διαρκείς συζητήσεις σχετικά με το μέλλον της Ακαδημίας έχουν δημιουργήσει ένα κλίμα αβεβαιότητας το οποίο εξακολουθεί να αποτελεί εμπόδιο για τον σχεδιασμό και την υλοποίηση των επιχειρήσεων.

17. Η Ακαδημία πρέπει να εξασφαλίσει την πλήρη συμμόρφωση με τον «Οδηγό προσλήψεων στη CEPOL» (Guide to CEPOL recruitment) και να βελτιώσει περαιτέρω τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης: οι προκηρύξεις κενών θέσεων δεν δημοσιεύονται πάντοτε τουλάχιστον 6 εβδομάδες πριν από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των αιτήσεων, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι είχε ελεγχθεί η τήρηση των κανόνων υποβολής των αιτήσεων, τα κριτήρια επιλογής δεν αντιστοιχούσαν πάντοτε σε αυτά που καθορίζονταν στις προκηρύξεις των κενών θέσεων και σε ορισμένες περιπτώσεις οι καθυστερήσεις στην εξέταση των αιτήσεων ήταν υπερβολικά μεγάλες.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

18. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το υψηλό ποσοστό μεταφορών από έτος σε έτος, καθώς και το υψηλό ποσοστό ακυρώσεων, αποτελούν ένδειξη ύπαρξης ανεπαρειών στην κατάρτιση ή/και την εκτέλεση του προϋπολογισμού και αντιβαίνουν στην αρχή της ετήσιας διάρκειάς του.	Εκκρεμεί
2011	Το υψηλό ποσοστό μεταφορών αποτελεί ένδειξη ύπαρξης αδυναμιών στην κατάρτιση του προϋπολογισμού και αντιβαίνει στην αρχή της ειδικότητας.	Εκκρεμεί
2011	Η Ακαδημία εδρεύει στο Μπράμσχιλ και χρησιμοποιεί τις κτιριακές εγκαταστάσεις της Εθνικής Υπηρεσίας Βελτίωσης της Αστυνόμευσης του Ηνωμένου Βασιλείου (National Policing Improvement Agency, NPIA). Η NPIA πρόκειται να παύσει να λειτουργεί στο τέλος του 2012 και δεν είναι σαφές μέχρι πότε η Ακαδημία θα μπορεί να χρησιμοποιεί τις σημερινές εγκαταστάσεις.	Εκκρεμεί
2011	Η Ακαδημία πρέπει να βελτιώσει τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης. Οι προκηρύξεις κενών θέσεων δεν ανέφεραν τη δυνατότητα υποβολής ένστασης, τα κριτήρια επιλογής δεν σταθμίζονταν πριν από την εξέταση των αιτήσεων υποψηφιότητας, ενώ δεν καταρτιζόνταν πάντοτε εκθέσεις που να συνοψίζουν τις διαδικασίες επιλογής και τις αποφάσεις σχετικά με τους πίνακες επιτυχόντων.	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (Μπράμσχιλ)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 87 της ΣΛΕΕ)</p>	<p>Προσέγγιση των νομοθεσιών</p> <p>«1. Η Ένωση αναπτύσσει αστυνομική συνεργασία στην οποία συμμετέχουν όλες οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των αστυνομικών και τελωνειακών αρχών και άλλων αρχών επιβολής του νόμου ειδικευμένων στον τομέα της πρόληψης και της εξακρίβωσης αξιόποινων πράξεων ή της διερεύνησής τους.</p> <p>2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, μπορούν να λαμβάνουν μέτρα που αφορούν: [...]</p> <p>β) την παροχή υποστήριξης για την κατάρτιση προσωπικού, καθώς και τη συνεργασία όσον αφορά τις ανταλλαγές προσωπικού, τον εξοπλισμό και την εγκληματολογική έρευνα: [...]».</p>
<p>Αρμοδιότητες της Ακαδημίας</p> <p>(απόφαση 2005/681/ΔΕΥ του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Σκοπός της Ακαδημίας είναι να συμβάλλει στην εκπαίδευση των ανώτερων στελεχών των αστυνομιών των κρατών μελών, βελτιστοποιώντας τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων συνιστωσών της. Η Ακαδημία στηρίζει και αναπτύσσει μια ευρωπαϊκή προσέγγιση των κυριότερων προβλημάτων που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη στους τομείς της καταπολέμησης του εγκλήματος, της πρόληψης της εγκληματικότητας και της διατήρησης της δημόσιας τάξης και ασφάλειας, ιδίως όσον αφορά τις διασυνοριακές διαστάσεις των προβλημάτων αυτών.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>— Αύξηση της γνώσης των εθνικών αστυνομικών συστημάτων και δομών των λοιπών κρατών μελών και της διασυνοριακής αστυνομικής συνεργασίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.</p> <p>— Βελτίωση της γνώσης των διεθνών μέσων και των μέσων της Ένωσης, ιδίως σχετικά με:</p> <p>α) τα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη λειτουργία και τον ρόλο τους καθώς και τους μηχανισμούς λήψης αποφάσεων και τα νομικά μέσα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως ως προς τις συνέπειές τους στον τομέα της συνεργασίας που αναπτύσσεται σχετικά με την επιβολή του νόμου,</p> <p>β) τους στόχους της Ευρώπης, τη δομή και τη λειτουργία της καθώς και τις δυνατότητες μεγιστοποίησης της συνεργασίας μεταξύ της Ευρώπης και των αντίστοιχων υπηρεσιών επιβολής του νόμου στα κράτη μέλη για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος,</p> <p>γ) τους στόχους της Eurojust, τη διάρθρωση και τη λειτουργία της.</p> <p>— Εξασφάλιση κατάλληλης κατάρτισης όσον αφορά το σεβασμό των δημοκρατικών εγγυήσεων, ιδίως των δικαιωμάτων της υπεράσπισης.</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Μία αντιπροσωπεία από κάθε κράτος μέλος.</p> <p>Κάθε αντιπροσωπεία διαθέτει μία ψήφο. Οι εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρώπης καλούνται να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις ως παρατηρητές χωρίς δικαίωμα ψήφου.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση της Ακαδημίας. Διορίζεται και απαλλάσσεται των καθηκόντων του από το διοικητικό συμβούλιο.</p>

	<p>Εξωτερικός έλεγχος Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (ΥΕΕ) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Ακαδημίας το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός: 8,4 (8,3) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό: Ο πίνακας προσωπικού για το 2012 προέβλεπε 28 (26) θέσεις έκτακτων υπαλλήλων. Επιπλέον, στον προϋπολογισμό προβλέπονταν 10 (8) θέσεις συμβασιούχων υπαλλήλων. Επίσης, κατά τη διάρκεια του έτους, πραγματοποιήθηκαν 5 (7) αποσπάσεις εθνικών εμπειρογνομόνων από τα κράτη μέλη.</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχεθήκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Μαθήματα, σεμινάρια και συνέδρια Η Ακαδημία οργάνωσε συνολικά 82 (88) δραστηριότητες (μαθήματα, σεμινάρια και συνέδρια). Από την ανάλυση της αξιολόγησης των δραστηριοτήτων προκύπτει ότι ο βαθμός της γενικότερης ικανοποίησης με τις δραστηριότητες της Ακαδημίας και τα αποτελέσματα σε μαθησιακό επίπεδο παρέμεινε εξαιρετικά υψηλός, επιτυγχάνοντας ποσοστό 93 % (93 %). Στις δραστηριότητες της Ακαδημίας συμμετείχαν 2 098 (2 043) αξιωματούχοι των διωκτικών αρχών και 772 (784) εκπαιδευτές από 33 (37) χώρες (κράτη μέλη της ΕΕ και τρίτες χώρες) και 27 όργανα της ΕΕ και διεθνείς οργανισμούς. Το ποσοστό συμμετοχής (αριθμός συμμετεχόντων/διαθέσιμες θέσεις) αυξήθηκε σημαντικά φθάνοντας στο 96 % (80 %), γεγονός που αποδεικνύει την ολοένα αυξανόμενη ζήτηση για παροχή μαθημάτων επιμόρφωσης από την Ακαδημία. Η ίδια η Ακαδημία οργάνωσε 15 (17) δραστηριότητες προς υποστήριξη του δικτύου και δρομολόγησε διαδικασία υποβολής αιτήσεων για σύναψη συμφωνιών επιχορήγησης για το 2013. Καμία δραστηριότητα δεν μετατέθηκε στο επόμενο ημερολογιακό έτος.</p> <p>Εξωτερικές σχέσεις Εξωτερική πολιτική: Η Ακαδημία συνεχίζει την αποδοτική συνεργασία της με τους στρατηγικούς εταίρους της, τους οργανισμούς-εταίρους και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, και έχει χαρακτηριστεί σαφώς ως ένας από τους σημαντικότερους φορείς παροχής επιμόρφωσης σε στελέχη της αστυνομίας που λαμβάνουν μέρος σε αστυνομικές αποστολές της ΕΕ. Το 2012 η Ακαδημία διαπραγματεύθηκε επιτυχώς δύο συμφωνίες, μία με την Μολδαβία και μία με την Αλβανία.</p> <p>Ανάπτυξη εγχειριδίων επιμόρφωσης και (κοινών) προγραμμάτων επιμόρφωσης Το 2012 η Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξέδωσε το Εγχειρίδιο των εκπαιδευτών στο πλαίσιο του δικτύου SIRENE, το οποίο διανεμήθη στην επιτροπή επιμόρφωσης SIRENE και τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το εν λόγω εγχειρίδιο χρησιμοποιήθηκε στο πλαίσιο της δραστηριότητας «Επιμόρφωση και εκπαιδευτές» του δικτύου SIRENE.</p> <p>Βάσει συμφωνίας επιχορήγησης, τέσσερα κοινά προγράμματα επιμόρφωσης επικαιροποιήθηκαν και ένα ολοκληρώθηκε. Επικαιροποιήθηκαν τα προγράμματα «Ενδοοικογενειακή βία», «Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες», «Αστυνομική δεοντολογία και πρόληψη της διαφθοράς» και «Εμπορία ανθρώπων», ενώ ολοκληρώθηκε το πρόγραμμα «Μη στρατιωτική διαχείριση κρίσεων». Το κοινό πρόγραμμα επιμόρφωσης σχετικά με τη Eurogol επικαιροποιήθηκε από την τελευταία με την υποστήριξη της Ακαδημίας σύμφωνα με το μνημόνιο συμφωνίας (1/2007/GB, άρθρο 4). (0 κοινά προγράμματα επιμόρφωσης, 1 εκπαιδευτικό εγχειρίδιο το 2011).</p> <p>Έρευνα και επιστήμη Μετά από έντονες προπαρασκευαστικές προσπάθειες για τη διοργάνωση της διάσκεψης της Ακαδημίας με θέμα την ευρωπαϊκή έρευνα και επιστήμη στον τομέα της αστυνομίας για το 2012, η εκδήλωση με τον τίτλο «Αστυνομική επιστήμη στην Ευρώπη: Σχέδιο, πρόοδος και εξελίξεις», στην οποία συμμετείχαν 120 σύνεδροι από τα κράτη μέλη και τη διεθνή κοινότητα, στέφθηκε με απόλυτη επιτυχία.</p>

Στον δικτυακό τόπο της Ακαδημίας δημοσιεύθηκε ένα νέο τεύχος του «European Science and Research Bulletin» (Ευρωπαϊκό δελτίο για την επιστήμη και την έρευνα).

Μια διαρκώς εμπλουτιζόμενη ηλεκτρονική βιβλιοθήκη χρησιμοποιείται σε τακτική βάση ως τράπεζα γνώσεων από τους χρήστες που είναι εγγεγραμμένοι στο ηλεκτρονικό δίκτυο (e-Net).

Πρόγραμμα ανταλλαγών «European Police Exchange Programme»

Το ευρωπαϊκό πρόγραμμα ανταλλαγών της Ακαδημίας (European Police Exchange Programme) για το 2012 περιελάμβανε τα ακόλουθα:

- τα ανώτερα αστυνομικά στελέχη και το εκπαιδευτικό προσωπικό,
- τους διοικητές,
- επισκέψεις μελέτης στη Ευρωπόλ, τον FRONTEX, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας και την OLAF,
- κοινή επίσκεψη μελέτης στη Europol και τη Eurojust με θέμα τους ανατολικούς εταίρους της ΕΠΓ, την Τουρκία και τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

Το πρόγραμμα περιελάμβανε θέματα προερχόμενα από τις προτεραιότητες του προγράμματος της Στοκχόλμης, τον κύκλο πολιτικής της ΕΕ, καθώς και από αιτήματα των κρατών μελών. Οι επισκέψεις στο πλαίσιο των ανταλλαγών πραγματοποιούνται σε διμερή βάση και διαρκούν 12 ημερολογιακές ημέρες κατ' ανώτατο όριο και 5 εργάσιμες ημέρες κατ' ελάχιστο. Οι επισκέψεις μελέτης στους προαναφερόμενους οργανισμούς διήρκεσαν 3-5 ημέρες. Η κοινή επίσκεψη μελέτης διοργανώθηκε αποκλειστικά για τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων, την Τουρκία και τις χώρες στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης βάσει της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας. Εκπροσώπους σε αυτή την επίσκεψη μελέτης απέστειλαν η Αλβανία, η Αρμενία, η πΓΔΜ, η Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, η Σερβία και η Τουρκία. Συνολικά συμμετείχαν 293 (292) εκπρόσωποι από 25 κράτη μέλη, καθώς και από τις ανωτέρω χώρες. Ο προϋπολογισμός που διατέθηκε για το πρόγραμμα αυτό ανήλθε σε 800 000 ευρώ περίπου και χρηματοδοτήθηκε από την Ακαδημία.

Ηλεκτρονικό δίκτυο (e-Net)

Στο τέλος του 2012, το ηλεκτρονικό δίκτυο (e-Net) της Ακαδημίας κατέγραψε 263 450 (109 000) διαφορετικούς επισκέπτες και 13 189 (9 283) εγγεγραμμένους χρήστες (αύξηση κατά 42 % σε σύγκριση με τους αντίστοιχους αριθμούς στο τέλος του 2011). Τον Δεκέμβριο πραγματοποιήθηκε σύσκεψη των υπευθύνων διαχείρισης του e-Net σε εθνικό επίπεδο. Το σύστημα διαχείρισης της μάθησης (Learning Management System, LMS) της Ακαδημίας αποδείχθηκε εξαιρετικά επιτυχές, όχι μόνο ως μέσο υποστήριξης των δραστηριοτήτων της, αλλά και ως πλατφόρμα ανταλλαγής πληροφοριών στο πλαίσιο του δικτύου της Ακαδημίας. Επίσης, διατέθηκαν ανοικτές πλατφόρμες, βάσει των οποίων, σε ένα πλαίσιο μάθησης σε δίκτυο, κοινότητες πρακτικής μπορούν εύκολα να μάθουν η μία από την άλλη χάρη στη διαδικτυακή τεχνολογία.

Ηλεκτρονική μάθηση (e-Learning)

Το 2012 η Ακαδημία ανέπτυξε 4 (5) ενότητες ηλεκτρονικών μαθημάτων με θέμα τις κοινές ομάδες έρευνας, τη Συνθήκη της Λισαβόνας, το δίκτυο SIRENE και την εμπορία ανθρώπων. Οι ενότητες αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν οποτεδήποτε και οπουδήποτε από τους ανώτερους υπαλλήλους που είναι υπεύθυνοι για την επιβολή του νόμου προς ενίσχυση του επαγγελματισμού τους, καθώς και προς υποστήριξη της διά βίου μάθησης και της αυτόνομης ατομικής μάθησης. Κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2012 έως τις 6 Ιανουαρίου 2013, στις ενότητες ηλεκτρονικών μαθημάτων εγγράφησαν συνολικά 1 961 (1 765) διαφορετικοί χρήστες. Στις 31 Δεκεμβρίου 2012, είχαν διοργανωθεί 21 (18) προγραμματισμένα από την Ακαδημία σεμινάρια μέσω διαδικτύου (webinars), τα οποία αφορούσαν τόσο αστυνομικά ζητήματα όσο και την εκπαίδευση και την επιμόρφωση των αστυνομικών και στα οποία συμμετείχαν 1 310 ενδιαφερόμενοι. Διοργανώθηκαν επίσης 9 ακόμη σεμινάρια μέσω διαδικτύου προς κάλυψη συγκεκριμένων αναγκών της Ακαδημίας και των κρατών μελών, εξασφαλίζοντας 357 συμμετοχές και ανεβάζοντας κατ' αυτό τον τρόπο τον συνολικό αριθμό των συμμετεχόντων στα σεμινάρια μέσω διαδικτύου της Ακαδημίας για το 2012 σε 1 667 (398).

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Η Ακαδημία συμφωνεί με την παρατήρηση του Συνεδρίου και δεσμεύεται να τεκμηριώνει παρόμοιες υποθέσεις μέσω επίσημης απόφασης χρηματοδότησης. Η Ακαδημία εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι, αν και δεν υπήρχε επίσημη απόφαση χρηματοδότησης, η δράση εφαρμόστηκε κατά τρόπο διαφανή απέναντι στο διοικητικό συμβούλιο, το οποίο ενημερώνεται τακτικά και λαμβάνει υπόψη την κατάσταση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού χάρη στις υποβληθείσες εκθέσεις.
12. Η Ακαδημία λαμβάνει υπόψη τις παρατηρήσεις του Συνεδρίου.
13. Η Ακαδημία λαμβάνει υπόψη τις παρατηρήσεις του Συνεδρίου.
14. Κατά τη διάρκεια του 2012 η CEPOL πραγματοποίησε 37 μεταφορές στο πλαίσιο του προϋπολογισμού, εκ των οποίων οι 23 διενεργήθηκαν εντός των κεφαλαίων του προϋπολογισμού, οι 13 μεταξύ κεφαλαίων και μόνο 1 πραγματοποιήθηκε μεταξύ τίτλων του προϋπολογισμού. Οι εν λόγω μεταφορές ήταν αναγκαίες για τη μέγιστη χρησιμοποίηση των χρηματοδοτικών πόρων που διατέθηκαν στον Οργανισμό. Όλες οι μεταφορές πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τα ισχύοντα άρθρα του δημοσιονομικού κανονισμού και των κανόνων εφαρμογής.
15. Η Ακαδημία συμφωνεί με τις παρατηρήσεις του Συνεδρίου. Προκειμένου να αυξηθεί η εποπτεία των δημοσιονομικών αρχών της ετήσιας διάρκειας και της ειδικότητας, η CEPOL καθιέρωσε την εβδομαδιαία έκθεση παρακολούθησης του προϋπολογισμού. Η δυναμική ως προς τον τρόπο χρήσης του προϋπολογισμού, περιλαμβανομένων των μεταφορών, παρακολουθείται στενά και αναλύονται οι λόγοι τυχόν σημαντικών καθυστερήσεων, με στόχο τη συνεχή βελτίωση του προγραμματισμού και της εκτέλεσης του προϋπολογισμού.
16. Η Ακαδημία λαμβάνει υπόψη τις παρατηρήσεις του Συνεδρίου.
17. Η Ακαδημία συμφωνεί με τις παρατηρήσεις του Συνεδρίου. Προκειμένου να αυξήσει περαιτέρω τη συμμόρφωση με τους κανόνες και με την αρχή της διαφάνειας, η CEPOL εξακολουθεί να βελτιώνει και να ενισχύει την τεκμηρίωση των διαδικασιών διαχείρισης ανθρωπίνων πόρων μέσω διαδικασιών και προτύπων που εγκρίνονται σύμφωνα με το θεσπισθέν σύστημα διαχείρισης της ποιότητας των εγγράφων.
-

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Κοινοτικού Γραφείου Φυτικών Ποικιλιών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Γραφείου

(2013/C 365/06)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (γνωστό και ως «CPVO», εφεξής «το Γραφείο»), με έδρα στην Ανζέ, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Κύρια αποστολή του Γραφείου είναι, αφενός, να καταχωρίζει και να εξετάζει τις αιτήσεις παραχώρησης δικαιώματος βιομηχανικής ιδιοκτησίας της Ένωσης για τις φυτικές ποικιλίες και, αφετέρου, να μεριμνά για τη διενέργεια των αναγκαίων τεχνικών ελέγχων από τα αρμόδια γραφεία των κρατών μελών ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Γραφείου. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Γραφείου, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Γραφείου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Γραφείου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Γραφείου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Γραφείου.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Γραφείου όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Γραφείου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 227 της 1.9.1994, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Γραφείου.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Γραφείου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί του Γραφείου για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Το Γραφείο προέβη σε φυσική επαλήθευση των περιουσιακών στοιχείων του τον Δεκέμβριο του 2012, χωρίς, ωστόσο, να καταρτιστεί σχετική έκθεση. Κατά συνέπεια δεν είναι δυνατό να επαληθευτεί η ακρίβεια των αντίστοιχων λογιστικών εγγράφων.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

12. Το Συνέδριο διαπίστωσε σημαντικές αδυναμίες στις διαδικασίες πρόσληψης, οι οποίες έχουν αντίκτυπο στη διαφάνεια και την ίση μεταχείριση των υποψηφίων: οι σταθμίσεις και οι ελάχιστες βαθμολογίες που είχαν οριστεί δεν εφαρμόζονταν πάντοτε, στο πλαίσιο των διαφόρων διαδικασιών πρόσληψης δεν χρησιμοποιήθηκε με συνέπεια μια μέθοδος αξιολόγησης και η προκήρυξη κενής θέσης δεν ανέφερε τη δυνατότητα υποβολής ένστασης.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το υψηλό επίπεδο μεταφοράς και ακύρωσης πιστώσεων αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Αδυναμίες διαπιστώθηκαν σε σχέση με την καταχώριση τεσσάρων νομικών αναλήψεων υποχρεώσεων προτού αναληφθούν οι υποχρεώσεις στον προϋπολογισμό (18 791 ευρώ). Συχνά, οι παραγγελίες φέρουν ημερομηνίες προγενέστερες της έγκρισης των αναλήψεων υποχρεώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το Γραφείο δεν ενέκρινε τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης όσον αφορά την πρόσληψη και χρησιμοποίηση συμβασιούχων υπαλλήλων, καθώς την προσωρινή πλήρωση διοικητικών θέσεων.	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (Ανζέ)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(απόσπασμα από το άρθρο 36 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων</p> <p>Οι απαγορεύσεις ή οι περιορισμοί αυτοί [προστασία της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας] δεν δύνανται πάντως να αποτελούν ούτε μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ούτε συγκεκαλυμμένο περιορισμό στο εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Γραφείου</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου και στρατηγικό σχέδιο 2010-2015)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Εφαρμογή του συστήματος δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί των φυτικών ποικιλιών, ως μόνη και αποκλειστική μορφή των δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας της Ένωσης επί των φυτικών ποικιλιών.</p> <p>Προαγωγή της καινοτομίας στις φυτικές ποικιλίες με την υψηλού επιπέδου εξέταση των αιτήσεων για παραχώρηση κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών σε προσιτό κόστος, παρέχοντας παράλληλα καθοδήγηση πολιτικής και συνδρομή κατά την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών προς όφελος των ενδιαφερομένων μερών.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Λήψη αποφάσεων για την απόρριψη ή την παραχώρηση δικαιώματος επί φυτικών ποικιλιών της ΕΕ. — Λήψη αποφάσεων σχετικά με τις ενστάσεις. — Λήψη αποφάσεων σχετικά με τις προσφυγές. — Λήψη αποφάσεων σχετικά με την ανάκληση ή την αφαίρεση δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας της ΕΕ.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Πρόεδρος</p> <p>Διευθύνει το Γραφείο. Διορίζεται από το Συμβούλιο βάσει κατάστασης υποψηφίων που προτείνεται από την Επιτροπή, κατόπιν γνωμοδότησης του διοικητικού συμβουλίου.</p> <p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Εποπτεύει το πρόγραμμα εργασίας του Γραφείου και καταρτίζει τους κανόνες που διέπουν τις μεθόδους εργασίας του. Απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος, έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής και τους αναπληρωτές τους.</p> <p>Οι αποφάσεις στο πλαίσιο της διαδικασίας παραχώρησης κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικών ποικιλιών λαμβάνονται από επιτροπές οι οποίες απαρτίζονται από τρεις υπαλλήλους του Γραφείου και από το τμήμα προσφυγών σε περίπτωση προσφυγής.</p> <p>Έλεγχος της νομιμότητας των πράξεων του Γραφείου</p> <p>Εξέταση, από την Επιτροπή, της νομιμότητας των πράξεων του προέδρου του Γραφείου για τις οποίες το δικαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν προβλέπει καμία άσκηση ελέγχου νομιμότητας από άλλο όργανο, καθώς και των πράξεων του διοικητικού συμβουλίου που αφορούν τον προϋπολογισμό του Γραφείου.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Διοικητικό συμβούλιο.</p>

<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Γραφείου το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>14,3 (14,4) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Αριθμός θέσεων που προβλέπονταν στον πίνακα προσωπικού: 46 (46)</p> <p>εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 45 (45)</p> <p>Σύνολο υπαλλήλων: 45 (45), οι οποίοι ασκούσαν τα ακόλουθα καθήκοντα:</p> <p>— επιχειρησιακά καθήκοντα: 17,5 (17,5)</p> <p>— διοικητικά καθήκοντα: 21,5 (21,5)</p> <p>— μεικτά καθήκοντα: 6 (6)</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Παραληφθείσες αιτήσεις: 2 868 (3 184)</p> <p>Παραχωρηθέντα δικαιώματα: 2 640 (2 584)</p> <p>Ισχύοντα δικαιώματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 31 Δεκεμβρίου 2012: 20 362 (18 907)</p> <p>Διεθνής συνεργασία για την προστασία των φυτικών ποικιλιών</p> <p>— Συμβολή στην ενίσχυση των δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών.</p> <p>— Σχέσεις και συνεργασία με τους ακόλουθους οργανισμούς: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (ΓΔ SANCO, μόνιμες επιτροπές), UPOV ⁽¹⁾, CIOFORA ⁽²⁾, ESA ⁽³⁾, OAPI ⁽⁴⁾, ΟΟΣΑ ⁽⁵⁾, Ιαπωνικό Υπουργείο Γεωργίας, Τροφίμων και Αλιείας</p>

⁽¹⁾ Διεθνής Ένωση για την Προστασία των Νέων Ποικιλιών Φυτών.

⁽²⁾ Διεθνής κοινότητα καλλιεργητών φυλετικώς αναπαραγόμενων καλλωπιστικών και καρποφόρων φυτών.

⁽³⁾ Ευρωπαϊκή Ένωση Σπόρων.

⁽⁴⁾ Αφρικανικός Οργανισμός Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας.

⁽⁵⁾ Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από το Γραφείο.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

11. Παρασχέθηκαν έγγραφα επαλήθευσης (δελτία απογραφής) για τη φυσική επαλήθευση που πραγματοποιήθηκε τον Δεκέμβριο του 2012. Στο μέλλον τα έγγραφα θα καταρτίζονται σε μορφή σύμφωνη προς τις οδηγίες του Συνεδρίου.

12. Το Γραφείο έλαβε υπόψη τα πορίσματα του Συνεδρίου και τροποποίησε αναλόγως τον οδηγό για τις επιτροπές επιλογής προσωπικού. Εντούτοις το Γραφείο θεωρεί ότι στους διαγωνισμούς που ελέγχθηκαν από το Συνέδριο οι υποψήφιοι έτυχαν δίκαιης και ισότιμης μεταχείρισης.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Οργανισμού

(2013/C 365/07)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (γνωστός και ως «EACEA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στις Βρυξέλλες, ιδρύθηκε με την απόφαση 2009/336/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾. Καθήκον του Οργανισμού είναι η διαχείριση προγραμμάτων, για τα οποία αποφασίζει η Επιτροπή, στους τομείς της εκπαίδευσης, των οπτικοακουστικών θεμάτων και του πολιτισμού, συμπεριλαμβανομένης της λεπτομερούς εκτέλεσης έργων τεχνικού χαρακτήρα⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

- Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου

με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

- Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

- Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των

⁽¹⁾ ΕΕ L 101 της 21.4.2009, σ. 26.

⁽²⁾ Στο παράρτημα παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του

δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Το σχόλιο που ακολουθεί δεν θέτει υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Το ποσοστό της ανάληψης πιστώσεων ήταν υψηλό (99 %) τόσο για τον τίτλο I (δαπάνες προσωπικού) όσο και για τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες). Μολονότι το ποσοστό μεταφοράς ανειλημμένων πιστώσεων στο πλαίσιο του τίτλου II ήταν σχετικά υψηλό (28 %), αυτό οφειλόταν κυρίως στο γεγονός ότι στο τέλος του έτους δεν είχαν εκδοθεί τιμολόγια για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (δαπάνες για κατασκευαστικές εργασίες και για παροχή συμβουλών ΤΠ), καθώς και στον πολυετή χαρακτήρα των δραστηριοτήτων (αξιολόγηση έργων από εμπειρογνώμονες και σχετικοί έλεγχοι).

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 17ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (Βρυξέλλες)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρα 165, παράγραφος 1, 166, παράγραφος 1, 167, παράγραφος 1, και 173, παράγραφος 1, ΣΛΕΕ)</p>	<p>Συλλογή πληροφοριών</p> <p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση συμβάλλει στην ανάπτυξη παιδείας υψηλού επιπέδου.</p> <p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόζει πολιτική επαγγελματικής εκπαίδευσης.</p> <p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση συμβάλλει στην ανάπτυξη των πολιτισμών των κρατών μελών.</p> <p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να εξασφαλίζονται οι αναγκαίες προϋποθέσεις για την εξασφάλιση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της Ένωσης.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, απόφαση 2009/336/ΕΚ της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2012/797/ΕΕ, απόφαση C(2009) 3355 της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση C(2012) 9475 τελικό)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Στο πλαίσιο των πολιτικών στον τομέα της εκπαίδευσης, του πολιτισμού και της βιομηχανίας, έχουν ληφθεί πολυάριθμα μέτρα για την προαγωγή της εκπαίδευσης, της επαγγελματικής εκπαίδευσης, των οπτικοακουστικών θεμάτων, του πολιτισμού, της νεολαίας και της ενεργού συμμετοχής του πολίτη στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Κύριοι στόχοι των μέτρων αυτών είναι η ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής και η συμβολή στην ανταγωνιστικότητα, την οικονομική μεγέθυνση και την ακόμη στενότερη ένωση των λαών της Ευρώπης.</p> <p>Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν διάφορα προγράμματα.</p> <p>Ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση ορισμένων πτυχών των προγραμμάτων αυτών (π.χ. «Διά βίου Μάθηση», «Πολιτισμός», «Νεολαία σε Δράση», «Ευρώπη για τους Πολίτες», «MEDIA», «Erasmus Mundus», «MEDIA Mundus» και «Tempus»). Στο πλαίσιο αυτό, εφαρμόζει τα μέτρα βοήθειας της Ένωσης, εκτός από τα καθήκοντα για την άσκηση των οποίων απαιτείται διακριτική ευχέρεια προκειμένου οι πολιτικές επιλογές να μετατραπούν σε δράσεις.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Διαχείριση όλων των σταδίων των έργων που υλοποιούνται στο πλαίσιο της εκτέλεσης των προγραμμάτων της Ένωσης που του ανατίθενται και διενέργεια των αναγκαίων σχετικών ελέγχων, μέσω έγκρισης των σχετικών αποφάσεων, βάσει των εξουσιών που του έχουν μεταβιβαστεί από την Επιτροπή. — Έκδοση των πράξεων εκτέλεσης του προϋπολογισμού κατά τα έσοδα και τις δαπάνες, καθώς και εκτέλεση, βάσει των εξουσιών που του έχουν μεταβιβαστεί από την Επιτροπή, των πράξεων που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση των προγραμμάτων της Ένωσης και, ιδίως, των πράξεων που συνδέονται με την έγκριση επιχορηγήσεων και τη σύναψη συμβάσεων. — Συγκέντρωση, ανάλυση και διαβίβαση στην Επιτροπή όλων των πληροφοριών που είναι αναγκαίες για την καθοδήγηση της υλοποίησης των προγραμμάτων της Ένωσης. — Υλοποίηση, σε επίπεδο ΕΕ, του δικτύου ενημέρωσης για την εκπαίδευση στην Ευρώπη (Eurymedice) και των δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στη βελτίωση της γνώσης και της κατανόησης των θεμάτων που αφορούν τη νεολαία μέσω της συλλογής, της ανάλυσης και της διάδοσης των πληροφοριών, καθώς και εκπόνηση μελετών και δημοσιεύσεων.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διευθύνουσα επιτροπή</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Απαρτίζεται από πέντε μέλη που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού, κατόπιν έγκρισής του από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Επιπλέον, εγκρίνει τον διοικητικό προϋπολογισμό του Οργανισμού και την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του.</p>

	<p>Διευθυντής Διορίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος Κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός Το 2012 ο διοικητικός προϋπολογισμός του Οργανισμού παρέμεινε στα 50 (50) εκατομμύρια ευρώ (χρηματοδότηση κατά 100 % από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Ο Οργανισμός διαχειρίστηκε 728 (621) εκατομμύρια ευρώ σχετικά με τα προγράμματα και τα έργα που του ανατέθηκαν από την Επιτροπή.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012 Έκτακτοι υπάλληλοι: στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 103 (102) θέσεις έκτακτων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 99 (102). Συμβασιούχοι υπάλληλοι: 335 (336) θέσεις συμβασιούχων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 329 (331). Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 428 (433) εκ των οποίων ασκούσαν: επιχειρησιακά καθήκοντα: 351 διοικητικά καθήκοντα: 77</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Επικοινωνία</p> <ul style="list-style-type: none"> — Διοργάνωση δύο ενημερωτικών ημερίδων, συμμετοχή σε 16 ενημερωτικές ημερίδες που διοργάνωσαν εθνικές υπηρεσίες/δομές και σε αρκετές άλλες ενημερωτικές συνεδριάσεις στις Βρυξέλλες, επικαιροποίηση της βάσης δεδομένων EVE (*) με αποτελέσματα έργων, διοργάνωση εκδηλώσεων σε συνεργασία με τις εποπτεύουσες γενικές διευθύνσεις (ΓΔ). — Διοργάνωση εναρκτήριων συσκέψεων στις Βρυξέλλες για νέους συντονιστές έργων και εταίρους. — Διοργάνωση συνεδριάσεων θεματικών ενότητων και συνεδριάσεων με συντονιστές έργων σε διαφορετικά σημεία. <p>Δραστηριότητες επιλογής</p> <ul style="list-style-type: none"> — Δημοσίευση 28 προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, καθώς και μιας πρόσκλησης υποβολής προσφορών. — Δημοσίευση στον ιστότοπο του Οργανισμού των αντίστοιχων λεπτομερών ενημερωτικών δελτίων (ή περιγραφών) σχετικά με τις επιλεγείσες προτάσεις. — Διαχείριση των περίπου 13 000 υποβληθεισών προτάσεων. — Επιλογή περίπου 3 500 έργων και 439 Πανεπιστημιακών Χαρτών Erasmus. <p>Επισκέψεις παρακολούθησης</p> <ul style="list-style-type: none"> — Διοργάνωση άνω των 431 συσκέψεων παρακολούθησης (επί τόπου ή στις Βρυξέλλες) με συμμετέχοντες στα έργα, με στόχο την παρακολούθηση της υλοποίησης των έργων.

Μέτρα απλούστευσης

- Επεκτάθηκε η χρήση των ηλεκτρονικών εντύπων (e-form) ώστε να καλύψει περισσότερες δράσεις, ήτοι το 75 % του συνόλου των αιτήσεων.
- Επεκτάθηκε η απλουστευμένη διαδικασία σύναψης συμβάσεων (αποφάσεις αντί για συμφωνίες επιχορήγησης) όσον αφορά ορισμένες δράσεις.
- Η μέθοδος υπολογισμού κατ' αποκοπήν ποσών βελτιώθηκε και η εφαρμογή της επεκτάθηκε σε περισσότερες δράσεις.
- Στο πλαίσιο της αξιολόγησης δράσεων, χρησιμοποιήθηκαν σε μεγαλύτερο βαθμό οι εξ αποστάσεως ενημερώσεις εμπειρογνομόνων και οι εξ αποστάσεως αξιολογήσεις έργων.
- Καταρτίστηκαν πιστοποιητικά ελέγχου για την απλούστευση των οικονομικών εκθέσεων και θα αρχίσουν σταδιακά να χρησιμοποιούνται.
- Οριστικοποιήθηκε και τέθηκε στη διάθεση των δικαιούχων ένα πακέτο χρηματοοικονομικών πληροφοριών για την καλύτερη καθοδήγησή τους.

Συνεργασία με τις εποπτεύουσες ΓΔ

- Διοργάνωση τεσσάρων συσκέψεων της διευθύνουσας επιτροπής.
- Περιοδικές συσκέψεις συντονισμού, όσον αφορά τα προγράμματα που έχουν ανατεθεί στον Οργανισμό, με τους επιχειρησιακούς διευθυντές των εποπτευσών ΓΔ (τρεις συσκέψεις ετησίως).
- Συνδρομή προς τις εποπτεύουσες ΓΔ για την κατάρτιση της επόμενης γενιάς προγραμμάτων.
- Παροχή, κατόπιν σχετικού αιτήματος, πληροφοριακών στοιχείων στην Επιτροπή σχετικά με την υλοποίηση των προγραμμάτων.
- Συνεισφορά στη δεύτερη ενδιάμεση αξιολόγηση του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένης στήριξης για την πραγματοποίηση έρευνας σχετικά με τον βαθμό ικανοποίησης αιτούντων και δικαιούχων.
- Στενή συνεργασία με τις εποπτεύουσες ΓΔ στο πλαίσιο της προετοιμασίας των νέων προγραμμάτων για την περίοδο 2014-2020.

Υποστήριξη της πολιτικής

- Συνεχής διαχείριση του δικτύου Eurydice για την υποστήριξη της πολιτικής στον τομέα της εκπαίδευσης, που επεκτάθηκε επίσης στον τομέα της νεολαίας.
- Κατάρτιση σειράς εκθέσεων από τη μονάδα Eurydice.

Έλεγχοι

Πραγματοποιούνται 120 έλεγχοι στο πλαίσιο του προγράμματος ελέγχου του 2011 και προγραμματίζεται η πραγματοποίηση 114 νέων ελέγχων στο πλαίσιο του προγράμματος ελέγχου του 2012.

Συμβάσεις και έργα

Υπεγράφησαν 5 027 συμβάσεις και έκλεισαν 4 738 έργα.

Εντολή

- Η εντολή του Οργανισμού παρατάθηκε το 2013. Η Επιτροπή ενέκρινε την παράταση τον Δεκέμβριο.

(¹) Ηλεκτρονική πλατφόρμα για τη διάδοση και την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων έργων υποστηριζόμενων από προγράμματα που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στους τομείς της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, του πολιτισμού, της νεολαίας και της ιδιγένειας.
 Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

1. Ο Οργανισμός λαμβάνει υπόψη το σχόλιο του Συνεδρίου. Αναφορικά με τον πολυετή χαρακτήρα των δραστηριοτήτων, αυτός σχετίζεται συγκεκριμένα με τους ελέγχους των σχεδίων οι οποίοι διαρκούν κατά μέσο όρο 18 μήνες περίπου από την ανάληψη υποχρέωσης έως την τελική πληρωμή. Ο Οργανισμός στοχεύει στην περαιτέρω μείωση των μεταφορών μέσω του έγκαιρου προγραμματισμού τέτοιου είδους ελέγχων.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/08)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (γνωστός ως «EACI», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στις Βρυξέλλες, είναι ο πρώην Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ευφυή Ενέργεια (IEEA). Η αποστολή και η διάρκεια του τροποποιήθηκαν με την απόφαση 2007/372/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾, για την τροποποίηση της απόφασης 2004/20/ΕΚ⁽²⁾. Ο Οργανισμός ιδρύθηκε για ορισμένη περίοδο, η οποία άρχισε την 1η Ιανουαρίου 2004 και λήγει την 31η Δεκεμβρίου 2015, προκειμένου να διαχειρίζεται τις δράσεις της ΕΕ στους τομείς της ενέργειας, της επιχειρηματικότητας και της καινοτομίας, καθώς και των βιώσιμων εμπορευματικών μεταφορών⁽³⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽⁴⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁵⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁶⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁷⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁸⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 1.6.2007, σ. 52.

⁽²⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 85.

⁽³⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽⁴⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁵⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁷⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁸⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε

την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Το κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου του Οργανισμού είναι επίσης αρμόδιο για τις εκ των υστέρων επαληθεύσεις του Οργανισμού, οι οποίες αποτελούν τμήμα του συστήματος εσωτερικού ελέγχου του. Το γεγονός αυτό μειώνει τους πόρους που έχει στη διάθεσή του το κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου για δραστηριότητες εσωτερικού ελέγχου και συνεπάγεται ότι δεν είναι σε θέση να διενεργεί ανεξάρτητους ελέγχους στον εν λόγω τομέα. Αυτός ο διπλός ρόλος είναι ασυμβίβαστος με τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου και Διεθνή Πρότυπα για την Επαγγελματική Άσκηση του Εσωτερικού Ελέγχου.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

12. Υπάρχει περιθώριο αύξησης της διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης: τα κριτήρια επιλογής δεν συμφωνούσαν πλήρως με τα κριτήρια που αναφέρονταν στην προκήρυξη κενής θέσης: η στάθμιση ορισμένων κριτηρίων επιλογής ήταν δυσανάλογη· δεν είχαν καθοριστεί εκ των προτέρων οι ελάχιστες επιδόσεις για το στάδιο προεπιλογής ούτε ο μέγιστος αριθμός υποψηφίων που θα εγγράφονταν στις καταστάσεις επιτυχόντων· η αιτιολόγηση του αποκλεισμού υποψηφίων κατά το τελικό στάδιο των διαδικασιών δεν τεκμηριωνόταν πάντοτε επαρκώς ούτε υπογράφονταν πάντοτε δηλώσεις απορρήτου και απουσίας σύγκρουσης συμφερόντων.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Ο αρχικός προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2011, ο οποίος ανερχόταν σε 16,2 εκατομμύρια ευρώ, περιλάμβανε 10,7 εκατομμύρια ευρώ για δαπάνες προσωπικού. Οι πραγματικές δαπάνες προσωπικού ανήλθαν σε 10 εκατομμύρια ευρώ. Μολονότι ο προϋπολογισμός ήταν υπερεκτιμημένος κατά 0,7 εκατομμύρια ευρώ, η υποχρησιμοποίηση ήταν μικρότερη σε σύγκριση με τα προηγούμενα έτη (παραδείγματος χάριν 1,5 εκατομμύρια ευρώ το 2010) ⁽¹⁾ .	Ολοκληρώθηκε
2011	Δυνάμει της σύμβασης μίσθωσης η οποία συνήφθη το 2010 με αντικείμενο τις νέες εγκαταστάσεις του, ο Οργανισμός υποχρεούται να καταβάλει συνολικό ποσό ύψους 2,4 εκατομμυρίων ευρώ για την ανακαίνιση των γραφείων εκ μέρους του ιδιοκτήτη. Ο Οργανισμός πραγματοποίησε αρχικά πληρωμή ύψους 2 εκατομμυρίων ευρώ το 2010. Το εναπομείναν ποσό επρόκειτο να καταβληθεί σε τρεις περαιτέρω δόσεις το 2011, το 2012 και το 2013. Ο Οργανισμός υπολόγισε εσφαλμένα το καταβλητέο ποσό για το 2011 και, κατά συνέπεια, κατέβαλε αχρεωστήτως ποσό 108 287 ευρώ. Ο ιδιοκτήτης του κτιρίου επέστρεψε το αχρεωστήτως καταβληθέν ποσό τον Ιανουάριο του 2012. Εντούτοις, το γεγονός ότι ο Οργανισμός προέβη σε εσφαλμένη πληρωμή υποδεικνύει την ανάγκη ενίσχυσης των ελέγχων που διενεργεί, προκειμένου να αποφεύγονται τέτοιες καθ' υπέρβαση πληρωμές.	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Βλέπε σημείο 13 της ειδικής ετήσιας έκδοσης για το οικονομικό έτος 2010 (ΕΕ C 366 της 15.12.2011, σ. 81).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (Βρυξέλλες)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Η πολιτική της Ένωσης στον τομέα του περιβάλλοντος συμβάλλει στη διατήρηση, την προστασία και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος, στην προστασία της υγείας του ανθρώπου, στη συνετή και ορθολογική χρησιμοποίηση των φυσικών πόρων και στην προώθηση, σε διεθνές επίπεδο, μέτρων για την αντιμετώπιση των περιφερειακών ή παγκόσμιων περιβαλλοντικών προβλημάτων, και ιδίως την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος. (άρθρο 191 της ΣΛΕΕ) 2. Η πολιτική της Ένωσης για τη βιομηχανία διασφαλίζει την ύπαρξη των αναγκαίων προϋποθέσεων για την εξασφάλιση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της Ένωσης επιταχύνοντας την προσαρμογή της βιομηχανίας σε διαρθρωτικές μεταβολές, προάγοντας ευνοϊκό περιβάλλον για την ανάληψη πρωτοβουλιών, την ανάπτυξη και τη συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων και βελτιώνοντας την εκμετάλλευση του βιομηχανικού δυναμικού των πολιτικών στους τομείς της καινοτομίας, της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης. Τα κράτη μέλη συνεννοούνται μεταξύ τους και με την Επιτροπή και, εφόσον χρειάζεται, συντονίζουν τις δράσεις τους. Η Επιτροπή μπορεί να αναλαμβάνει κάθε χρήσιμη πρωτοβουλία για την προώθηση του συντονισμού αυτού. (άρθρο 173 της ΣΛΕΕ) 3. Η κοινή πολιτική στον τομέα των μεταφορών θεσπίζει κοινούς κανόνες εφαρμοστέους στις διεθνείς μεταφορές που εκτελούνται από ή προς την επικράτεια ενός κράτους μέλους ή που διέρχονται από την επικράτεια ενός ή περισσότερων κρατών μελών. Θεσπίζει επίσης τους όρους υπό τους οποίους γίνονται δεκτοί στις εθνικές μεταφορές ενός κράτους μέλους μεταφορείς μη εγκατεστημένοι σ' αυτό, καθώς και μέτρα για τη βελτίωση της ασφάλειας των μεταφορών. (άρθρα 91, παράγραφος 1, και 100, παράγραφος 2, της ΣΛΕΕ) 4. Η πολιτική της Ένωσης στον τομέα της ενέργειας έχει ως στόχο να διασφαλίζει τη λειτουργία της αγοράς ενέργειας, να διασφαλίζει τον ενεργειακό εφοδιασμό της Ένωσης, να προωθεί την ενεργειακή αποδοτικότητα και την εξοικονόμηση ενέργειας, καθώς και την ανάπτυξη νέων και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και να προωθεί τη διασύνδεση των ενεργειακών δικτύων. (άρθρο 194, παράγραφος 1, της ΣΛΕΕ)
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(σύμφωνα με την απόφαση 2004/20/ΕΚ της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/372/ΕΚ)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση, στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση, έλαβε μέτρα για την προώθηση και ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας και της καινοτομίας. Στα μέτρα αυτά εντάσσεται η θέσπιση προγράμματος-πλαίσιου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (Competitiveness and Innovation Framework Programme, CIP) για τη χρονική περίοδο 2007-2013 (απόφαση αριθ. 1639/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), ιδίως μέσω των προγραμμάτων «Ευφυής Ενέργεια - Ευρώπη» (Intelligent Energy - Europe, IEE) και «Επιχειρηματικότητα και Καινοτομία» (Entrepreneurship and Innovation, EIP). Κύριοι στόχοι είναι η τόνωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, ιδίως των μικρών και μεσάιων επιχειρήσεων, η προώθηση κάθε μορφής καινοτομίας, συμπεριλαμβανομένης της οικολογικής καινοτομίας, καθώς και η προώθηση της ενεργειακής απόδοσης και των νέων και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Στα μέτρα που ελήφθησαν στο πλαίσιο της στρατηγικής της Λισαβόνας περιλαμβάνεται επίσης το δεύτερο πρόγραμμα Μάρκο Πόλο (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1692/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Κύριοι στόχοι του εν λόγω προγράμματος είναι η μείωση της κυκλοφοριακής συμφόρησης, η βελτίωση των περιβαλλοντικών επιδόσεων του συστήματος μεταφορών και η προώθηση των διατροπικών μεταφορών, συμβάλλοντας κατ' αυτό τον τρόπο σε αποδοτικά και βιώσιμα συστήματα μεταφορών, καθώς και στην ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία, ιδίως των ΜΜΕ. Ο Οργανισμός, στο πλαίσιο των εν λόγω προγραμμάτων της ΕΕ, είναι αρμόδιος για το σύνολο των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που αφορούν τη βοήθεια της ΕΕ, εξαιρουμένων της αξιολόγησης του προγράμματος, της παρακολούθησης της νομοθεσίας και των στρατηγικών μελετών, καθώς και κάθε άλλης δράσης που εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p>

	<p>Καθήκοντα</p> <p>Υλοποίηση των προγραμμάτων της ΕΕ βάσει των αρμοδιοτήτων που του ανατέθηκαν από την Επιτροπή:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Διαχείριση όλων των σταδίων του κύκλου ζωής ειδικών σχεδίων. — Πραγματοποίηση όλων των πράξεων που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση των προγραμμάτων της ΕΕ, ιδίως δε για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένης της ανάθεσης συμβάσεων και της παροχής επιχορηγήσεων. — Συγκέντρωση, ανάλυση και διαβίβαση στην Επιτροπή όλων των πληροφοριακών στοιχείων που είναι αναγκαία για την καθοδήγηση της εφαρμογής των προγραμμάτων, καθώς και για την προώθηση του συντονισμού και της συνέργειας μεταξύ των προγραμμάτων. — Όσον αφορά το πρόγραμμα ΕΙΡ, διαχείριση σχεδίων και κινησιοδοσία του δικτύου στο πλαίσιο του Enterprise Europe Network, πιλοτικών σχεδίων και σχεδίων εμπορικής αξιοποίησης της οικολογικής καινοτομίας, καθώς και δράσεων καινοτομίας που χαρακτηρίζονται από υψηλό βαθμό τυποποίησης (σχέδιο «IP Base»).
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διευθύνουσα επιτροπή</p> <p>Απαρτίζεται από πέντε μέλη που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η διευθύνουσα επιτροπή εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού κατόπιν έγκρισής του από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Επιπλέον, εγκρίνει τον διοικητικό προϋπολογισμό του Οργανισμού και την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός:</p> <p><i>Επιχειρησιακός προϋπολογισμός</i></p> <p>Δεσμεύτηκαν 241,34 (229,6) εκατομμύρια ευρώ, τα οποία είχαν προβλεφθεί (100 % από τον γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ) και καταβλήθηκαν 129,5 εκατομμύρια ευρώ. Ο Οργανισμός εκτελεί τον επιχειρησιακό προϋπολογισμό υπό την ευθύνη της Επιτροπής:</p> <ul style="list-style-type: none"> — για το πρόγραμμα ΙΕΕ 83,8 (83,8) εκατομμύρια ευρώ· — για το πρόγραμμα οικολογικής καινοτομίας ΕΙΡ 35 (38,1) εκατομμύρια ευρώ· — για τα δίκτυα ΕΙΡ 57,4 (50,9) εκατομμύρια ευρώ· — για το πρόγραμμα Marco Polo 65,07 (56,8) εκατομμύρια ευρώ. <p><i>Διοικητικός προϋπολογισμός</i></p> <p>16,4 (15,6) εκατομμύρια ευρώ (επιχορήγηση της ΕΕ κατά 100 %) για τον διοικητικό προϋπολογισμό, τον οποίο ο Οργανισμός εκτελεί αυτόνομα.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> — Σύνολο υπαλλήλων: προβλέπονταν 162 (159) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 156 (156). — Έκτακτοι υπάλληλοι: προβλέπονταν 37 (37) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 37 (33). — Συμβασιούχοι υπάλληλοι: προβλέπονταν 125 (122) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 119 (123).

Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012

Ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση των δράσεων της Ένωσης στους τομείς της ενέργειας, της επιχειρηματικότητας και της καινοτομίας (συμπεριλαμβανομένης της οικολογικής καινοτομίας) και για τις βιώσιμες εμπορευματικές μεταφορές στο πλαίσιο των ακόλουθων προγραμμάτων της Ένωσης:

- τα ακόλουθα τμήματα του προγράμματος-πλαisiού για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία: δεύτερο πρόγραμμα «Ευφυής ενέργεια – Ευρώπη» (2007-2013), διαχείριση σχεδίων και δραστηριότητες κινησιοδοσίας στο πλαίσιο του Enterprise Europe Network, σχέδια ΔΠΙ και σχέδια πρώτης εφαρμογής και εμπορικής αξιοποίησης της οικολογικής καινοτομίας,
- τα προγράμματα Marco Polo: Marco Polo I (2003-2006) και Marco Polo II (2007-2013),
- το πρόγραμμα «Ευφυής Ενέργεια – Ευρώπη» I (2003-2006).

«Ευφυής Ενέργεια – Ευρώπη» (IEE)*Βασικές δραστηριότητες:*

- Όσον αφορά το πρόγραμμα «Ευφυής Ενέργεια – Ευρώπη» (IEE), ελήφθησαν 433 αιτήσεις σε συνέχεια της πρόσκλησης για την υποβολή προτάσεων του 2012, στις οποίες εμπλέκονταν σχεδόν 4 000 οργανισμοί από 32 χώρες· επελέγησαν συνολικά 67 προτάσεις για χρηματοδότηση.
- Όσον αφορά την πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων του 2011, έπειτα από την αξιολόγηση των 280 προτάσεων, υπήρξε επιτυχής διαπραγμάτευση για 48 σχέδια.
- Τον Ιανουάριο ο Οργανισμός διοργάνωσε ημερίδα ενημέρωσης για το IEE, η οποία είχε τη μεγαλύτερη συμμετοχή έως σήμερα, με 780 συμμετέχοντες από 31 χώρες. Επιπλέον, ο Οργανισμός συμμετείχε σε άλλες 21 ημερίδες ενημέρωσης στα κράτη μέλη. Επίσης, απάντησε σε περισσότερα από 1 300 ερωτήματα που εστάλησαν στην ηλεκτρονική ταχυδρομική θυρίδα του IEE, εκ των οποίων το 80 % απαντήθηκε σε λιγότερες από πέντε ημέρες.

Οικολογική καινοτομία

Η οικολογική καινοτομία υποστηρίζεται στο πλαίσιο του προγράμματος - πλαisiού για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (CIP) μέσω αρκετών ειδών μέτρων (χρηματοπιστωτικά μέσα, δίκτυα εθνικών και περιφερειακών παραγόντων, σχέδια πρώτης εφαρμογής και εμπορικής αξιοποίησης). Αποστολή του Οργανισμού είναι η διαχείριση των σχεδίων πρώτης εφαρμογής και εμπορικής αξιοποίησης της οικολογικής καινοτομίας με ενδεικτικό προϋπολογισμό ύψους περίπου 200 εκατομμυρίων ευρώ για την περίοδο 2008-2013.

Το 2012 οι προσπάθειες επικεντρώθηκαν στα εξής:

- Ολοκλήρωση της διαδικασίας της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων του 2011: οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν στο τέλος Νοεμβρίου 2012 και υπεγράφησαν 47 συμβάσεις.
- Νέα πρόσκληση για υποβολή προτάσεων: η πρόσκληση, η οποία δημοσιεύθηκε τον Απρίλιο του 2012 και ολοκληρώθηκε τον Σεπτέμβριο του 2012, προσέλαβε 284 προτάσεις. Η κεντρική αξιολόγηση έλαβε χώρα μεταξύ 19ης Νοεμβρίου και 7ης Δεκεμβρίου 2012.
- Για πρώτη φορά στο πλαίσιο του προγράμματος, διοργανώθηκε τον Νοέμβριο στις Βρυξέλλες ημέρα οικολογικής καινοτομίας με περισσότερους από 200 συμμετέχοντες. Με τη βοήθεια εργαλείου που χρησιμοποιούσε το πρόγραμμα Enterprise Europe Network, διοργανώθηκε εκδήλωση αντιστοίχισης επιχειρήσεων, η οποία είχε ως αποτέλεσμα 120 συναντήσεις μεταξύ των συμμετεχόντων, ήτοι κατασκευαστών, ειδικών μάρκετινγκ, πωλητών, φορέων καινοτομίας, παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης, κ.α. από όλη την Ευρώπη.

Πρόγραμμα Marco Polo*Βασικές δραστηριότητες:*

- Όσον αφορά το πρόγραμμα Marco Polo, στην ευρωπαϊκή ημερίδα ενημέρωσης τον Ιούνιο έλαβαν μέρος 172 συμμετέχοντες (και ακόμη 115 παρακολούθησαν την ημερίδα μέσω μετάδοσης εικόνας στο Διαδίκτυο). Με την ευκαιρία αυτή, διοργανώθηκαν 36 διμερείς συναντήσεις με δυνητικούς δικαιούχους του προγράμματος Marco Polo.
- Η πρόσκληση του 2012, η οποία δημοσιεύθηκε στις 20 Ιουνίου και ολοκληρώθηκε στις 19 Οκτωβρίου, προσέλαβε 54 προτάσεις. Οι προκαταρκτικές αξιολογήσεις πραγματοποιήθηκαν μεταξύ 19 και 27 Νοεμβρίου.

- Όσον αφορά την πρόσκληση του 2011, από τις 50 προτάσεις που υποβλήθηκαν, υπήρξε επιτυχής διαπραγμάτευσης για 18 σχέδια. Η απόφαση ανάθεσης εγκρίθηκε στις 20 Ιουλίου (κατόπιν έγκρισης της ΓΔ MOVE).
- Διαχείριση των εν εξελίξει έργων: πραγματοποιήθηκαν 35 επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης σχετικά με 32 σχέδια.

Πρόγραμμα Enterprise Europe Network - EIP

Στο πρόγραμμα συμμετέχουν περισσότεροι από 600 εταίροι οργανισμοί σε περισσότερες από 50 χώρες, συμπεριλαμβανομένων των 27 κρατών μελών της ΕΕ. Επιπλέον των καθηκόντων διαχείρισης σχεδίων στο πλαίσιο 92 συμβάσεων (επιμέρους συμβάσεις επιχορήγησης) και του σχεδίου IPeurorAware, ο Οργανισμός έχει επίσης την ευθύνη της κινησιοδοσίας του Enterprise Europe Network και της διαχείρισης των εργαλείων και των βάσεων δεδομένων ΤΠ που χρησιμοποιούνται για τη διαδραστική επικοινωνία των εταίρων του δικτύου.

Κατά τη διάρκεια του 2012 αναπτύχθηκε σταδιακά ένα νέο σύστημα ΤΠ («Merlin»), το οποίο προγραμματίζεται να τεθεί σε λειτουργία το 2013.

Πηγή: Πληροφοριακά στοιχεία που διαβίβασε ο Οργανισμός.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός γνωρίζει ότι δεν αποτελεί ιδανική κατάσταση το γεγονός ότι το κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου έχει αναλάβει αρμοδιότητες επιχειρησιακής λειτουργίας. Δεδομένου του μικρού μεγέθους του Οργανισμού, η κατάσταση αυτή θεωρήθηκε η καλύτερη επιλογή για την αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα των ελέγχων όταν ξεκίνησε η λειτουργία των εκ των υστέρων ελέγχων. Ο διαχωρισμός μεταξύ των εκ των υστέρων ελέγχων και των λειτουργιών του κλιμακίου εσωτερικού ελέγχου θα είναι δυνατός εφόσον αυξηθεί σημαντικά το μέγεθος του Οργανισμού βάσει του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (2014-2020).

Όσον αφορά τα θέματα αυτοελέγχου και σύγκρουσης συμφερόντων, οι ενδεχόμενοι κίνδυνοι μετριάζονται μέσω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής των ελέγχων, όπως ορίζεται στον χάρτη του κλιμακίου εσωτερικού ελέγχου όπου αναφέρεται ότι τυχόν έλεγχος επί της λειτουργίας των εκ των υστέρων ελέγχων θα διενεργείται από εξωτερικούς ελεγκτές.

12. Ο Οργανισμός επικαιροποιεί ανά τακτά χρονικά διαστήματα τις διαδικασίες πρόσληψης προκειμένου να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα και να βελτιώνει τις διαδικασίες του. Οι διαδικαστικές βελτιώσεις που προτείνει το Συνέδριο επηρεάζουν περιορισμένο μόνο τμήμα των σταδίων πρόσληψης ενώ η πλειονότητα των εν λόγω βελτιώσεων έχει ήδη τεθεί σε εφαρμογή και έχει περιληφθεί στο εγχειρίδιο πρόσληψεων.

Ο Οργανισμός επιθυμεί να τονίσει και πάλι ότι στόχος του είναι η επίτευξη ισορροπίας μεταξύ των αναγνωρισμένων βέλτιστων πρακτικών που χρησιμοποιούνται στις προσλήψεις στον δημόσιο και ιδιωτικό τομέα και των επιχειρησιακών αναγκών ενός εκτελεστικού οργανισμού με μικρό αριθμό υπαλλήλων.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/09)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές (γνωστός και ως «ΕΑΗC», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στο Λουξεμβούργο, ιδρύθηκε με την απόφαση 2004/858/ΕΚ της Επιτροπής ⁽¹⁾ και τροποποιήθηκε με την απόφαση 2008/544/ΕΚ ⁽²⁾. Ο Οργανισμός συστάθηκε για την περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2005 και λήγει την 31η Δεκεμβρίου 2015, με σκοπό τη διαχείριση των δράσεων της ΕΕ στον τομέα της υγείας και της πολιτικής καταναλωτών ⁽³⁾.

ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διηγήρησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽⁴⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁵⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα: την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁷⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁸⁾, δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειων στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 369 της 15.12.2004, σ. 73.

⁽²⁾ ΕΕ L 173 της 3.7.2008, σ. 27.

⁽³⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽⁴⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁵⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁷⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁸⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιωδούς μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Το 2012, από τα 1,1 εκατομμύρια ευρώ που μεταφέρθηκαν από το 2011, ακυρώθηκαν 0,2 εκατομμύρια ευρώ (18 %). Μολονότι αυτό συνδέεται εν μέρει με δυσχέρειες όσον αφορά την πρόβλεψη δαπανών για συνεδριάσεις με εξωτερικούς συμμετέχοντες, ένα τόσο υψηλό ποσοστό υποδηλώνει αδυναμίες σε επίπεδο δημοσιονομικού προγραμματισμού.

12. Τα ποσοστά πληρωμών του 2012 σε συνάρτηση με τις ανελημμένες πιστώσεις κρίνονται ικανοποιητικά για τους τίτλους I και II (96 % και 84 % αντίστοιχα). Ωστόσο, οι μεταφορές στο επόμενο οικονομικό έτος, ύψους 1,1 εκατομμυρίων ευρώ, που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του τίτλου III είναι υψηλές, καθώς αντιστοιχούν στο 47 % των ανελημμένων πιστώσεων του τίτλου αυτού. Μολονότι αυτό συνδέεται εν μέρει με την καθυστερημένη υποβολή δηλώσεων δαπανών για αποστολές από εξωτερικούς συμμετέχοντες σε συνεδριάσεις, ένα τόσο υψηλό ποσοστό αντιβαίνει στην αρχής της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Όσον αφορά τον τίτλο ΙΙΙ – Επιχειρησιακές δαπάνες, μεταφέρθηκε στο 2012 ποσό ύψους 0,8 εκατομμυρίων ευρώ, το οποίο αντιστοιχεί στο 46 % των αναλήψεων υποχρεώσεων. Αυτό το υψηλό επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Εκκρεμεί

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές (Λουξεμβούργο)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρα 168 και 169 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των πολιτικών και δραστηριοτήτων της Ένωσης, εξασφαλίζεται υψηλού επιπέδου προστασία της υγείας του ανθρώπου. Η δράση της Ένωσης, η οποία συμπληρώνει τις εθνικές πολιτικές, αποβλέπει στη βελτίωση της δημόσιας υγείας, καθώς και στην πρόληψη της ανθρώπινης ασθένειας σε όλες τις μορφές της και στην αποτροπή των πηγών κινδύνου για την σωματική και ψυχική υγεία. Η δράση αυτή καλύπτει την καταπολέμηση των μεγάλων πληγών της ανθρωπότητας στον τομέα της υγείας, ευνοώντας τη διερεύνηση των αιτίων τους, της μετάδοσης και της πρόληψής τους, καθώς και την ενημέρωση και την διαπαιδαγώγηση στον τομέα της υγείας. Η Ένωση συμπληρώνει τη δράση των κρατών μελών για τη μείωση της βλάβης που προκαλούν στην υγεία τα ναρκωτικά, συμπεριλαμβανομένης της ενημέρωσης και της πρόληψης.</p> <p>Προκειμένου να προωθήσει τα συμφέροντα των καταναλωτών και να διασφαλίσει υψηλό επίπεδο προστασίας του καταναλωτή, η Ένωση συμβάλλει στην προστασία της υγείας, της ασφάλειας και των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών, καθώς και στην προώθηση του δικαιώματός τους για ενημέρωση, εκπαίδευση και οργάνωσή τους για την υπεράσπιση των συμφερόντων τους.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p>	<p>Στόχοι</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για τα καθήκοντα εκτέλεσης της διαχείρισης του δεύτερου προγράμματος στον τομέα της δημόσιας υγείας για την περίοδο 2008-2013, όπως αυτό εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1350/2007/ΕΚ, του προγράμματος στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές για την περίοδο 2007-2013, όπως αυτό εγκρίθηκε από την απόφαση αριθ. 1926/2006/ΕΚ, και των μέτρων κατάρτισης στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων τα οποία καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και την οδηγία 2000/29/ΕΚ. — Ο Οργανισμός διαχειρίζεται, επίσης, όλες τις φάσεις του κύκλου των εκτελεστικών μέτρων που του μεταβίβαστηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος δράσης της Ένωσης στον τομέα της δημόσιας υγείας για την περίοδο 2003-2008, όπως αυτό εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1786/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. <p>Καθήκοντα</p> <p>Στο πλαίσιο των προγραμμάτων της ΕΕ που αναφέρονται κατωτέρω, ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση των ακόλουθων καθηκόντων, όπως αυτά ορίζονται στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων η οποία εγκρίθηκε την 9η Σεπτεμβρίου 2008 (1):</p> <p>Πρόγραμμα στον τομέα της δημόσιας υγείας 2003-2008 — απόφαση αριθ. 1786/2002/ΕΚ</p> <p>Πρόγραμμα στον τομέα της δημόσιας υγείας 2008-2013 — απόφαση αριθ. 1350/2007/ΕΚ</p> <p>Πρόγραμμα στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές 2007-2013 — απόφαση αριθ. 1926/2006/ΕΚ</p> <p>Μέτρα κατάρτισης στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και οδηγία 2000/29/ΕΚ:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) διαχείριση όλων των φάσεων του κύκλου των έργων (για τους σκοπούς της παρακολούθησης και διάδοσης, ο Οργανισμός λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να δημιουργήσει βάση δεδομένων των έργων ή να συνεχίσει την τροφοδότηση υφιστάμενης βάσης δεδομένων που να περιλαμβάνει περιγραφή του έργου και τα τελικά αποτελέσματα) β) παρακολούθηση των έργων που υλοποιούνται στο πλαίσιο αυτών των προγραμμάτων και μέτρων, συμπεριλαμβανομένων των αναγκαίων ελέγχων γ) συλλογή, επεξεργασία και διανομή στοιχείων και, ιδίως, συγκέντρωση, ανάλυση και μεταβίβαση στην Επιτροπή όλων των απαιτούμενων πληροφοριακών στοιχείων για την καθοδήγηση της υλοποίησης των προγραμμάτων και μέτρων της Ένωσης, την προώθηση του συντονισμού και της συνέργειας με άλλα προγράμματα των Κοινοτήτων, των κρατών μελών ή διεθνών οργανισμών δ) διοργάνωση συνεδριάσεων, σεμιναρίων, συζητήσεων και ενεργειών κατάρτισης

	<p>ε) συνδρομή στην αξιολόγηση του αντικτύπου του προγράμματος, ιδίως στην ετήσια ή/και ενδιάμεση αξιολόγηση της υλοποίησης των προγραμμάτων, και υλοποίηση των δράσεων παρακολούθησης των αξιολογήσεων που αποφασίζει η Επιτροπή·</p> <p>στ) διάδοση των αποτελεσμάτων που προκύπτουν από τις δραστηριότητες ενημέρωσης που σχεδιάζει και υλοποιεί η Επιτροπή·</p> <p>ζ) κατάρτιση συνολικών στοιχείων ελέγχου και εποπτείας·</p> <p>η) συμμετοχή στις προπαρασκευαστικές εργασίες των αποφάσεων χρηματοδότησης.</p>
Διοίκηση	<p>Διευθύνουσα επιτροπή</p> <p>Απαρτίζεται από πέντε μέλη που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Τα μέλη της διευθύνουσας επιτροπής διορίζονται για δύο έτη.</p> <p>Η διευθύνουσα επιτροπή εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού κατόπιν έγκρισης του από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Επιπλέον, εγκρίνει τον διοικητικό προϋπολογισμό του Οργανισμού και την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για περίοδο τεσσάρων ετών.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>Ο διοικητικός προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2012 ανήλθε σε 7,22 (7,04) εκατομμύρια ευρώ.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στις 31 Δεκεμβρίου 2012, ο Οργανισμός απασχολούσε 50 (49) υπαλλήλους που κατείχαν οργανικές θέσεις, εκ των οποίων οι 11 (11) ήταν έκτακτοι και οι 39 (38) συμβασιούχοι υπάλληλοι.</p>
Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012	<p>1. Παρακολούθηση των επιχορηγήσεων που παρασχέθηκαν το 2005, 2006, 2007, 2008 και 2009 στο πλαίσιο του προγράμματος στον τομέα της δημόσιας υγείας 2003-2008· επιτυχής ολοκλήρωση διαπραγματεύσεων για επιχορηγήσεις στο πλαίσιο των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων του 2009, συμπεριλαμβανομένων έργων, για συνέδρια, επιχειρησιακές επιχορηγήσεις και κοινές δράσεις· διαχείριση των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων του 2011, καθώς και των επιχορηγήσεων και των συμβάσεων που ανατέθηκαν στο πλαίσιο των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων του 2008 και των προσκλήσεων στο πλαίσιο του προγράμματος στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές 2007-2013· έργα που ανατέθηκαν κατόπιν προσκλήσεων υποβολής προσφορών που δημοσιεύθηκαν το 2007, το 2008 και το 2009 στο πλαίσιο μέτρων κατάρτισης στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων.</p> <p>2. Πρόγραμμα εργασίας όσον αφορά το πρόγραμμα στον τομέα της δημόσιας υγείας</p> <ul style="list-style-type: none"> — Η πρόσκληση για υποβολή προτάσεων για το 2012 δημοσιεύθηκε στις 8 Δεκεμβρίου 2011 και ολοκληρώθηκε στις 9 Μαρτίου 2012. Δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ ⁽²⁾, καθώς και στον ιστότοπο του Οργανισμού ⁽³⁾ και στον ιστότοπο Eurogora. — Προτάσεις έργων: για συγχρηματοδότηση από την ΕΕ προτάθηκαν 16 από τις 84 αξιολογηθείσες προτάσεις έργων (19,5 %), συνολικής αξίας 13 312 116 ευρώ. — Προτάσεις συνεδρίων: για χρηματοδότηση προτάθηκαν 7 από τις 41 προτάσεις συνεδρίων (17 %), συνολικής αξίας 599 097 ευρώ. — Προτάσεις λειτουργικών επιχορηγήσεων: για συγχρηματοδότηση από την ΕΕ προτάθηκαν 19 από τις 40 προτάσεις λειτουργικών επιχορηγήσεων (47,5 %), συνολικής αξίας 4 330 590 ευρώ.

- Κοινές δράσεις: για συγχρηματοδότηση από την ΕΕ προτάθηκαν και οι πέντε υποβληθείσες προτάσεις δράσεων, συνολικής αξίας 8 941 660 ευρώ.
 - Στις εφεδρικές καταστάσεις περιλαμβάνονται πέντε έργα, δύο προτάσεις συνεδρίων και δύο προτάσεις λειτουργικών επιχορηγήσεων. Είναι πιθανόν να επιλεγούν να συγχρηματοδοτηθούν από την ΕΕ και η συνολική αξία τους ανέρχεται σε 4 540 962 ευρώ, 90 000 ευρώ και 273 754 ευρώ αντίστοιχα.
 - Το 2012 δημοσιεύθηκαν τρεις δημόσιοι διαγωνισμοί, εκ των οποίων ένας σχετικά με σύμβαση-πλαίσιο στον τομέα της ασφάλειας της υγείας, μία διαδικασία με διαπραγμάτευση και 10 αιτήματα παροχής υπηρεσιών.
 - Δεδομένου ότι οι περισσότερες συμβάσεις συνήφθησαν το δεύτερο εξάμηνο του 2012, οι σχετικές εργασίες άρχισαν στα τέλη του έτους. Για κάθε σύμβαση, ο Οργανισμός διοργάνωσε εναρκτήρια συνεδρίαση και παρακολούθησε στενά την εκτέλεσή της, σε συνεργασία με τη ΓΔ SANCO.
3. Πρόγραμμα εργασίας όσον αφορά το πρόγραμμα στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές
- Το 2012, στο πλαίσιο του προγράμματος για τους καταναλωτές, ο Οργανισμός δημοσίευσε επτά προσκλήσεις για υποβολή προτάσεων.
 - Ο Οργανισμός συγχρηματοδότησε 64 επιχορηγήσεις, χάρη στις οποίες κατέστη δυνατή η ανταλλαγή, μεταξύ υπαλλήλων υπηρεσιών επιβολής από αρκετά κράτη μέλη, πρακτικών εμπειριών και γνώσεων σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2001/95/EK για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων, καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 για τη συνεργασία στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών.
 - Στο πλαίσιο της πρόσκλησης βάσει της οδηγίας σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων, ο Οργανισμός συγχρηματοδότησε έργο που αποσκοπεί στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών και την εφαρμογή τους, βελτιώνοντας κατ' αυτό τον τρόπο τη διασυνοριακή συνεργασία και αυξάνοντας την ασφάλεια των καταναλωτικών προϊόντων. Το έργο αποσκοπεί πρωτίστως στην αύξηση της ασφάλειας όσον αφορά τις εξής ομάδες προϊόντων: προϊόντα παιδικής φροντίδας, νανοτεχνολογία και καλλυντικά, κορδόνια και κορδόνια περισιφιές, σκάλες και ανιχνευτές μονοξειδίου του άνθρακα και καπνού.
 - Όσον αφορά τις κοινές δράσεις στο πλαίσιο της συνεργασίας σε θέματα προστασίας των καταναλωτών, ο Οργανισμός συγχρηματοδότησε δύο έργα. Το πρώτο προβλέπει δραστηριότητες για την ανάπτυξη μια κοινής αντίληψης σχετικά τους νόμους περί διαδικτυακών συναλλαγών. Η δεύτερη κοινή δράση προβλέπει την ανάπτυξη δραστηριοτήτων οι οποίες θα επικεντρωθούν στις «καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές».
 - Το 2012 ο Οργανισμός υπέγραψε ειδικές επιχορηγήσεις με το Ευρωπαϊκό Γραφείο Ενώσεων Καταναλωτών (Bureau Européen des Unions de Consommateurs, BEUC) και την Ευρωπαϊκή Ένωση για τον Συντονισμό της Εκπροσώπησης των Καταναλωτών στην Τυποποίηση (European Association for the Coordination of Consumer Representation in Standardisation, ANEC).
 - Η συγχρηματοδότηση του BEUC θα συμβάλει στην περαιτέρω προώθηση των συμφερόντων ευρωπαίων καταναλωτών στο πλαίσιο των πολιτικών διεργασιών της ΕΕ, ως αγοραστών ή χρηστών αγαθών και υπηρεσιών.
 - Η χρηματοοικονομική στήριξη προς την ANEC διασφαλίζει την εκπροσώπηση και την προάσπιση των συμφερόντων των καταναλωτών στο πλαίσιο της διαδικασίας τυποποίησης και πιστοποίησης.
 - Διάφορα πρακτικά προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι καταναλωτές, όπως η ποιότητα ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, η καθυστερημένη παράδοση ενός προϊόντος από το εξωτερικό ή οι καταχρηστικές ρήτρες μιας σύμβασης, είναι μερικά από τα ζητήματα που χειρίζονται καθημερινά τα Ευρωπαϊκά Κέντρα Καταναλωτών σε 29 χώρες. Το 2012, το Δίκτυο Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτών (ECC-Net) χειρίστηκε περισσότερα από 72 000 αιτήματα καταναλωτών που αντιμετώπιζαν διασυνοριακά προβλήματα. Συνολικά, από τη σύστασή του το 2005, το ECC-Net παρέχει συνδρομή σε καταναλωτές σε 416 000 περιπτώσεις περίπου. Το 2012, ο Οργανισμός δημοσίευσε πρόσκληση υποβολής προτάσεων για την παροχή χρηματοδοτικών εισφορών προς τα Ευρωπαϊκά Κέντρα Καταναλωτών, προς κάλυψη των δραστηριοτήτων τους για το 2013, με αποτέλεσμα τη σύναψη 29 συμφωνιών επιχορήγησης.
 - Το 2012, στο πλαίσιο του προγράμματος στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές, ο Οργανισμός δημοσίευσε δύο προσκλήσεις υποβολής προσφορών και 11 αιτήματα για την παροχή συγκεκριμένων υπηρεσιών.

- Το Dolceta αποτελεί διαδικτυακό εκπαιδευτικό εργαλείο το οποίο έχει αναπτυχθεί στο πλαίσιο του προγράμματος στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές της ΕΕ. Το 2012 ο Οργανισμός δημοσίευσε δύο αιτήματα για την παροχή υπηρεσιών, ένα με σκοπό την προβολή του νέου ιστοτόπου και τον εμπλουτισμό του περιεχομένου του και ένα άλλο με σκοπό, αφενός, τη συντήρηση και τη φιλοξενία του υπάρχοντος ιστοτόπου και, αφετέρου, τη συντήρηση, τη φιλοξενία και τη διαχείριση του νέου ιστοτόπου για το προσεχές έτος.
- Το 2012 αναπτύχθηκε νέα διαδραστική πλατφόρμα απευθυνόμενη στους εκπαιδευτικούς της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης προς αντικατάσταση του υπάρχοντος ιστοτόπου Dolceta. Από άποψη περιεχομένου, χαρακτηριστικών, σήματος και σχεδιασμού, η εν λόγω πλατφόρμα δημιουργήθηκε κατόπιν ανάλυσης των αναγκών των εκπαιδευτικών. Ο ιστοτόπος αναμένεται να λειτουργήσει τον Μάρτιο του 2013.
- Το 2012 ο Οργανισμός υπέγραψε τρεις επιμέρους συμβάσεις προς εκτέλεση της σύμβασης-πλαίσου σχετικά με μελέτες των καταναλωτικών αγορών. Σκοπός της πρώτης σύμβασης είναι η ανάλυση του κατά πόσον η αγορά των καυσίμων οχημάτων λειτουργεί υπέρ των καταναλωτών, καθώς και κατά πόσον οι καταναλωτές έχουν τη δυνατότητα να είναι ενημερωμένοι όταν λαμβάνουν σχετικές αποφάσεις. Σκοπός της δεύτερης σύμβασης είναι να διερευνήσει σε ποιον βαθμό τα καθεστώτα εκούσιας πιστοποίησης και αυτόβουλης δήλωσης που χρησιμοποιούνται για τα τρόφιμα είναι σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Με την τρίτη μελέτη αγοράς θα συγκεντρωθούν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση που ισχύει επί του παρόντος όσον αφορά τις «οικολογικές δηλώσεις» για μη εδώδιμα προϊόντα στο πλαίσιο της ενιαίας αγοράς.
- Ο Οργανισμός υπέγραψε σύμβαση για την πραγματοποίηση έρευνας παρακολούθησης 52 καταναλωτικών αγορών σε 27 κράτη μέλη, καθώς και στην Κροατία, τη Νορβηγία και την Ισλανδία, με σκοπό τη συγκέντρωση στοιχείων τα οποία θα βοηθήσουν την Επιτροπή στην καλύτερη κατανόηση, παρακολούθηση και συνεκτίμηση των συμφερόντων των καταναλωτών στην εσωτερική αγορά. Τα αποτελέσματα αυτών των ερευνών θα αναλυθούν και θα διατυπωθούν κατάλληλες συστάσεις πολιτικής, προκειμένου να εξαιρεθούν οι αδυναμίες που έχουν διαπιστωθεί είτε σε σχέση με τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς είτε όσον αφορά την ικανότητα των καταναλωτών να είναι κατάλληλα ενημερωμένοι όταν λαμβάνουν αποφάσεις.
- Το 2012, ο Οργανισμός προέβη σε παρακολούθηση της εκτέλεσης διάφορων συμβάσεων-πλαίσων με σκοπό την προκήρυξη νέων διαγωνισμών για την εκπόνηση οικονομικών μελετών στον τομέα της συμπεριφοράς του καταναλωτή προς χρήση από τον ίδιο, τη ΓΔ SANCO και άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής (ΓΔ JUST και ΓΔ CLIMA).
- Συγκεκριμένα, ο Οργανισμός δημοσίευσε τρία αιτήματα για την εκτέλεση αυτών των μελετών στους ακόλουθους τομείς: πολυμερείς διαπραγματευτικές προμήθειες όσον αφορά τις πιστωτικές κάρτες, τυχερά παιχνίδια στο διαδίκτυο και κατάλληλα μέτρα για την προστασία των καταναλωτών από τέτοιου είδους υπηρεσίες καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη βιωσιμότητα που εμφανίζονται στο διαδίκτυο και αφορούν συμπεριφορές έξυπνων αγορών στο σημείο αγοράς (Eco-Search).
- Ο Οργανισμός εργάστηκε για την προετοιμασία ενός νέου έργου για την ανάπτυξη ικανοτήτων απευθυνόμενο στις οργανώσεις καταναλωτών. Ο Οργανισμός δημοσίευσε ανοικτό διαγωνισμό για τη σύναψη σύμβασης-πλαίσου σχετικά με την εκτέλεση δραστηριοτήτων επιμόρφωσης, οι οποίες περιελάμβαναν την πολύγλωσση ηλεκτρονική μάθηση και την ανάπτυξη διαδικτυακής πλατφόρμας. Τον Αύγουστο συνήφθη σύμβαση για την εκτέλεση μελέτης με αντικείμενο την αξιολόγηση των αναγκών επιμόρφωσης των ευρωπαϊκών ενώσεων καταναλωτών. Τα τελικά αποτελέσματά της θα αποτελέσουν τη βάση για την εφαρμογή του νέου έργου.
4. Πρόγραμμα εργασίας όσον αφορά το πρόγραμμα «Καλύτερη κατάρτιση για ασφαλέστερα τρόφιμα»
- Ο Οργανισμός είναι πλέον αρμόδιος για την εκτέλεση όλων σχεδόν των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο του προγράμματος «Καλύτερη κατάρτιση για ασφαλέστερα τρόφιμα» και μόνο η επιμόρφωση σχετικά με τους γενετικούς τροποποιημένους οργανισμούς τελεί ακόμα υπό τη διαχείριση της ΓΔ SANCO. Παρά τη διεύρυνση του φάσματος των προσφερόμενων μαθημάτων, ο Οργανισμός κατάφερε να υπερβεί το όριο του 85 % όσον αφορά την ικανοποίηση των συμμετεχόντων σε αυτά και μάλιστα ένα χρόνο νωρίτερα από ό,τι προβλεπόταν. Επιπλέον, από την πρόσφατη ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης του προγράμματος «Καλύτερη κατάρτιση για ασφαλέστερα τρόφιμα» προκύπτει ότι άνω του 96 % των συμμετεχόντων θεωρούν ότι οι γνώσεις που αποκτούν από την επιμόρφωση διευκολύνουν το καθημερινό έργο τους.

-
- Το 2012 περίπου 6 300 άτομα, κυρίως δημόσιοι υπάλληλοι των κρατών μελών, συμμετείχαν σε άνω των 156 εργαστηρίων και επιμορφωτικών αποστολών. Η πλειονότητα των προγραμμάτων διοργανώθηκαν εντός ΕΕ. Άλλα αφορούσαν τρίτες χώρες, και η επιμόρφωση απευθυνόταν σε συμμετέχοντες από τις περιοχές στις οποίες διοργανώνονταν τα σχετικά μαθήματα.

 - Μία σημαντική εξέλιξη το 2012 ήταν η διεύρυνση της εντολής του Οργανισμού ⁽⁴⁾, προκειμένου να του παρασχεθεί η δυνατότητα να χρησιμοποιεί χρηματοδοτικές πηγές από τα κονδύλια της ΓΔ TRADE και της ΓΔ DEVCO που αφορούν δραστηριότητες στο πλαίσιο του προγράμματος «Καλύτερη κατάρτιση για ασφαλέστερα τρόφιμα», πέραν εκείνων που προβλέπει η νομική βάση του ⁽⁵⁾. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα τη δημοσίευση της πρώτης πρόσκλησης υποβολής προσφορών για ένα πρόγραμμα υπό τη διαχείριση του Οργανισμού, στόχος του οποίου θα είναι να παρέχει τη δυνατότητα σε τρίτες χώρες να συμμετέχουν αποτελεσματικότερα σε διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης.
-

⁽¹⁾ Απόφαση της Επιτροπής της 9ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με τη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων στον Οργανισμό.

⁽²⁾ ΕΕ C 358 της 8.12.2011, http://ec.europa.eu/eahc/documents/health/calls/2012/WP_2012_en_for_projects.pdf.

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/eahc/health/projects.html>.

⁽⁴⁾ Βλέπε COM για την εκτέλεση της απόφασης C(2012) 8448.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και οδηγία 2000/29/ΕΚ.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός λαμβάνει υπόψη τις παρατηρήσεις του Συνεδρίου. Καταβάλλονται συνεχώς προσπάθειες, με αποτέλεσμα τη μείωση κατά το ήμισυ (π.χ. από 36 % στο 18 %) του ποσοστού των μεταφορών που ακυρώθηκαν κατά την περίοδο 2009-2012. Η θετική αυτή τάση θα ενισχυθεί περαιτέρω στα επόμενα χρόνια μέσω της βελτίωσης του προγραμματισμού και της παρακολούθησης των πράξεων που υπάγονται στον τίτλο III του προϋπολογισμού.

12. Ο Οργανισμός θα βελτιώσει περαιτέρω την εκτέλεση του προϋπολογισμού του με στόχο την περαιτέρω αύξηση του ποσοστού εκτέλεσης πληρωμών που υπάγονται στον τίτλο III του προϋπολογισμού, μειώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο το ποσοστό των πιστώσεων πληρωμών που μεταφέρονται στο επόμενο έτος. Θα ζητείται ρητά από τους εξωτερικούς συνεργάτες η άμεση έκδοση τιμολογίων, εντός του ημερολογιακού έτους, εφόσον κρίνεται σκόπιμο.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/10)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (γνωστός και ως «EASA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στην Κολωνία, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1108/2009. Στον Οργανισμό έχουν ανατεθεί συγκεκριμένα ρυθμιστικού και εκτελεστικού χαρακτήρα καθήκοντα στον τομέα της ασφάλειας της αεροπορίας ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίζει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενήργησε τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 7.9.2002, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακριβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού για το

οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Ο Οργανισμός καθιέρωσε μια τυποποιημένη διαδικασία για τις εκ των προτέρων επαληθεύσεις. Ωστόσο, τα σχετικά ερωτηματολόγια επαλήθευσης δεν είχαν συμπληρωθεί και δεν υπήρχαν πάντοτε διαθέσιμα έγγραφα τεκμηρίωσης της εκκαθάρισης των δαπανών⁽⁸⁾.

12. Το 2009 εγκρίθηκε μεθοδολογία για τις εκ των υστέρων επαληθεύσεις. Μολονότι ο Οργανισμός σημείωσε πρόοδο προς την κατεύθυνση της εφαρμογής της, υπάρχουν ακόμη περιθώρια βελτίωσης στους εξής τομείς: εξακολουθεί να μην υπάρχει ετήσιος προγραμματισμός των επαληθεύσεων, το δείγμα των ελεγκτέων πράξεων δεν επιλέγεται βάσει του κινδύνου και η μεθοδολογία δεν καλύπτει τις διαδικασίες δημόσιων συμβάσεων.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

13. Το συνολικό επίπεδο των ανελημμένων πιστώσεων ήταν 95 % και κυμαινόταν από 96 % για τον τίτλο I (δαπάνες προσωπικού) και 95 % για τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες) έως 89 % για τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες). Ωστόσο, το ποσοστό μεταφοράς ανελημμένων πιστώσεων στο επόμενο οικονομικό έτος στο πλαίσιο του τίτλου III ήταν υψηλό (46 %). Μολονότι αυτό δικαιολογείται εν μέρει από τον πολυετή χαρακτήρα των δραστηριοτήτων του Οργανισμού και μολονότι οι μεταφορές που περιλαμβάνονταν στο δείγμα του Συνεδρίου δικαιολογούνταν δεόντως, το τόσο υψηλό ποσοστό αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

14. Στο πλαίσιο μίας από τις ελεγχθείσες διαδικασίες πρόσληψης, ο επιλεγείς υποψήφιος δεν πληρούσε τις απαιτήσεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης σχετικά με το πτυχίο πανεπιστημίου ή την ισοδύναμη επαγγελματική κατάρτιση.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

15. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 24ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

⁽⁸⁾ Δεν υπήρχαν καταστάσεις κατανομής χρόνου που να δικαιολογούν τις υπηρεσίες που χρεώθηκαν βάσει ανθρωποημερών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Η μείωση του διορθωτικού συντελεστή για τη Γερμανία τον Ιούνιο του 2010 δημιούργησε σημαντικό πλεόνασμα στις πιστώσεις του τίτλου Ι του Οργανισμού (δαπάνες προσωπικού) για το 2011. Περίπου 3 εκατομμύρια ευρώ (7 % των πιστώσεων) μεταφέρθηκαν από τον τίτλο Ι σε διάφορα κονδύλια του τίτλου ΙΙΙ (επιχειρησιακές δαπάνες), παρά το χαμηλό ποσοστό εκτέλεσής τους όσον αφορά τις πληρωμές ⁽¹⁾ . Η σημαντική αυτή μεταφορά μεταξύ τίτλων, η οποία μετέβαλε κατά πολύ τη διάρθρωση του προϋπολογισμού, δεν υπεβλήθη προς έγκριση στο διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού, καθώς αυτό επιτρέπεται από τον δημοσιονομικό κανονισμό του ⁽²⁾ . Εντούτοις, η κατάσταση αυτή αντιβαίνει στην αρχή της ειδικότητας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Η εν λόγω μεταφορά αύξησε τις πιστώσεις του τίτλου ΙΙΙ σε 13,7 εκατομμύρια ευρώ. Ωστόσο, στο τέλος του οικονομικού έτους, 7,8 εκατομμύρια ευρώ μεταφέρθηκαν στο 2012, γεγονός που αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Είναι αναγκαίο να βελτιώσει ο Οργανισμός τη διαχείριση των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Τα στοιχεία ενεργητικού καταχωρίζονται σε δύο διαφορετικά συστήματα, των οποίων η συμφωνία μπορεί να γίνει μόνο χειρόγραφα. Οι φυσικές απογραφές πρέπει να τεκμηριώνονται και να συνοψίζονται καλύτερα. Η εκτίμηση του κόστους των έργων ήταν ελλιπής όσον αφορά τα ενδογενή στοιχεία ενεργητικού και οι αποκλίσεις δεν παρακολουθούνταν. Δεν ελήφθη υπόψη το σύνολο των εσωτερικών δαπανών προσωπικού και η τεκμηρίωση των εξωτερικών δαπανών ήταν ανεπαρκής.	Ολοκληρώθηκε
2011	Στο τέλος του 2011, ο Οργανισμός κατείχε τραπεζικά υπόλοιπα ύψους 55 εκατομμυρίων ευρώ (έναντι 49 εκατομμυρίων ευρώ το 2010) μόνο σε μία τράπεζα. Δεν είχε θεσπιστεί ταμειακή πολιτική για τον περιορισμό του σχετικού κινδύνου, με παράλληλη εξασφάλιση επαρκούς απόδοσης των επενδύσεων.	Σε εξέλιξη
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε περαιτέρω ανάγκη αύξησης της διαφάνειας των διαδικασιών επιλογής προσωπικού. Δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ο Οργανισμός είχε ορίσει, πριν από την εξέταση των αιτήσεων, τις ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις, τον ανώτατο αριθμό υποψηφίων που μπορούσαν να εγγραφούν στον εφεδρικό πίνακα επιτυχόντων ή την ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώνουν οι υποψήφιοι για την εγγραφή τους στον εν λόγω πίνακα.	Ολοκληρώθηκε
2011	Η ισχύουσα σύμβαση μίσθωσης εγκαταστάσεων του Οργανισμού απαιτεί αυτές να αποδοθούν αποκατεστημένες στην προτέρα κατάστασή τους μετά τη λήξη της. Στους λογαριασμούς περιελήφθη σχετική πρόβλεψη, ύψους 1 εκατομμυρίου ευρώ, βάσει της εκτίμησης από τον Οργανισμό του κόστους αποκατάστασης. Ωστόσο, η εκτίμηση του ιδιοκτήτη ανέρχεται σε ποσό 4 εκατομμυρίων ευρώ. Είναι αναγκαίο να πραγματοποιηθεί για λογαριασμό του Οργανισμού ανεξάρτητη εξωτερική εκτίμηση του κόστους αποκατάστασης και το κόστος αυτό να αντικατοπτριστεί στους λογαριασμούς αναλόγως.	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Το κονδύλιο 3 2 0 0 του προϋπολογισμού (Ανάπτυξη λειτουργικών εφαρμογών) αυξήθηκε κατά 37 %, ήτοι ανήλθε σε 3,5 εκατομμύρια ευρώ, το κονδύλιο 3 6 0 0 (Νομοθετικές δραστηριότητες) αυξήθηκε κατά 87 %, ήτοι ανήλθε σε 1,4 εκατομμύρια ευρώ, το κονδύλιο 3 6 0 1 (Διεθνής συνεργασία) αυξήθηκε κατά 123 %, ήτοι ανήλθε σε 778 000 ευρώ και το κονδύλιο 3 9 0 3 (Ερευνα) αυξήθηκε κατά 550 %, ήτοι ανήλθε σε 1,3 εκατομμύρια ευρώ.

⁽²⁾ Σύμφωνα τόσο με τον δημοσιονομικό κανονισμό του Οργανισμού όσο και με τον γενικό δημοσιονομικό κανονισμό, προς έγκριση στο διοικητικό συμβούλιο υποβάλλονται μόνο μεταφορές ύψους άνω του 10 % των πιστώσεων. Ωστόσο, σε αντίθεση με τον γενικό δημοσιονομικό κανονισμό της ΕΕ, ο δημοσιονομικός κανονισμός του Οργανισμού δεν περιορίζει τις μεταφορές στο 30 % κατ' ανώτατο όριο των πιστώσεων που είναι εγγεγραμμένες στα κονδύλια προορισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας (Κολωνία)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 100 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, μπορούν να θεσπίσουν κατάλληλες διατάξεις για τις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές. Αποφασίζουν μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(όπως καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου - «βασικός κανονισμός»)</p>	<p>Στόχοι</p> <ul style="list-style-type: none"> — Διατήρηση υψηλού και ομοιόμορφου επιπέδου ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας στην Ευρώπη και εξασφάλιση της ορθής λειτουργίας και ανάπτυξης της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας. <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Έκδοση γνωμοδοτήσεων και διατύπωση συστάσεων προς την Επιτροπή. — Έκδοση προδιαγραφών πιστοποίησης, συμπεριλαμβανομένων κωδικών αξιοπλοΐας και αποδεκτών μέσω συμμόρφωσης, καθώς και τυχόν υλικού καθοδήγησης για την εφαρμογή του βασικού κανονισμού και των εκτελεστικών κανόνων του. — Λήψη αποφάσεων σχετικά με την αξιοπλοΐα και την περιβαλλοντική πιστοποίηση, την πιστοποίηση χειριστών, την πιστοποίηση αεροπορικής δραστηριότητας, τους φορείς εκμετάλλευσης τρίτων χωρών, τις επιθεωρήσεις των κρατών μελών και τις έρευνες επιχειρήσεων. — Διενέργεια επιθεωρήσεων τυποποίησης στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, των συνδεδεμένων κρατών και των κρατών του πρώην Συνδέσμου Αρχών Πολιτικής Αεροπορίας (Joint Aviation Authority, JAA) (στην περίπτωση αυτή, στο πλαίσιο συμφωνιών εργασίας που έχουν συναφθεί).
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό Συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση: απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής.</p> <p>Καθήκοντα:</p> <p>συγκροτεί συμβουλευτικό σώμα ενδιαφερόμενων μερών.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Διοικεί τον Οργανισμό και διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.</p> <p>Τμήμα προσφυγών</p> <p>Αποφαίνεται επί των προσφυγών που ασκούνται κατά των αποφάσεων του Οργανισμού σύμφωνα με το άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 σχετικά με θέματα όπως πιστοποίηση, τέλη, δικαιώματα και έλεγχοι σε επιχειρήσεις.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>Συνολικός προϋπολογισμός: 150,2 (138,7) εκατομμύρια ευρώ, ο οποίος περιλαμβάνει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ίδια έσοδα: 83,0 (75,2) εκατομμύρια ευρώ (55,3 %) — Επιχορήγηση της ΕΕ: 34,9 (34,4) εκατομμύρια ευρώ (23,2 %)

	<p>— Εισφορές τρίτων χωρών: 1,7 (1,7) εκατομμύρια ευρώ (1,1 %)</p> <p>— Έσοδα για ειδικό προορισμό από τέλη και δικαιώματα: 25,2 (24,7) εκατομμύρια ευρώ (16,8 %)</p> <p>— Λοιπά έσοδα: 0,9 (1,4) (0,6 %)</p> <p>— Λοιπές επιχορηγήσεις: 4,4 (1,2) (2,9 %)</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 634 (574) θέσεις έκτακτων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 612 (573)</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι: 74,6 (68), ήτοι 63,3 (57) συμβασιούχοι υπάλληλοι, 11,3 (11) αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες και 0 (0) ειδικοί σύμβουλοι.</p> <p>Συνολικός αριθμός έκτακτων υπαλλήλων: 613 ⁽¹⁾ (574).</p> <p>Πληρωθείσες θέσεις που χρηματοδοτούνται από επιχορηγήσεις: 216 ⁽²⁾ (223).</p> <p>Πληρωθείσες θέσεις που χρηματοδοτούνται από δικαιώματα: 396 ⁽²⁾ (350).</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Γνωμοδοτήσεις</p> <p>Έξι γνώμες, συμπεριλαμβανομένης μίας σχετικά με την εναρμόνιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 της Επιτροπής με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 της Επιτροπής.</p> <p>Αποφάσεις θέσπισης κανόνων</p> <p>22 αποφάσεις σχετικά με προδιαγραφές πιστοποίησης (οκτώ), με αποδεκτά μέσα συμμόρφωσης και υλικό καθοδήγησης (13)</p> <p>Πρόσθετα παραδοτέα το 2012 (τα οποία θα οδηγήσουν σε κανόνες κατά τα επόμενα έτη)</p> <p>32 όροι αναφοράς (Terms of Reference, ToR), 23 ειδοποιήσεις για προτεινόμενη τροποποίηση (Notice of Proposed Amendment, NPA), 19 έγγραφα απάντησης σε παρατηρήσεις (Comment Response Document, CRD).</p> <p>Διεθνής συνεργασία</p> <p>18 συμφωνίες εργασίας.</p> <p>Τρεις διαδικασίες εφαρμογής των συμφωνιών εργασίας.</p> <p>13 συστάσεις σχετικά με τις επιστολές προς τα κράτη του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (International Civil Aviation Organization, ICAO).</p> <p>BASA (διμερής συμφωνία για την ασφάλεια της αεροπορίας - Bilateral Aviation Safety Agreement)</p> <p>Υποστήριξη για την εφαρμογή της διμερούς συμφωνίας για την ασφάλεια της αεροπορίας ΕΕ-ΗΠΑ (BASA) συμπεριλαμβανομένης της διοργάνωσης δύο συσκέψεων του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης, δύο συσκέψεων του Συμβουλίου Συντονισμού της Πιστοποίησης και δύο συσκέψεων του Μεικτού Συμβουλίου Συντονισμού της Συντήρησης, καθώς και μίας σύσκεψης για τα πτητικά πρότυπα με την Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας των ΗΠΑ (Federal Aviation Administration, FAA).</p> <p>Δρομολόγηση της ανάπτυξης τριών νέων παραρτημάτων στο πλαίσιο της διμερούς συμφωνίας για την ασφάλεια της αεροπορίας ΕΕ-ΗΠΑ (αδειών πληρώματος πτήσης, προσομοιωτικών συσκευών πτητικής εκπαίδευσης, φορέων εκπαίδευσης χειριστών).</p> <p>Υποστήριξη των διαπραγματεύσεων ΕΕ-Ουκρανίας στο πλαίσιο της συμφωνίας για τον Κοινό Ευρωπαϊκό Αεροπορικό Χώρο.</p> <p>Υποστήριξη για τη διοργάνωση κοινής επιτροπής με την Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας του Καναδά (Transport Canada Civil Aviation - TCCA), μίας Κοινής Κλαδικής Επιτροπής για την πιστοποίηση με την Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας του Καναδά (TCCA) και μίας Κοινής Κλαδικής Επιτροπής για τη συντήρηση με την Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας του Καναδά (TCCA).</p>

Αποφάσεις πιστοποίησης στις 31 Δεκεμβρίου 2012

Πιστοποιητικά τύπου/Περιορισμένα πιστοποιητικά τύπου (TC/RTC): 10 ⁽³⁾)

Συμπληρωματικά πιστοποιητικά τύπου (STC): 752

Οδηγίες αξιοπλοΐας (AD): 319

Εναλλακτικές μέθοδοι συμμόρφωσης (AMOC): 65

Εξουσιοδότηση ευρωπαϊκών οδηγιών τεχνικών προδιαγραφών (ETSOA): 264

Σημαντικές μεταβολές/Σημαντικές επισκευές/Νέα παράγωγα πιστοποιητικών τύπου: 952

Ήσσονος σημασίας μεταβολές/Ήσσονος σημασίας επισκευές: 814

Εγχειρίδια πτήσης αεροσκάφους (AFM): 360

Εγκρίσεις συνθηκών πτήσης (PTF): 498

Προσομοιωτικές συσκευές πτητικής εκπαίδευσης (FSTD): 237

Εγκρίσεις φορέων σχεδιασμού (AP και εναλλακτικές διαδικασίες αντί της DOA,AP-DOA): 495

Εγκρίσεις φορέων συντήρησης (διμερείς) ⁽⁴⁾: 1 505

Εγκρίσεις φορέων συντήρησης (εκτός ΕΕ) ⁽⁴⁾: 299

Εγκρίσεις φορέων εκπαίδευσης σε θέματα συντήρησης ⁽⁴⁾: 46

Εγκρίσεις φορέων κατασκευής ⁽⁴⁾: 24

Επιθεωρήσεις τυποποίησης (αριθμός επιθεωρήσεων ανά είδος) στις 31 Δεκεμβρίου 2012

Στον τομέα της αξιοπλοΐας (airworthiness, AIR): 26

Στον τομέα των επιχειρήσεων (operations, OPS): 27

Στον τομέα της άδειας άσκησης επαγγέλματος ιπτάμενων πληρωμάτων (flight crew licensing, FCL): 19

Στον τομέα της άδειας άσκησης επαγγέλματος ιατρικών ιπτάμενων πληρωμάτων (MED): 14

Στον τομέα των προσομοιωτικών συσκευών πτητικής εκπαίδευσης (flight simulation training devices, FSTD): 9

Στον τομέα υπηρεσιών διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας / αεροναυτιλίας (Air Traffic Management / Air Navigation Services - ANS): 10

⁽¹⁾ Δύο χειριστές μερικής διαρθρωτικής απασχόλησης πληρούν μία θέση.

⁽²⁾ Ο διαχωρισμός πληρωθεισών θέσεων μεταξύ θέσεων που χρηματοδοτούνται από δικαιώματα και θέσεων που χρηματοδοτούνται από επιχειρηγίες ενδέχεται να αλλάξει, σε συνάρτηση με την πιθανή αναθεώρηση όσον αφορά τις κλειδές κατανομής της λογιστικής κόστους από τις 31 Δεκεμβρίου 2012 και εξής.

⁽³⁾ Υπολογίζονται μόνον όσα TC/RTC εκδόθηκαν για νέο σχεδιασμό τύπου. Δεν περιλαμβάνονται τα TC που εκδόθηκαν στο πλαίσιο κατοχύρωσης κεκτημένων δικαιωμάτων, μεταβίβασης ή διοικητικής επανέκδοσης.

⁽⁴⁾ Οι δραστηριότητες έγκρισης φορέων περιλαμβάνουν την κύρια δραστηριότητα εποπτείας των ήδη εγκεκριμένων φορέων (με ανανέωση ανά διετία/τριετία) και μια δραστηριότητα που συνδέεται με νέες εγκρίσεις. Τα δεδομένα που παρουσιάζονται αφορούν τον συνολικό αριθμό εγκρίσεων στις 31 Δεκεμβρίου 2012.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 39 του δημοσιονομικού κανονισμού του EASA και εγκρίνονται επίσημα ως έχουν στο χρηματοοικονομικό σύστημα ERP του Οργανισμού (SAP). Ο Οργανισμός συμμορφώνεται πλήρως με τη λεγόμενη «αρχή των τεσσάρων οφθαλμών». Οι οικονομικοί ελεγκτές (FVA) χρησιμοποιούν ερωτηματολόγια επαλήθευσης ως οδηγό για τη διενέργεια εκ των προτέρων επαληθεύσεων, τα οποία όμως δεν συμπληρώνονται σε έντυπη μορφή ούτε επισυνάπτονται σε κάθε δημοσιονομική πράξη, λόγω του μεγάλου αριθμού των πράξεων αυτών (30 000 πράξεις ετησίως).

12. Για το 2013 ο Οργανισμός έχει θέσει σε εφαρμογή ένα ετήσιο σχέδιο με βάση τους κινδύνους, το οποίο έχει εγκρίνει ο εκτελεστικός διευθυντής. Το ετήσιο σχέδιο για το 2013 περιλαμβάνει τις διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων.

13. Λόγω της φύσης των δραστηριοτήτων του EASA και του χρονοδιαγράμματος εκτέλεσης των σχετικών συμβάσεων, οι ανειλημμένες νομικές υποχρεώσεις συχνά πρέπει να παρατείνονται και μετά το πέρας του ημερολογιακού/οικονομικού έτους με στόχο τη διασφάλιση της αποτελεσματικότητάς τους, και πιο συγκεκριμένα τα ερευνητικά προγράμματα, οι μελέτες θέσπισης κανόνων και οι σχετικές μεταφράσεις κλπ.

Ωστόσο, έχουν καταβληθεί σημαντικές προσπάθειες για την ενθάρρυνση των αρμόδιων διατακτών να αναλαμβάνουν νωρίτερα τις υποχρεώσεις τους. Αυτό καταδεικνύεται ήδη από τη βελτίωση στα επίπεδα μεταφοράς πιστώσεων στο πλαίσιο του τίτλου III σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος: παρατηρείται σημαντική μείωση, από 59 % το 2011 σε 46 % το 2012.

14. Ο υποψήφιος επιλέχθηκε σύμφωνα με τη διαδικασία πρόσληψης του Οργανισμού, κατά την οποία λαμβάνεται υπόψη τόσο η επαγγελματική κατάρτιση όσο και η μεγάλη επαγγελματική πείρα, ως ισότιμη, στην περίπτωση μη πανεπιστημιακού πτυχίου. Στόχος είναι να διασφαλιστεί η παροχή υπηρεσιών από υπαλλήλους με το υψηλότερο επίπεδο ικανοτήτων, αποδοτικότητας και ακεραιότητας, καθώς και η πρόσληψη υποψηφίων από την ευρύτερη δυνατή γεωγραφική βάση μεταξύ των υπηκόων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας

(2013/C 365/11)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (γνωστή και ως «EASO», εφεξής η «Υπηρεσία»), με έδρα στη Βαλέτα, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Καθήκον της Υπηρεσίας είναι η υποστήριξη της ανάπτυξης του ενιαίου ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου. Η Υπηρεσία ιδρύθηκε προκειμένου να προάγει την πρακτική συνεργασία στα ζητήματα ασύλου και να επικουρεί τα κράτη μέλη στην εκπλήρωση των ευρωπαϊκών και διεθνών υποχρεώσεων τους που αφορούν την παροχή προστασίας σε άτομα που την χρειάζονται. Η Υπηρεσία ενεργεί ως κέντρο εμπειρογνωσίας στον τομέα του ασύλου. Παρέχει, επίσης, υποστήριξη σε κράτη μέλη των οποίων τα συστήματα ασύλου και υποδοχής υφίστανται ιδιαίτερες πιέσεις.

2. Η Επιτροπή παραχώρησε οικονομική αυτονομία στην Υπηρεσία στις 20 Σεπτεμβρίου 2012. Επομένως, όσον αφορά το οικονομικό έτος 2012, σε έλεγχο υπεβλήθη η περίοδος από 20 Σεπτεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2012.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Υπηρεσίας. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

4. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽²⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽³⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της Διοίκησης

5. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁵⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Υπηρεσίας.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁵⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 132 της 29.5.2010, σ. 11.

⁽²⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽³⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

Ευθύνη του ελεγκτή

6. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁶⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

7. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

8. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Υπηρεσίας παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

10. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

11. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου και, κατά τη θεώρησή τους, πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι η σύσταση της νέας Υπηρεσίας και η καθιέρωση των διαδικασιών της βρίσκονται ακόμη υπό εξέλιξη.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

12. Το λογιστικό σύστημα της Υπηρεσίας δεν έχει ακόμα επικυρωθεί από τον υπόλογο.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

13. Μια μεταφορά στο επόμενο οικονομικό έτος, ύψους 0,2 εκατομμυρίων ευρώ, δεν καλυπτόταν από νομική δέσμευση (σύμβαση) και, ως εκ τούτου, ήταν παράτυπη.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

14. Δεν πραγματοποιήθηκε υλική απογραφή, ώστε να διασφαλίζεται ότι έχει καταχωριστεί όλος ο εξοπλισμός που αγοράστηκε για τη σύσταση της Υπηρεσίας.

15. Πενήντα πληρωμές, οι οποίες αντιστοιχούν στο 20 % περίπου των συνολικών πληρωμών, πραγματοποιήθηκαν μετά τις προθεσμίες που ορίζει ο δημοσιονομικός κανονισμός.

16. Δέκα από τα 16 πρότυπα εσωτερικού ελέγχου⁽⁷⁾ δεν εφαρμόζονται ακόμη πλήρως.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

17. Οι δημοσιονομικές ανάγκες για το 2012 είχαν υπερεκτιμηθεί σημαντικά: δεσμεύτηκαν μόνο 4,8 εκατομμύρια ευρώ από τα 7 εκατομμύρια ευρώ που μεταφέρθηκαν μετά την απόκτηση οικονομικής αυτονομίας.

18. Ανειλημμένες πιστώσεις ύψους 3,2 εκατομμυρίων ευρώ μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος: αυτές αντιστοιχούν στο 65,13 % του συνόλου των ανειλημμένων πιστώσεων για την περίοδο της οικονομικής αυτονομίας⁽⁸⁾. Οι μεταφορές αυτές αφορούν: τον τίτλο I (δαπάνες προσωπικού) με 0,3 εκατομμύρια ευρώ, τον τίτλο II (λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας) με 1,4 εκατομμύρια ευρώ και τον τίτλο III (επιχειρησιακές δραστηριότητες) με 1,5 εκατομμύρια ευρώ. Οι εν λόγω μεταφορές συνδέονταν, κατά κύριο λόγο, με τιμολόγια τα οποία δεν είχαν ακόμη παραληφθεί ή/και εξοφληθεί κατά το τέλος του έτους, καθώς και με τις εκκρεμείς αποδόσεις εξόδων που αφορούν εμπειρογνώμονες. Επιπλέον, 0,8 εκατομμύρια ευρώ περίπου αφορούσαν εργασίες διευθέτησης των χώρων, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις της Υπηρεσίας το 2012. Οι σχετικές πληρωμές θα πραγματοποιηθούν μετά την οριστική παραλαβή⁽⁹⁾. Εντούτοις, ένα τόσο υψηλό επίπεδο μεταφορών αντιβαίνει στη δημοσιονομική αρχή της ετήσιας διάρκειας.

⁽⁶⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

⁽⁷⁾ Πρότυπα εσωτερικού ελέγχου αριθ. 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 13 και 14.

⁽⁸⁾ 40,32 % εάν ληφθεί υπόψη όλο το ημερολογιακό έτος 2012.

⁽⁹⁾ Η οριστική παραλαβή ήταν υπό εξέλιξη τον Μάιο του 2013.

19. Τα ποσά αρκετών δημοσιονομικών αναλήψεων υποχρεώσεων δεν επαρκούσαν για να καλύψουν τα παραληφθέντα αγαθά και τις παρασχεθείσες υπηρεσίες. Η μη καλυπτόμενη αξία των αγαθών και υπηρεσιών αυτών εκτιμήθηκε σε 0,2 εκατομμύρια ευρώ, με αποτέλεσμα να υπάρξει αντίστοιχη υπερεκτίμηση στον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

20. Η Υπηρεσία συντονίζει τη διάθεση εμπειρογνομόνων από τα κράτη μέλη για την υποστήριξη άλλων κρατών μελών που αντιμετωπίζουν κάποια κρίση (δράσεις έκτακτης στήριξης) και αποδίδει κατ' αποκοπήν τα έξοδα αποστολής των εμπειρογνομόνων. Το σύνολο των εξόδων αποστολής που αποδόθηκαν ανήλθε σε 417 000 ευρώ περίπου (24 % των συνολικών πληρωμών). Έξοδα αποδόθηκαν επίσης κατ' αποκοπήν και σε εξωτερικούς συμμετέχοντες που παρέστησαν σε συνεδριάσεις στην έδρα της Υπηρεσίας. Τα έξοδα συνεδριάσεων κατανέμονται σε διάφορες θέσεις του προϋπολογισμού, το δε συνολικό κόστος τους είναι άγνωστο. Μολονότι η καταβολή κατ' αποκοπήν ποσών μειώνει τον διοικητικό φόρτο, αυτά μπορεί να είναι μεγαλύτερα από τις δαπάνες στις οποίες υπεβλήθησαν πραγματικά οι ενδιαφερόμενοι.

21. Για τη στέγαση της Υπηρεσίας, η κυβέρνηση της Μάλτας προσέφερε το κτίριο⁽¹⁰⁾ και στη συμφωνία μίσθωσης με την Αρχή Μεταφορών της Μάλτας ορίζεται ότι οι εγκαταστάσεις

«παράδονται έτοιμες για χρήση με παροχή των βασικών υπηρεσιών». Ωστόσο, προκειμένου το κτίριο να καταστεί λειτουργικό, απαιτήθηκαν προσαρμογές⁽¹¹⁾, το κόστος των οποίων εκτιμήθηκε σε 4,3 εκατομμύρια ευρώ, ποσό από το οποίο η Επιτροπή έπρεπε να καλύψει τα 3,8 εκατομμύρια ευρώ. Έως το τέλος του 2012 είχε ολοκληρωθεί το μεγαλύτερο μέρος των εργασιών και στην κυβέρνηση της Μάλτας είχαν καταβληθεί προπληρωμές, ύψους 3 εκατομμυρίων ευρώ. Επιπλέον, η Υπηρεσία θα καταβάλλει μίσθωμα, ύψους 3,7 εκατομμυρίων ευρώ περίπου, για εννέα έτη.

22. Η Επιτροπή είχε ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις ρυθμίσεις υποδοχής και το γεγονός ότι απαιτούνταν ορισμένες εργασίες προσαρμογής του κτιρίου, οι οποίες θα έπρεπε να χρηματοδοτηθούν από την κυβέρνηση της Μάλτας και την Επιτροπή. Μολονότι η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή είχε ενημερωθεί για το έργο, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτή ήταν ενήμερη για αυτά τα αναμενόμενα έξοδα και το σχετικό μερίδιο της ΕΕ.

23. Υπάρχει περιθώριο βελτίωσης της διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης: δεν υπήρχαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι, πριν από την εξέταση των αιτήσεων, είχαν καθοριστεί οι διάφοροι συντελεστές και η ελάχιστη βαθμολογία που όφειλε να συγκεντρώνει ένας υποψήφιος προκειμένου να κληθεί σε συνέντευξη ή να περιληφθεί στον πίνακα επιτυχόντων, αλλά ούτε και οι ερωτήσεις των συνεντεύξεων και των γραπτών δοκιμασιών.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

⁽¹⁰⁾ Το οποίο, όπως περιγράφεται στην προσφορά, ανταποκρίνεται στη σύγχρονη τεχνολογία.

⁽¹¹⁾ Σύμφωνα με τη σχετική συμφωνία επιχορήγησης μεταξύ της Επιτροπής και της κυβέρνησης της Μάλτας, οι προσαρμογές αυτές περιλάμβαναν τροποποίηση της διάταξης χώρου γραφείων, διπλά τζάμια, υποδομή ΤΠ και υποδομή ασφάλειας, εγκατάσταση αίθουσας συνεδριάσεων κ.λπ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (Βαλέτα, Μάλτα)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και άρθρα 67, 78 και 80 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Η Ένωση παρέχει στους πολίτες της χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης χωρίς εσωτερικά σύνορα, μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων σε συνδυασμό με κατάλληλα μέτρα όσον αφορά τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα, το άσυλο, τη μετανάστευση και την πρόληψη και καταστολή της εγκληματικότητας.</p> <p>Η Ένωση αναπτύσσει κοινή πολιτική στους τομείς του ασύλου, της επικουρικής προστασίας και της προσωρινής προστασίας με στόχο να παρέχεται το κατάλληλο καθεστώς σε οποιοδήποτε υπήκοο τρίτης χώρας χρήζει διεθνούς προστασίας και να εξασφαλίζεται η τήρηση της αρχής της μη επαναπροώθησης. Η πολιτική αυτή πρέπει να συνάδει με τη Σύμβαση της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951 και με το Πρωτόκολλο της 31ης Ιανουαρίου 1967 περί του καθεστώτος των προσφύγων, καθώς και με άλλες συναφείς συμβάσεις.</p> <p>Για τον σκοπό αυτό, λαμβάνονται μέτρα όσον αφορά κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου, στο οποίο περιλαμβάνονται: ενιαίο καθεστώς ασύλου υπέρ των υπηκόων τρίτων χωρών, το οποίο ισχύει σε όλη την Ένωση, ενιαίο καθεστώς επικουρικής προστασίας για τους υπηκόους τρίτων χωρών που χρήζουν διεθνούς προστασίας, χωρίς να τους χορηγείται ευρωπαϊκό άσυλο, κοινό σύστημα για την προσωρινή προστασία των εκτοπισμένων προσώπων σε περιπτώσεις μαζικής εισροής, κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση του ενιαίου καθεστώτος ασύλου ή επικουρικής προστασίας, κριτήρια και μηχανισμοί καθορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης ασύλου ή επικουρικής προστασίας, προδιαγραφές σχετικά με τις προϋποθέσεις υποδοχής αιτούντων άσυλο ή επικουρικής προστασίας, εταιρικές σχέσεις και συνεργασία με τρίτες χώρες για τη διαχείριση των ροών προσώπων που ζητούν άσυλο ή επικουρική ή προσωρινή προστασία.</p> <p>Εφόσον ένα ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν επείγουσα κατάσταση, λόγω αιφνίδιας εισροής υπηκόων τρίτων χωρών, μπορούν να εκδοθούν προσωρινά μέτρα υπέρ του εν λόγω κράτους μέλους ή των εν λόγω κρατών μελών.</p> <p>Η πολιτική της Ένωσης στον τομέα του ασύλου και η εφαρμογή της διέπονται από την αρχή της αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, μεταξύ άλλων και σε οικονομικό επίπεδο.</p>
<p>Αρμοδιότητες της Υπηρεσίας</p> <p>(κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Η Υπηρεσία συμβάλλει στη δημιουργία ενός κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου. Στόχος της είναι να διευκολύνει, να συντονίζει και να ενισχύει την πρακτική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών στις πολυάριθμες πτυχές του τομέα του ασύλου, μεταξύ άλλων, παρέχοντας πρακτική και επιχειρησιακή στήριξη στα κράτη μέλη, παρέχοντας επιχειρησιακή στήριξη στα κράτη μέλη των οποίων τα συστήματα ασύλου και υποδοχής υφίστανται ιδιαίτερες πιέσεις, συμπεριλαμβανομένου του συντονισμού των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο που αποτελούνται από εθνικούς εμπειρογνώμονες στον τομέα αυτό, παρέχοντας επιστημονική και τεχνική συνδρομή στη χάραξη της πολιτικής και στη νομοθεσία της ΕΕ σε όλους τους τομείς που έχουν άμεσο ή έμμεσο αντίκτυπο στο άσυλο.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Διαρκής στήριξη: στήριξη και τόνωση της κοινής ποιότητας της διαδικασίας ασύλου μέσω της κοινής επιμόρφωσης, της ανάπτυξης κοινού προγράμματος για το άσυλο και των κοινών πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής. — Ειδική στήριξη: βοήθεια προσαρμοσμένη στις εκάστοτε ανάγκες, ενίσχυση της δημιουργίας υποδομών, μετεγκατάσταση, παροχή συγκεκριμένης στήριξης και ειδικές διαδικασίες ελέγχου της ποιότητας. — Έκτακτη στήριξη: παροχή αλληλεγγύης σε κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ιδιαίτερες πιέσεις με την παροχή προσωρινής στήριξης και βοήθειας για την αποκατάσταση ή την αναδιοργάνωση του συστήματος ασύλου.

	<p>— Στήριξη όσον αφορά την πληροφόρηση και την ανάλυση: ανταλλαγή και συλλογή πληροφοριών και δεδομένων, ανάλυση και αξιολόγηση: όχι μόνο σύγκριση και ανταλλαγή πληροφοριών, αλλά και κοινή ανάλυση τάσεων και κοινή αξιολόγηση.</p> <p>— Στήριξη σε τρίτες χώρες: υποστήριξη της εξωτερικής διάστασης, υποστήριξη των εταιρικών σχέσεων με τρίτες χώρες προς εξεύρεση κοινών λύσεων, παραδείγματος χάριν μέσω προγραμμάτων για τη δημιουργία υποδομών και την περιφερειακή προστασία, καθώς και συντονισμός των δράσεων των κρατών μελών στο πεδίο της επανεγκατάστασης.</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο της Υπηρεσίας αποτελείται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος της ΕΕ εκτός της Δανίας, δύο εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και έναν εκπρόσωπο της UNHCR ο οποίος δεν έχει δικαίωμα ψήφου. Όλα τα μέλη του διορίζονται βάσει της πείρας τους, των επαγγελματικών ευθυνών τους και του υψηλού βαθμού εμπειρογνώσιας που διαθέτουν σε θέματα ασύλου.</p> <p>Η Δανία προσκαλείται να παρίσταται με την ιδιότητα του παρατηρητή σε όλες τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, καθώς και σε άλλες σχετικές συνεδριάσεις.</p> <p>Η Κροατία προσκαλείται επίσης να παρίσταται με την ιδιότητα του παρατηρητή σε όλες τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, καθώς και σε άλλες σχετικές συνεδριάσεις, έως ότου καταστεί πλήρες μέλος της Υπηρεσίας κατόπιν της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης που συνήφθη μεταξύ ΕΕ και Κροατίας στις 9 Δεκεμβρίου 2011.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Τα κύρια καθήκοντα του διοικητικού συμβουλίου, ως του αρμόδιου για τη διοίκηση και τον προγραμματισμό της Υπηρεσίας οργάνου, παρουσιάζονται στο άρθρο 29 του κανονισμού της Υπηρεσίας και περιλαμβάνουν τον διορισμό του εκτελεστικού διευθυντή και την έκκριση των προγραμμάτων εργασίας και των ετήσιων εκθέσεων της, καθώς και του γενικού προϋπολογισμού της. Το διοικητικό συμβούλιο φέρει τη συνολική ευθύνη της εξασφάλισης ότι η Υπηρεσία εκτελεί τα καθήκοντά της αποτελεσματικά.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Ο εκτελεστικός διευθυντής, ο οποίος ενεργεί ανεξάρτητα κατά την άσκηση των καθηκόντων του, είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος της Υπηρεσίας και υπεύθυνος, μεταξύ άλλων, για τη διοικητική διαχείρισή της και την εκτέλεση του προγράμματος εργασίας και των αποφάσεων του διοικητικού συμβουλίου. Ο εκτελεστικός διευθυντής της Υπηρεσίας, δρ Robert K. Visser, ανέλαβε τα καθήκοντά του την 1η Φεβρουαρίου 2011. Η θητεία του είναι πενταετής και μπορεί να ανανεωθεί άπαξ για μία επιπλέον τριετία.</p> <p>Ομάδες εργασίας</p> <p>Σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού της Υπηρεσίας, στους κόλπους της μπορούν να συγκροτούνται ομάδες εργασίας απαρτιζόμενες από ειδικούς.</p> <p>Συμβουλευτικό φόρουμ</p> <p>Το 2011, πρώτο έτος της λειτουργίας της, η Υπηρεσία συνέστησε συμβουλευτικό φόρουμ σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού της. Το συμβουλευτικό φόρουμ της παρέχει τη δυνατότητα να εξασφαλίζει τον εκ του σύνεγγυς διάλογο με τις σχετικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και οικείους αρμόδιους φορείς. Αποτελεί μηχανισμό συγκέντρωσης γνώσεων και ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ της Υπηρεσίας και των σχετικών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, καθώς και των οικείων αρμόδιων φορέων που δραστηριοποιούνται στον τομέα του ασύλου. Σύμφωνα με τον κανονισμό της Υπηρεσίας, η ολομέλεια του συμβουλευτικού φόρουμ συνέρχεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Επιπλέον, η Υπηρεσία διαθέτει ετήσιο πρόγραμμα διαβουλεύσεων προκειμένου να οργανώνει τις διάφορες μεθοδολογίες και δραστηριότητες διαβούλευσης, ήτοι τις συνεδριάσεις με τους ειδικούς, τα εργαστήρια, τα σεμινάρια και τη διαβούλευση μέσω διαδικτύου.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p>

	<p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν σύστασης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Υπηρεσίας το 2012</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>10 εκατομμύρια ευρώ (η Υπηρεσία κατέστη οικονομικώς ανεξάρτητη στις 20 Σεπτεμβρίου 2012· μέχρι την ημερομηνία αυτή, υπεύθυνη για την εκτέλεση του προϋπολογισμού ήταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή).</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Εγκεκριμένες θέσεις (έκτακτοι υπάλληλοι): 38, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 38</p> <p>Λοιπές θέσεις (συμβασιούχοι υπάλληλοι και αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες): 23, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 20</p> <p>Σύνολο θέσεων: 61</p> <p>εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 58· από τους υπαλλήλους αυτούς εκτελούσαν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 30 — διοικητικά καθήκοντα και καθήκοντα υποστήριξης: 28
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες το 2012</p>	<p>Οι δραστηριότητες της Υπηρεσίας διακρίνονται σε πέντε κεντρικούς τομείς: διαρκής στήριξη, έκτακτη στήριξη, στήριξη όσον αφορά την πληροφόρηση και την ανάλυση και στήριξη σε τρίτες χώρες.</p> <p>Διαρκής στήριξη: Η Υπηρεσία διοργάνωσε 15 μαθήματα για την επιμόρφωση εκπαιδευτών, επικαιροποίησε 10 επιμορφωτικές ενότητες, ενέκρινε στρατηγική επιμόρφωσης και διοργάνωσε το «ετήσιο διδακτικό σεμινάριο». Επίσης, η Υπηρεσία ανέπτυξε μεθοδολογία για την αξιολόγηση της ποιότητας, διοργάνωσε 16 συνεδριάσεις με ομάδες εργασίας ειδικές σε θέματα που άπτονται της χώρας προέλευσης και με την task force, στο πλαίσιο των εκθέσεων σχετικά με τη χώρα προέλευσης δημοσίευσε δύο εκθέσεις για το Αφγανιστάν, διοργάνωσε τρία εργαστήρια σχετικά με την πρακτική συνεργασία και τέσσερις συνεδριάσεις εμπειρογνομών σχετικά με τους ασυνόδετους ανηλικούς.</p> <p>Ειδική στήριξη: Η Υπηρεσία ενεργοποίησε την παροχή ειδικής στήριξης προς τη Σουηδία και παρουσίασε την έκθεση αξιολόγησης σχετικά με τα έργα μεταγκατάστασης στην Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.</p> <p>Έκτακτη στήριξη: Η Υπηρεσία παρείχε έκτακτη στήριξη στην Ελλάδα για ένα ολόκληρο έτος και στο Λουξεμβούργο τον Φεβρουάριο του 2012.</p> <p>Στήριξη όσον αφορά την πληροφόρηση και την ανάλυση: Η Υπηρεσία δημοσίευσε την ετήσια έκθεσή της σχετικά με την κατάσταση του ασύλου στην ΕΕ κατά το 2011. Επιπλέον, παρουσίασε στο Συμβούλιο και σε άλλους εταίρους ανάλυση έγκαιρης προειδοποίησης και πρόγνωση των τάσεων σχετικά με την κατάσταση του ασύλου στην ΕΕ.</p> <p>Στήριξη σε τρίτες χώρες: Η Υπηρεσία διοργάνωσε συνέδριο σχετικά με την επανεγκατάσταση.</p> <p>Όσον αφορά την οργάνωσή της, η Υπηρεσία εξασφάλισε την οικονομική ανεξαρτησία της, διοργάνωσε τέσσερις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, μετακόμισε στα νέα γραφεία της, υπέγραψε συμφωνία συνεργασίας με τη Frontex, διοργάνωσε τη δεύτερη συνεδρίαση του συμβουλευτικού φόρουμ και πραγματοποίησε διαβουλεύσεις με την κοινωνία των πολιτών για διάφορα θέματα, συμπεριλαμβανόμενης της ετήσιας έκθεσής της.</p>

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από την Υπηρεσία.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

12. Τον Μάιο του 2013 καταρτίστηκε έκθεση για την επικύρωση του λογιστικού συστήματος της Υπηρεσίας. Η τελική έκθεση υπογράφηκε στις 29 Μαΐου του 2013.
13. Κατά την αρχική φάση λειτουργίας της Υπηρεσίας και πριν αποκτήσει οικονομική ανεξαρτησία, καθορίστηκαν ορισμένες προσωρινές αναλήψεις υποχρεώσεων προκειμένου να καλυφθούν διάφορες δαπάνες. Πριν από την οικονομική ανεξαρτησία λήφθηκε η απόφαση να μην γίνει αποδέσμευση των πιστώσεων. Στο τέλος του 2012 αποφασίστηκε η μεταφορά των εν λόγω αναλήψεων υποχρεώσεων στο 2013 ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι οι σχετικές (ενδεχομένως εκκρεμείς) αιτήσεις πληρωμής του 2012 καλύπτονται από δημοσιονομική δέσμευση. Επί του παρόντος η Υπηρεσία παρακολουθεί αδιάλειπτα την απορρόφηση των δημοσιονομικών δεσμεύσεων, διασφαλίζοντας έτσι την κανονικότητα των μεταφορών το 2014.
14. Η υλική απογραφή πρόκειται να πραγματοποιηθεί το τρίτο τρίμηνο του 2013.
15. Η καθυστέρηση ήταν αποτέλεσμα τόσο της μεταφοράς δεδομένων στο ABAC όσο και της μεταφοράς των φακέλων για την επίτευξη των σκοπών της οικονομικής ανεξαρτησίας. Η Υπηρεσία αναμένει δραστική μείωση των εκπρόθεσμων πληρωμών μέχρι το καλοκαίρι του 2013.
16. Κατόπιν της διενέργειας αυτοαξιολόγησης τον Απρίλιο του 2013, η Υπηρεσία δεν απέχει πολύ από την πλήρη εφαρμογή των προτύπων ενώ πρόκειται να οριστικοποιηθεί η εν λόγω διαδικασία μέχρι το τέλος του 2013.
17. Το έτος 2012 ήταν εξαιρετικό όσον αφορά τις δημοσιονομικές απαιτήσεις λόγω της οικονομικής ανεξαρτησίας, η δε Υπηρεσία είχε στη διάθεσή της μόνο δυόμισι μήνες για τη δέσμευση των 4,8 εκατομμυρίων ευρώ.
18. Το ενδεχομένως υψηλό ποσοστό της μεταφοράς σχετίζεται κυρίως με την καθυστέρηση στην απόκτηση οικονομικής ανεξαρτησίας, δηλαδή στο τέλος Σεπτεμβρίου 2012, καθώς και με τη μετακόμιση στις νέες μόνιμες εγκαταστάσεις τον ίδιο μήνα.
19. Οι εξαιρετικές περιστάσεις του 2012 (οικονομική ανεξαρτησία) ήταν ο λόγος για τον οποίο τα ποσά δεν επαρκούσαν για να καλύψουν τις νομικές υποχρεώσεις σχετικά με τα παραληφθέντα αγαθά και τις παρασχεθείσες υπηρεσίες. Η Υπηρεσία έχει ήδη καθορίσει αποτελεσματικά συστήματα σχεδιασμού, παρακολούθησης και αναφοράς των δημοσιονομικών δεσμεύσεων προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι νομικές υποχρεώσεις θα καλύπτονται πλήρως από επαρκείς δημοσιονομικές δεσμεύσεις.
20. Το πλαίσιο για την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού στους εμπειρογνώμονες βάσει κατ' αποκοπή ποσών σχεδιάστηκε με την τεχνική υποστήριξη της ΓΔ Εσωτερικών Υποθέσεων το 2011. Κατόπιν το πλαίσιο αυτό υποβλήθηκε στο διοικητικό συμβούλιο της Υπηρεσίας το οποίο προέβη στην έγκρισή του. Στο σύστημα των κατ' αποκοπή ποσών συνυπολογίστηκε η ευελιξία πρόσληψης εμπειρογνομώνων την τελευταία στιγμή, με το αντίστοιχο υψηλό κόστος πτήσεων, καθώς και τα έξοδα μετακίνησης σε απομακρυσμένες περιοχές, για παράδειγμα σε παραμεθόριες περιοχές. Για τη διασφάλιση της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, το εν λόγω σύστημα θα υπόκειται σε τακτική αναθεώρηση.
21. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χορήγησε μια *de facto* επιχορήγηση στο Υπουργείο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της Μάλτας βάσει της ετήσιας απόφασης χρηματοδότησης των ΓΔ JLS/Εσωτερικών Υποθέσεων για τους οργανισμούς (απόφαση χρηματοδότησης του 2010 για τις δημόσιες συμβάσεις και τις επιχορηγήσεις των κοινωτικών οργάνων που αναφέρονται στο άρθρο 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, στον τομέα της δικαιοσύνης, της ελευθερίας και της ασφάλειας για το 2010). Ο σκοπός της επιχορήγησης ήταν η διενέργεια των απαραίτητων εργασιών για τη διευθέτηση και εγκατάσταση του εξοπλισμού ασφαλείας στο κτίριο που παραχωρήθηκε από τη μαλτέζικη κυβέρνηση για τη στέγαση της Υπηρεσίας.
22. Οι δημοσιονομικές διατάξεις για το εν λόγω έργο είχαν συμπεριληφθεί στον εγκεκριμένο προϋπολογισμό της Υπηρεσίας. Οι προδιαγραφές του έργου και η εκτίμηση του κόστους είχαν περιληφθεί στη συμφωνία επιχορήγησης. Το μισθωτήριο και το έργο αποτέλεσαν αντικείμενο σύζήτησης στην Επιτροπή Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου το 2011.
23. Έχει σημειωθεί βελτίωση όσον αφορά τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόληψης. Μετά τη διοικητική και οικονομική ανεξαρτησία της Υπηρεσίας θεσπίστηκαν νέες πρακτικές επιλογής/πρόσληψης, ενώ γίνεται αναφορά των εν λόγω πρακτικών και στην πολιτική προσλήψεων της Υπηρεσίας.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής

(2013/C 365/12)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (γνωστή και ως «ΕΒΑ», εφεξής «η Αρχή»), με έδρα στο Λονδίνο, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Καθήκον της Αρχής είναι να συμβάλλει τόσο στην καθιέρωση κοινών ρυθμιστικών και εποπτικών προτύπων και πρακτικών υψηλής ποιότητας όσο και στη συνεπή εφαρμογή των νομικά δεσμευτικών πράξεων της Ένωσης, να προωθεί και να διευκολύνει την ανάθεση καθηκόντων και αρμοδιοτήτων μεταξύ αρμόδιων αρχών, να παρακολουθεί και να εκτιμά τις εξελίξεις της αγοράς στον τομέα αρμοδιότητάς της και να ενισχύει την προστασία των καταθετών και των επενδυτών⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Αρχής. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Αρχής.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς

⁽¹⁾ ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 12.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Αρχής.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύννοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Αρχής παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

11. Για την κάλυψη των υψηλότερων διδάκτρων, η Αρχή καταβάλλει στους υπαλλήλους τα παιδιά των οποίων φοιτούν στην πρωτοβάθμια ή δευτεροβάθμια εκπαίδευση, μια εισφορά εκπαίδευσης, επιπλέον των σχολικών επιδομάτων που προβλέπει ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης⁽⁸⁾. Οι εν λόγω εισφορές, το συνολικό ύψος των οποίων ανήλθε το 2012 σε 76 000 ευρώ περίπου, δεν καλύπτονται από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης και, επομένως, είναι παράτυπες.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

12. Σύμφωνα με τη στρατηγική ΤΠ της Αρχής, η οποία καταρτίστηκε από τον οργανισμό τον οποίο διαδέχθηκε η Αρχή⁽⁹⁾, τα βασικά συστήματα εφαρμογών ΤΠ της έχουν ανατεθεί σε εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών ΤΠ⁽¹⁰⁾ έως τον Δεκέμβριο του 2013. Η κατάσταση αυτή συνεπάγεται κινδύνους οι οποίοι σχετίζονται με τον περιορισμένο βαθμό ελέγχου και εποπτείας που διαθέτει η Αρχή επί των συστημάτων ΤΠ της.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

13. Το συνολικό επίπεδο των ανειλημμένων πιστώσεων ήταν 89 % και ποίκιλλε από 84 % για τον τίτλο I (δαπάνες προσωπικού) και 86 % για τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες) έως 100 % για τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες)⁽¹¹⁾. Το επίπεδο των μεταφορών ανειλημμένων πιστώσεων για τον τίτλο II ήταν υψηλό (45 %), κυρίως για λόγους που εκφεύγουν του ελέγχου της Αρχής, όπως στην υλοποίηση ορισμένων έργων ΤΠ, για τα οποία ήταν δυσχερής η συγκέντρωση των απαιτούμενων πληροφοριακών στοιχείων από τον οργανισμό τον οποίο διαδέχθηκε η Αρχή. Για τον τίτλο III, οι μεταφορές ανειλημμένων πιστώσεων ήταν υψηλές (85 %), κυρίως λόγω της πολυπλοκότητας και της μεγάλης διάρκειας δύο διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στον τομέα των ΤΠ, οι οποίες, ωστόσο, πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα, λόγω καθυστερήσεων στη δρομολόγηση και την υλοποίηση τριών άλλων έργων ΤΠ, καθώς και της καθυστέρησης στην τιμολόγηση ορισμένων υπηρεσιών ΤΠ από τους προμηθευτές.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

14. Το Συνέδριο διαπίστωσε τις ακόλουθες αδυναμίες στις ελεγχθείσες διαδικασίες πρόσληψης, οι οποίες έχουν αντίκτυπο στη διαφάνεια και την ίση μεταχείριση των υποψηφίων: οι υποψήφιοι έλαβαν μια συνολική βαθμολογία και όχι χωριστό βαθμό σε σχέση με καθένα από τα κριτήρια επιλογής, ενώ δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι οι ερωτήσεις των συνεντεύξεων ή των γραπτών δοκιμασιών είχαν οριστεί πριν από την ημερομηνία των εξετάσεων.

⁽⁸⁾ Το άρθρο 3 του παραρτήματος VII προβλέπει την καταβολή ποσού ίσου με το διπλάσιο του βασικού επιδόματος των 252,81 ευρώ = 505,62 ευρώ.

⁽⁹⁾ Επιτροπή Ευρωπαϊκών Αρχών Τραπεζικής Εποπτείας.

⁽¹⁰⁾ Banque de France.

⁽¹¹⁾ Έπετα από ανάλυση των αναγκών για το υπόλοιπο του έτους, ο προϋπολογισμός αναθεωρήθηκε και οι πιστώσεις μειώθηκαν κατά 8,9 % τον Σεπτέμβριο του 2012.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

15. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Τα χαμηλά ποσοστά εκτέλεσης του προϋπολογισμού αποτελούν ένδειξη δυσχερειών στην κατάρτιση και την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Ο προϋπολογισμός της Αρχής για το οικονομικό έτος 2011 ανήλθε σε 12,7 εκατομμύρια ευρώ. Σύμφωνα με τον ιδρυτικό κανονισμό της ⁽¹⁾ , το 60 % του προϋπολογισμού για το 2011 χρηματοδοτήθηκε από τις εισφορές των κρατών μελών και των χωρών της ΕΖΕΣ, ενώ το 40 % από τον προϋπολογισμό της Ένωσης. Στο τέλος του 2011, η Αρχή κατέγραψε θετικό αποτέλεσμα εκτέλεσης του προϋπολογισμού, ύψους 3,6 εκατομμυρίων ευρώ. Σύμφωνα με τα άρθρα 15, παράγραφος 4, και 16, παράγραφος 1, του δημοσιονομικού κανονισμού της, το πλήρες ποσό καταχωρίστηκε εν συνεχεία στους λογαριασμούς ως υποχρέωση έναντι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.	Σε εξέλιξη
2011	Διαπιστώθηκαν αδυναμίες όσον αφορά τρεις νομικές δεσμεύσεις που πραγματοποιήθηκαν πριν από δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων (ύψους 742 000 ευρώ).	Ολοκληρώθηκε
2011	Το λογιστικό σύστημα της Αρχής δεν έχει ακόμη επικυρωθεί από τον υπόλογο, όπως απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός.	Ολοκληρώθηκε
2011	Δεν ήταν όλες οι ελεγχθείσες διαδικασίες σύναψης συμβάσεων απολύτως συνεπείς με τις διατάξεις του γενικού δημοσιονομικού κανονισμού. Συμβάσεις αξίας 299 182 ευρώ συνήφθησαν δυνάμει εθνικών κανόνων, οδηγώντας σε πληρωμές ύψους 248 775 ευρώ το 2011. Η Αρχή πρέπει να μεριμνήσει ώστε όλες οι νέες συμβάσεις να ανατίθενται απολύτως σύμφωνα με τους κανόνες περί σύναψης συμβάσεων της ΕΕ.	Ολοκληρώθηκε
2011	Η Αρχή πρέπει να αυξήσει τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης: δεν είχαν οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων ούτε η στάθμιση των κριτηρίων επιλογής ούτε η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώνουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν σε συνέντευξη ή να εγγραφούν στην κατάσταση κατάλληλων υποψηφίων.	Σε εξέλιξη

⁽¹⁾ ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 12, άρθρο 62, παράγραφος 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (Λονδίνο)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(Άρθρα 26 και 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Άρθρο 26</p> <p>«1. Η Ένωση θεσπίζει τα μέτρα για την εγκαθίδρυση ή τη διασφάλιση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις των Συνθηκών.</p> <p>2. Η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων σύμφωνα με τις διατάξεις των Συνθηκών.</p> <p>3. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, προσδιορίζει τους προσανατολισμούς και τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την εξασφάλιση ισόρροπης προόδου σε όλους τους σχετικούς τομείς.»</p> <p>Άρθρο 114</p> <p>«1. Εκτός εάν ορίζουν άλλως οι Συνθήκες, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις για την πραγματοποίηση των στόχων του άρθρου 26. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, εκδίδουν τα μέτρα τα σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που έχουν ως αντικείμενο την εγκαθίδρυση και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.»</p>
<p>Αρμοδιότητες της Αρχής</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>α) Βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, διασφαλίζοντας ιδίως υγιή, αποτελεσματική και συνεπή ρύθμιση και εποπτεία.</p> <p>β) Διασφάλιση της ακεραιότητας, της διαφάνειας, της αποδοτικότητας και της εύρυθμης λειτουργίας των χρηματοοικονομικών αγορών.</p> <p>γ) Ενίσχυση του διεθνούς εποπτικού συντονισμού.</p> <p>δ) Αποτροπή της καταχρηστικής επιλογής του ευνοϊκότερου καθεστώτος εποπτείας και προαγωγή ισότιμων συνθηκών ανταγωνισμού.</p> <p>ε) Διασφάλιση της δέουσας ρύθμισης και εποπτείας της ανάληψης των πιστωτικών και λοιπών κινδύνων.</p> <p>στ) Ενίσχυση της προστασίας των πελατών.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>α) Συμβάλλει στην καθιέρωση κοινών ρυθμιστικών και εποπτικών προτύπων και πρακτικών υψηλής ποιότητας.</p> <p>β) Συμβάλλει στη συνεπή εφαρμογή των νομικά δεσμευτικών πράξεων της Ένωσης.</p> <p>γ) Προωθεί και διευκολύνει την ανάθεση καθηκόντων και αρμοδιοτήτων μεταξύ αρμόδιων αρχών.</p> <p>δ) Συνεργάζεται στενά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου (ΕΣΣΚ) (?).</p> <p>ε) Διοργανώνει και διενεργεί αναλύσεις ομοτίμων των αρμόδιων αρχών.</p> <p>στ) Παρακολουθεί και εκτιμά τις εξελίξεις της αγοράς στον τομέα αρμοδιοτήτάς της.</p> <p>ζ) Πραγματοποιεί οικονομικές αναλύσεις των αγορών με στόχο την εμπεριστατωμένη εκπλήρωση των καθηκόντων της Αρχής.</p> <p>η) Ενισχύει την προστασία των καταθετών και των επενδυτών.</p>

	<p>θ) Συμβάλλει στη συνεπή και συνεκτική λειτουργία των σωμάτων εποπτών, στην παρακολούθηση, εκτίμηση και μέτρηση του συστημικού κινδύνου, στην κατάρτιση και τον συντονισμό σχεδίων διάσωσης και εξυγίανσης, παρέχοντας υψηλού επιπέδου προστασία των καταθέτων και επενδυτών σε ολόκληρη την Ένωση και εκπονώντας μεθόδους για την εξυγίανση υπό κατάρρευση χρηματοοικονομικών ιδρυμάτων και την εκτίμηση της ανάγκης κατάλληλων χρηματοδοτικών μέσων.</p> <p>ι) Εκπληρώνει τυχόν άλλα ειδικά καθήκοντα που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή σε άλλες νομοθετικές πράξεις.</p> <p>ια) Δημοσιεύει στον ιστότοπό της και ενημερώνει σε τακτική βάση πληροφορίες σχετικά με το πεδίο δραστηριοτήτων της.</p> <p>ιβ) Αναλαμβάνει, όπου χρειάζεται, όλα τα υφιστάμενα και εν εξελίξει καθήκοντα της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Αρχών Τραπεζικής Εποπτείας (Committee of European Banking Supervisors, CEBS).</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Συμβούλιο εποπτών</p> <p>Συγκροτείται από τον πρόεδρο, έναν εκπρόσωπο ανά κράτος μέλος (τον επικεφαλής της εθνικής εποπτικής αρχής), έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής ⁽²⁾, της ΕΚΤ ⁽³⁾, του ΕΣΣΚ, της ΕΙΟΡΑ ⁽⁴⁾ και της ΕΣΜΑ ⁽⁵⁾.</p> <p>Συμβούλιο διοίκησης</p> <p>Συγκροτείται από τον πρόεδρο και έξι άλλα μέλη του συμβουλίου εποπτών.</p> <p>Πρόεδρος</p> <p>Διορίζεται από το συμβούλιο εποπτών.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το συμβούλιο εποπτών.</p> <p>Συμβούλιο προσφυγών</p> <p>Κοινό όργανο των τριών ευρωπαϊκών εποπτικών αρχών.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Αρχής το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός 2012</p> <p>20,7 (12,7) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>ο οποίος περιλαμβάνει:</p> <p>επιχορήγηση της Ένωσης: 8,3 (5,1) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>εισφορές των κρατών μελών: 12,1 (7,4) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>εισφορές των παρατηρητών: 0,3 (0,2) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>68 (40) έκτακτοι υπάλληλοι,</p> <p>12 (6) συμβασιούχοι υπάλληλοι και</p> <p>14 (5) αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες.</p>

Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012

- Δημόσιες διαβουλεύσεις σχετικά με 23 σχέδια ρυθμιστικών και εκτελεστικών τεχνικών προτύπων, 16 εκ των οποίων για κεφάλαιο/ίδια κεφάλαια.
- Υποβολή στην Επιτροπή των πρώτων σχεδίων ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων σχετικά με τις κεφαλαιακές απαιτήσεις για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους βάσει του κανονισμού για τις υποδομές των ευρωπαϊκών αγορών.
- Έκδοση έξι κατευθυντήριων οδηγιών, τεσσάρων εγγράφων προβληματισμού και 14 εγγράφων διαβούλευσης.
- Διατύπωση επτά γνωμών απευθυνόμενων στην Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, σύνταξη τριών επιστολών σχολιασμού σχετικά με ζητήματα λογιστικής προς το Ίδρυμα ΟΔΑΠ/ΔΠΧΠ και μίας επιστολής σχολιασμού σχετικά με ζητήματα ελέγχου προς το IAASB.
- Παρακολούθηση της σύστασης της EBA του Ιουλίου του 2011 για προσομοίωση ακραίων καταστάσεων σε επίπεδο ΕΕ και της σύστασης της EBA του Δεκεμβρίου του 2011 για την ανακεφαλαίωση, με υλοποίηση έως τις 30 Ιουνίου 2012 (παρακολούθηση των σχεδίων κεφαλαίων των τραπεζών, δημοσίευση επιμέρους δεδομένων σχετικά με τις κεφαλαιακές θέσεις 61 τραπεζών).
- Εργασίες σε σχέση με τα σώματα εποπτών που επικεντρώνονται στη βελτίωση της συνέπειας των εποπτικών πρακτικών, στη βελτίωση του συντονισμού των δραστηριοτήτων και στη διατύπωση κοινών αποφάσεων σχετικά με ειδικά προσαρμοσμένες για κάθε ίδρυμα απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας, με ιδιαίτερη έμφαση στις 40 μεγαλύτερες διασυνοριακές τράπεζες της ΕΕ.
- Συμμετοχή σε 116 συνεδριάσεις και δραστηριότητες σωμάτων.
- Ανάπτυξη του εγχειριδίου διαχείρισης κρίσεων της EBA για τη διαχείριση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης και τον χειρισμό της ανταλλαγής πληροφοριών εντός των σωμάτων και με την EBA σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Κατάρτιση εγγράφου ορθών πρακτικών σχετικά με τη συνέπεια του περιεχομένου και τη διατύπωση κοινών αποφάσεων.
- Έκδοση σειράς εκθέσεων εμπειρογνομόνων (π.χ. έκθεση σχετικά με την επισκόπηση του πλαισίου προληπτικής εποπτείας για τη δανειοδότηση των ΜΜΕ, έκθεση σχετικά με την παρακολούθηση της Βασιλείας III/OKA IV, έκθεση σχετικά με την επισκόπηση της συνέχειας που δόθηκε στην αξιολόγηση των δημοσιοποιήσεων στις οποίες προέβησαν οι τράπεζες βάσει των απαιτήσεων του πυλώνα 3 της οδηγίας για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις, έκθεση σχετικά με τη λειτουργία των σωμάτων και την υλοποίηση των σχεδίων δράσης για τα σώματα κ.λπ.).
- Διενέργεια ανάλυσης κινδύνου, εκτίμηση, παρακολούθηση και παρουσίαση εκθέσεων κινδύνου σε ευρύ φάσμα ενδιαφερομένων (συμπεριλαμβανομένης της ετήσιας έκθεσης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, των εξαμηνιαίων και τριμηνιαίων εκθέσεων και ενημερώσεων και των εβδομαδιαίων επισκοπήσεων σχετικά με τη ρευστότητα και τους όρους χρηματοδότησης των ευρωπαϊκών τραπεζών), ενίσχυση της υποδομής εκτίμησης και ανάλυσης κινδύνου, συμπεριλαμβανομένης της διερεύνησης εσωτερικών και εξωτερικών δεδομένων.
- Συμβολή και συνεισφορά στη διαδικασία επανεξέτασης του ευρωπαϊκού συστήματος χρηματοπιστωτικής εποπτείας στο πλαίσιο του άρθρου 81 του κανονισμού για την EBA, από κοινού με την ESMA και την EIOPA (παροχή ποιοτικών και ποσοτικών δεδομένων και έκθεσης αυτοαξιολόγησης στην Επιτροπή).
- Συνεισφορά στο πρόγραμμα αξιολόγησης του χρηματοπιστωτικού τομέα της ΕΕ του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.
- Εργασίες σχετικές με το EURIBOR και ζητήματα σχετικά με συγκριτική αξιολόγηση, εκτελεσθείσες από κοινού με την ESMA, συμπεριλαμβανομένης της διατύπωσης συστάσεων προς τη Euribor-EBF και τις εθνικές αρχές και εργασίες σχετικά με αρχές για διεργασίες καθορισμού δεικτών αναφοράς.
- Διεξαγωγή ερευνών στις αρμόδιες εθνικές αρχές σε σχέση με τους εθνικούς κανονισμούς για την ασφάλιση επαγγελματικής ευθύνης, καθώς και με την υπεύθυνη δανειοδότηση και τη μεταχείριση οφειλετών που αντιμετωπίζουν δυσκολίες αποπληρωμής: δημοσίευση της έκθεσης σχετικά με τις καταναλωτικές τάσεις για το 2012.
- Διοργάνωση της Ημέρας Προστασίας του Καταναλωτή της EBA τον Οκτώβριο του 2012.

	<ul style="list-style-type: none">— Συγκρότηση της μόνιμης επιτροπής για την προστασία των καταναλωτών και τη χρηματοοικονομική καινοτομία (SCConFin) και των υπο-ομάδων της, για την υπεύθυνη δανειοδότηση και τον χειρισμό της υπερημερίας, τα διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια και τις συμβάσεις επί διαφοράς.— Διοργάνωση και συντονισμός 13 σεμιναρίων για υπαλλήλους της EBA και εθνικών εποπτικών αρχών.— Καθιέρωση συνόλου βασικών δεικτών επιδόσεων για τον χρηματοπιστωτικό τομέα, με αναφορά των σχετικών στοιχείων στο διοικητικό συμβούλιο της EBA σε τακτική βάση.— Περαιτέρω επέκταση του ολοκληρωμένου ηλεκτρονικού συστήματος διοίκησης ανθρωπίνου δυναμικού (Allegro) για τη διευκόλυνση ενός αποδοτικού και διαφανούς περιβάλλοντος εργασίας.— 11 συνεδριάσεις του συμβουλίου εποπτών (εκ των οποίων τέσσερις τηλεδιασκέψεις), οκτώ συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου (εκ των οποίων δύο τηλεδιασκέψεις).— Πραγματοποίηση περίπου 180 συνεδριάσεων από τις εσωτερικές επιτροπές/ομάδες/ειδικές ομάδες/επιτροπές της EBA.
--	--

(1) Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου.

(2) Εθνική εποπτική αρχή.

(3) Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

(4) Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων.

(5) Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από την Αρχή.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

11. Τα υψηλά διδάκτρα και η έλλειψη ευρωπαϊκού σχολείου στο Λονδίνο αποτελούν σημαντικό εμπόδιο στην προσέλκυση και παραμονή προσωπικού υψηλής εξειδίκευσης με επαρκή πείρα για την εκπλήρωση της αποστολής της Αρχής.

Μετά από άκαρπες διαπραγματεύσεις με τις αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου, η Αρχή υιοθέτησε μια εσωτερική πολιτική για την αποφυγή των διακρίσεων και την προώθηση των ίσων ευκαιριών στο πλαίσιο της πολιτικής προσωπικού, γεγονός που συνάδει με το πνεύμα του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Το προσωπικό της Αρχής δικαιούται την ίδια κοινωνική στήριξη για εκπαιδευτικές δαπάνες όπως και το προσωπικό που απασχολείται με βάση τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης σε άλλες τοποθεσίες.

Το πλαίσιο και οι λόγοι για την εν λόγω προσέγγιση περιλαμβάνονται πάντα αναλυτικά στον προϋπολογισμό της Αρχής (σχέδιο πολιτικής προσωπικού) κατά την ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού.

12. Η Αρχή συμφωνεί με το σχόλιο του Συνεδρίου. Η νέα στρατηγική ΤΠ, η οποία εγκρίθηκε από το συμβούλιο διοίκησης το 2012 και υλοποιήθηκε το 2013, θα παρέχει εκ νέου στην Αρχή διευρυμένο έλεγχο επί των συστημάτων ΤΠ της, όταν λήξει η σύμβαση με τον σημερινό πάροχο ΤΠ την 1η Ιανουαρίου 2014.

13. Η Αρχή λαμβάνει υπόψη το πόρισμα του Συνεδρίου.

Όσον αφορά τον τίτλο III, οι μεταφορές πιστώσεων για έργα ΤΠ οφείλονται στο γεγονός ότι η Αρχή βρίσκεται στο εναρκτήριο στάδιο καθώς και στο ότι υλοποιείται μια νέα στρατηγική ΤΠ η οποία στοχεύει στην σταδιακή κατάργηση των ήδη υπάρχουσών λύσεων και στη δημιουργία στέρεης πλατφόρμας ΤΠ σύμφωνα με τη μακροπρόθεσμη αποστολή της Αρχής. Μόλις ολοκληρωθεί η εναρκτήρια φάση, οι δαπάνες ΤΠ θα κατανέμονται πιο ομοιόμορφα στο οικονομικό έτος, γεγονός που θα ελαττώσει σημαντικά τον κίνδυνο μεταφοράς πιστώσεων.

14. Η Αρχή αναγνωρίζει τις αδυναμίες που διαπίστωσε το Συνέδριο και προχώρησε αμέσως στην εφαρμογή διορθωτικών μέτρων. Από τον Ιανουάριο του 2013, οι υποψήφιοι λαμβάνουν βαθμολογία για καθένα από τα κριτήρια επιλογής, ενώ αποδεικτικά στοιχεία ότι οι ερωτήσεις και οι δοκιμασίες έχουν οριστεί πριν από την ημερομηνία των εξετάσεων περιλαμβάνονται συστηματικά στους φακέλους πρόσληψης.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου

(2013/C 365/13)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (γνωστό και ως «ECDC», εφεξής «το Κέντρο»), με έδρα στη Στοκχόλμη, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 851/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1). Κύρια καθήκοντα του Κέντρου είναι η συγκέντρωση και η διάδοση πληροφοριακών στοιχείων σχετικά με την πρόληψη και τον έλεγχο των ανθρώπινων νόσων και η παροχή επιστημονικών γνώμων σχετικά με το θέμα αυτό. Επίσης, το Κέντρο υποχρεούται να συντονίζει το ευρωπαϊκό δίκτυο των οργανισμών που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό (2).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις (3) και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού (4) για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής (5), η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής (6)· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Κέντρου.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (7) δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του

(1) ΕΕ L 142 της 30.4.2004, σ. 1.

(2) Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Κέντρου.

(3) Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

(4) Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης: Του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

(5) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

(6) Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

(7) Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Κέντρου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο όπλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

11. Για το 2011, η γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων του Κέντρου περιείχε επιφύλαξη, για τον λόγο ότι το Κέντρο δεν τήρησε το μέγιστο ποσό που ίσχυε για σύμβαση-πλαίσιο που είχε συναφθεί το 2009. Σύμφωνα με την εν λόγω σύμβαση, το Κέντρο μπορούσε να υπογράψει επιμέρους συμβάσεις με συγκεκριμένους προμηθευτές μέχρι το ποσό των 9 εκατομμυρίων ευρώ. Ωστόσο, στο τέλος του 2011, είχαν πραγματοποιηθεί πληρωμές ύψους 12,2 εκατομμυρίων ευρώ.

12. Το 2012 το Κέντρο, προκειμένου να εξασφαλίσει υπηρεσίες ζωτικής σημασίας για τη συνέχιση σχετικού έργου, συνήψε πρόσθετες επιμέρους συμβάσεις αξίας 2,5 εκατομμυρίων ευρώ. Στο τέλος του 2012 οι συνολικές πληρωμές, μαζί με πληρωμές ύψους 2,7 εκατομμυρίων ευρώ που πραγματοποιήθηκαν το 2012 για συμβάσεις που είχαν ήδη υπογραφεί το 2011, ανέρχονταν σε 17,4 εκατομμύρια ευρώ. Καθώς οι πληρωμές που υπερβαίνουν το ανώτατο όριο των 9 εκατομμυρίων ευρώ που θέτει η σύμβαση-πλαίσιο είναι παράτυπες, το 2012 το Κέντρο έλαβε διορθωτικά μέτρα υπογράφοντας, τον Ιούνιο του 2012, σύμβαση-πλαίσιο προς αντικατάσταση της προηγούμενης (καμία περαιτέρω πληρωμή δεν θα πραγματοποιηθεί βάσει της παλαιάς σύμβασης) και βελτίωσε την παρακολούθηση της εκτέλεσης των συμβάσεων-πλαισίου γενικότερα.

13. Οι πληρωμές του 2012, συνολικού ύψους 5,2 εκατομμυρίων ευρώ, προέρχονται από τη μη τήρηση, κατά τα προηγούμενα έτη, του ανώτατου ορίου της σύμβασης-πλαισίου. Αφορούν συμβατικές υποχρεώσεις προερχόμενες από προηγούμενα έτη (2,7 εκατομμύρια ευρώ) ή αναληφθείσες το 2012 για λόγους συνέχισης των δραστηριοτήτων (2,5 εκατομμύρια ευρώ) ενόψει της ολοκλήρωσης της διαδικασίας διαγωνισμού για τη νέα σύμβαση-πλαίσιο. Δεδομένων των διορθωτικών μέτρων που έλαβε το Κέντρο το 2012, το Συνέδριο δεν διατυπώνει φέτος γνώμη με επιφύλαξη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

14. Το 2012, το Κέντρο παρέιχε επιχορηγήσεις σε ερευνητικά ιδρύματα και μεμονωμένα άτομα. Οι σχετικές συνολικές δαπάνες ανήλθαν σε 752 000 ευρώ, ήτοι στο 1,4 % των επιχειρησιακών δαπανών του 2012. Οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις στις οποίες προβαίνει το Κέντρο πριν από την απόδοση των δαπανών που δηλώνουν οι δικαιούχοι συνίστανται σε έλεγχο βάσει εγγράφων των δηλώσεων δαπανών και εν μέρει των πιστοποιητικών ελέγχου που εκδίδουν οι ανεξάρτητες ελεγκτικές εταιρείες που προσλαμβάνουν οι δικαιούχοι, οι οποίοι δεν υποβάλλουν συνήθως στο Κέντρο έγγραφα τα οποία να τεκμηριώνουν την επιλεξιμότητα και την ακρίβεια των δηλούμενων δαπανών. Προς ενίσχυση των ελέγχων, το Κέντρο ενέκρινε στρατηγική εκ των υστέρων επαλήθευσης προβλέποντας ότι θα εφαρμοζόταν το 2012. Ωστόσο, λόγω 10μηνης καθυστέρησης στην εξασφάλιση πρόσβασης σε διοργανική σύμβαση για τους ελέγχους και, κατά τον χρόνο του ελέγχου, δεν είχαν ακόμη πραγματοποιηθεί εκ των υστέρων επαληθεύσεις σχετικά με τις δαπάνες επιχορηγήσεων του 2012. Όσον αφορά τις πράξεις που εξέτασε το Συνέδριο, το Κέντρο ζήτησε δικαιολογητικά για λογαριασμό του Συνεδρίου, τα οποία παρείχαν εύλογη διασφάλιση σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητά τους.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

15. Τα ποσοστά εκτέλεσης του προϋπολογισμού ήταν ικανοποιητικά για τον τίτλο I (δαπάνες προσωπικού) και τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες) φθάνοντας στο 97 % και το 80 % των ανειλημμένων πιστώσεων αντίστοιχα. Μολονότι το επίπεδο των μεταφορών στο επόμενο οικονομικό έτος για τον τίτλο III είναι υψηλό (8,3 εκατομμύρια ευρώ, ή άλλως το 41 % των ανειλημμένων υποχρεώσεων του τίτλου III), αυτό δεν οφείλεται σε καθυστερήσεις στην εκτέλεση του ετήσιου προγράμματος εργασίας του Κέντρου, αλλά αντικατοπτρίζει την πολυετή φύση των δραστηριοτήτων. Το Κέντρο εισήγαγε σύστημα δημοσιονομικού προγραμματισμού το οποίο συνδέεται άμεσα με το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του στο πλαίσιο του οποίου οι πληρωμές προγραμματίζονται και πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

16. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Όπως και το προηγούμενο έτος, για το 2011 αναφέρεται υψηλό επίπεδο μεταφορών πιστώσεων από το προηγούμενο οικονομικό έτος. Το εν λόγω υψηλό επίπεδο μεταφορών, σε συνδυασμό με το χαμηλό επίπεδο δεδουλευμένων δαπανών (5,4 εκατομμύρια ευρώ), αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Στο σημείο 10 αναφέρονται παρατυπίες στη διαχείριση μιας σύμβασης-πλαisiού, γεγονός που οδήγησε στη διατύπωση γνώμης με επιφύλαξη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί. Το Συνέδριο εντόπισε και άλλες περιπτώσεις στις οποίες οι έλεγχοι του Κέντρου δεν απέτρεψαν την ελλιπή διαχείριση των συμβάσεων.	Ολοκληρώθηκε
2011	Σε μία περίπτωση, βάσει μιας πολλαπλής σύμβασης-πλαisiού, μια σύμβαση συγκεκριμένου αντικειμένου τροποποιήθηκε από το Κέντρο το 2010 και εκ νέου το 2011. Οι τροποποιήσεις καλύπτονταν από τους όρους της σύμβασης-πλαisiού, αλλά δεν συμφωνούσαν με τους κανόνες εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου. Οι τροποποιήσεις αφορούσαν τη διάρκεια της σύμβασης και αυξήσεις στον όγκο των υπηρεσιών και τα ποσά της σύμβασης. Οι πληρωμές που υπερέβαιναν την αρχική αξία της σύμβασης ανήλθαν σε 0,2 εκατομμύρια ευρώ.	Ολοκληρώθηκε
2011	Όσον αφορά μια άλλη σύμβαση-πλαisiό, η οποία συνήφθη για ανώτατο ποσό 1,7 εκατομμυρίων ευρώ, οι τέσσερις συμβάσεις συγκεκριμένου αντικειμένου που υπεγράφησαν το 2011 για την υλοποίησή της δεν ανέφεραν ούτε τον όγκο ούτε την αξία των υπηρεσιών που έπρεπε να παρασχεθούν. Το 2011, οι πληρωμές που αφορούσαν τις εν λόγω συμβάσεις συγκεκριμένου αντικειμένου ανήλθαν σε 0,06 εκατομμύρια ευρώ. Η μέγιστη διάρκεια των 8 ετών της ίδιας της σύμβασης-πλαisiού ήταν υπερβολική και το Κέντρο δεν δημιούργησε σαφή σύνδεση μεταξύ των τεχνικών προδιαγραφών, των κριτηρίων ανάθεσης και της δομής της τιμολόγησης, όπως παρουσιάζονται στα τεύχη δημοπράτησης που απεστάλησαν στους προμηθευτές για την παροχή των υπηρεσιών της σύμβασης.	Ολοκληρώθηκε
2011	Μία συμφωνία επιχορήγησης για ποσό 0,2 εκατομμυρίων ευρώ υπεγράφη το 2011, περισσότερο από τέσσερις μήνες μετά την έναρξη των δραστηριοτήτων. Οι δραστηριότητες και οι δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν πριν από την υπογραφή της συμφωνίας επιχορήγησης δεν είναι επιλέξιμες.	Ολοκληρώθηκε
2011	Όπως και το προηγούμενο έτος, το Συνέδριο διαπίστωσε αδυναμίες όσον αφορά τις διαδικασίες πρόσληψης προσωπικού. Δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις, καθώς και η στάθμισή τους, είχαν οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων. Τα κριτήρια επιλογής δεν είχαν ελεγχθεί εν μέρει και οι απαιτήσεις επιλεξιμότητας μεταβλήθηκαν κατά το στάδιο της αξιολόγησης.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (Στοκχόλμη)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 168 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>— Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των πολιτικών και δραστηριοτήτων της Ένωσης, εξασφαλίζεται υψηλού επιπέδου προστασία της υγείας του ανθρώπου.</p> <p>— Η δράση της Ένωσης, η οποία συμπληρώνει τις εθνικές πολιτικές, αποβλέπει στη βελτίωση της δημόσιας υγείας, καθώς και στην πρόληψη της ανθρώπινης ασθένειας σε όλες τις μορφές της και στην αποτροπή των πηγών κινδύνου για τη σωματική και ψυχική υγεία. Η δράση αυτή καλύπτει την καταπολέμηση των μεγάλων πηγών της ανθρωπότητας στον τομέα της υγείας, ευνοώντας τη διερεύνηση των αιτιών τους, της μετάδοσης και της πρόληψής τους, καθώς και την ενημέρωση και τη διαπαιδαγώγηση στον τομέα της υγείας, καθώς και την επαγρύπνηση για τις σοβαρές διασυνοριακές απειλές κατά της υγείας, την κήρυξη συναγερμού σε περίπτωση τέτοιων απειλών και την καταπολέμησή τους.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Κέντρου</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 851/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>— Ενίσχυση των τρόπων άμυνας της Ευρώπης κατά των μολυσματικών ασθενειών. Ειδικότερα, εντοπισμός, αποτίμηση και δημοσιοποίηση τρεχουσών και αναδυόμενων απειλών για την ανθρώπινη υγεία από τις μεταδοτικές νόσους.</p> <p>— Κατά συνέπεια, το Κέντρο διαχειρίζεται τα δίκτυα αποκλειστικής επιτήρησης, δημοσιεύει επιστημονικές γνώμες, διαχειρίζεται το σύστημα έγκαιρου συναγερμού και αντίδρασης (ΣΕΣΑ) και παρέχει επιστημονική και τεχνική υποστήριξη και κατάρτιση.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>— Διαχείριση των δικτύων αποκλειστικής επιτήρησης σχετικά με τις νόσους και ενίσχυση των δραστηριοτήτων δικτύωσης. Το Κέντρο διαδραματίζει ειδικό ρόλο στον τομέα της συλλογής, της επικύρωσης, της ανάλυσης και της διάδοσης των δεδομένων.</p> <p>— Παροχή συμβουλών από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, καθώς και γνωμών και επιστημονικών μελετών στον τομέα των μεταδοτικών ασθενειών.</p> <p>— Διαχείριση του συστήματος έγκαιρου συναγερμού και αντίδρασης. Ανάπτυξη διαδικασιών εντοπισμού των αναδυόμενων απειλών για την υγεία.</p> <p>— Ενίσχυση των ικανοτήτων των κρατών μελών όσον αφορά τον σχεδιασμό της προετοιμασίας και την κατάρτιση.</p> <p>— Ενημέρωση του ευρέος κοινού και των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με τις εργασίες του.</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό Συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Ένα μέλος που ορίζεται από κάθε κράτος μέλος, δύο μέλη που ορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τρεις εκπρόσωποι της Επιτροπής.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα και τον ετήσιο προϋπολογισμό του Κέντρου και παρακολουθεί την εκτέλεσή τους.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο βάσει κατάστασης υποψηφίων που προτείνει η Επιτροπή.</p> <p>Συμβουλευτικό σώμα</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος και τρεις εκπρόσωποι της Επιτροπής χωρίς δικαίωμα ψήφου.</p>

	<p>Καθήκοντα</p> <p>Το συμβουλευτικό σώμα έχει ως καθήκον να εξασφαλίζει την επιστημονική αριστεία των εργασιών και την ανεξαρτησία των δραστηριοτήτων και γνώμων του Κέντρου.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Κέντρου το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>58,2 (56,6) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Εγκεκριμένες θέσεις: 200 (200)</p> <p>Πληρωθείσες θέσεις: 187 (177)</p> <p>Λοιπές θέσεις: 91 (88)</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 278 (265), εκ των οποίων ασκούσαν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 183 (174) — διοικητικά καθήκοντα και καθήκοντα υποστήριξης: 95 (91)
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Εντοπισμός και παρακολούθηση 69 (64) απειλών για την υγεία μέσω της βάσης δεδομένων για τον εντοπισμό απειλών (Threat Tracking Tool, TTT).</p> <p>52 (52) εβδομαδιαίες εκδόσεις σχετικά με τις απειλές μεταδοτικών νόσων, οι οποίες απεστάλησαν σε 334 (331) αποδέκτες. Επιπλέον, από το 2012 η έκθεση διατίθεται επίσης κάθε εβδομάδα στον ιστότοπο του Κέντρου.</p> <p>Υποστήριξη στις υπηρεσίες ενημέρωσης σχετικά με τις επιδημίες, στο πλαίσιο 3 (3) μείζονων γεγονότων που συνεπήχθησαν μαζικές συγκεντρώσεις.</p> <p>Επιπλέον, αντικείμενο παρακολούθησης αποτέλεσαν 3 (5) γεγονότα έκτακτου χαρακτήρα/δημόσιου συμφέροντος.</p> <p>Κατάρτιση 6 αξιολογήσεων απειλής, 16 (17) νέων αξιολογήσεων άμεσης απειλής, και 16 (11) επικαιροποιήσεων αξιολογήσεων άμεσης απειλής.</p> <p>Διοργάνωση 1 (2) εργαστηρίων για ασκήσεις προσομοίωσης με σκοπό τον έλεγχο και τη βελτίωση της ετοιμότητας και της ανταπόκρισης στις μεταδοτικές ασθένειες.</p> <p>94 (98) υπότροφοι παρακολούθησαν το ευρωπαϊκό πρόγραμμα για την κατάρτιση στον τομέα της επιδημιολογικής παρέμβασης (European Programme for Intervention Epidemiology Training, EPIET).</p> <p>10 (8) υπότροφοι παρακολούθησαν το ευρωπαϊκό πρόγραμμα επιμόρφωσης στη μικροβιολογία στον τομέα της δημόσιας υγείας (European Public Health Microbiology Training, EURHEM).</p> <p>114 (181) εμπειρογνώμονες του τομέα της δημόσιας υγείας από 30 χώρες ΕΕ-ΕΟΧ συμμετείχαν σε βραχύχρονες ενότητες κατάρτισης οι οποίες διοργανώθηκαν από το Κέντρο.</p> <p>780 000 (500 000) επισκέψεις της διαδικτυακής πύλης του Κέντρου.</p> <p>240 (122) επιστημονικές δημοσιεύσεις.</p>

Διοργάνωση της πέμπτης Ευρωπαϊκής Ημερίδας Ενημέρωσης για τα αντιβιοτικά, με τη συμμετοχή 43 (37) χωρών. Σε μια προσπάθεια επίδειξης παγκόσμιας αλληλεγγύης, την ίδια εβδομάδα κηρύχθηκαν επίσης η εβδομάδα «Get Smart About Antibiotics» στις ΗΠΑ, η καναδική πρωτοβουλία «AntibioticAwareness.ca» και η «Antibiotic Awareness Week» στην Αυστραλία.

13 (11,2) εκατομμύρια επιμέρους καταχωρίσεις στις βάσεις δεδομένων TESSy, 1 324 (845) ενεργοί χρήστες από 56 (53) χώρες.

Ενισχυμένη εποπτεία· στο τέλος του 2012, ένταξη στο Κέντρο 15 (15) από τα 17 δίκτυα αποκλειστικής επιτήρησης (ένα έπαυσε να λειτουργεί, ενώ οι υπηρεσίες που προσέφερε ένα άλλο ανατέθηκαν σε εξωτερικούς συνεργάτες).

Δημοσίευση της ετήσιας επιδημιολογικής έκθεσης.

Δημοσίευση των ετήσιων εκθέσεων σχετικά με τη φυματίωση, τον HIV/AIDS και τη μικροβιακή αντοχή.

40 (32) εβδομαδιαία δελτία για τη γρίπη/εβδομαδιαίες επισκοπήσεις επιτήρησης για τη γρίπη το 2012.

34 (27) επιστημονικές γνώμες κατόπιν αιτήματος των ενδιαφερομένων.

Διοργάνωση της έκτης ευρωπαϊκής επιστημονικής σύσκεψης για την εφαρμοσμένη επιδημιολογία σχετικά με τις μολυσματικές νόσους (European Scientific Conference on Applied Infectious Disease Epidemiology, ESCAIDE) στις 24-26 Οκτωβρίου 2012 στο Εδιμβούργο, με τη συμμετοχή 511 (500) συνέδρων.

Διοργάνωση του πρώτου συνεδρίου «Eurovaccine.net», με τη συμμετοχή 200 συνέδρων.

Δημοσίευση του εβδομαδιαίου επιστημονικού περιοδικού «Eurosurveillance», με 14 000 (13 302) διαδικτυακούς συνδρομητές.

Το περιοδικό «Eurosurveillance» έλαβε για πρώτη φορά συντελεστή ανικτύπου. Του αναγνωρίστηκε η καταπληκτική τιμή 6,15 για το 2011, η οποία το κατατάσσει στην 6η θέση μεταξύ των 70 περιοδικών της κατηγορίας των μολυσματικών νόσων παγκοσμίως.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από το Κέντρο.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

11-13. Το Κέντρο έλαβε γνώση της εν λόγω υπόθεσης τον Σεπτέμβριο του 2011 και ενημέρωσε σχετικά το Ελεγκτικό Συνέδριο κατά τον έλεγχο που διενεργήθηκε τον Οκτώβριο του 2011. Το Κέντρο επέλεξε να τηρήσει πλήρη διαφάνεια στο ζήτημα αυτό και να ζητήσει καθοδήγηση και συμβουλές από το Συνέδριο. Έπειτα από συζητήσεις εκείνη την περίοδο, το Κέντρο έλαβε όλα τα απαραίτητα μέτρα: άμεση κίνηση νέας διαδικασίας υποβολής προσφορών με σκοπό την σύναψη νέας σύμβασης-πλαίσιο και την καταγραφή της υπόθεσης στο μητρώο εξαιρέσεων. Τον Δεκέμβριο του 2011, μαζί με την απάντησή του στο εν λόγω προκαταρκτικό πόρισμα, το Κέντρο υπέβαλε επίσης λεπτομερή στοιχεία στο Συνέδριο σχετικά με τον όγκο των συμβάσεων που θα υπογράφονταν υπό την τρέχουσα σύμβαση-πλαίσιο προκειμένου να εξασφαλιστεί η επιχειρησιακή συνέχεια, πρόγραμμα με χρονοδιάγραμμα της νέας σύμβασης-πλαίσιο και τα μέτρα που ελήφθησαν προς αποφυγή παρόμοιων καταστάσεων στο μέλλον, όπως η διαχείριση της νέας σύμβασης-πλαίσιο από έναν αρμόδιο διατάκτη και η ανάλυση του κονδυλίου από έναν υπεύθυνο πόρων. Το Κέντρο υπογραμμίζει ότι δεν υπήρξε απώλεια κονδυλίων και δεν ζημιώθηκε κανένας από τους ενδιαφερομένους.

14. Η πολιτική επαλήθευσης επιχορηγήσεων την οποία εφαρμόζει το Κέντρο πρόκειται να υποβληθεί σε αναθεώρηση τον Ιούλιο του 2013. Στην αναθεωρημένη πολιτική θα ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις του Συνεδρίου. Όλες οι επαληθεύσεις σχετικά με τις δαπάνες επιχορηγήσεων θα πραγματοποιηθούν το 2013 αντί για το 2012 όπως είχε προγραμματιστεί, μαζί με τις επαληθεύσεις που επιλέχθηκαν για το τρέχον έτος. Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι δεν είναι διαθέσιμη η διοργανική σύμβαση-πλαίσιο για ελέγχους δεν θα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση των διενεργηθέντων ελέγχων.

15. Το Κέντρο επικροτεί την παρατήρηση του Συνεδρίου καθώς αυτή επιβεβαιώνει τον πολυετή χαρακτήρα των περισσότερων επιχειρησιακών δραστηριοτήτων του Κέντρου.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/14)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (γνωστός και ως «ECHA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στο Ελσίνκι, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Τα κύρια καθήκοντά του είναι να εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας του ανθρώπου και του περιβάλλοντος, καθώς και την ελεύθερη κυκλοφορία των ουσιών, και ταυτοχρόνως να προάγει την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία. Επίσης, ο Οργανισμός προάγει την ανάπτυξη εναλλακτικών μεθόδων για την εκτίμηση των κινδύνων που συνδέονται με τις ουσίες⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή

⁽¹⁾ ΕΕ L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Τα αποτελέσματα της φυσικής απογραφής καταδεικνύουν σοβαρές αδυναμίες στη διασφάλιση και τον εντοπισμό των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Δεν υπάρχει διαδικασία εντοπισμού όσον αφορά το λογιστικό και τα εσωτερικά συστατικά στοιχεία (2 370 στοιχεία από τα 5 878 πάγια στοιχεία ενεργητικού που είχαν καταγραφεί σχετικά με τις τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών). Επιπλέον, δεν κατέστη δυνατόν να εντοπιστούν 306 στοιχεία, εκ των οποίων 93 φορητοί υπολογιστές και 29 υπολογιστές.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

12. Τα ποσοστά εκτέλεσης του προϋπολογισμού για το 2012 ήταν ικανοποιητικά για τους τίτλους I και II. Μολονότι το ποσοστό των ανειλημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος ήταν υψηλό για τον τίτλο III και ανήλθε στο 50 % (11,3 εκατομμύρια ευρώ), αυτό οφείλεται, πρωτίστως, στον πολυετή χαρακτήρα σημαντικών έργων ανάπτυξης στον τομέα ΤΠ (3,7 εκατομμύρια ευρώ), αξιολογήσεις ουσιών των οποίων η ετήσια προθεσμία ορίζεται, βάσει των σχετικών κανονιστικών διατάξεων, τον Φεβρουάριο του έτους N+1 (1,8 εκατομμύρια ευρώ), σε μεταφράσεις που δεν είχαν ακόμη παραδοθεί στο τέλος του έτους (1,3 εκατομμύρια ευρώ) και στην έναρξη δύο νέων δραστηριοτήτων, των βιοκτόνων (1,2 εκατομμύρια ευρώ) και του PIC (prior informed consent - διαδικασία συναίνεσης κατόπιν ενημέρωσης) (1,3 εκατομμύρια ευρώ), στο δεύτερο εξάμηνο του έτους.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2011 ανήλθε σε 93,2 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 14,9 εκατομμύρια ευρώ (16 %) μεταφέρθηκαν στο 2012. Οι μεταφορές πιστώσεων που αφορούν τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες) ανήλθαν σε 11,5 εκατομμύρια ευρώ (55 %). Το εν λόγω επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων είναι υπερβολικά υψηλό και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Η τελευταία υλική απογραφή, η οποία πραγματοποιήθηκε το 2011, αποκάλυψε αρκετές αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά το μικρό ποσοστό στοιχείων ενεργητικού ΤΠΕ των οποίων είχε ελεγχθεί η αξία. Δεν υφίσταται επίσημη πολιτική σχετικά με την απογραφή των πάγιων στοιχείων ενεργητικού.	Σε εξέλιξη
2011	Ο Οργανισμός καταχωρίζει λογιστικώς τα έξοδα που αφορούν έργα ΤΠΕ, τα οποία λειτουργούν ήδη, ως δαπάνες και όχι ως πάγια στοιχεία ενεργητικού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε αδυναμίες στις διαδικασίες πρόσληψης. Δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι ελάχιστες βαθμολογίες που απαιτούνταν για τη συμμετοχή στα διάφορα στάδια των διαδικασιών επιλογής ή ότι οι ερωτήσεις των συνεντεύξεων και των γραπτών δοκιμασιών είχαν οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων. Οι δηλώσεις συμφερόντων ήταν ανεπαρκείς για τον εντοπισμό και την πρόληψη τυχόν συγκρούσεων συμφερόντων των μελών της επιτροπής επιλογής προσωπικού. Σε μία περίπτωση, η διαδικασία επιλογής ήταν παράτυπη επειδή ο υπάλληλος προσλήφθηκε σε άλλη θέση από εκείνη που αφορούσε η προκήρυξη κενής θέσης που δημοσιεύθηκε.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (Ελσίνκι)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p>	<p>Συλλογή πληροφοριών</p> <p>— Η νομική βάση για τον ιδρυτικό κανονισμό του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (κανονισμός REACH), είναι το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (κανονισμός REACH), στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ταξινόμηση, επισήμανση και συσκευασία ουσιών και μειγμάτων – κανονισμός CLP), στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (κανονισμός για τα βιοκτόνα) και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 649/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (διαδικασία συναίνεσης κατόπιν ενημέρωσης)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>— Σκοπός των κανονισμών REACH και CLP είναι να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας του ανθρώπου, καθώς και του περιβάλλοντος, συμπεριλαμβανομένης της προαγωγής εναλλακτικών μεθόδων για την εκτίμηση των κινδύνων των ουσιών, καθώς και η ελεύθερη κυκλοφορία των ουσιών στην εσωτερική αγορά, προάγοντας ταυτόχρονα την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (άρθρο 1, παράγραφος 1, του κανονισμού REACH, άρθρο 1 του κανονισμού CLP).</p> <p>— Ο Οργανισμός ιδρύθηκε με σκοπό τη διαχείριση και, σε ορισμένες περιπτώσεις, την εκτέλεση των τεχνικών, επιστημονικών και διοικητικών πτυχών του κανονισμού REACH, τη διασφάλιση της συνέπειας, σε επίπεδο Ένωσης, μεταξύ αυτών των πτυχών (άρθρο 75 του κανονισμού REACH), καθώς και τη διεκπεραίωση καθηκόντων που σχετίζονται με την ταξινόμηση και την επισήμανση χημικών ουσιών, τα οποία απορρέουν από τον κανονισμό CLP.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>— Παραλαμβάνει καταχωρίσεις και άλλους φακέλους χημικών ουσιών και διενεργεί έλεγχο πληρότητας (τίτλος II του κανονισμού REACH).</p> <p>— Χειρίζεται ερωτήματα σχετικά με τις καταχωρίσεις και λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με διαφορές που σχετίζονται με την κοινοχρησία δεδομένων (τίτλος III του κανονισμού REACH).</p> <p>— Εξετάζει φακέλους καταχωρίσεων από την άποψη της συμμόρφωσης με τον κανονισμό REACH, καθώς και τις προτάσεις δοκιμών που περιέχουν, και συντονίζει τη διαδικασία αξιολόγησης της ουσίας (τίτλος VI του κανονισμού REACH).</p> <p>— Επεξεργάζεται προτάσεις για την ένταξη ουσιών που εμπνέουν πολύ μεγάλη ανησυχία στην κατάσταση υποψήφιων ουσιών και διατυπώνει συστάσεις για την εγγραφή ορισμένων από τις ουσίες αυτές στην κατάσταση έγκρισης. Επίσης, διεκπεραιώνει αιτήσεις αδειοδότησης (τίτλος VII του κανονισμού REACH).</p> <p>— Χειρίζεται φακέλους περιορισμού (τίτλος VIII του κανονισμού REACH).</p> <p>— Δημιουργεί και διατηρεί δημόσια(-ες) βάση(-εις) δεδομένων με πληροφορίες επί όλων των καταχωρισμένων ουσιών και δημοσιοποιεί μέρος των πληροφοριών αυτών μέσω του Διαδικτύου (άρθρα 77 και 119 του κανονισμού REACH).</p> <p>— Παρέχει τεχνική και επιστημονική καθοδήγηση και εργαλεία όταν χρειάζεται (άρθρο 77 του κανονισμού REACH, άρθρο 50, παράγραφος 2, του κανονισμού CLP).</p> <p>— Παρέχει στα κράτη μέλη και στα θεσμικά όργανα της ΕΕ τις καλύτερες δυνατές επιστημονικές και τεχνικές συμβουλές για ζητήματα σχετικά με τα χημικά προϊόντα τα οποία εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του και παραπέμπονται σε αυτόν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών REACH και CLP (άρθρο 77, παράγραφος 1, του κανονισμού REACH, άρθρο 50, παράγραφος 1, του κανονισμού CLP).</p> <p>— Παραλαμβάνει κοινοποιήσεις ταξινόμησης και επισήμανσης, διατηρεί δημόσιο μητρώο ταξινομήσεων και επισημάνσεων, διεκπεραιώνει αιτήματα για εναλλακτικές ονομασίες και χειρίζεται προτάσεις για την εναρμονισμένη ταξινόμηση και επισήμανση ουσιών (κανονισμός CLP).</p> <p>— Με τη θέση σε ισχύ του κανονισμού για τα βιοκτόνα, εκπληρώνει τα τεχνικά και επιστημονικά καθήκοντα που προβλέπει ο εν λόγω κανονισμός.</p> <p>— Με τη θέση σε ισχύ του κανονισμού για τη διαδικασία συναίνεσης κατόπιν ενημέρωσης εκπληρώνει τα καθήκοντα που προβλέπει ο εν λόγω κανονισμός.</p>

<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος, ο οποίος διορίζεται από το Συμβούλιο και έξι εκπρόσωποι το μέγιστο, οι οποίοι διορίζονται από την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων τριών προσώπων από τα ενδιαφερόμενα μέρη χωρίς δικαίωμα ψήφου και, επιπλέον, δύο ανεξάρτητα πρόσωπα τα οποία διορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (άρθρο 79 του κανονισμού REACH).</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Σύμφωνα με το άρθρο 78 του κανονισμού REACH και τον δημοσιονομικό κανονισμό-πλαίσιο των οργανισμών, κυρίως, έγκριση του ετήσιου και πολυετούς προγράμματος εργασίας, του οριστικού προϋπολογισμού, της γενικής έκθεσης, του εσωτερικού κανονισμού, καθώς και διορισμός και πειθαρχικός έλεγχος του εκτελεστικού διευθυντή. Επίσης, ο διορισμός των μελών του συμβουλίου προσφυγών και των επιτροπών.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Άρθρο 83 του κανονισμού REACH.</p> <p>Επιτροπές</p> <p>Ο Οργανισμός περιλαμβάνει τρεις επιστημονικές επιτροπές (την επιτροπή αξιολόγησης κινδύνων, την επιτροπή κρατών μελών και την επιτροπή κοινωνικοοικονομικής ανάλυσης).</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Άρθρο 76, παράγραφος 1, (στοιχεία γ) έως ε)), του κανονισμού REACH.</p> <p>Φόρουμ ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τον έλεγχο εφαρμογής</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Άρθρο 76, παράγραφος 1, στοιχείο στ), του κανονισμού REACH.</p> <p>Γραμματεία</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Άρθρο 76, παράγραφος 1, στοιχείο ζ), του κανονισμού REACH.</p> <p>Συμβούλιο προσφυγών</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Άρθρο 76, παράγραφος 1, στοιχείο η), του κανονισμού REACH.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου (άρθρο 97, παράγραφος 10, του κανονισμού REACH).</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός (συμπεριλαμβανομένων των διορθωτικών προϋπολογισμών)</p> <p>— 98,9 (93,2) εκατομμύρια ευρώ, ο οποίος περιλαμβάνει:</p> <p>— έσοδα από τέλη: 26,6 (33,5) εκατομμύρια ευρώ,</p>

	<ul style="list-style-type: none"> — συνεισφορά της Ένωσης: 4,9 (0,0) εκατομμύρια ευρώ για την υποστήριξη της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων, (3,2 εκατομμύρια ευρώ), για τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 649/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012 σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων (1,5 εκατομμύρια ευρώ) και τον μηχανισμό προενταξιακής βοήθειας (0,2 εκατομμύρια ευρώ). <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αριθμός θέσεων που προβλέπονταν στον πίνακα προσωπικού: 470 (456) — εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 447 (441) — Λοιποί υπάλληλοι: 65 (90) (συμβασιούχοι υπάλληλοι και αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες) — Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 506 (537), εκ των οποίων ασκούσαν: <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 352 (333), — διοικητικά καθήκοντα και καθήκοντα υποστήριξης: 185 (173).
<p>Δραστηριότητες και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Το πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού περιλάμβανε 16 δραστηριότητες, τις εξής:</p> <p>Καταχώριση, προκαταχώριση και κοινοχρησία δεδομένων</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αριθμός φακέλων καταχώρισης που έτυχαν επεξεργασίας: 9 773 (6 100) — Αριθμός αξιολογήσεων αιτημάτων τήρησης εμπιστευτικότητας που ολοκληρώθηκαν: 871 (630) [σημείωση: 639 (229) αιτήματα τήρησης εμπιστευτικότητας σύμφωνα με το άρθρο 119, παράγραφος 2] — Αριθμός υποβληθέντων αιτημάτων παροχής πληροφοριών: 1 632 (1 970) — Αριθμός αποφάσεων επί διαφορών που σχετίζονταν με την κοινοχρησία δεδομένων: 1 (3) — Αριθμός ουσιών οι πληροφορίες για τις οποίες δημοσιοποιήθηκαν (εκτός από τις εμπιστευτικές πληροφορίες): 7 884 (4 100) <p>Αξιολόγηση</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αριθμός ελέγχων συμμόρφωσης που ολοκληρώθηκαν: 198 (146) — Αριθμός τελικών αποφάσεων επί προτάσεων δοκιμών: 171 (22) <p>Διαχείριση κινδύνου</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αριθμός ουσιών που εντοπίστηκαν προκειμένου να περιληφθούν στην κατάσταση υποψήφιων ουσιών: 67 (28) — Αριθμός συστάσεων για εγγραφή ουσιών στην κατάσταση έγκρισης: 0 (1) — Αριθμός φακέλων περιορισμού που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή προκειμένου να αποφανθεί: 1 (4) — Αριθμός υποβληθεισών αιτήσεων έγκρισης: 0 (0) — Αριθμός κοινοποιήσεων ουσιών που περιλαμβάνονται στην κατάσταση υποψήφιων ουσιών που εντοπίστηκαν σε προϊόντα: 31 (203) <p>Ταξινόμηση και επισήμανση (C&L)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αριθμός κοινοποιήσεων C&L που υποβλήθηκαν: 5,7 εκατομμύρια για άνω των 120 000 ουσιών — Αριθμός υποβληθεισών προτάσεων για εναρμονισμένη κατάταξη και επισήμανση: 27 (56) — Αριθμός αιτημάτων για εναλλακτικές ονομασίες ουσιών σε μείγματα: 13 (0) <p>Παροχή συμβουλών και συνδρομής</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αριθμός ερωτημάτων που απαντήθηκαν από την υπηρεσία υποστήριξης: 5 684 — Αριθμός νέων εγγράφων καθοδήγησης που εκδόθηκαν: 0 (3) και αριθμός ενημερωμένων εκδόσεων κατευθυντήριων οδηγιών: 30 συμπεριλαμβανομένων 17 διορθωτικών (14)

Επιστημονικά εργαλεία ΤΠ

- Τροποποιήσεις του συστήματος πληροφορικής REACH-IT με προθεσμία το 2013.
- Περαιτέρω ανάπτυξη και θέση σε εφαρμογή των εργαλείων ΤΠ: IUCLID, CHESAR, Odyssey.
- Λύσεις ΤΠ για τα κράτη μέλη προκειμένου να έχουν πρόσβαση στους φακέλους και τα στοιχεία των ουσιών.
- Περαιτέρω διεύρυνση της εμβέλειας των δημοσιοποιούμενων πληροφοριών για τις ουσίες.
- Θέση σε εφαρμογή και συντήρηση του δημόσιου μητρώου C&L.
- Ανάπτυξη πλατφόρμας συνεργασίας C&L.
- Θέση σε εφαρμογή εργαλείου ΤΠ για την υποστήριξη της ροής εργασίας όσον αφορά τις διαδικασίες αξιολόγησης.

Παροχή επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών στα θεσμικά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ

- Υπογραφή σύμβασης για την υποστήριξη της περαιτέρω ανάπτυξης μεθοδολογιών αξιολόγησης κινδύνου για «πολύπλοκες» ουσίες.
- Συχνή εφαρμογή υπολογιστικών μεθόδων για την υποστήριξη των διαφορετικών διεργασιών.
- Διοργάνωση της πρώτης συνεδρίασης της GAARN (Ομάδας αξιολόγησης των ήδη καταχωρισμένων ναουλικών).
- Δημοσίευση των «Best practices on physicochemical and substance identity information for nanomaterials» (Βέλτιστες πρακτικές σχετικά με πληροφορίες που αφορούν την ταυτότητα των ουσιών και τις φυσικοχημικές ιδιότητες των ναουλικών) και επικαιροποίηση άλλων εγγράφων καθοδήγησης.
- Διοργάνωση της συνεδρίασης των εμπειρογνομόνων του ΟΟΣΑ, κατά την οποία καταρτίστηκε η στρατηγική δοκιμασιών για τις ερεθιστικές προς το δέρμα ουσίες.
- Συμβολή στην ανάπτυξη βασικών μεθόδων δοκιμασιών για τη γονιδιοτοξικότητα όπως προβλέπονται στην ολοκληρωμένη στρατηγική δοκιμασιών του REACH (REACH ITS), καθώς και στις εργασίες προκαταρκτικής ανάλυσης κανονιστικής συνέπειας (PARERE).

Επιτροπές και φόρουμ

- Αριθμός ομόφωνων συμφωνιών της επιτροπής κρατών μελών: 179 (2)
- Αριθμός γνωμών επιτροπής αξιολόγησης κινδύνων: 34 (36)
- Αριθμός γνωμών επιτροπής κοινωνικοοικονομικής ανάλυσης: 1 (0)

Συμβούλιο προσφυγών

- Αριθμός υποβληθεισών προσφυγών: 8 (6)
- Αριθμός αποφάσεων επί προσφυγών: 1 (6) και αριθμός αποφάσεων επί διαδικαστικών θεμάτων: 6 (10)

Επικοινωνία

- Διοργάνωση 4 εκδηλώσεων ενδιαφερόμενων φορέων
 - πρώτο Lead Registrant Workshop, εργαστήριο για τους σημαντικότερους καταχωρίζοντες, τον Φεβρουάριο (74 συμμετέχοντες + 175 με μετάδοση εικόνας μέσω διαδικτύου (web streaming)),
 - δεύτερο Lead Registrant Workshop τον Οκτώβριο (76 συμμετέχοντες + 200 με web streaming),
 - έβδομη «Stakeholders' Day» τον Μάιο (ημέρα συνάντησης των βασικών ενδιαφερομένων) (287 εξωτερικοί συμμετέχοντες + 353 σε web streaming),
 - «Accredited Stakeholder Workshop», εργαστήριο για τους διαπιστευμένους ενδιαφερομένους τον Νοέμβριο (21 συμμετέχοντες).
- Διοργάνωση 16 διαδικτυακών σεμιναρίων (webinars) με 2 999 συμμετέχοντες.
- Μετάφραση 276 εγγράφων.

- 92 δημοσιεύσεις.
 - 39 δελτία Τύπου, 62 ενημερωτικές ειδοποιήσεις και 6 ενημερωτικά δελτία.
 - 3 εκατομμύρια επισκέπτες στον ιστότοπο.
- Διεθνής Συνεργασία**
- Επιστημονική και τεχνική συνεργασία με τον ΟΟΣΑ, π.χ. eChemPortal, σύνολο εργαλείων QSAR)
- Διαχείριση**
- Συνέχιση της ανάπτυξης και της βελτίωσης των συστημάτων διοίκησης και διαχείρισης, συμπεριλαμβανομένου του εσωτερικού συστήματος διαχείρισης ποιότητας
- Δημοσιονομική διαχείριση, σύναψη συμβάσεων και τήρηση λογαριασμών**
- Αυστηρή δημοσιονομική διαχείριση και διαχείριση ταμειακών διαθεσίμων.
 - Ανάληψη πολλών δράσεων στον τομέα της σύναψης συμβάσεων, π.χ. καθιέρωση νέας γενιάς συμβάσεων-πλαisiού για τις υπηρεσίες ΤΠ και συμβάσεων-πλαisiού για τους τομείς των επιστημονικών υπηρεσιών, της επικοινωνίας και των διοικητικών υπηρεσιών.
 - Συνολικός αριθμός εταιρειών των οποίων το καθεστώς ΜΜΕ επιβεβαιώθηκε: 315.
- Ανθρώπινοι πόροι και εταιρικές υπηρεσίες**
- Ολοκληρώθηκαν 23 (24) διαδικασίες επιλογής, προσλήφθηκαν 65 (93) υπάλληλοι (έκτακτοι και συμβασιούχοι).
- Τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών (ΤΠΕ)**
- Παροχή υπηρεσιών για τη διατήρηση σε λειτουργική κατάσταση και στο ενδεδειγμένο επίπεδο επιδόσεων της υποδομής και των πόρων ΤΠΕ.
 - Καθιέρωση λύσεων για τη διασφάλιση της συνέχισης της δραστηριότητας σχετικά με τα συστήματα πληροφορικής που είναι αναγκαία για την εκπλήρωση της αποστολής του Οργανισμού, με βάση εξωτερικές υπηρεσίες φιλοξενίας δεδομένων.
 - Εγκατάσταση και θέση σε εφαρμογή ενός συστήματος καταγραφής χρόνου.
 - Αναβάθμιση του λογισμικού όλων των σταθμών εργασίας με ενημερωμένες εκδόσεις.
- Βιοκτόνα**
- Ανάλυση, σχεδιασμός και εφαρμογή του μητρώου για τα βιοκτόνα (R4BP).
 - Κατάρτιση του πρώτου σχεδίου των βασικών εγγράφων καθοδήγησης.
 - Προκαταρκτικό πρόγραμμα εργασίας της επιτροπής βιοκτόνων.
 - Τα κράτη μέλη κλήθηκαν να διορίσουν τα μέλη, να ορίσουν τον πρόεδρο και τη γραμματεία της νέας επιτροπής και να προβούν στις προπαρασκευαστικές εργασίες για την ομάδα συντονισμού.
- PIC (Διαδικασία συναίνεσης κατόπιν ενημέρωσης)**
- Προπαρασκευαστικές εργασίες

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Τον Ιούλιο του 2012 αναπτύχθηκε μια νέα λειτουργία/έκδοση του ABAC Assets (v. 2.7.2.), η οποία επιτρέπει τον καλύτερο εντοπισμό των εσωτερικών συστατικών των οποίων η φυσική απογραφή δεν είναι δυνατή. Ωστόσο, η εν λόγω διεργασία απαιτεί σημαντική μη αυτοματοποιημένη εργασία και δεν ήταν δυνατή η ολοκλήρωση της στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας απογραφής πάγιων στοιχείων ενεργητικού του 2012. Ο Οργανισμός βεβαιώνει ότι θα ενισχυθεί η διαχείριση της απογραφής των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Ως εκ τούτου, ο έλεγχος της φυσικής απογραφής θα πραγματοποιηθεί νωρίτερα το 2013 ώστε να επιτραπεί η επαρκής ανάλυση και ο πλήρης εντοπισμός όλων των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Εν τω μεταξύ, έχει ήδη ξεκινήσει η υλοποίηση έργου με στόχο την ανάπτυξη ενός συστήματος λογισμικού για τη διαχείριση αδειών, το οποίο θα επιτρέπει την κατάλληλη παρακολούθηση των άυλων στοιχείων.

12. Ο Οργανισμός λαμβάνει σοβαρά υπόψη το ανωτέρω συμπέρασμα του Συνεδρίου και θα συνεχίσει με προσηλωση τις προσπάθειές του για τη διασφάλιση της αιτιολόγησης των μεταφορών στον τίτλο III.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/15)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (γνωστός και ως «ΕΟΠ», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στην Κοπεγχάγη, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για τη δημιουργία δικτύου παρατηρήσεων το οποίο να παρέχει στην Επιτροπή, το Κοινοβούλιο, τα κράτη μέλη και, γενικότερα, στο κοινό αξιόπιστες πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του περιβάλλοντος. Ειδικότερα, οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρέχουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη τη δυνατότητα να λαμβάνουν μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος και να αξιολογούν την αποτελεσματικότητά τους⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασικές πράξεις και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾, δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών

⁽¹⁾ ΕΕ L 120 της 11.5.1990, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

ανακριβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Το 2012, ο Οργανισμός διέθεσε επιχορηγήσεις, στο πλαίσιο τριών μεγάλων προγραμμάτων επιχορηγήσεων⁽⁸⁾, σε κοινοπραξίες που αποτελούνταν από περιβαλλοντικούς οργανισμούς και όργανα στην Ευρώπη, οργανώσεις των Ηνωμένων Εθνών και εθνικούς περιβαλλοντικούς οργανισμούς. Οι συνολικές δαπάνες για επιχορηγήσεις ανήλθαν το 2012 σε 11,9 εκατομμύρια ευρώ, ποσό που αντιστοιχεί στο 27 % των συνολικών δαπανών λειτουργίας. Οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις, τις οποίες διενεργεί ο Οργανισμός πριν από την επιστροφή των δαπανών που δήλωσαν οι δικαιούχοι, συνίστανται σε ανάλυση βάσει εγγράφων των δηλώσεων δαπανών. Οι επαληθεύσεις δεν περιλαμβάνουν, κατά κανόνα, την υποβολή εγγράφων από τους δικαιούχους για την τεκμηρίωση της επιλεξιμότητας και της ακρίβειας των δηλωθεισών δαπανών προσωπικού, οι οποίες αντιπροσωπεύουν το βασικό τμήμα των δαπανών⁽⁹⁾. Επίσης, είναι σπάνιες οι εκ των προτέρων επιτόπιες επαληθεύσεις δαπανών σε επίπεδο δικαιούχου⁽¹⁰⁾.

12. Κατά συνέπεια, οι υφιστάμενες δικλίδες ελέγχου παρέχουν μόνο περιορισμένη διασφάλιση στη διοίκηση του Οργανισμού σχετικά με την επιλεξιμότητα και την ακρίβεια των δαπανών που δήλωσαν οι δικαιούχοι. Όσον αφορά τις πράξεις που έλεγξε το Συνέδριο, ο Οργανισμός έλαβε δικαιολογητικά έγγραφα για λογαριασμό του Συνεδρίου, τα οποία παρείχαν εύλογη διασφάλιση για τη νομιμότητα και την κανονικότητα των πράξεων. Το επίπεδο διασφάλισης θα αυξανόταν σημαντικά εάν πραγματοποιείτο, αφενός, επαλήθευση βάσει τυχαίου δείγματος δικαιολογητικών για τις δαπάνες προσωπικού και, αφετέρου, εάν οι επιτόπιες επαληθεύσεις κάλυπταν μεγαλύτερο ποσοστό δικαιούχων.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 17ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Πρόεδρος

⁽⁸⁾ Ευρωπαϊκά θεματικά κέντρα, Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης (ENPI), καθώς και αρχικές επιχειρήσεις του προγράμματος για την Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας.

⁽⁹⁾ Όσον αφορά άλλα είδη δαπανών (ήτοι υπεργολαβία, προμήθεια εξοπλισμού), ζητούνται δικαιολογητικά τα οποία και αναλύονται.

⁽¹⁰⁾ Το 2012 και το 2011 πραγματοποιήθηκε μία εκ των προτέρων επαλήθευση, προκειμένου να ελεγχθούν τα συστήματα δικλίδων ελέγχου ενός δικαιούχου. Το 2010 πραγματοποιήθηκε μία εκ των προτέρων επαλήθευση προκειμένου να ελεγχθεί η επιλεξιμότητα των δαπανών που είχε δηλώσει ένας δικαιούχος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Πραγματοποιήθηκε πληρωμή, ύψους 6 061 ευρώ, υπέρ διεθνούς περιβαλλοντικής οργάνωσης, η οποία αφορούσε τη συμμετοχή υπαλλήλων του Οργανισμού σε αποστολές που οργάνωσε η εν λόγω οργάνωση τον Φεβρουάριο και τον Μάιο του 2011. Για τις αποστολές αυτές δεν υπήρξε διαδικασία διαγωνισμού ούτε υπεγράφη σύμβαση. Ο Οργανισμός επιβαρύνθηκε επιπροσθέτως με 11 625 ευρώ ως έξοδα ταξιδιού στο πλαίσιο των εν λόγω αποστολών. Ο εκτελεστικός διευθυντής του Οργανισμού ήταν μέλος του διοικητικού συμβουλίου αυτής της οργάνωσης έως τον Απρίλιο του 2011. Αυτό συνιστά περίπτωση καταφανούς σύγκρουσης συμφερόντων	Ολοκληρώθηκε
2011	Με την πάροδο του χρόνου, ο Οργανισμός έχει βελτιώσει σημαντικά τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης. Ωστόσο, με τον έλεγχο διαπιστώθηκε ότι εξακολουθούσε να υπάρχει σύγχυση μεταξύ των κριτηρίων επιλεξιμότητας και επιλογής όσον αφορά τα απαιτούμενα έτη επαγγελματικής πείρας. Επίσης, από κανένα αποδεικτικό στοιχείο δεν προκύπτει ότι το περιεχόμενο των γραπτών δοκιμασιών και η σχετική ελάχιστη βαθμολογία ορίζονταν πριν από την εξέταση των αιτήσεων.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (Κοπεγχάγη)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 191 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Πολιτική για το περιβάλλον</p> <p>Η πολιτική της Ένωσης στον τομέα του περιβάλλοντος συμβάλλει στην επιδίωξη [...] των στόχων της διατήρησης, της προστασίας και της βελτίωσης της ποιότητας του περιβάλλοντος, της προστασίας της υγείας του ανθρώπου, της συνετής και ορθολογικής χρησιμοποίησης των φυσικών πόρων, της προώθησης, σε διεθνές επίπεδο, μέτρων για την αντιμετώπιση των περιφερειακών ή παγκόσμιων περιβαλλοντικών προβλημάτων και, ιδίως, της καταπολέμησης της αλλαγής του κλίματος.</p> <p>Η πολιτική της Ένωσης στον τομέα του περιβάλλοντος αποβλέπει σε υψηλό επίπεδο προστασίας και λαμβάνει υπόψη την ποικιλομορφία των καταστάσεων στις διάφορες περιοχές της Ένωσης. Στηρίζεται στις αρχές της προφύλαξης και της προληπτικής δράσης, της επανόρθωσης των καταστροφών του περιβάλλοντος, κατά προτεραιότητα στην πηγή, καθώς και στην αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει». [...]. Κατά την εκπόνηση της πολιτικής της [...], η Ένωση λαμβάνει υπόψη τα διαθέσιμα επιστημονικά και τεχνικά δεδομένα, τις συνθήκες του περιβάλλοντος στις διάφορες περιοχές της Ένωσης, τα πλεονεκτήματα και τις επιβαρύνσεις που μπορούν να προκύψουν από τη δράση ή την απουσία δράσης, την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Ένωσης στο σύνολό της και την ισόρροπη ανάπτυξη των περιοχών της [...].</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1210/1990 του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Θέση σε λειτουργία ευρωπαϊκού δικτύου ενημέρωσης και παρατήρησης σχετικά με το περιβάλλον, για την παροχή στην Ένωση και στα κράτη μέλη:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Αντικειμενικών, αξιόπιστων και συγκρίσιμων πληροφοριών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, προκειμένου: <ol style="list-style-type: none"> α) να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος, β) να αξιολογούν τα αποτελέσματά τους και γ) να διασφαλίζουν την ορθή ενημέρωση του κοινού για την κατάσταση του περιβάλλοντος. 2. Της απαιτούμενης, για τον σκοπό αυτό, τεχνικής και επιστημονικής υποστήριξης. <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Σύσταση, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, και συντονισμός του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον. — Παροχή στην Ένωση και στα κράτη μέλη των αντικειμενικών πληροφοριών που απαιτούνται για την κατάρτιση και την εφαρμογή ορθών και αποτελεσματικών περιβαλλοντικών πολιτικών. — Συμβολή στην παρακολούθηση περιβαλλοντικών μέτρων μέσω κατάλληλης υποστήριξης για την αναφορά απαιτήσεων. — Παροχή συμβουλών σε επιμέρους κράτη μέλη ως προς την εξέλιξη, εγκαθίδρυση και επέκταση των συστημάτων τους για την παρακολούθηση των περιβαλλοντικών μέτρων. — Συλλογή, καταγραφή και εκτίμηση δεδομένων σχετικά με την κατάσταση του περιβάλλοντος, κατάρτιση εκθέσεων πραγματογνωμοσύνης για την ποιότητα, ευαισθησία και πιέσεις επί του περιβάλλοντος στο έδαφος της Ένωσης, προκειμένου να υπάρχουν ενιαία κριτήρια εκτίμησης των περιβαλλοντικών δεδομένων που θα εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, περαιτέρω εξέλιξη και διατήρηση ενός κέντρου αναφοράς πληροφοριών για το περιβάλλον. — Συμβολή στην εξασφάλιση της συγκρισιμότητας των περιβαλλοντικών δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο και, εφόσον απαιτείται, προώθηση, διά των κατάλληλων μέσων, μιας καλύτερης εναρμόνισης των μεθόδων μέτρησης.

	<ul style="list-style-type: none"> — Προώθηση της ενσωμάτωσης των ευρωπαϊκών περιβαλλοντικών πληροφοριών σε διεθνή προγράμματα παρακολούθησης του περιβάλλοντος, η οποία συμπληρώνεται από εκθέσεις δεικτών που πραγματεύονται συγκεκριμένα θέματα. — Δημοσίευση ανά πενταετία εκθέσεις για την κατάσταση, τις τάσεις και τις προοπτικές στον τομέα του περιβάλλοντος. — Ενθάρρυνση της ανάπτυξης τεχνικών πρόβλεψης σχετικά με το περιβάλλον, της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις τεχνολογίες για την πρόληψη ή τη μείωση των ζημιών που προξενούνται στο περιβάλλον, μεθόδων για την αποτίμηση του κόστους των ζημιών που προξενούνται στο περιβάλλον και του κόστους των πολιτικών πρόληψης, προστασίας και αποκατάστασης στον τομέα του περιβάλλοντος. — Εξασφάλιση ευρύτερης διάδοσης της περιβαλλοντικής πληροφόρησης, η οποία θα είναι αξιόπιστη και συγκρίσιμη, ιδιαίτερα για την κατάσταση του περιβάλλοντος, στην κοινή γνώμη και για τον σκοπό αυτό προαγωγή της χρήσης των νέων τηλεματικών τεχνολογιών. — Ενεργός συνεργασία με άλλους κοινοτικούς φορείς και προγράμματα, καθώς και με άλλους διεθνείς φορείς σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος με φορείς χωρών που δεν είναι μέλη της ΕΕ, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης αποφυγής αλληλοεπικαλύψεων. — Υποστήριξη της Επιτροπής στη διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών για την ανάπτυξη μεθοδολογιών και βέλτιστων πρακτικών περιβαλλοντικής αξιολόγησης, καθώς και στη διάδοση των πληροφοριών ως προς τα αποτελέσματα της σχετικής περιβαλλοντικής έρευνας και υπό μορφή που θα βοηθήσει κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο την ανάπτυξη πολιτικής.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Συμβούλιο διοίκησης</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος, ένας εκπρόσωπος κάθε χώρας που συμμετέχει στον Οργανισμό, δύο εκπρόσωποι της Επιτροπής και δύο επιστήμονες διοριζόμενοι από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Έγκριση του πολυετούς και του ετήσιου προγράμματος εργασίας και διασφάλιση της εφαρμογής τους, καθώς και έγκριση της ετήσιας έκθεσης των δραστηριοτήτων του Οργανισμού.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.</p> <p>Επιστημονική επιτροπή</p> <p>Απαρτίζεται από πρόσωπα που διαθέτουν ιδιαίτερη εξειδίκευση στον τομέα του περιβάλλοντος και διορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>41,7 (62,2) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Επιχορήγηση της Ένωσης: 100 % (66 %)</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Αριθμός θέσεων που προβλέπονταν στον πίνακα προσωπικού: 136 (134)</p> <p>εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 131 (132), συν 86 (82) θέσεις λοιπών υπαλλήλων (συμβασιούχοι υπάλληλοι και αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες).</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων:</p>

	217 (214) εκ των οποίων ασκούσαν: — επιχειρησιακά καθήκοντα 96 (90) — διοικητικά καθήκοντα 40 (43)																										
Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)	<table> <tr> <td>Άρθρα</td> <td>19</td> </tr> <tr> <td>Κύρια γεγονότα</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Δελτία Τύπου</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>Σύνολα δεδομένων</td> <td>36</td> </tr> <tr> <td>Δείκτες</td> <td>66</td> </tr> <tr> <td>Χάρτες, γραφήματα</td> <td>466</td> </tr> <tr> <td>Ενημερωτικό υλικό</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Εταιρικά έγγραφα</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Εκθέσεις</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>Τεχνικές εκθέσεις</td> <td>18</td> </tr> <tr> <td>Δημοσίευση EEA Signals</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Πανερωπαϊκές αξιολογήσεις</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Έκθεση SOER 2010</td> <td>2</td> </tr> </table>	Άρθρα	19	Κύρια γεγονότα	50	Δελτία Τύπου	12	Σύνολα δεδομένων	36	Δείκτες	66	Χάρτες, γραφήματα	466	Ενημερωτικό υλικό	1	Εταιρικά έγγραφα	3	Εκθέσεις	11	Τεχνικές εκθέσεις	18	Δημοσίευση EEA Signals	1	Πανερωπαϊκές αξιολογήσεις	1	Έκθεση SOER 2010	2
Άρθρα	19																										
Κύρια γεγονότα	50																										
Δελτία Τύπου	12																										
Σύνολα δεδομένων	36																										
Δείκτες	66																										
Χάρτες, γραφήματα	466																										
Ενημερωτικό υλικό	1																										
Εταιρικά έγγραφα	3																										
Εκθέσεις	11																										
Τεχνικές εκθέσεις	18																										
Δημοσίευση EEA Signals	1																										
Πανερωπαϊκές αξιολογήσεις	1																										
Έκθεση SOER 2010	2																										

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Τις τελευταίες δεκαετίες, ο ΕΟΠ έχει συσσωρεύσει μεγάλη εμπειρία σε σχέση με τις συμφωνίες επιχορηγήσεων και τη διαμόρφωση κόστους, ιδίως όσον αφορά τα Ευρωπαϊκά Θεματικά Κέντρα. Επομένως, διαθέτει μια γερή βάση πάνω στην οποία διενεργεί την αξιολόγηση των καταστάσεων δαπανών (περιλαμβανομένων και των δαπανών κόστους). Ωστόσο, δεχόμαστε την παρατήρηση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου και με βάση μια περαιτέρω ανάλυση κινδύνου, προχωρήσαμε στα αναγκαία μέτρα που πρέπει να ληφθούν, ώστε να παρέχονται οι εύλογες διασφαλίσεις.

Η πρόσκληση υποβολής προτάσεων που δρομολογήθηκε το 2013 περιλαμβάνει αναθεωρημένη συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης με επικαιροποιημένες συμβατικές διατάξεις.

12. Ο ΕΟΠ αποφάσισε να αυξήσει τον αριθμό των επιτόπιων επαληθεύσεων, σύμφωνα με τη σύσταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Ο στόχος θα είναι ένα ποσοστό δειγμάτων περίπου 20 % για τις δαπάνες προσωπικού και ταξιδίων, πέραν του ότι θα υπάρχει πλήρης κάλυψη που θα πραγματοποιείται με την ανάλυση βάσει εγγράφων. Όλες οι υπόλοιπες δαπάνες θα ελέγχονται σε ποσοστό 100 % στην περίπτωση που δεν θα περιλαμβάνονται τα απαραίτητα δικαιολογητικά στις πρωτότυπες δηλώσεις δαπανών.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας

(2013/C 365/16)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (γνωστή και ως «EFCA», εφεξής «η Υπηρεσία»), με έδρα στο Βίγγο, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Κύριο καθήκον της Υπηρεσίας είναι η οργάνωση του επιχειρησιακού συντονισμού των δραστηριοτήτων ελέγχου και επιθεώρησης της αλιείας από τα κράτη μέλη, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Υπηρεσίας. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

- α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Υπηρεσίας.
- β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του

⁽¹⁾ ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Υπηρεσίας.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνεδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

7. Το Συνεδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Υπηρεσίας παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί της Υπηρεσίας για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Το ποσοστό των ανειλημμένων πιστώσεων για τους διάφορους τίτλους κυμάνθηκε μεταξύ του 94 % και του 99 % του συνόλου των πιστώσεων, γεγονός το οποίο υποδηλώνει ότι οι νομικές δεσμεύσεις υπεγράφησαν εγκαίρως. Εντούτοις, το επίπεδο των ανηλειμμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν στο 2013 για τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες) και τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες) (35 % και 46 % αντίστοιχα) ήταν υψηλό. Όσον αφορά τον τίτλο II, αυτό οφειλόταν σε μεγάλο βαθμό σε γεγονότα πέραν του ελέγχου της Υπηρεσίας, όπως λόγω χάριν στην καθυστερημένη τιμολόγηση των δαπανών για τη μίσθωση γραφείων κατά το 2012 από τις ισπανικές αρχές. Επίσης, προκειμένου να αντιμετωπίσει τις αυξημένες επιχειρησιακές ανάγκες που ανέκυψαν κατά το τελευταίο τρίμηνο του 2012, η Υπηρεσία προέβη σε παραγγελίες μεγάλου όγκου αγαθών και υπηρεσιών, η εκτέλεση των οποίων εκκρεμούσε ακόμη στο τέλος του έτους. Όσον αφορά τον τίτλο III, ένας σοβαρός λόγος του υψηλού ποσοστού των μεταφορών ήταν ο σημαντικός φόρτος εργασίας στον οποίο έπρεπε να ανταποκριθεί η Υπηρεσία, ως αποτέλεσμα του μεγάλου αριθμού των έργων ΤΠ που είτε άρχισαν είτε βρίσκονταν σε εξέλιξη κατά το 2012. Ο εν λόγω φόρτος είχε αντίκτυπο στην έγκαιρη διοργάνωση των δημόσιων διαγωνισμών που προκηρύχθηκαν για δύο έργα ΤΠ το 2012. Επιπλέον, η απόδοση των δαπανών που συνδέονταν με την επιμόρφωση και τις αποστολές υπαλλήλων και εμπειρογνομημόνων κατά το τελευταίο τρίμηνο του 2012 προβλεπόταν μόλις για τις αρχές του 2013.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

12. Ανταποκρινόμενη στην έκθεση του Συνεδρίου για το 2011, η Υπηρεσία έλαβε διορθωτικά μέτρα τον Ιούνιο του 2012, προκειμένου να βελτιώσει τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης. Το 2012 οι μόνες αδυναμίες που διαπιστώθηκαν αφορούσαν τρεις διαδικασίες πρόσληψης που υπέβαλε σε έλεγχο και οι οποίες είχαν αρχίσει πριν από την έκθεση του Συνεδρίου για το 2011: οι προκηρύξεις κενής θέσης δεν παρέιχαν στους υποψηφίους πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες ένστασης και προσφυγής, οι υποψήφιοι λάμβαναν συνολική βαθμολογία αντί για χωριστή βαθμολογία για κάθε κριτήριο επιλογής, δεν υπήρχαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι οι ερωτήσεις για τις συνεντεύξεις και τις γραπτές δοκιμασίες είχαν καθοριστεί πριν από την ημερομηνία των εξετάσεων.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνεδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνεδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε ότι υπάρχει ανάγκη βελτίωσης των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων. Η Υπηρεσία δεν τεκμηρίωσε επαρκώς την εκτίμησή της σχετικά με τις αξίες των συμβάσεων στους σχετικούς φακέλους. Ορισμένα κριτήρια επιλογής σχετικά με τους υποβάλλοντες προσφορά πρέπει να καταστούν περισσότερο συγκεκριμένα, ώστε να βελτιωθεί περαιτέρω η διαφάνεια των διαδικασιών.	Ολοκληρώθηκε
2011	Η Υπηρεσία δεν έχει καθιερώσει ακόμη κατάλληλες διαδικασίες για την καταγραφή και τη λογιστική καταχώριση των δαπανών που αφορούν τη δημιουργία εσωτερικών ασώματων ακινητοποιήσεων.	Ολοκληρώθηκε
2011	Κατά τη διαδικασία διορισμού του εκτελεστικού διευθυντή, ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου παραβίασε τους κανονισμούς που διέπουν τους διορισμούς σε σημαντικές θέσεις, ανακοινώνοντας τον υποψήφιο τον οποίο θα ψήφιζε η Επιτροπή.	ά.α.
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε την ανάγκη περαιτέρω βελτίωσης των διαδικασιών επιλογής προσωπικού. Οι προκηρύξεις κενών θέσεων δεν περιείχαν πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες ένστασης και προσφυγής. Οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής δεν τεκμηριώνονταν επαρκώς και, σε μία περίπτωση πρόσληψης, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή δεν ακολούθησε την σειρά κατάταξης στην κατάσταση της επιτροπής επιλογής, χωρίς ωστόσο να αιτιολογήσει την ενέργεια αυτή.	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας ⁽¹⁾ (Βίγο)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης (άρθρο 43 ΣΛΕΕ)</p>	<p>Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και κατόπιν διαβούλευσης με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, ορίζουν την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών που προβλέπεται στο άρθρο 40, παράγραφος 1, καθώς και τις άλλες διατάξεις που είναι αναγκαίες για την επίτευξη των στόχων της κοινής αλιευτικής πολιτικής.</p>
<p>Αρμοδιότητες της Υπηρεσίας (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2005, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009)</p>	<p>Στόχοι</p> <ul style="list-style-type: none"> — Με τον κανονισμό ιδρύεται η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας, στόχος της οποίας είναι η οργάνωση του επιχειρησιακού συντονισμού των δραστηριοτήτων ελέγχου και επιθεώρησης της αλιείας από τα κράτη μέλη, καθώς και η παροχή βοήθειας σε αυτά προκειμένου να συνεργάζονται με στόχο τη συμμόρφωση με τους κανόνες της κοινής αλιευτικής πολιτικής, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή της. <p>Καθήκοντα/Αποστολή</p> <ul style="list-style-type: none"> — Συντονισμός του ελέγχου και της επιθεώρησης που πραγματοποιείται από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των υποχρεώσεων ελέγχου και επιθεώρησης της ΕΕ. — Συντονισμός της ανάπτυξης των εθνικών μέσων ελέγχου και επιθεώρησης που ομαδοποιούνται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό. — Παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη στον τομέα της διαβίβασης προς την Επιτροπή και τρίτα μέρη πληροφοριών σχετικά με αλιευτικές δραστηριότητες, καθώς και δραστηριότητες ελέγχου και επιθεώρησης. — Στον τομέα των αρμοδιοτήτων της, η παροχή βοήθειας σε κράτη μέλη για την εκτέλεση των καθηκόντων και υποχρεώσεών τους, βάσει των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής. — Παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή για την εναρμόνιση της εφαρμογής της κοινής αλιευτικής πολιτικής ανά την ΕΕ. — Συμβολή στο έργο των κρατών μελών και της Επιτροπής για την έρευνα και την ανάπτυξη τεχνικών ελέγχου και επιθεώρησης. — Συμβολή στον συντονισμό της κατάρτισης επιθεωρητών και στην ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των κρατών μελών. — Συντονισμός των ενεργειών για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, σύμφωνα με τους κανόνες της Ένωσης. — Συμβολή στην ομοιόμορφη εφαρμογή του συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής, ιδίως: <ul style="list-style-type: none"> i) την οργάνωση του επιχειρησιακού συντονισμού των δραστηριοτήτων ελέγχου των κρατών μελών για την εφαρμογή ειδικών προγραμμάτων ελέγχου και επιθεώρησης, προγραμμάτων ελέγχου της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας και διεθνών προγραμμάτων ελέγχου και επιθεώρησης, ii) τις επιθεωρήσεις που απαιτούνται για την επίτευξη των καθηκόντων της Υπηρεσίας. <p>Σημειώτέον ότι, μετά την τροποποίηση του ιδρυτικού κανονισμού της Υπηρεσίας με τον κανονισμό (ΕΚ) 1224/2009, μεταξύ άλλων αρμοδιοτήτων, αναφέρονται και οι εξής:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. οι υπάλληλοι της Υπηρεσίας είναι δυνατόν να αναλάβουν καθήκοντα επιθεωρητή της Ένωσης σε διεθνή ύδατα, 2. η Υπηρεσία μπορεί να αποκτήσει, να εκμισθώσει ή να ναυλώσει τον εξοπλισμό που είναι απαραίτητος για την εφαρμογή των κοινών σχεδίων ανάπτυξης και 3. η Υπηρεσία, ενεργώντας με βάση κοινοποίηση από την Επιτροπή ή κατόπιν δικής της πρωτοβουλίας, προβαίνει στη σύσταση μονάδας εκτάκτου ανάγκης, όταν εντοπιστεί σοβαρός κίνδυνος για την κοινή αλιευτική πολιτική.

(1) Σημειώτέον ότι, από την 1η Ιανουαρίου 2012, το όνομα της Υπηρεσίας άλλαξε από «Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας» σε «Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας».

<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και έξι εκπροσώπους της Επιτροπής.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Εγκρίνει τον προϋπολογισμό, το πρόγραμμα εργασίας και την ετήσια έκθεση. Εγκρίνει τον οριστικό προϋπολογισμό και τον πίνακα προσωπικού. Επίσης, γνωμοδοτεί σχετικά με τους οριστικούς λογαριασμούς.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο, από κατάσταση η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον δύο υποψηφίους προτεινόμενους από την Επιτροπή.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Υπηρεσίας το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>Συνολικός προϋπολογισμός για το 2012: 9,22 (12,85) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>— Τίτλος I – 6,22 (6,04) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>— Τίτλος II – 1,28 (1,23) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>— Τίτλος II – 1,71 (5,57) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 54 (53) θέσεις έκτακτων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 50 (52)</p> <p>+ 5 (5) θέσεις συμβασιούχων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 5 (4).</p> <p>Σύνολο προβλεπόμενων θέσεων: 59 (58), εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 55 (56).</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Επιχειρησιακός συντονισμός</p> <p>— Εφαρμογή κοινού σχεδίου ανάπτυξης για την αλιείση γάδου στη Βόρεια Θάλασσα, στον Σκαγεράκι, στον Κατεγάτη, καθώς και στην Ανατολική Μάγχη και στα Δυτικά Ύδατα (θαλάσσια περιοχή δυτικά της Σκωτίας και Θάλασσα της Ιρλανδίας).</p> <p>— Κοινό σχέδιο ανάπτυξης για την αλιείση γάδου στη Βαλτική.</p> <p>— Κοινό σχέδιο ανάπτυξης για την αλιείση ερυθρού τόννου στη Μεσόγειο και τον Ανατολικό Ατλαντικό.</p> <p>— Κοινό σχέδιο ανάπτυξης για την περιοχή της Οργάνωσης Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού, καθώς και για την περιοχή της Οργάνωσης Αλιείας Βορειοανατολικού Ατλαντικού.</p> <p>— Κοινό σχέδιο ανάπτυξης για τα πελαγικά είδη στα Δυτικά Ύδατα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.</p> <p>— Παροχή υποστήριξης σε εθνικά προγράμματα ελέγχου στη Μαύρη Θάλασσα.</p> <p>— Ενοποίηση των κοινών σχεδίων ανάπτυξης με την προώθηση περιφερειακής προσέγγισης.</p>

Ανάπτυξη ικανοτήτων

- Μελέτη χαρτογράφησης σχετικά με τα συστήματα πληροφοριών που υποστηρίζουν τους ελέγχους της αλιείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- Ανάπτυξη και διατήρηση των βασικών προγραμμάτων επιμόρφωσης.
- Ανάπτυξη διαδικτυακής πλατφόρμας συνεργασίας στον τομέα της επιμόρφωσης.
- Παροχή υποστήριξης στα κράτη μέλη όσον αφορά τα εθνικά επιμορφωτικά προγράμματα.
- Επιμόρφωση των εκπαιδευτών και επιμόρφωση των επιθεωρητών της ΕΕ πριν από την πρώτη τους αποστολή.
- Λειτουργία, συντήρηση, ενίσχυση και ανάπτυξη των δυνατοτήτων παρακολούθησης βάσει των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών: σύστημα παρακολούθησης σκαφών, ηλεκτρονικό σύστημα αναφοράς, δίκτυο Fishnet.
- Δραστηριότητες υποστήριξης για την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας.
- Παροχή υπηρεσιών με σύμβαση για τη ναύλωση περιπολικού σκάφους της Υπηρεσίας για τον έλεγχο της αλιείας.
- Προχωρημένη επιμόρφωση των επιθεωρητών της ΕΕ (ήτοι των υπαλλήλων που συμμετέχουν στην καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας) (ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, μαθήματα ανανέωσης των γνώσεων κ.λπ.) και επιμόρφωση των επιθεωρητών τρίτων χωρών κατόπιν αιτήματος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

(Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλέπε το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας της Υπηρεσίας για το 2012.)

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από την Υπηρεσία.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

11. Η Υπηρεσία λαμβάνει υπόψη τις παρατηρήσεις του Συνεδρίου.

Η Υπηρεσία εκτελεί πολύπλοκα και μακράς διάρκειας έργα ΤΠ, ιδίως στο πλαίσιο του τίτλου III. Κάθε νέο έργο ΤΠ θα εξετάζεται με προσοχή με σκοπό τη βελτιστοποίηση του κύκλου ζωής του, ούτως ώστε να αποφεύγεται, στο μέτρο του δυνατού, η μεταφορά σημαντικών ποσών από το ένα οικονομικό έτος στο επόμενο.

12. Όπως επισήμανε το Συνέδριο, τον Ιούνιο του 2012 η Υπηρεσία έλαβε μέτρα για να αντιμετωπίσει τις αδυναμίες που αναφέρονται στην παρατήρηση του Συνεδρίου. Τα τρία αρχεία που ελέγχθηκαν αφορούν διαδικασίες που διεξήχθησαν πριν από την ημερομηνία αυτή του Ιουνίου 2012.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής

(2013/C 365/17)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (γνωστή και ως «EFSA», εφεξής «η Αρχή»), με έδρα στην Πάρμα, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Τα κύρια καθήκοντα της Αρχής συνίστανται στην παροχή των επιστημονικών πληροφοριών που είναι αναγκαίες για την κατάρτιση της νομοθεσίας της Ένωσης στους τομείς των τροφίμων και της ασφάλειας των τροφίμων, στη συλλογή και ανάλυση δεδομένων που παρέχουν τη δυνατότητα εντοπισμού και παρακολούθησης των κινδύνων, καθώς και στην παροχή ανεξάρτητης ενημέρωσης σχετικά με τους κινδύνους αυτούς⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Αρχής. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής, αφού ο υπόλογος καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο, μεταξύ άλλων, δηλώνει ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Αρχής.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενήργησε τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία

⁽¹⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Αρχής.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

ουσιωδών ανακριβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Αρχής παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

11. Η επικύρωση των λογιστικών συστημάτων από τον υπόλογο της Αρχής καλύπτει τα κεντρικά συστήματα ABAC και SAP, όχι όμως και τα τοπικά συστήματα ή την αξιοπιστία των ανταλλαγών δεδομένων μεταξύ κεντρικών και τοπικών συστημάτων. Η κατάσταση αυτή συνιστά κίνδυνο για την αξιοπιστία των λογιστικών δεδομένων.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

12. Οι εκτιμήσεις κινδύνου υψηλού επιπέδου που διενεργήθηκαν από εξωτερικό σύμβουλο το 2012, καθώς και από την υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής τον Φεβρουάριο του 2013, αποκάλυψαν δυνητικούς μείζονες κινδύνους στη λειτουργία των εσωτερικών δικλίδων ελέγχου της Αρχής, ιδίως δε στους τομείς της διαχείρισης δεδομένων, της συνέχειας των δραστηριοτήτων και της ασφάλειας στον τομέα των ΤΠ. Η Αρχή δρομολόγησε το 2012 συνολική αυτοαξιολόγηση του συστήματος εσωτερικού ελέγχου της. Η διαδικασία βρίσκεται σε εξέλιξη και τα διορθωτικά μέτρα προγραμματίζεται να εφαρμοστούν το 2013.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

13. Το συνολικό ποσοστό ανάληψης πιστώσεων ήταν 99 %. Ωστόσο, το επίπεδο των ανειλημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν ήταν υψηλό για τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες), και συγκεκριμένα 2,3 εκατομμύρια ευρώ (22 % των πιστώσεων του τίτλου II), καθώς και για τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες), και συγκεκριμένα 5,6 εκατομμύρια ευρώ (30 % των πιστώσεων του τίτλου III). Όσον αφορά τον τίτλο II, οι μεταφορές πιστώσεων στο επόμενο οικονομικό έτος ανήλθαν σε 1,1 εκατομμύρια ευρώ και ήταν σύμφωνες με το σχέδιο διαχείρισης της Αρχής ή συνδέονταν με πληρωμές που ανεστάλησαν για λόγους που εξέφευγαν του ελέγχου της Αρχής. Στην περίπτωση του τίτλου III, πραγματοποιήθηκαν μεταφορές ύψους 2,1 εκατομμυρίων ευρώ σύμφωνα με το σχέδιο διαχείρισης της Αρχής, ενώ ποσό ύψους 0,83 εκατομμυρίων ευρώ μεταφέρθηκε για λόγους που εξέφευγαν του ελέγχου της Αρχής.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

14. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 17ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Ο μεγάλος αριθμός μεταφορών πιστώσεων αποτελεί ένδειξη αδυναμιών στην κατάρτιση και την εκτέλεση του προϋπολογισμού και αντιβαίνει στην αρχή της ειδικότητας των πιστώσεων του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Τον Δεκέμβριο του 2011 η Αρχή αγόρασε νέο κτίριο για τα γραφεία της, αξίας 36,8 εκατομμυρίων ευρώ, τα οποία θα καταβληθούν σε τριμηνιαίες δόσεις για διάστημα 25 ετών, με αποτέλεσμα την καταβολή τόκων ύψους 18,5 εκατομμυρίων ευρώ. Το Συνέδριο θέτει το ερώτημα εάν οι αρμόδιες για τον προϋπολογισμό αρχές θα μπορούσαν να είχαν αναζητήσει οικονομικότερη εναλλακτική λύση, σύμφωνη με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και τηρώντας πλήρως τον δημοσιονομικό κανονισμό.	Σε εξέλιξη (Η Επιτροπή δεν δέχθηκε να καταβάλει πρόσθετα κεφάλαια για την πλήρη αποπληρωμή του δανείου.)
2011	Υπάρχει περιθώριο αύξησης της διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης. Οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις ορίστηκαν μετά την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής προσωπικού, ενώ οι δηλώσεις απορρήτου και απουσίας σύγκρουσης συμφερόντων υπεγράφησαν από τα μέλη της επιτροπής επιλογής προσωπικού μόλις κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης των αιτήσεων των υποψηφίων και όχι πριν από αυτή.	Σε εξέλιξη (Τον Μάρτιο του 2012 καταρτίστηκαν νέες κατευθυντήριες οδηγίες για τις προσλήψεις για την αντιμετώπιση αυτών των αδυναμιών στο μέλλον.)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (Πάρμα)
Αρμοδιότητες και δραστηριότητες**

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p>	<p>Συλλογή πληροφοριών</p> <ul style="list-style-type: none"> — Κοινή γεωργική πολιτική (άρθρο 38 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ)). — Λειτουργία της εσωτερικής αγοράς (άρθρο 114 ΣΛΕΕ) — Δημόσια υγεία (άρθρο 168 ΣΛΕΕ) — Κοινή εμπορική πολιτική (άρθρο 206 ΣΛΕΕ).
<p>Αρμοδιότητες της Αρχής</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <ul style="list-style-type: none"> — Παροχή επιστημονικών γνώμων καθώς και επιστημονικής και τεχνικής στήριξης σχετικά με τη νομοθεσία και τις πολιτικές που έχουν άμεσο ή έμμεσο αντίκτυπο στην ασφάλεια των τροφίμων και των ζωοτροφών. — Ενημέρωση κατά τρόπο ανεξάρτητο σχετικά με τους κινδύνους σε θέματα ασφάλειας των τροφίμων. — Συμβολή στην εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της ζωής και της υγείας των ανθρώπων. — Συγκέντρωση και ανάλυση των αναγκαίων δεδομένων που καθιστούν δυνατό τον χαρακτηρισμό και την παρακολούθηση των κινδύνων. <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Δημοσίευση επιστημονικών γνωμοδοτήσεων και μελετών. — Προώθηση ενιαίων μεθοδολογιών εκτίμησης των κινδύνων. — Συμβολή στο έργο της Επιτροπής. — Έρευνα, ανάλυση και σύνθεση των απαιτούμενων επιστημονικών και τεχνικών δεδομένων. — Επισήμανση και χαρακτηρισμός των κινδύνων που ανακύπτουν. — Καθιέρωση δικτύου οργανισμών που δραστηριοποιούνται σε παρόμοιους τομείς. — Παροχή επιστημονικής και τεχνικής βοήθειας για τη διαχείριση των κρίσεων. — Βελτίωση της διεθνούς συνεργασίας. — Παροχή αντικειμενικών και αξιόπιστων πληροφοριών, που να γίνονται εύκολα κατανοητές από το κοινό και τους ενδιαφερομένους. — Συμμετοχή στο σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης της Επιτροπής.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό Συμβούλιο</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>14 μέλη οριζόμενα από το Συμβούλιο (σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή) και 1 εκπρόσωπος της Επιτροπής.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Έγκριση του προγράμματος εργασίας και του προϋπολογισμού, καθώς και διασφάλιση της εκτέλεσής τους.</p>

	<p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Ορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο βάσει κατάστασης υποψηφίων που προτείνει η Επιτροπή, κατόπιν ακρόασης ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.</p> <p>Συμβουλευτικό σώμα</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Παροχή συμβουλών στον εκτελεστικό διευθυντή.</p> <p>Επιστημονική επιτροπή και επιστημονικές ομάδες</p> <p>Κατάρτιση των επιστημονικών γνώμων της Αρχής.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Μονάδα εσωτερικού ελέγχου της Αρχής.</p> <p>Υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Αρχής το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός</p> <p>78,3 (78,8) εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων το 100 % (100 %) συνιστά επιχορήγηση από την Ευρωπαϊκή Ένωση.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 355 (355), θέσεις, εκ των οποίων:</p> <ul style="list-style-type: none"> — μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι: 342 (334) — λοιποί υπάλληλοι (συμβασιούχοι υπάλληλοι, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες): 124 (109). <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων (συμπεριλαμβανομένων εννέα επιστολών προσφοράς εργασίας που είχαν σταλεί έως τις 31.12.2012): 466 (443), εκ των οποίων ασκούσαν</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 383 (326) — διοικητικά καθήκοντα: 83 (117).
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Επιστημονικές υλοποιήσεις και δημοσιεύσεις υποστήριξης το 2012 (2011)</p> <p><i>Δραστηριότητα 1: Επιστημονικές γνωμοδοτήσεις και παροχή συμβουλών, καθώς και τρόποι προσέγγισης των εκτιμήσεων κινδύνου</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Οδηγίες της επιστημονικής επιτροπής/επιστημονικής ομάδας: 4 (9) — Γνώμες της επιστημονικής επιτροπής/επιστημονικής ομάδας: 46 (38) — Επιστημονικές εκθέσεις της Αρχής: 9 (3) — Δηλώσεις της Αρχής: 2 (3) — Δηλώσεις της επιστημονικής επιτροπής/επιστημονικής ομάδας: 4 (4) <p><u>Σύνολο επιστημονικών υλοποιήσεων της δραστηριότητας 1</u> = 65 (57)</p>

Δραστηριότητα 2: Αξιολόγηση προϊόντων, ουσιών και αιτήσεων προς έγκριση

- Συμπεράσματα της αξιολόγησης από ομοτίμους σχετικά με τα φυτοφάρμακα: 60 (54)
- Οδηγίες της Αρχής: 0 (2)
- Οδηγίες της επιστημονικής επιτροπής/επιστημονικής ομάδας: 7 (17)
- Γνώμες της επιστημονικής επιτροπής/επιστημονικής ομάδας: 241 (298)
- Επιστημονική έκθεση της Αρχής: 1 (1)
- Δηλώσεις της επιστημονικής επιτροπής/επιστημονικής ομάδας: 7 (9)
- Δηλώσεις της Αρχής: 4 (3)

Σύνολο επιστημονικών υλοποιήσεων της δραστηριότητας 2 = 320 (384)

Δραστηριότητα 3: Συλλογή δεδομένων, επιστημονική συνεργασία και δικτύωση

- Οδηγίες της Αρχής: 1 (3)
- Δηλώσεις της Αρχής: 4 (0)
- Ατιολογημένες γνώμες: 114 (88)
- Επιστημονικές εκθέσεις της Αρχής: 12 (16)

Σύνολο επιστημονικών υλοποιήσεων της δραστηριότητας 3 = 131 (107)

Δημοσιεύσεις υποστήριξης

- Εκθέσεις σχετικές με εκδηλώσεις: 11 (8)
- Εξωτερικές επιστημονικές εκθέσεις: 74 (37)
- Τεχνικές εκθέσεις: 77 (65)

Σύνολο δημοσιεύσεων υποστήριξης = 162 (110)

Σύνολο υλοποιήσεων = 678 (658)

- Επιστημονικές υλοποιήσεις υποστηριζόμενες από δραστηριότητες επικοινωνίας: 9,5 % (35 %)
- Δημόσιες διαβουλεύσεις: 39 (78)
- Επισκέψεις στον ιστότοπο: 4,4 (3,5) εκατομμύρια
- Συνδρομητές στο έντυπο «Highlights»: 30 309 (27 933)
- Κάλυψη από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης: 9 194 (9 397)
- Ερωτήσεις εκ μέρους των μέσων μαζικής ενημέρωσης: 893 (1 086)
- Δελτία Τύπου: 25 (15)
- Θέματα επικαιρότητας στο Διαδίκτυο: 60 (63)
- Συνεντεύξεις: 111 (126)

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

11. Δεν υλοποιήθηκε ο κίνδυνος που ανέφερε το Συνέδριο ως προς τη χρήση από τον υπόλογο της Αρχής ανακριβών λογιστικών δεδομένων. Ωστόσο, η Αρχή θα ενσωματώσει τα τοπικά της συστήματα στη διαδικασία επικύρωσης που διενεργείται από τον υπόλογο της.

12. Στο πλαίσιο των διαδικασιών διαχείρισης και εσωτερικού ελέγχου, η Αρχή πραγματοποιεί ανά τακτά χρονικά διαστήματα υψηλού επιπέδου εκτίμηση κινδύνου ούτως ώστε να προσδιορίσει και να εφαρμόσει τα απαραίτητα μέτρα για τον περιορισμό ενδεχόμενων κινδύνων. Η διαδικασία αυτή αποτελεί βασική μέθοδο εσωτερικού ελέγχου που έχει τεθεί σε εφαρμογή για να αυξήσει την πιθανότητα επίτευξης των στόχων της Αρχής. Η Αρχή θα συνεχίσει να στηρίζει τις προσπάθειες προληπτικής διαχείρισης βάσει των κινδύνων.

13. Η Αρχή θα εξακολουθήσει να βελτιώνει την παρακολούθηση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού προκειμένου να συνεχίσουν οι μεταφορές να συμφωνούν με τους στόχους που αφορούν την εκτέλεση του προϋπολογισμού και τις επιχειρησιακές δραστηριότητες.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ινστιτούτου

(2013/C 365/18)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (γνωστό και ως «EIGE», εφεξής «το Ινστιτούτο»), με έδρα στο Βίλνιους, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1922/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Καθήκον του Ινστιτούτου είναι η συλλογή, η ανάλυση και η διάδοση πληροφοριών για την ισότητα των φύλων, καθώς και η ανάπτυξη, η ανάλυση, η αξιολόγηση και η διάδοση μεθοδολογικών εργαλείων που υποβοηθούν την ενσωμάτωση της ισότητας των φύλων σε όλες τις πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις συνακόλουθες εθνικές πολιτικές ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Ινστιτούτου. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Ινστιτούτου, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Ινστιτούτου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Ινστιτούτου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα: την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Ινστιτούτου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Ινστιτούτου.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Ινστιτούτου όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το

⁽¹⁾ ΕΕ L 403 της 30.12.2006, σ. 9.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Ινστιτούτου.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Ινστιτούτου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ινστιτούτου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ινστιτούτου για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Το Ινστιτούτο μείωσε το συνολικό ποσοστό των μεταφορών ανελημμένων πιστώσεων στο επόμενο οικονομικό έτος από 50 % το 2011 σε 32 % το 2012. Οι μεταφορές στο 2013 ανέρχονται σε 2,5 εκατομμύρια ευρώ και αφορούν κυρίως τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες) με 0,3 εκατομμύρια ευρώ και τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες) με 2,1 εκατομμύρια ευρώ, ποσά τα οποία αντιστοιχούν στο 23 % και στο 59 % των σχετικών ανελημμένων πιστώσεων. Οι μεταφορές στο πλαίσιο του τίτλου II αφορούν κυρίως υποχρεώσεις που ανελήφθησαν στο τέλος του έτους και συνδέονται με τη μετακόμιση σε νέες κτιριακές εγκαταστάσεις, η οποία πραγματοποιήθηκε τον Ιανουάριο του 2013. Οι μεταφορές στο πλαίσιο του τίτλου III αφορούν κυρίως διαδικασίες σύναψης συμβάσεων οι οποίες ολοκληρώθηκαν προς το τέλος του έτους. Το Ινστιτούτο δεν έχει καθιερώσει τυποποιημένη διαδικασία για τον σχεδιασμό και την παρακολούθηση δημόσιων διαγωνισμών. Συγκεκριμένα, το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του δεν περιλαμβάνει χρονοδιάγραμμα για τη σύναψη των συμβάσεων που συνδέονται με τις προβλεπόμενες δραστηριότητες, στο οποίο να καθορίζονται το βέλτιστο πεδίο αναφοράς των συμβάσεων και ο χρόνος σύναψής τους. Ωστόσο, μόλις το 7 % των ανελημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν από το 2011 στο 2012 έμεινε αχρησιμοποίητο και χρειάστηκε να ακυρωθεί.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

12. Το Συνέδριο διαπίστωσε αδυναμίες στην τεκμηρίωση των διαδικασιών πρόσληψης. Δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις προφορικές συνεντεύξεις, καθώς και η στάθμισή τους, είχαν οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το υψηλό επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Εκκρεμεί
2011	Το Συνέδριο επεσήμανε την ανάγκη βελτίωσης της τεκμηρίωσης της φυσικής απογραφής για τα πάγια στοιχεία ενεργητικού και της εκτίμησης των δεδουλευμένων εξόδων.	Ολοκληρώθηκε
2011	Τον Δεκέμβριο του 2011, η Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Επιτροπής πραγματοποίησε στο Ινστιτούτο «περιορισμένη επισκόπηση της εφαρμογής των προτύπων εσωτερικού ελέγχου». Το Ινστιτούτο δέχθηκε τις συστάσεις για οριστικοποίηση της διαδικασίας εφαρμογής των προτύπων εσωτερικού ελέγχου και η διοίκησή του ενέκρινε σχέδιο δράσης το οποίο θα εφαρμοζόταν το 2012.	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (Βίλνιους)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)</p>	<p>Η Ένωση βασίζεται στις αξίες του σεβασμού της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, του κράτους δικαίου, καθώς και του σεβασμού των ανθρώπινων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των προσώπων που ανήκουν σε μειονότητες. Οι αξίες αυτές είναι κοινές στα κράτη μέλη εντός κοινωνίας που χαρακτηρίζεται από τον πλουραλισμό, την απαγόρευση των διακρίσεων, την ανοχή, τη δικαιοσύνη, την αλληλεγγύη και την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών.</p> <p>Η Ένωση καταπολεμά τον κοινωνικό αποκλεισμό και τις διακρίσεις και προωθεί την κοινωνική δικαιοσύνη και προστασία, την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών, την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών και την προστασία των δικαιωμάτων του παιδιού.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Ινστιτούτου</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1922/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Συμβολή στην προώθηση της ισότητας των φύλων και ενίσχυση της, ενσωματώνοντας, μεταξύ άλλων, τη διάσταση της ισότητας των φύλων σε όλες τις πολιτικές της Ένωσης και τις συνακόλουθες εθνικές πολιτικές, καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω φύλου, και αύξηση της ευαισθητοποίησης των πολιτών της ΕΕ σχετικά με το θέμα της ισότητας των φύλων.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Συλλέγει, αναλύει και διαδίδει συναφείς αντικειμενικές, συγκρίσιμες και αξιόπιστες πληροφορίες για την ισότητα των φύλων, — αναπτύσσει μεθόδους για τη βελτίωση της αντικειμενικότητας, της συγκρισιμότητας και της αξιοπιστίας των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, — αναπτύσσει, αναλύει, αξιολογεί και διαδίδει μεθοδολογικά εργαλεία που υποβοηθούν την ενσωμάτωση της ισότητας των φύλων σε όλες τις πολιτικές της Ένωσης και τις συνακόλουθες εθνικές πολιτικές και στηρίζει την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των φύλων σε όλα τα όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, — ερευνά την κατάσταση στην Ευρώπη όσον αφορά την ισότητα των φύλων, — ιδρύει και συντονίζει Ευρωπαϊκό Δίκτυο για την Ισότητα των Φύλων, — διοργανώνει ad hoc συναντήσεις εμπειρογνομόνων προς υποστήριξη του ερευνητικού έργου του Ινστιτούτου, — οργανώνει, με σκοπό να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση των πολιτών της ΕΕ όσον αφορά την ισότητα των φύλων, και από κοινού με ενδιαφερόμενους παράγοντες, διασκέψεις, εκστρατείες και συναντήσεις σε ευρωπαϊκό επίπεδο και διαβιβάζει στην Επιτροπή τα σχετικά αποτελέσματα και συμπεράσματα, — παρέχει πληροφορίες σχετικά με θετικά παραδείγματα μη στερεότυπων ρόλων γυναικών και ανδρών σε όλες τις εκφάνσεις της ζωής, παρουσιάζει τα ευρήματά του και πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στη δημοσιοποίηση και αξιοποίηση τέτοιων επιτευγμάτων, — προωθεί τον διάλογο και τη συνεργασία με μη κυβερνητικούς οργανισμούς και οργανώσεις για τις ίσες ευκαιρίες, πανεπιστήμια και εμπειρογνώμονες, ερευνητικά κέντρα, κοινωνικούς εταίρους, — καταρτίζει πηγές τεκμηρίωσης προσιτές στο κοινό, — παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των φύλων σε δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς, — παρέχει πληροφορίες στα θεσμικά όργανα της Ένωσης όσον αφορά την ισότητα των φύλων και την ενσωμάτωση της διάστασης της ισότητας των φύλων στις υπό προσχώρηση και τις υποψήφιες χώρες.

<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Δεκαοκτώ εκπρόσωποι διοριζόμενοι από το Συμβούλιο βάσει προτάσεως κάθε ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και ένα μέλος που εκπροσωπεί την Επιτροπή και διορίζεται από αυτήν. Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου διορίζονται κατά τρόπο ο οποίος διασφαλίζει τα αυστηρότερα κριτήρια επάρκειας και ευρύ, συναφές και διεπιστημονικό φάσμα εμπειρογνομosύνης στον τομέα της ισότητας των φύλων. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή επιδιώκουν την ισόρροπη εκπροσώπηση ανδρών και γυναικών στο διοικητικό συμβούλιο. Τα μέλη που διορίζει το Συμβούλιο εκπροσωπούν δεκαοκτώ κράτη μέλη με την σειρά των εκ περιτροπής προεδριών.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Εγκρίνει τα ετήσια και τα μεσοπρόθεσμα προγράμματα εργασίας, τον προϋπολογισμό και τις ετήσιες εκθέσεις. — Εγκρίνει τους εσωτερικούς κανόνες του Ινστιτούτου, καθώς και τον εσωτερικό κανονισμό του διοικητικού συμβουλίου. <p>Σώμα εμπειρογνομόνων</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Μέλη προερχόμενα από αρμόδιους φορείς ειδικευμένους σε θέματα ισότητας των φύλων, ένας εκπρόσωπος οριζόμενος από κάθε κράτος μέλος, δύο μέλη που εκπροσωπούν άλλους αρμόδιους φορείς ειδικευμένους σε θέματα ισότητας των φύλων, τα οποία ορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καθώς και τρία μέλη οριζόμενα από την Επιτροπή.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Το σώμα εμπειρογνομόνων επικουρεί τον διευθυντή προκειμένου να διασφαλίζεται η αριστεία και η ανεξαρτησία των δραστηριοτήτων του Ινστιτούτου, αποτελεί μηχανισμό για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την ισότητα των φύλων και τη συγκέντρωση γνώσεων και εξασφαλίζει τη στενή συνεργασία μεταξύ του Ινστιτούτου και των αρμόδιων φορέων στα κράτη μέλη.</p> <p>Ο διευθυντής διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο βάσει κατάστασης υποψηφίων που υποβάλλει η Επιτροπή, κατόπιν γενικού διαγωνισμού.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Ο διευθυντής είναι αρμόδιος για την εκτέλεση των καθηκόντων που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1922/2006, για την κατάρτιση και την εφαρμογή του ετήσιου και του μεσοπρόθεσμου προγράμματος δραστηριοτήτων του Ινστιτούτου, για την προετοιμασία των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου και του σώματος εμπειρογνομόνων, για την κατάρτιση και τη δημοσίευση της ετήσιας έκθεσης, για όλα τα ζητήματα που αφορούν το προσωπικό, για τα καθημερινά διοικητικά ζητήματα, για την εφαρμογή αποτελεσματικών διαδικασιών παρακολούθησης και αξιολόγησης όσον αφορά την επίδοση του Ινστιτούτου.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Ινστιτούτου το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>7,7 (7,5) εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων η επιχορήγηση της Ένωσης ανέρχεται στο 100 % (100 %).</p>

	<p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 30 (27) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 30 (26)</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι: 21 (8) (συμβασιούχοι υπάλληλοι, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, ασκούμενος).</p> <p>Σύνολο υπαλλήλων στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>51 (35), οι οποίοι ασκούσαν τα ακόλουθα καθήκοντα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 37 (24) — διοικητικά καθήκοντα: 11 (8) — μεικτά καθήκοντα: 3 (3).
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Τομείς εστίασης:</p> <p>Συγκρίσιμα και αξιόπιστα δεδομένα και δείκτες σχετικά με την ισότητα των φύλων, συλλογή και επεξεργασία μεθόδων και ορθών πρακτικών για τις εργασίες στον τομέα της ισότητας των φύλων, κέντρο πληροφόρησης και τεκμηρίωσης, ενημέρωση, δικτύωση και επικοινωνία.</p> <p>Αριθμός νέων μελετών: 7 (6)</p> <p>Αριθμός συνεισφορών στα κράτη που ασκούσαν την προεδρία: 2 (2)</p> <p>Αριθμός συνεδριάσεων εμπειρογνομώνων και ομάδων εργασίας: 23 (19)</p> <p>Διεθνή συνέδρια: 1 (1)</p> <p>Αριθμός ερευνητικών εκθέσεων: 2 (2)</p> <p>Ετήσιες εκθέσεις: 1 (1)</p>

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από το Ινστιτούτο.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ

11. Συμφωνούμε. Το 2012 σημειώθηκε σημαντική βελτίωση σε σύγκριση με το 2011. Ωστόσο, τα περισσότερα επιχειρησιακά σχέδια ολοκληρώθηκαν στα τέλη του 2012, με αποτέλεσμα τη μεταφορά πιστώσεων που αφορούν συμβάσεις του τίτλου III έως και κατά 60 % (περίπου 2,1 εκατομμύρια ευρώ). Επισημαίνεται ότι η σύναψη των δύο μεγαλύτερων συμβάσεων (αξίας περίπου 740 000 ευρώ συνολικά) στο πλαίσιο των πιστώσεων επιχειρησιακών δαπανών καθυστέρησε για λόγους ανεξάρτητους της θέλησης του EIGE (π.χ. καθυστέρηση της λήψης απόφασης από την προεδρία του Συμβουλίου της ΕΕ σχετικά με το θέμα της μίας μελέτης και η ανάγκη επανάληψης του διαγωνισμού για την άλλη μελέτη λόγω της απουσίας αποδεκτών προσφορών). Προκειμένου να βελτιωθεί ο σχεδιασμός και η παρακολούθηση των διαδικασιών δημόσιων διαγωνισμών, το EIGE σχεδιάζει έναν μηχανισμό παρακολούθησης που περιλαμβάνει χρονοδιάγραμμα για τις προβλεπόμενες ημερομηνίες κάθε σταδίου της ετήσιας διαδικασίας δημόσιων διαγωνισμών. Επίσης, το EIGE θα καθορίσει κατευθυντήριες γραμμές για την παρακολούθηση του προϋπολογισμού (στο τρίτο τρίμηνο), συμπεριλαμβανομένων λειτουργιών ελέγχου και παρεκκλίσεων, ούτως ώστε να διασφαλίσει την παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

12. Συμφωνούμε. Οι κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις προσλήψεις του EIGE επικαιροποιήθηκαν ούτως ώστε (i) να αναγράφεται στην ανακοίνωση των θέσεων εκτάκτων και συμβασιούχων υπαλλήλων ένας ενδεικτικός μέγιστος αριθμός υποψηφίων που θα εισαχθούν στον εφεδρικό πίνακα και (ii) να ορίζονται οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις προφορικές συνεντεύξεις από την επιτροπή επιλογής πριν από την εξέταση των αιτήσεων.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών
Συντάξεων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής

(2013/C 365/19)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (γνωστή ως «ΕΙΟΡΑ», εφεξής «η Αρχή»), με έδρα στη Φρανκφούρτη, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Καθήκον της Αρχής είναι να συμβάλλει στην καθιέρωση κοινών ρυθμιστικών και εποπτικών προτύπων και πρακτικών υψηλής ποιότητας, να συνεισφέρει στη συνεπή εφαρμογή των νομικά δεσμευτικών πράξεων της Ένωσης, να προωθεί και να διευκολύνει την ανάθεση καθηκόντων και αρμοδιοτήτων μεταξύ αρμόδιων αρχών, να παρακολουθεί και να εκτιμά τις εξελίξεις της αγοράς στον τομέα αρμοδιότητάς της και να ενισχύει την προστασία των ασφαλισμένων, των μελών του συνταξιοδοτικού συστήματος και των συνταξιούχων⁽²⁾. Η Αρχή συστάθηκε την 1η Ιανουαρίου 2011.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Αρχής. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Αρχής.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο

⁽¹⁾ ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 48.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Αρχής.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Αρχής παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος

που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

11. Η Αρχή βελτίωσε τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων, προκειμένου να συμμορφωθεί πλήρως με τους σχετικούς κανόνες της ΕΕ. Ωστόσο, σύμβαση η οποία αφορούσε τον σχεδιασμό βάσης χρηματοοικονομικών δεδομένων υποδιαιρέθηκε σε τέσσερα τμήματα αξίας 60 000 ευρώ έκαστο, τα οποία ανατέθηκαν στο σύνολό τους απευθείας σε δύο εταιρείες. Δεδομένης της συνολικής αξίας των προς παροχή υπηρεσιών στο πλαίσιο του ίδιου έργου (240 000 ευρώ), θα έπρεπε να είχε εφαρμοστεί είτε ανοικτή είτε κλειστή διαδικασία. Επομένως, οι σχετικές αναλήψεις υποχρεώσεων και πληρωμές είναι παράτυπες.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

12. Τον Μάιο και τον Ιούνιο του 2012 πραγματοποιήθηκε φυσική επαλήθευση των περιουσιακών στοιχείων, χωρίς ωστόσο να καταρτιστεί σχετική έκθεση. Η Αρχή δεν ενέκρινε διαδικασίες ή κατευθυντήριες οδηγίες σχετικά με φυσικούς ελέγχους σε υλικά περιουσιακά στοιχεία.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

13. Το ποσοστό μεταφοράς ανειλημμένων πιστώσεων στο 2013 ήταν πολύ υψηλό για τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες), ήτοι 79 % του συνόλου των πιστώσεων. Αυτό οφείλεται κυρίως στην πολυπλοκότητα και την μεγάλη διάρκεια μίας συγκεκριμένης διαδικασίας σύναψης δημόσιας σύμβασης στον τομέα της ΤΠ. Η σχετική σύμβαση, αξίας 2,2 εκατομμυρίων ευρώ, υπογράφηκε τον Δεκέμβριο του 2012, όπως είχε προγραμματιστεί.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

14. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Τα ποσοστά ανάληψης υποχρεώσεων ήταν χαμηλά, ιδίως για τον τίτλο II «Διοικητικές δαπάνες» (60 %) και για τον τίτλο III «Επιχειρησιακές δαπάνες» (12 %). Τα ανωτέρω είχαν αντίκτυπο στους στόχους της Αρχής στον τομέα της ΤΠ, οι οποίοι δεν επιτεύχθηκαν πλήρως.	Ολοκληρώθηκε
2011	Ο προϋπολογισμός της Αρχής για το οικονομικό έτος 2011 ανήλθε σε 10,7 εκατομμύρια ευρώ. Σύμφωνα με το άρθρο 62, παράγραφος 1, του ιδρυτικού κανονισμού της Αρχής, το 55 % του προϋπολογισμού της για το 2011 χρηματοδοτήθηκε από τις εισφορές των κρατών μελών και των χωρών της ΕΖΕΣ, ενώ το 45 % από τον προϋπολογισμό της Ένωσης. Στο τέλος του 2011, η Αρχή κατέγραψε θετικό αποτέλεσμα όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού, ύψους 2,8 εκατομμυρίων ευρώ. Σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό της Αρχής, το πλήρες ποσό καταχωρίστηκε εν συνεχεία στους λογαριασμούς ως υποχρέωση έναντι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.	Σε εξέλιξη
2011	Το λογιστικό σύστημα της Αρχής δεν έχει ακόμη επικυρωθεί από τον υπόλογο, όπως απαιτεί ο δημοσιονομικός κανονισμός.	Ολοκληρώθηκε
2011	Οι διαδικασίες σύναψης συμβάσεων που ελέγχθηκαν δεν συμμορφώνονταν πλήρως με τις διατάξεις του γενικού δημοσιονομικού κανονισμού. Όσον αφορά πέντε αγορές εξοπλισμού ΤΠ (συνολικού ποσού 160 117 ευρώ), τα κριτήρια ανάθεσης που εφαρμόστηκαν δεν είχαν καθοριστεί εκ των προτέρων και δεν υπεγράφησαν γραπτές συμβάσεις. Σε μια άλλη περίπτωση σχετικά με υπηρεσίες πρόσληψης (55 000 ευρώ), τα κριτήρια ανάθεσης εφαρμόστηκαν εσφαλμένα. Η Αρχή πρέπει να μερμνήσει ώστε όλες οι νέες συμβάσεις να ανατίθενται απολύτως σύμφωνα με τους κανόνες περί σύναψης συμβάσεων της ΕΕ.	Σε εξέλιξη
2011	Η Αρχή πρέπει να αυξήσει τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης: η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να γίνουν δεκτοί στις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις ή να συμπεριληφθούν στην κατάσταση των επιτυχόντων υποψηφίων, καθώς και οι ερωτήσεις των προφορικών και γραπτών δοκιμασιών, δεν είχαν καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων. Επίσης, δεν υπήρξε απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής περί ορισμού των επιτροπών επιλογής προσωπικού.	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (Φρανκφούρτη)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρα 26, 114, 290 και 291 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Εγκαθίδρυση ή διασφάλιση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις των Συνθηκών. — Προετοιμασία σχεδίου τεχνικών προτύπων ως προπαρασκευαστική εργασία για την έκδοση μη νομοθετικών πράξεων γενικής ισχύος που συμπληρώνουν ή τροποποιούν ορισμένα μη ουσιώδη στοιχεία της νομοθετικής πράξης ή όταν απαιτούνται ενιαίοι όροι εφαρμογής σχετικά με την εφαρμογή νομικά δεσμευτικών πράξεων της Ένωσης.
<p>Αρμοδιότητες της Αρχής</p> <p>(άρθρο 1, παράγραφος 6, και άρθρο 8 (καθήκοντα και εξουσίες) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη σύσταση της Αρχής)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Προστασία του δημόσιου συμφέροντος, συμβάλλοντας στη βραχυπρόθεσμη, μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη σταθερότητα και αποτελεσματικότητα του χρηματοοικονομικού συστήματος, προς όφελος της οικονομίας, των πολιτών και των επιχειρήσεων της Ένωσης.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Συμβάλλει στην καθιέρωση κοινών ρυθμιστικών και εποπτικών προτύπων και πρακτικών υψηλής ποιότητας, — συμβάλλει στη συνεπή εφαρμογή των νομικά δεσμευτικών πράξεων της ΕΕ, προωθεί και διευκολύνει την ανάθεση καθηκόντων και αρμοδιοτήτων μεταξύ αρμόδιων αρχών, — συνεργάζεται στενά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου (ΕΣΣΚ), — διοργανώνει και διενεργεί αναλύσεις ομοτίμων των αρμόδιων αρχών, — παρακολουθεί και εκτιμά τις εξελίξεις της αγοράς στον τομέα αρμοδιότητάς της, — πραγματοποιεί οικονομικές αναλύσεις των αγορών με στόχο την εμπεριστατωμένη εκπλήρωση των καθηκόντων της Αρχής, — ενισχύει την προστασία των ασφαλισμένων, των μελών του συνταξιοδοτικού συστήματος και των συνταξιούχων, — συμβάλλει στη συνεπή και συνεκτική λειτουργία των σωμάτων εποπτών, στην παρακολούθηση, εκτίμηση και μέτρηση του συστημικού κινδύνου, στην κατάρτιση και τον συντονισμό σχεδίων διάσωσης και εξυγίανσης, παρέχοντας υψηλού επιπέδου προστασία σε ασφαλισμένους, δικαιούχους και σε ολόκληρη την Ένωση, — εκπληρώνει τυχόν άλλα ειδικά καθήκοντα που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή σε άλλες νομοθετικές πράξεις, — δημοσιεύει στον ιστότοπό της και ενημερώνει σε τακτική βάση πληροφορίες σχετικά με το πεδίο δραστηριοτήτων της, — αναλαμβάνει, όπου χρειάζεται, όλα τα υφιστάμενα και εν εξελίξει καθήκοντα της επιτροπής ευρωπαϊκών εποπτικών αρχών ασφαλίσεων και επαγγελματικών συντάξεων (ΕΕΕΑΕΣ).
<p>Διοίκηση</p> <p>(άρθρα 40-44 (συμβούλιο εποπτών), 45-47 (συμβούλιο διοίκησης), 48-50 (προεδρία) και 51-53 (εκτελεστικός διευθυντής) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 για τη σύσταση της Αρχής)</p>	<p>Συμβούλιο εποπτών</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Ο πρόεδρος της Αρχής (χωρίς δικαίωμα ψήφου), οι επικεφαλής της εθνικής αρχής κάθε κράτους μέλους που είναι αρμόδια για την εποπτεία των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (με δικαίωμα ψήφου), εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου, της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών (χωρίς δικαίωμα ψήφου). Είναι δυνατή η συμμετοχή παρατηρητών.</p>

	<p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Το κύριο όργανο λήψης αποφάσεων της Αρχής.</p> <p>Συμβούλιο διοίκησης</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Ο πρόεδρος της Αρχής και έξι εκπρόσωποι των εθνικών εποπτικών αρχών. Ο εκτελεστικός διευθυντής και ένας εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του συμβουλίου διοίκησης χωρίς δικαίωμα ψήφου.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Το συμβούλιο διοίκησης διασφαλίζει ότι η Αρχή εκπληρώνει την αποστολή της και εκτελεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 1094/2010. Το συμβούλιο διοίκησης διαθέτει εξουσίες σχετικά με τον προϋπολογισμό, εγκρίνει το σχέδιο πολιτικής προσωπικού και τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.</p> <p>Πρόεδρος της Αρχής</p> <p>Εκπροσωπεί την Αρχή, προετοιμάζει τις εργασίες του συμβουλίου εποπτών και προεδρεύει στις συνεδριάσεις των συμβουλίων.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής της Αρχής</p> <p>Είναι υπεύθυνος για τη διοίκηση της Αρχής και για την εκτέλεση του ετήσιου προγράμματος εργασίας και του προϋπολογισμού. Προετοιμάζει τις εργασίες του συμβουλίου διοίκησης, τον προϋπολογισμό και το πρόγραμμα εργασίας.</p> <p>Επιτροπή ελέγχου της ποιότητας</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Ο αναπληρωτής πρόεδρος της Αρχής, δύο μέλη του συμβουλίου διοίκησης και ο εκτελεστικός διευθυντής.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Επιβλέπει και αξιολογεί την ενδεδειγμένη εφαρμογή των εσωτερικών διαδικασιών και αποφάσεων.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Αρχής το 2012</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>Πιστώσεις οριστικού προϋπολογισμού: 15 655 000 ευρώ</p> <p>Πίνακας προσωπικού</p> <p>Μόνιμοι υπάλληλοι: Στον πίνακα προσωπικού είχαν εγκριθεί 69 θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 69.</p> <p>Ο πίνακας προσωπικού είχε πληρωθεί κατά 100 %.</p> <p>Συμβασιούχοι υπάλληλοι: Στον προϋπολογισμό προβλέπονταν 12 θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 14.</p> <p>Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες: Στον προϋπολογισμό προβλέπονταν 8 θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 8.</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 91.</p>

Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012**Ρυθμιστικά καθήκοντα**

- Γνώμη σχετικά με τα ενδιάμεσα μέτρα όσον αφορά τη «Φερεγγυότητα II».
- Γνώμη σχετικά με τα εξωτερικά υποδείγματα και δεδομένα.
- Τέσσερις δημόσιες διαβουλεύσεις σχετικά με διάφορους τομείς δραστηριοτήτων της Αρχής (ασφαλίσεις και συντάξεις).
- Παροχή συμβουλών σχετικά με την αναθεώρηση της οδηγίας για τα ιδρύματα επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών.
- Έκθεση σχετικά με τον ρόλο των συστημάτων ασφαλιστικής αποζημίωσης στις διαδικασίες εκκαθάρισης επιχειρήσεων υπό πτώχευση στην ΕΕ/τον ΕΟΧ.
- Τελική έκθεση της Αρχής σχετικά με τη δημόσια διαβούλευση αριθ. 11/008 αναφορικά με την πρόταση κατευθυντήριων οδηγιών για την αξιολόγηση των κινδύνων και της φερεγγυότητας εκ μέρους των ίδιων των επιχειρήσεων.
- Τελική έκθεση της Αρχής σχετικά με τις δημόσιες διαβουλεύσεις αριθ. 11/009 και 11/011 αναφορικά με την πρόταση για τις απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων και δημοσιοποίησης στοιχείων.

Εποπτικά καθήκοντα

- Συμμετοχή της Αρχής στα σώματα εποπτών 75 ασφαλιστικών ομίλων.
- Σχέδιο δράσης των σωμάτων για το 2012 συμπεριλαμβανομένων παραρτημάτων, π.χ. καταλόγου με στοιχεία για ανταλλαγή πληροφοριών, Έκθεση σχετικά με την εκτέλεση στο τέλος του οικονομικού έτους για τη λειτουργία των σωμάτων και τα επιτεύγματα βάσει του σχεδίου δράσης του 2011.

Προστασία των καταναλωτών και χρηματοοικονομική καινοτομία

- Κατευθυντήριες οδηγίες σχετικά με τον χειρισμό καταγγελιών από ασφαλιστικές επιχειρήσεις.
- Έκθεση σχετικά με βέλτιστες πρακτικές ασφαλιστικών επιχειρήσεων όσον αφορά τον χειρισμό καταγγελιών.
- Έκθεση μεθοδολογίας για τη συγκέντρωση και την ανάλυση στοιχείων, καθώς και για την κατάρτιση εκθέσεων σχετικά με τις καταναλωτικές τάσεις.
- Επικαιροποιημένη έκθεση της Αρχής σχετικά με τις αρμοδιότητες των αρμόδιων εθνικών αρχών στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών.
- Διαδικασίες για την έκδοση προειδοποιήσεων και προσωρινών περιορισμών/απαγορεύσεων.
- Έκθεση σχετικά με ορθές πρακτικές για τη δήλωση και την πώληση μεταβλητών προσόδων.
- Αρχική επισκόπηση των καταναλωτικών τάσεων στους ευρωπαϊκούς τομείς ασφαλίσεων και επαγγελματικών συντάξεων.

Κοινή εποπτική νοοτροπία

- Τέσσερα διατομεακά σεμινάρια.
- 17 σεμινάρια για αρμόδιες εθνικές αρχές.
- Ανάπτυξη μεθοδολογίας για τρεις αξιολογήσεις από ομοτίμους.

Χρηματοοικονομική σταθερότητα

- Δύο εξαμηνιαίες εκθέσεις για τη χρηματοοικονομική σταθερότητα.
- Προετοιμασία ευρωπαϊκής προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων σχετικά με τον ασφαλιστικό τομέα (η δοκιμασία αναβλήθηκε λόγω της εκτίμησης μακροπρόθεσμης φερεγγυότητας (LTGA)).
- Κατάρτιση τριμηνιαίων πινάκων κινδύνου.
- Κατάρτιση εκτίμησης μακροπρόθεσμης φερεγγυότητας.

Διαχείριση κρίσεων

- Οριστικοποίηση ολοκληρωμένου πλαισίου λήψης αποφάσεων, το οποίο καθορίζει λεπτομερώς τις διαδικασίες που θα ακολουθεί η Αρχή κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων της για την πρόληψη και τη διαχείριση των κρίσεων.
- Συμφωνία σχετικά με κοινή προσέγγιση της Αρχής για την αντιμετώπιση των ανοιγμάτων σε κρατικά χρέη και των ανοιγμάτων του τραπεζικού τομέα.
- Ανάπτυξη γνώμης της Αρχής σχετικά με την εποπτική απόκριση σε παρατεταμένη περίοδο χαμηλών επιτοκίων.
- Λεπτομερής συνεισφορά στη διαβούλευση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την ανάκαμψη και την εξυγίανση μη τραπεζικών χρηματοπιστωτικών οργανισμών.

Εξωτερικές σχέσεις

- 11 συνεδριάσεις, συμπεριλαμβανομένης μία κοινής με το συμβούλιο εποπτών, της Ομάδας συμφεροντούχων του τομέα των ασφαλίσεων και αντασφαλίσεων (IRSG) και της ομάδας συμφεροντούχων του τομέα των επαγγελματικών συντάξεων (OPSG), εννέα επίσημες γνώμες και δηλώσεις ανατροφοδότησης, οκτώ ανεπίσημες διαβουλεύσεις σχετικά με τις «εργασίες σε εξέλιξη».
- Περίπου 20 διαδικασίες διαλόγου όσον αφορά ρυθμιστικά και εποπτικά ζητήματα με επόπτες τρίτων χωρών και ενώσεις εποπτών από την Αυστραλία και την Ασία, τη Λατινική και τη βόρεια Αμερική, τη Νότια Αφρική, την Ισλανδία και την Ελβετία. Ενεργός συμμετοχή και συνεισφορές στην τεχνική και εκτελεστική επιτροπή, την επιτροπή χρηματοοικονομικής σταθερότητας και την υποεπιτροπή φερεγγυότητας της Διεθνούς Ένωσης Ασφαλιστικών Εποπτών (IAIS), καθώς και στην ετήσια διάσκεψη της IAIS.
- Πρόγραμμα διαλόγου ΕΕ-ΗΠΑ: Δημοσίευση του εγγράφου στρατηγικής με τίτλο «Way Forward» (Μελλοντική πορεία) και της τελικής έκθεσης των επτά τεχνικών επιτροπών, δύο δημόσιες ακροάσεις στην Ουάσινγκτον και τις Βρυξέλλες.
- Ανάλυση των ελλείψεων των καθεστώτων (αντ)ασφαλίσεων στην Αυστραλία, τη Χιλή, την Κίνα, το Χονγκ Κονγκ, το Ισραήλ, το Μεξικό, τη Σιγκαπούρη, τη Νότιο Αφρική, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους εκτίμησης του επαγγελματικού απορρήτου, ως βάσης για μια απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με μεταβατικά μέτρα ισοδυναμίας.
- Συμφωνία συνεργασίας με τον κροατικό οργανισμό εποπτείας χρηματοοικονομικών υπηρεσιών (CFSSA/HANFA).

Διασκέψεις / λοιπές δημόσιες εκδηλώσεις το 2012

- Τέσσερις διασκέψεις και εκδηλώσεις (Διάσκεψη σχετικά με την παγκόσμια εποπτεία των ασφαλίσεων, εναρκτήρια εκδήλωση «Μελέτη ποσοτικού αντικτύπου (Quantitative Impact Study - QIS) για τις συντάξεις», ετήσια διάσκεψη της Αρχής και δεύτερη ημερίδα καταναλωτικής στρατηγικής).

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από την Αρχή.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

11. Η ΕΙΟΡΑ αναγνωρίζει και συμμερίζεται τις χειρόμενες ανησυχίες εκ μέρους του Συνεδρίου. Ωστόσο, τόσο η απόφαση διεξαγωγής διαγωνισμού προμηθειών όσο και η απόφαση διενέργειας της διαδικασίας σε τέσσερα σκέλη στηρίζεται σε επιχειρηματική λογική. Στόχος μας είναι να εμβαθύνουμε τη γνώση μας σχετικά με τον τρόπο σχεδιασμού του συστήματός μας, να μειώσουμε τον κίνδυνο προμήθειας άστοχων υπηρεσιών και προϊόντων και να διασφαλίσουμε επαρκή ανταγωνισμό στο κύριο τμήμα της διαδικασίας, ήτοι τη βασική ανάθεση σύμβασης.

Η ισχυρή πρόθεση της ΕΙΟΡΑ να συμμορφώνεται και να βελτιώνει τις διαδικασίες της υπογραμμίζεται από τα εξής στοιχεία: ορίστηκαν επιτροπές αξιολόγησης για κάθε διαδικασία, ακόμη και στις περιπτώσεις που αυτό δεν ήταν απαραίτητο. Στόχος της ΕΙΟΡΑ ήταν να βρεθούν διαφορετικοί ανάδοχοι για τους εκάστοτε τομείς για την προετοιμασία των προσεχών ανοικτών διαδικασιών. Το στοιχείο αυτό τεκμηριώνεται και από το γεγονός ότι για κάθε διαδικασία, προσκλήθηκαν σε υποβολή προσφορών περισσότερες από τον ελάχιστο απαιτούμενο αριθμό εταιρείες. Η αλληλοεπικάλυψη των αναδόχων προέκυψε λόγω περιορισμένου αριθμού υποβληθεισών προσφορών. Αποσκοπώντας να εξασφαλίσει αποτελεσματικό ανταγωνισμό και την αποφυγή ύπαρξης ενός μόνο παρόχου που θα πρόσφερε μια «ειδικά προσαρμοσμένη» λύση, γεγονός το οποίο, εκ των πραγμάτων, κατά τη βασική ανάθεση σύμβασης θα έχριζε την ίδια εταιρεία ως τον μόνο επιλέξιμο υποψήφιο, η ΕΙΟΡΑ αποφάσισε την διεξαγωγή της διαδικασίας σε 4 διαφορετικά σκέλη.

12. Η Αρχή λαμβάνει υπόψη το πόρισμα του Συνεδρίου. Το 2012, δόθηκε προτεραιότητα στη διασφάλιση των περιουσιακών στοιχείων της Αρχής αντί της υλοποίησης των υποκείμενων διαδικασιών και της τεκμηρίωσης της διαδικασίας επαλήθευσης. Εν τω μεταξύ, η ΕΙΟΡΑ έλαβε διορθωτικά μέτρα. Πραγματοποιήθηκε πρόγραμμα κατάρτισης για νέους δημοσιονομικούς φορείς με σκοπό τον εξορθολογισμό των διαδικασιών αποτίμησης περιουσιακών στοιχείων. Η Αρχή ενέκρινε, επίσης, κατευθυντήριες γραμμές που τεκμηριώνουν τις διαδικασίες ελέγχου περιουσιακών στοιχείων. Η υλοποίηση των εν λόγω διαδικασιών βρίσκεται σε εξέλιξη.

13. Η Αρχή λαμβάνει υπόψη το πόρισμα του Συνεδρίου. Όσον αφορά τις μεταφορές ανειλημμένων πιστώσεων στον τομέα ΤΠ, οφείλονται στο γεγονός ότι η Αρχή βρίσκεται σε εναρκτήριο στάδιο, μετά την έγκριση της στρατηγικής ΤΠ κατά το τέλος του 2011 και του σχεδίου υλοποίησης της στρατηγικής ΤΠ στις αρχές του 2012. Εφόσον ολοκληρωθεί η εναρκτήρια φάση, οι δαπάνες ΤΠ θα κατανέμονται πιο ομοιόμορφα στο δημοσιονομικό έτος, γεγονός που θα ελαττώσει σημαντικά τον κίνδυνο μεταφοράς ανειλημμένων πιστώσεων.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ινστιτούτου

(2013/C 365/20)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (γνωστό και ως «ΕΙΤ», εφεξής «το Ινστιτούτο»), με έδρα στη Βουδαπέστη, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 294/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Στόχος του Ινστιτούτου είναι να συμβάλει στην αιχμή ανάπτυξης της οικονομίας και της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης, ενισχύοντας την ικανότητα των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για καινοτομία. Το Ινστιτούτο χορηγεί επιχορηγήσεις σε «κοινότητες γνώσης και καινοτομίας» (εφεξής «ΚΓΚ»), οι οποίες συνδέουν την τριτοβάθμια εκπαίδευση, την έρευνα και τον επιχειρηματικό κόσμο, δίνοντας ώθηση στην καινοτομία και την επιχειρηματικότητα ⁽²⁾. Οι ΚΓΚ συντονίζουν τις δραστηριότητες εκατοντάδων εταιρών. Οι επιχορηγήσεις του Ινστιτούτου παρέχονται για την απόδοση των δαπανών στις οποίες υποβάλλονται οι εταίροι, καθώς και εκείνων που προέρχονται από τις δραστηριότητες συντονισμού των ΚΓΚ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Ινστιτούτου. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Ινστιτούτου, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκδόσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Ινστιτούτου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Ινστιτούτου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Ινστιτούτου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Ινστιτούτου.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Ινστιτούτου όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει

⁽¹⁾ ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Ινστιτούτου.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνολο των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκδόσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακριβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Ινστιτούτου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ινστιτούτου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Στοιχεία για τη θεμελίωση γνώμης με επιφύλαξη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Το 2012 το Ινστιτούτο πραγματοποίησε τελικές πληρωμές και εκκαθαρίσεις προχρηματοδοτήσεων (πράξεις) σχετικά με επιχορηγήσεις ύψους 11,3 εκατομμυρίων ευρώ (δραστηριότητες του 2010) και 48,6 εκατομμύρια ευρώ (δραστηριότητες του 2011).

10. Όλες πράξεις που αφορούσαν επιχορηγήσεις ελέγχονται από την Επιτροπή πριν εγκριθούν από το Ινστιτούτο. Το ίδιο το Ινστιτούτο κατέβαλε σημαντικές προσπάθειες για τη διενέργεια αποτελεσματικών εκ των προτέρων επαληθεύσεων με σκοπό την παροχή εύλογης διασφάλισης σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων που αφορούσαν τις επιχορηγήσεις. Περί το 80 % των δαπανών για επιχορηγήσεις που δήλωσαν οι ΚΓΚ καλύπτεται από πιστοποιητικά εκδοθέντα από ανεξάρτητες ελεγκτικές εταιρείες για λογαριασμό των ΚΓΚ και των εταίρων τους. Το ίδιο το Ινστιτούτο πραγματοποίησε εκ των προτέρων επαληθεύσεις οι οποίες συνίσταντο σε συνολικούς ελέγχους εγγράφων. Το Ινστιτούτο εξέταξε τα δικαιολογητικά που

λάμβανε από τις ΚΓΚ και τους εταίρους τους μόνον στις περιπτώσεις κατά τις οποίες εντοπιζόνταν ιδιαίτεροι κίνδυνοι.

11. Ωστόσο, σε πολλές περιπτώσεις, το Συνέδριο διαπίστωσε ότι η ποιότητα των πιστοποιητικών ελέγχου είναι ανεπαρκής⁽⁸⁾. Προκειμένου να εξασφαλίσει και έναν δεύτερο βαθμό βεβαιότητας σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων που αφορούσαν επιχορηγήσεις, στο τέλος του 2012 το Ινστιτούτο αποφάσισε να προβεί σε συμπληρωματικές εκ των υστέρων επαληθεύσεις για τις επιχορηγήσεις που αφορούσαν δραστηριότητες του 2011. Οι εν λόγω επαληθεύσεις διενεργήθηκαν από ανεξάρτητες ελεγκτικές εταιρείες για λογαριασμό του Ινστιτούτου και αξιολογούνται ως αξιόπιστες. Τα αποτελέσματα των εκ των υστέρων επαληθεύσεων επιβεβαίωσαν ότι οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις δεν είναι πλήρως αποτελεσματικές. Ωστόσο, το Ινστιτούτο ανέκτησε τις εντοπιθείσες παράτυπες πληρωμές και, ως εκ τούτου, το επαναπομένον ποσοστό σφάλματος για το 2012 όσον αφορά τις πράξεις που αφορούσαν τις επιχορηγήσεις δεν είναι ουσιώδες.

12. Μέχρι στιγμής δεν έχουν πραγματοποιηθεί εκ των υστέρων επαληθεύσεις των πράξεων που αφορούσαν επιχορηγήσεις στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του 2010 (11,3 εκατομμύρια ευρώ). Επιπλέον, δεδομένης της περιορισμένης διασφάλισης που παρέχουν οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις, δεν αποκομίζεται εύλογη βεβαιότητα σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα αυτών των πράξεων. Το Συνέδριο δεν κατάφερε να συγκεντρώσει επαρκή και κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των ελεγχθεισών πράξεων που αφορούσαν επιχορηγήσεις στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του 2010.

Γνώμη με επιφύλαξη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

13. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, πέραν των πιθανών επιπτώσεων των ζητημάτων που αναφέρονται υπό τα στοιχεία για τη θεμελίωση γνώμης με επιφύλαξη στα σημεία 9 έως 12 ανωτέρω, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

14. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τη γνώμη του Συνεδρίου σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών ή τη γνώμη με επιφύλαξη την οποία διατυπώνει σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

15. Πέραν του ζητήματος που περιγράφεται στα σημεία 9 έως 13, οι προϋπολογισμοί στο πλαίσιο των συμφωνιών επιχορήγησης που υπεγράφησαν το 2010 και το 2011, βάσει των οποίων πραγματοποιήθηκαν οι πληρωμές το 2012, δεν ήταν αρκούντως ειδικοί.

⁽⁸⁾ Παραδείγματος χάριν: τα πιστοποιητικά ελέγχου δεν ανέφεραν πάντοτε τη δήλωση δαπανών που είχε υποβληθεί σε έλεγχο· δεν χρειάζονταν να υποβληθούν σε λεπτομερή έλεγχο όλες οι κατηγορίες δαπανών (λόγου χάριν, οι πραγματικές έμμεσες δαπάνες, που μπορούν να δηλωθούν χωρίς κατώτατο όριο, δεν εξετάζονταν βάσει πρωτότυπων δικαιολογητικών). Ο κίνδυνος της διπλής χρηματοδότησης εξοπλισμού που δηλώνονταν ως δαπάνη δεν υποβαλλόταν σε διεξοδικό έλεγχο. Τα περισσότερα πιστοποιητικά ελέγχου δεν ανέφεραν ποιες ήταν οι καλυπτόμενες από τον έλεγχο δαπάνες και δεν υπήρχε κοινή μεθοδολογία για τον εντοπισμό του συνολικού σφάλματος στις δηλώσεις δαπανών.

Τα εγκεκριμένα κεφάλαια δεν συνδέονταν με τις δραστηριότητες που έπρεπε να υλοποιηθούν. Στις συμφωνίες επιχορήγησης δεν καθορίζονταν επιμέρους κατώτατα όρια για συγκεκριμένες κατηγορίες δαπανών (π.χ. δαπάνες προσωπικού, υπεργολαβίες, παροχή νομικών υπηρεσιών κ.λπ.) ούτε περιλαμβάνονταν κανόνες για την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών από τις ΚΓΚ και τους εταιρούς τους.

16. Επίσης, το Ινστιτούτο προέβη στην τεχνική επαλήθευση όλων των χρηματοδοτηθέντων έργων ως μέρος των εκ των προτέρων επαληθεύσεων που διενήργησε. Εντούτοις, δεν υπήρχαν προσδιορισμοί ποσοτικών στόχοι, γεγονός το οποίο απέτρεψε την αποτελεσματική αξιολόγηση των δραστηριοτήτων και των αποτελεσμάτων των έργων. Τα επιχειρηματικά σχέδια δεν προσδιόριζαν επακριβώς τις δραστηριότητες που επρόκειτο να υλοποιηθούν ούτε καθόριζαν σημεία αναφοράς, παραδοτέα ανά δραστηριότητα ή κριτήρια ποιότητας.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

17. Περί τα 10 εκτομμύρια ευρώ (45 %) από τις ανειλημμένες πιστώσεις που είχαν μεταφερθεί από το 2011, ύψους 22 εκατομμυρίων ευρώ περίπου, ακυρώθηκαν το 2012. Το υψηλό ποσοστό ακυρώσεων οφείλεται κυρίως στο γεγονός ότι οι δαπάνες που δηλώθηκαν από τους δικαιούχους ήταν χαμηλότερες από τις προβλεπόμενες στο πλαίσιο των συμφωνιών επιχορήγησης του 2011 (9,2 εκατομμύρια ευρώ ή 92 % των ακυρωθεισών μεταφορών).

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

18. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το ποσοστό εκτέλεσης του προϋπολογισμού του Ινστιτούτου κατά το χρονικό διάστημα της οικονομικής αυτονομίας του που αφορά ο έλεγχος (βλέπε σημείο 2) ήταν χαμηλό. Το επίπεδο των πληρωμών σε σύγκριση με τις αναληφθείσες πιστώσεις ήταν 56 % για τον τίτλο Ι (δαπάνες προσωπικού), 30 % για τον τίτλο ΙΙ (διοικητικές δαπάνες) και 11 % για τον τίτλο ΙΙΙ (επιχειρησιακές δαπάνες).	Ολοκληρώθηκε
2011	Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Γενική Διεύθυνση Εκπαίδευσης και Πολιτισμού) και το Ινστιτούτο υπέγραψαν συστηματικά τις συμφωνίες επιχορήγησης, βάσει των οποίων πραγματοποιήθηκαν πληρωμές κατά το 2011, μετά την υλοποίηση των περισσότερων δραστηριοτήτων. Από τον Σεπτέμβριο έως τον Δεκέμβριο του 2011, το Ινστιτούτο πραγματοποίησε τελικές πληρωμές ⁽¹⁾ , ύψους 4,2 εκατομμυρίων ευρώ, βάσει τριών συμφωνιών επιχορήγησης, οι οποίες υπεγράφησαν πολύ μετά την έναρξη των δραστηριοτήτων ⁽²⁾ . Η κατάσταση αυτή είναι προβληματική από την άποψη της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.	Σε εξέλιξη

⁽¹⁾ Οι προπληρωμές πραγματοποιήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

⁽²⁾ Σε μία περίπτωση, η σύμβαση υπεγράφη 14 ημέρες πριν από τη λήξη της 13μηνιαίας περιόδου υλοποίησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (Βουδαπέστη)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 173 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να εξασφαλίζονται οι αναγκαίες προϋποθέσεις για την εξασφάλιση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της Ένωσης.</p> <p>Για τον σκοπό αυτό, σύμφωνα με ένα σύστημα ανοιχτών και ανταγωνιστικών αγορών, η δράση τους αποσκοπεί:</p> <ul style="list-style-type: none"> — να επιταχύνει την προσαρμογή της βιομηχανίας στις διαρθρωτικές μεταβολές, — να προαγάγει ευνοϊκό περιβάλλον για την ανάληψη πρωτοβουλιών και την ανάπτυξη των επιχειρήσεων του συνόλου της Ένωσης, και ιδίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, — να προαγάγει περιβάλλον που να ευνοεί τη συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων, — να βελτιώσει την εκμετάλλευση του βιομηχανικού δυναμικού των πολιτικών στους τομείς της καινοτομίας, της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης.
<p>Αρμοδιότητες του Ινστιτούτου</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 294/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Στόχος του Ινστιτούτου είναι να συμβάλει στην αειφόρο ανάπτυξη της οικονομίας και της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης, ενισχύοντας την ικανότητα των κρατών μελών και της Κοινότητας στην καινοτομία. Για να επιτύχει τον στόχο του προάγει και συνδέει την τριτοβάθμια εκπαίδευση, την καινοτομία και την έρευνα βάσει των υψηλότερων δυνατών προτύπων.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Για να επιτύχει τον στόχο του το Ινστιτούτο:</p> <ul style="list-style-type: none"> α) εντοπίζει τους τομείς προτεραιότητάς του· β) προβάλλει την αποστολή του στους επίδοξους οργανισμούς-εταίρους και ενθαρρύνει τη συμμετοχή τους στις δραστηριότητές του· γ) επιλέγει και ορίζει τις κοινότητες γνώσης και καινοτομίας (ΚΓΚ) στους τομείς προτεραιότητας και καθορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους βάσει συμφωνίας· τους παρέχει κατάλληλη υποστήριξη· εφαρμόζει τα ενδεδειγμένα μέτρα ελέγχου ποιότητας· παρακολουθεί διαρκώς και αξιολογεί περιοδικά τις δραστηριότητές τους και εξασφαλίζει κατάλληλο επίπεδο συντονισμού μεταξύ τους· δ) κινητοποιεί κεφάλαια από δημόσιες και ιδιωτικές πηγές και χρησιμοποιεί τους ίδιους πόρους σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Προσπαθεί ιδίως να χρηματοδοτήσει ένα σημαντικό και ολοένα μεγαλύτερο ποσοστό του προϋπολογισμού του από ιδιωτικές πηγές και από έσοδα που παράγονται από τις δικές του δραστηριότητες· ε) ενθαρρύνει την εντός των κρατών μελών αναγνώριση των πτυχίων και των τίτλων που απονέμονται από ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, τα οποία είναι οργανισμοί-εταίροι, και θα μπορούν να θεωρούνται πτυχία και τίτλοι του Ινστιτούτου· στ) προωθεί τη διάδοση ορθών πρακτικών για την ολοκλήρωση του τριγώνου της γνώσης με στόχο να αναπτύξει μια κοινή παιδεία καινοτομίας και μεταφοράς γνώσης· ζ) επιδιώκει να καταστεί όργανο παγκοσμίου κύρους στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, την καινοτομία και την έρευνα· η) εξασφαλίζει συμπληρωματικότητα και συνέργεια μεταξύ των δραστηριοτήτων του Ινστιτούτου και άλλων κοινοτικών προγραμμάτων.

<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο του Ινστιτούτου απαρτίζεται, αφενός, από 18 διορισμένα μέλη, που εκπροσωπούν ισόρροπα την πείρα και την αριστεία στον επιχειρηματικό κόσμο, την τριτοβάθμια εκπαίδευση και την έρευνα και, αφετέρου, από τέσσερα αντιπροσωπευτικά μέλη τα οποία προτείνονται από τις κοινότητες γνώσεις και καινοτομίας (ΚΓΚ). Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μετέχει ως παρατηρητής.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο είναι αρμόδιο να διευθύνει τις δραστηριότητες του Ινστιτούτου για την επιλογή, τον καθορισμό και την αξιολόγηση των ΚΓΚ και για όλες τις υπόλοιπες στρατηγικές αποφάσεις.</p> <p>Εκτελεστική επιτροπή</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Η εκτελεστική επιτροπή απαρτίζεται από πέντε μέλη του διοικητικού συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένων του προέδρου, ο οποίος και προεδρεύει αυτής, και του αντιπροέδρου.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Η εκτελεστική επιτροπή εποπτεύει τη λειτουργία του Ινστιτούτου και λαμβάνει τις αποφάσεις που απαιτούνται στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο στο οποίο και λογοδοτεί σχετικά με τη διοικητική και οικονομική διαχείριση του Ινστιτούτου. Είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος του Ινστιτούτου.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Ινστιτούτου το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>95,30 εκατομμύρια ευρώ για πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και 77,09 εκατομμύρια ευρώ για πιστώσεις πληρωμών.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Εγκεκριμένες θέσεις: 52 (52)</p> <p>Πληρωθείσες θέσεις: 47 (40)</p> <p>Λοιπές θέσεις: 0 (0)</p> <p>Σύνολο υπαλλήλων: 47 (40), εκ των οποίων ασκούσαν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 26 (19) — διοικητικά καθήκοντα και καθήκοντα υποστήριξης: 21 (21)

<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Διοργάνωση τριών διασκέψεων του Φόρουμ του Ινστιτούτου με τις ΚΓΚ (πρόκειται περί πλατφόρμας που αποσκοπεί στην εδραίωση τακτικού διαλόγου μεταξύ του διευθυντή του Ινστιτούτου και των διευθυνόντων συμβούλων των ΚΓΚ). — Απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2012 για τη διάθεση, κατά το οικονομικό έτος 2013, προϋπολογισμού ύψους 120 εκατομμυρίων ευρώ για τη χρηματοδότηση «των δραστηριοτήτων προστιθέμενης αξίας των ΚΓΚ» για των τριών ΚΓΚ, μετά την εφαρμογή για πρώτη φορά διαδικασίας ανταγωνιστικής χρηματοδότησης για την κάλυψη του 1/3 του συνολικού προϋπολογισμού. — Το 2012 οι τρεις ΚΓΚ διαχειρίστηκαν προϋπολογισμό συνολικού ύψους 89 814 878 ευρώ για την εκ μέρους του Ινστιτούτου χρηματοδότηση δραστηριοτήτων προστιθέμενης αξίας των ΚΓΚ, καθώς και προϋπολογισμό ύψους 300 009 659 ευρώ για τη χρηματοδότηση μη χρηματοδοτούμενων από το Ινστιτούτο δραστηριοτήτων ενίσχυσης της προστιθέμενης αξίας (Kick Added Value Activities, KAWA) και άλλων συμπληρωματικών δραστηριοτήτων. — Οι ΚΓΚ παρέιχαν για πρώτη φορά ενοποιημένα στοιχεία για τους βασικούς δείκτες επιδόσεων (ΒΔΕ) στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων προστιθέμενης αξίας στον τομέα της καινοτομίας, καθώς και αναδρομικά για τα έτη 2010 και 2011. Επίσης παρουσίασαν εκτιμήσεις για το 2012. — Το 2012 ο συνολικός αριθμός των εταιρών που συμμετείχε στις τρεις ΚΓΚ ανήλθε σε 293. Οι εταίροι αυτοί κατανέμονται ως εξής: 87 για τα Εργαστήρια ΤΠΕ του Ιδρύματος (EIT ICT Labs), 100 για την ΚΓΚ-Κλίμα (Climate KIC) και 106 για την ΚΓΚ Καινοτόμος Ενέργεια (KIC InnoEnergy). — Κοινή συνεισφορά του προέδρου του διοικητικού συμβουλίου του Ινστιτούτου, του διευθυντή του Ινστιτούτου και του Προϊσταμένου της Μονάδας των επιχειρήσεων ΚΓΚ, καθώς και των διευθυνόντων συμβούλων των ΚΓΚ, στη διάσκεψη των ενδιαφερομένων για το Ινστιτούτο φορέων στο πλαίσιο της κυπριακής προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία διοργανώθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στη Λάρνακα, στις 8-9 Νοεμβρίου 2012. — Πολυάριθμες επιτυχίες σε συνέχεια της υλοποίησης των δραστηριοτήτων των ΚΓΚ.
---	---

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από το Ινστιτούτο.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ

10. Το Ινστιτούτο εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναγνωρίζει τις σημαντικές προσπάθειες που κατέβαλε το Ινστιτούτο για την εκτέλεση εκ των προτέρων επαληθεύσεων με σκοπό την εύλογη διασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων που αφορούσαν επιχορηγήσεις.

11. Το Ινστιτούτο εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναγνωρίζει την αξιοπιστία των εκ των υστέρων επαληθεύσεων των επιχορηγήσεων, τις οποίες εκτέλεσε το Ινστιτούτο για τις δραστηριότητες του 2011. Όσον αφορά τα πιστοποιητικά, καθήκον των υπεύθυνων για την πιστοποίηση ελεγκτών ήταν να επαληθεύσουν την επιλεξιμότητα των δηλωθεισών πραγματικών έμμεσων δαπανών σύμφωνα με τους όρους πιστοποίησης οικονομικών καταστάσεων. Οι υπεύθυνοι για την πιστοποίηση ελεγκτές προέβησαν, επιπλέον, σε δειγματοληπτικές επαληθεύσεις για την πλειονότητα των δαπανών. Τέλος, οι όροι πιστοποίησης επικαιροποιήθηκαν και βελτιώθηκαν ενόψει των συμφωνιών επιχορήγησης του 2012.

12. Όσον αφορά τη διασφάλιση την οποία μπορούσαν να παράσχουν οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις πράξεων που αφορούσαν επιχορηγήσεις στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του 2010, το Ινστιτούτο πρόβλεψε την ανάγκη ενίσχυσης των εκ των προτέρων επαληθεύσεων προκειμένου να αμβλυθούν οι κίνδυνοι που ελλόχευαν κατά τον πρώτο χρόνο λειτουργίας των Κοινοτήτων Γνώσης και Καινοτομίας (ΚΓΚ). Επιδιώκοντας την εύλογη διασφάλιση, το Ινστιτούτο, εκτός από τα πιστοποιητικά ελέγχου που ζήτησε από τις ΚΓΚ, πρόβη σε τυχαίες δειγματοληπτικές επαληθεύσεις των δικαιολογητικών για μεγάλο ποσοστό δαπανών, αποτέλεσμα των οποίων ήταν η διόρθωση των μη επιλέξιμων δαπανών πριν από τις τελικές πληρωμές. Η διπλή αυτή διασφάλιση, από τα πιστοποιητικά και από τις ενισχυμένες επαληθεύσεις του Ινστιτούτου, θεωρήθηκε επαρκής για την πρόληψη ουσιαδών σφαλμάτων στις τελικές πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συμφωνιών επιχορήγησης του 2010. Τέλος, το Ινστιτούτο πρόβη σε εκ των υστέρων επαληθεύσεις των συμφωνιών επιχορήγησης του 2010 και τα τελικά αποτελέσματα αναμένονται τον Οκτώβριο του 2013. Το 2013 θα διορθωθούν τυχόν παρατυπίες και θα ανακτηθούν κονδύλια που καταβλήθηκαν αχρεωστήτως.

15. Η σχέση μεταξύ επιχορηγήσεων και προς υλοποίηση δραστηριοτήτων θεσπίστηκε τόσο σε στρατηγικό επίπεδο -με έμφαση στα αποτελέσματα και στον αντίκτυπο- όσο και σε επιχειρησιακό επίπεδο μέσω του χαρτοφυλακίου δραστηριοτήτων των ΚΓΚ. Η προσέγγιση αυτή, σε πλήρη ευθυγράμμιση με τον κανονισμό του Ινστιτούτου, επέτρεψε την πειραματική εφαρμογή νέων απλουστυμένων προσεγγίσεων με στόχο την ενίσχυση της ευελιξίας και της αποτελεσματικότητας των ΚΓΚ. Δεν καθορίζονταν επιμέρους κατώτατα όρια για συγκεκριμένες κατηγορίες δαπανών (π.χ. δαπάνες προσωπικού, υπεργολαβίες, παροχή νομικών υπηρεσιών, κ.λπ.) καθώς κάτι τέτοιο δεν απαιτείται από τον δημοσιονομικό κανονισμό και, επιπλέον, δεν συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων και στην κάλυψη των λειτουργικών αναγκών του Ινστιτούτου και των ΚΓΚ. Όσον αφορά τις υπεργολαβίες, οι συμφωνίες επιχορήγησης ορίζουν ότι η ανάθεση συμβάσεων πρέπει να γίνεται με κριτήριο τη βέλτιστη δυνατή σχέση ποιότητας/τιμής και ότι πρέπει να αποφεύγονται οι συγκρούσεις συμφερόντων, κάτι το οποίο συνάδει πλήρως με τις συναφείς διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.

16. Όσον αφορά τους προσδιορισμούς ποσοτικών στόχους στα επιχειρηματικά σχέδια των ΚΓΚ, το Ινστιτούτο εξέδωσε τον Μάρτιο του 2012 κατευθυντήριες γραμμές για τις ΚΓΚ με θέμα την κατάρτιση επιχειρηματικών σχεδίων και ζήτησε να λάβει τα στοιχεία που είχαν οι τελευταίες στη διάθεσή τους σχετικά με το επίπεδο επίτευξης των βασικών δεικτών επιδόσεων κατά τη διάρκεια των ετών 2010 και 2011. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές αναθεωρήθηκαν πρόσφατα (εντός του 2013) για τα επιχειρηματικά σχέδια του 2014, με γνώμονα την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας του σχεδιασμού και της υποβολής εκθέσεων εκ μέρους των ΚΓΚ, καθώς και της αξιολόγησης των επιδόσεων τους από το Ινστιτούτο.

17. Το Ινστιτούτο εκφράζει την ικανοποίησή του για την παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Μέχρι το τέλος του 2012, οι ΚΓΚ είχαν ολοκληρώσει την αρχική φάση τους, γεγονός που αντικατοπτρίζεται και στη χρήση των επιχορηγήσεων (βλ. επίσης τις διευκρινίσεις που παρέχονται στο σημείο 15). Παρά το υψηλό επίπεδο μεταφορών από το 2012 στο 2013, αναμένεται σημαντική πρόοδος καθώς οι ακυρώσεις εκτιμάται ότι θα μειωθούν δραστικά από το 45 % (μεταφορές 2011) στο 13 % (μεταφορές 2012). Το Ινστιτούτο θα συνεχίσει να παρακολουθεί στενά το θέμα αυτό.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/21)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (γνωστός και ως «EMA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στο Λονδίνο, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου, ο οποίος αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Ο Οργανισμός λειτουργεί σε δίκτυο και συντονίζει τους επιστημονικούς πόρους που θέτουν στη διάθεσή του οι εθνικές αρχές, με σκοπό την εξασφάλιση της αξιολόγησης και της εποπτείας των φαρμάκων που προορίζονται για ανθρώπινη ή κτηνιατρική χρήση⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

- α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

- β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του

⁽¹⁾ ΕΕ L 214 της 24.8.1993, σ. 1 και ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1. Δυνάμει του τελευταίου κανονισμού, η αρχική ονομασία του Οργανισμού, Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Αξιολόγηση των Φαρμακευτικών Προϊόντων, αντικαταστάθηκε με την ονομασία Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεων του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

11. Ο Οργανισμός εφαρμόζει διαφορετικά κριτήρια αναγνώρισης για τα έσοδα από τέλη και τις συναφείς δαπάνες. Τα έσοδα από τα τέλη κατάθεσης αιτήσεων αναγνωρίζονται με τη γραμμική μέθοδο εντός καθορισμένης χρονικής περιόδου. Ωστόσο, οι δαπάνες για την αξιολόγηση των αιτήσεων αυτών από τις αρμόδιες εθνικές αρχές αναγνωρίζονται όταν ολοκληρώνεται συγκεκριμένο στάδιο της παροχής της υπηρεσίας, κατάσταση που αντιβαίνει στην αρχή της αντιστοιχίας.

12. Ο Οργανισμός δεν έχει επικυρώσει ακόμη το λογιστικό σύστημά του στον τομέα των άυλων πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Δεδομένων των σημαντικών επενδύσεων στην ανάπτυξη των ΤΠΕ⁽⁸⁾, αυτό συνιστά καίριο τμήμα του συνολικού λογιστικού συστήματος.

13. Το 2011 και το 2012, το Συμβούλιο αρνήθηκε να προβεί στην αύξηση των αποδοχών των υπαλλήλων της ΕΕ. Η Επιτροπή προσέφυγε κατά της απόφασης αυτής ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο δεν έχει ακόμη αποφανθεί επί της υπόθεσης. Καθώς ο Οργανισμός εδρεύει στο Λονδίνο, οι εν λόγω αυξήσεις θα καταβληθούν σε λίρες Αγγλίας, ενώ οι λογαριασμοί του Οργανισμού καταρτίζονται σε ευρώ. Δεδομένων των διακυμάνσεων της συναλλαγματικής ισοτιμίας κατά την κρίσιμη περίοδο, η καταβολή τυχόν αναδρομικών αποδοχών στους υπαλλήλους θα είχε ως αποτέλεσμα για τον Οργανισμό συναλλαγματική ζημία που εκτιμάται σε 2,9 εκατομμύρια ευρώ. Ο Οργανισμός συμπεριέλαβε το ποσό αυτό στον υπολογισμό του λογαριασμού αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού, με αποτέλεσμα αντιστοιχη υποεκτίμηση των πιστώσεων που πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή⁽⁹⁾.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

14. Το 2012, ο Οργανισμός σύναψε συμβάσεις-πλαισίου με σειρά διαδοχής για την παροχή υπηρεσιών⁽¹⁰⁾. Η διαδικασία ανάθεσης των συμβάσεων εμφάνιζε ορισμένες παρατυπίες που είχαν αντίκτυπο στην τήρηση της αρχής της διαφάνειας.

15. Επιπλέον των σχολικών επιδομάτων που προβλέπει ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης⁽¹¹⁾, ο Οργανισμός καταβάλλει εισφορές εκπαίδευσης απευθείας στα σχολεία πρωτοβάθμιας ή δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης όπου φοιτούν παιδιά υπαλλήλων, χωρίς να έχουν συναφεί σχετικές συμβάσεις με τα σχολεία. Οι εν λόγω εισφορές, το συνολικό ύψος των οποίων ανήλθε το 2012 σε 389 000 ευρώ περίπου, δεν καλύπτονται από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης και, επομένως, είναι παράτυπες.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

16. Τα ποσοστά εκτέλεσης του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το έτος 2012 ήταν ικανοποιητικά όσον αφορά τους τίτλους I και III. Όσον αφορά τον τίτλο II, μολονότι το ποσοστό των ανελημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν ήταν υψηλό, ήτοι 27 %, αυτό οφείλεται κατά κύριο λόγο στην προγραμματισμένη μετακόμιση του Οργανισμού σε νέες εγκαταστάσεις το 2014 (4 205 000 ευρώ) και στην ανάπτυξη συστημάτων ΤΠΕ (1 596 000 ευρώ). Πέραν του πολυετούς χαρακτήρα της τελευταίας αυτής δραστηριότητας, που εν μέρει μπορεί να δικαιολογήσει τις μεταφορές πιστώσεων, η μονάδα ΤΠΕ του Οργανισμού αναδιοργανώθηκε σε μεγάλο βαθμό το 2012 και σημειώθηκαν καθυστερήσεις σε αρκετά έργα που προγραμματιζόνταν για το 2012.

⁽⁸⁾ Οι επενδύσεις στις ΤΠΕ το 2012 ανήλθαν σε 11 625 000 ευρώ.

⁽⁹⁾ Ενεργώντας κατ' αυτό τον τρόπο, ο Οργανισμός συμμορφώθηκε με οδηγία που έδωσε η Επιτροπή τον Δεκέμβριο του 2012, η οποία, ωστόσο, αποσαφηνίστηκε περαιτέρω τον Ιούνιο του 2013.

⁽¹⁰⁾ Έως την 31η Δεκεμβρίου 2012, είχαν αναληφθεί συνολικά υποχρεώσεις ύψους 13 475 000 ευρώ για συγκεκριμένες συμβάσεις στο πλαίσιο των εν λόγω συμβάσεων-πλαισίου και είχαν πραγματοποιηθεί πληρωμές ύψους 4 690 000 ευρώ.

⁽¹¹⁾ Το άρθρο 3 του παραρτήματος VII προβλέπει την καταβολή ποσού ίσου με το διπλάσιο του βασικού επιδόματος των 252,81 ευρώ = 505,62 ευρώ.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

17. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων είναι υπερβολικά υψηλό και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το 2011 ο Οργανισμός αύξησε το χρηματοδοτικό σύνολο μιας παράτυπης σύμβασης-πλαίσου για υπηρεσίες ΤΠ, η οποία συνήφθη το 2009 και λόγω της οποίας το Συνέδριο είχε διατυπώσει γνώμη με επιφύλαξη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονταν οι λογαριασμοί του Οργανισμού για το 2009. Το αρχικό ανώτατο όριο της σύμβασης ήταν 30 εκατομμύρια ευρώ. Το όριο αυτό αυξήθηκε παράτυπα το 2011 κατά 8 εκατομμύρια ευρώ, ενώ υπεγράφησαν συμβάσεις συγκεκριμένου αντικειμένου αξίας 8,1 εκατομμυρίων ευρώ, οι οποίες το 2011 οδήγησαν σε παράτυπες πληρωμές και δεδουλευμένα έξοδα ύψους 3,6 εκατομμυρίων ευρώ. Το έργο ΤΠ είναι υπό εξέλιξη και το 2011 ο Οργανισμός άρχισε να καταρτίζει νέα σύμβαση-πλαίσιο.	ά.α. (έληξε η σύμβαση)
2011	Υπάρχει περιθώριο αύξησης της διαφάνειας των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων.	Εκκρεμεί
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε την ανάγκη αύξησης της διαφάνειας των διαδικασιών επιλογής προσωπικού. Τα μέλη της επιτροπής επιλογής δεν συμπλήρωναν πάντοτε τις δηλώσεις σύγκρουσης συμφερόντων, ή δεν το έπρατταν εγκαίρως, και δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ως προς τη λήψη μέτρων για την αντιμετώπιση των ζητημάτων που προέκυπταν από τις εν λόγω δηλώσεις. Η τεκμηρίωση των πρακτικών της επιτροπής επιλογής δεν ήταν πάντοτε ικανοποιητική και δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ως προς τον τρόπο καθορισμού της μεθόδου κατάρτισης της περιορισμένης κατάστασης υποψηφίων ούτε ως προς το ότι οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες ή τις συνεντεύξεις είχαν οριστεί πριν από τις εξετάσεις.	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (Λονδίνο)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 168 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Συλλογή πληροφοριών</p> <p>Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των πολιτικών και δραστηριοτήτων της Ένωσης, εξασφαλίζεται υψηλού επιπέδου προστασία της υγείας του ανθρώπου.</p> <p>Η δράση της Ένωσης, η οποία συμπληρώνει τις εθνικές πολιτικές, αποβλέπει στη βελτίωση της δημόσιας υγείας, καθώς και στην πρόληψη της ανθρώπινης ασθένειας σε όλες τις μορφές της και στην αποτροπή των πηγών κινδύνου για την ανθρώπινη υγεία. Η δράση αυτή καλύπτει τον αγώνα ενάντια στις σημαντικότερες μαστίγες της υγείας, μέσω της προώθησης της έρευνας για τις αιτίες τους, τη μετάδοσή τους και την πρόληψή τους, καθώς και την πληροφόρηση και την εκπαίδευση σε θέματα υγείας.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <ul style="list-style-type: none"> — Συντονισμός των επιστημονικών πόρων που θέτουν στη διάθεσή του οι αρχές των κρατών μελών για τη χορήγηση άδειας και την εποπτεία όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση. — Παροχή επιστημονικών γνώμων στα κράτη μέλη και στα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη ή για κτηνιατρική χρήση. <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Συντονισμός της επιστημονικής αξιολόγησης των φαρμάκων που υπόκεινται στις διαδικασίες χορήγησης άδειας κυκλοφορίας της ΕΕ. — Συντονισμός της εποπτείας των φαρμάκων που έχουν λάβει άδεια κυκλοφορίας στην Ένωση (φαρμακοεπαγρύπνηση). — Γνωμοδότηση για τα ανώτατα αποδεκτά όρια καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων σε τρόφιμα ζωικής προέλευσης. — Συντονισμός του ελέγχου της συμμόρφωσης προς τις αρχές της ορθής παρασκευαστικής πρακτικής, της ορθής εργαστηριακής πρακτικής και της ορθής κλινικής πρακτικής. — Τήρηση κατάστασης των αδειών κυκλοφορίας φαρμάκων οι οποίες χορηγούνται.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Η επιτροπή φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων για ανθρώπινη χρήση (CHMP) απαρτίζεται από ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος από κάθε κράτος μέλος, καθώς και από 5 επιλεγόμενα από κοινού μέλη, και γνωμοδοτεί σχετικά με κάθε θέμα που αφορά την αξιολόγηση των φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση.</p> <p>Η επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση (CVMP) απαρτίζεται από ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος από κάθε κράτος μέλος και γνωμοδοτεί σχετικά με κάθε θέμα που αφορά την αξιολόγηση των κτηνιατρικών φαρμάκων.</p> <p>Η επιτροπή για τα ορφανά φάρμακα (COMP) απαρτίζεται από ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος από κάθε κράτος μέλος και γνωμοδοτεί σχετικά με κάθε θέμα που αφορά την αξιολόγηση των ορφανών φαρμάκων.</p> <p>Η επιτροπή φαρμάκων φυτικής προέλευσης (HMPC) απαρτίζεται από ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος από κάθε κράτος μέλος, καθώς και από 5 επιλεγόμενα από κοινού μέλη, και γνωμοδοτεί σχετικά με κάθε θέμα που αφορά την αξιολόγηση των φαρμάκων φυτικής προέλευσης.</p>

	<p>Η παιδιατρική επιτροπή (PDCO) απαρτίζεται από ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος από κάθε κράτος μέλος, καθώς και από έξι μέλη και τα αναπληρωματικά τους που εκπροσωπούν τους επαγγελματίες στον τομέα της υγείας και τις ενώσεις ασθενών. Η επιτροπή είναι αρμόδια για την επιστημονική αξιολόγηση και έγκριση των σχεδίων παιδιατρικής έρευνας και για το σύστημα αιτήσεων παρέκκλισης και αναστολής τους.</p> <p>Η επιτροπή προηγμένων θεραπειών (CAT) απαρτίζεται από πέντε μέλη της επιτροπής φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων για ανθρώπινη χρήση και τα (πέντε) αναπληρωματικά τους, ένα μέλος και ένα αναπληρωματικό από κάθε κράτος μέλος, δύο μέλη και τα αναπληρωματικά τους που εκπροσωπούν τους κλινικούς ιατρούς και δύο μέλη και τα αναπληρωματικά τους που εκπροσωπούν τις ενώσεις ασθενών. Η επιτροπή είναι αρμόδια για κάθε ζήτημα που αφορά την αξιολόγηση φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων προηγμένων θεραπειών, καθώς και για την πιστοποίηση και την κατάταξή τους.</p> <p>Η συμβουλευτική επιτροπή για την εκτίμηση της επικινδυνότητας στο πλαίσιο της φαρμακοεπαγρύπνησης (PRAC), απαρτίζεται από ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος από κάθε κράτος μέλος, έξι ανεξάρτητους επιστημονικούς εμπειρογνώμονες που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για να εκπροσωπούν τους επαγγελματίες του τομέα της υγείας, καθώς και από ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για να εκπροσωπούν τις ενώσεις ασθενών.</p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο απαρτίζεται από ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό μέλος από κάθε κράτος μέλος, δύο εκπροσώπους της Επιτροπής και δύο εκπροσώπους που ορίζει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δύο εκπροσώπους οργανώσεων ασθενών, έναν εκπρόσωπο ιατρικών οργανώσεων και έναν εκπρόσωπο κτηνιατρικών οργανώσεων. Το εν λόγω συμβούλιο εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας και την ετήσια έκθεση.</p> <p>Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Επιτροπής.</p> <p>Κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου του EMA.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>222,489 ⁽¹⁾ (208,863) εκατομμύρια ευρώ ⁽²⁾. Εισφορά της Ένωσης: 9,6 % ⁽³⁾ (13,4 % ⁽⁴⁾)</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 590 (567) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 575 (552)</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι: 160 (177) (συμβασιούχοι υπάλληλοι, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, προσωρινά απασχολούμενοι υπάλληλοι)</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 735 (728), εκ των οποίων ασκούσαν: επιχειρησιακά καθήκοντα: 594 (584), διοικητικά καθήκοντα 141 (144)</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Φάρμακα για ανθρώπινη χρήση</p> <p>— Αιτήσεις άδειας εμπορίας: 96 (100)</p> <p>— Θετικές γνώμες: 57 (87)</p>

<p>— Μέσος χρόνος αξιολόγησης: 188 ημέρες (178)</p> <p>— Γνωμοδοτήσεις μετά τη χορήγηση άδειας: 5 137 (4 982)</p> <p>— Φαρμακοεπαγρύπνηση (εκθέσεις σχετικές με τα ανεπιθύμητα αποτελέσματα φαρμάκων εγκεκριμένων στο πλαίσιο κεντρικής διαδικασίας, προερχόμενες από χώρες εντός και εκτός ΕΟΧ): 522 073 εκθέσεις (362 231)</p> <p>— Περιοδικές εκθέσεις ενημερώσεων ασφάλειας: 463 (583)</p> <p>— Οριστικοποιηθείσες επιστημονικές γνώμες: 420 (430)</p> <p>— Διαδικασίες αμοιβαίας αναγνώρισης και αποκεντρωμένες διαδικασίες: άρχισαν 6 991 (6 401) και περατώθηκαν επιτυχώς 6 709 (6 715)</p> <p>— Αιτήσεις για σχέδια έρευνας στον παιδιατρικό τομέα: 178 (187) που αφορούν 218 (220) ενδείξεις</p> <p>Φάρμακα για κτηνιατρική χρήση</p> <p>— Αιτήσεις άδειας εμπορίας: 13 (11)</p> <p>— Αιτήσεις για παραλλαγές: 261 (287)</p> <p>Επιθεωρήσεις</p> <p>Επιθεωρήσεις: 450 (450)</p> <p>Φάρμακα φυτικής προέλευσης</p> <p>Φυτικές μονογραφίες: 15 (20)</p> <p>Καταστάσεις φυτικών ουσιών, παρασκευασμάτων και των συνδυασμών αυτών: 0 (0)</p> <p>Ορφανά φάρμακα</p> <p>— Αιτήσεις: 197 (166)</p> <p>— Θετικές γνώμες: 139 (111)</p> <p>MME</p> <p>— Αιτήσεις καθεστώτος MME: 684 (433)</p> <p>— Αιτήσεις μείωσης τελών ή αναβολής της καταβολής τους: 316 (350)</p>
--

(1) Πρόκειται για τον οριστικό προϋπολογισμό και όχι για το πραγματικό σύνολο του λογαριασμού αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού.

(2) Πρόκειται για τον οριστικό προϋπολογισμό και όχι για το πραγματικό σύνολο του λογαριασμού αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού.

(3) Πρόκειται για το ποσοστό της προβλεπόμενης στον προϋπολογισμό εισφοράς της ΕΕ (εξαιρουμένων της ειδικής εισφοράς για τη μείωση των τελών για τα ορφανά φάρμακα και της χρήσης του πλεονάσματος που προκύπτει από το οικονομικό έτος n-2 από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή) σε σχέση με τον οριστικό προϋπολογισμό.

(4) Πρόκειται για το ποσοστό της προβλεπόμενης στον προϋπολογισμό εισφοράς της ΕΕ (εξαιρουμένων της ειδικής εισφοράς για τη μείωση των τελών για τα ορφανά φάρμακα και της χρήσης του πλεονάσματος που προκύπτει από το οικονομικό έτος n-2 από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή) σε σχέση με τον οριστικό προϋπολογισμό.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Η εφαρμογή του λογιστικού συστήματος SAP το 2011 έδωσε στον Οργανισμό τη δυνατότητα να προσδιορίζει με μεγαλύτερη ακρίβεια τα έσοδα από όλες τις αιτήσεις για τις οποίες προβλέπεται καταβολή τελών, με τη γραμμική μέθοδο εντός καθορισμένης χρονικής περιόδου. Ο Οργανισμός θεωρεί ότι σημαντική πράξη της διαδικασίας αξιολόγησης των αιτήσεων από τις εθνικές αρμόδιες αρχές αποτελεί η υποβολή της έκθεσης του εισηγητή καθώς και η επισκόπηση από την αρμόδια επιστημονική επιτροπή. Από το 2006, η λογιστική πολιτική αφορά την αναγνώριση των συναφών δαπανών στο συγκεκριμένο στάδιο. Λαμβανομένων υπόψη των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο, ο Οργανισμός θα εξετάσει τη λογιστική πολιτική του όσον αφορά την αναγνώριση των εσόδων από τέλη και τις συναφείς δαπάνες, προκειμένου να διασφαλίσει τη μελλοντική συμμόρφωση προς την αρχή της οροθέτησης των περιόδων χρήσεως. Ο Οργανισμός επισημαίνει το πόρισμα του Συνεδρίου, ως προς τη μη ουσιώδη επίδραση στους λογαριασμούς του 2012.

12. Τα συστήματα ΠΠΕ για την παροχή λογιστικών πληροφοριών που αφορούν τη ρύθμιση και τον έλεγχο των δαπανών για τα άυλα στοιχεία του ενεργητικού έχουν επικυρωθεί από τεχνικής απόψεως. Ο Οργανισμός έχει προβεί πλέον στις απαραίτητες τροποποιήσεις των προσωρινών λογαριασμών του 2012 και η επικύρωση των λογιστικών συστημάτων έχει ολοκληρωθεί.

13. Κατόπιν υπόδειξης του υπόλογου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ως προς το ότι όλες οι μη πραγματοποιηθείσες συναλλαγματικές ζημιές ζημιές πρέπει να συμπεριληφθούν στους λογαριασμούς του προϋπολογισμού καθώς και στους χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς, ο Οργανισμός συμπεριέλαβε το ποσό στους λογαριασμούς του. Ο Οργανισμός πιστεύει ότι θα χρειαστεί αυτά τα χρήματα για να καλύψει το κόστος των μισθών που καταβάλλονται σε στερλίνες στο προσωπικό του Οργανισμού όταν θα εγκριθεί η αναπροσαρμογή των μισθών για το 2011 και το 2012. Ο Οργανισμός γνωρίζει ότι η ΓΔ Προϋπολογισμού θεωρεί τις «αναπροσαρμογές μισθών» απρόβλεπτη δαπάνη, κρίνει όμως ότι η συγκεκριμένη θέση είναι αβάσιμη διότι η προσαρμογή των συναλλαγματικών ισοτιμιών και των διορθωτικών συντελεστών που συνδέονται με την «αναπροσαρμογή μισθών» δεν είναι μόνο προβλέψιμη αλλά και νομικά απαραίτητη και έχει ήδη καθυστερήσει αρκετά. Σε ό,τι αφορά τους λογαριασμούς του προϋπολογισμού, ο Οργανισμός εφαρμόζει την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των προβλέψεων στους χρηματοπιστωτικούς λογαριασμούς. Η βασική ανησυχία του Οργανισμού είναι ότι εάν αυτά τα στοιχεία δεν περιληφθούν στους λογαριασμούς του προϋπολογισμού του 2012 θα πρέπει να επιστρέψει τα κεφάλαια στην Επιτροπή, ενώ στην πραγματικότητα τα κεφάλαια αυτά είναι απαραίτητα για την κάλυψη των μισθοδοτικών οφειλών μετά την προσαρμογή των διορθωτικών συντελεστών και των ισχυουσών συναλλαγματικών ισοτιμιών στα πραγματικά επίπεδα.

14. Αν και ο Οργανισμός δεν ενστερνίζεται την άποψη του Συνεδρίου ότι παραβιάζεται η αρχή της διαφάνειας στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων, συζήτησε τα ευρήματα του Συνεδρίου, ειδικότερα με τη Συμβουλευτική Επιτροπή Αγορών και Συμβάσεων, και θα προβεί σε βελτιώσεις των ζητημάτων που επισημαίνονται από το Συνέδριο, ώστε να διασφαλίσει ακόμα μεγαλύτερη διαφάνεια στο μέλλον.

15. Η ίδρυση ενός ευρωπαϊκού σχολείου για το προσωπικό του Οργανισμού δεν κατέστη εφικτή. Λαμβάνοντας υπόψη το πνεύμα του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, την απουσία ευρωπαϊκού σχολείου, τη σαφή προτίμηση εκπαιδευτικών ιδρυμάτων που παρέχουν πολύγλωσση εκπαίδευση και την περίπλοκη γεωγραφική κατάσταση, ο Οργανισμός θέσπισε την καταβολή εισφοράς εκπαίδευσης, με σημείο αναφοράς και σύμφωνα με την οικονομική στήριξη που παρέχεται σε μαθητές που φοιτούν σε ευρωπαϊκά σχολεία. Η συγκεκριμένη πληρωμή πραγματοποιείται απευθείας στο σχολείο -αποκλειστικά για την κάλυψη των διδάκτρων- και όχι στα μέλη του προσωπικού, με σκοπό την ίση μεταχείριση όλων των μελών του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εάν οι εν λόγω άμεσες πληρωμές σε σχολεία με διδασκαλία στη μητρική γλώσσα κρίνονται παράτυπες, τότε τίθεται γενικά σε αμφισβήτηση το ζήτημα των επιχορηγήσεων στα ευρωπαϊκά σχολεία για τους υπαλλήλους της ΕΕ.

16. Το σχετικά υψηλό επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων για τον τίτλο II από το 2012 στο 2013 (27 %) οφείλεται στους λόγους που αναφέρθηκαν. Πρέπει να σημειωθεί ότι ο Οργανισμός έχει μειώσει ήδη σε σημαντικό βαθμό τα επίπεδα μεταφορών καθώς οι αντίστοιχες μεταφορές το 2011 ήταν 33 % και το 2010 36 %. Ο Οργανισμός προσπαθεί, όντας συνεπής στις επιχειρησιακές του ανάγκες, να μειώσει περαιτέρω τις μεταφορές στα επιτρεπτά όρια του δημοσιονομικού κανονισμού.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου

(2013/C 365/22)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (γνωστό και ως «EMCDDA», εφεξής «το Κέντρο»), με έδρα στη Λισαβόνα, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 302/93 του Συμβουλίου (1). Κύριο καθήκον του Κέντρου είναι η συλλογή, ανάλυση και διάδοση πληροφοριακών στοιχείων για το φαινόμενο των ναρκωτικών και της τοξικομανίας, προκειμένου να καταρτίζει και να δημοσιεύει, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, αντικειμενικά, αξιόπιστα και συγκρίσιμα στοιχεία. Τα στοιχεία αυτά προορίζονται να χρησιμεύουν ως βάση για την ανάλυση της ζήτησης ναρκωτικών και των μέσων μείωσής της, καθώς και, γενικώς, των φαινομένων που συνδέονται με την αγορά των ναρκωτικών (2).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Κέντρου. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις (3) και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού (4) για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής (5), η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής (6)· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβόδικαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Κέντρου.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (7) δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Κέντρου όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Κέντρου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

(1) ΕΕ L 36 της 12.2.1993, σ. 1. Ο κανονισμός αυτός και οι τροποποιήσεις του καταργήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 1).

(2) Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Κέντρου.

(3) Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

(4) Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

(5) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

(6) Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

(7) Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας τους.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Κέντρου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Το 2012 το Κέντρο έδωσε επιχορηγήσεις σε εθνικά κέντρα παρακολούθησης ναρκωτικών των κρατών μελών (δικαιούχοι) προκειμένου να υποστηρίξει τη συνεργασία στο πλαίσιο του δικτύου REITOX⁽⁸⁾. Οι συνολικές δαπάνες για τις επιχορηγήσεις το 2012 ανήλθαν σε 2,6 εκατομμύρια ευρώ, ήτοι αντιστοιχούν στο 16 % του συνόλου των λειτουργικών δαπανών. Οι εκ των προτέρων επαληθεύσεις του Κέντρου, ήτοι πριν από την απόδοση των δαπανών που δηλώνουν οι δικαιούχοι, συνίστανται σε ανάλυση βάσει εγγράφων των δηλώσεων δαπανών και των πιστοποιητικών ελέγχου που εκδίδονται από τους εξωτερικούς ελεγκτές τους οποίους προσλαμβάνουν οι δικαιούχοι. Το Κέντρο δεν λαμβάνει συνήθως από τους δικαιούχους έγγραφα προς τεκμηρίωση της επιλεξιμότητας και της ακρίβειας των δαπανών τις οποίες δηλώνουν. Εκ των υστέρων επιτόπιες επαληθεύσεις των δαπανών σε επίπεδο δικαιούχου είναι σπάνιες⁽⁹⁾. Κατά συνέπεια, οι υφιστάμενες δικλίδες ελέγχου παρέχουν στη διοίκηση του Κέντρου περιορισμένη μόνο διασφάλιση ως προς την επιλεξιμότητα και την ακρίβεια των δαπανών που δηλώνονται από τους δικαιούχους. Για τις πράξεις που ελέγχθηκαν από το Συνέδριο, το Κέντρο συγκέντρωσε δικαιολογητικά για λογαριασμό του Ελεγκτικού Συνεδρίου, τα οποία παρείχαν εύλογη βεβαιότητα ως προς τη νομιμότητα και την κανονικότητά τους. Η διασφάλιση θα μπορούσε να αυξηθεί σημαντικά μέσω τυχαίας επαλήθευσης των δικαιολογητικών και μεγαλύτερης κάλυψης των δικαιούχων.

12. Δεν διενεργήθηκαν εκ των υστέρων επαληθεύσεις για καμία από τις πράξεις μετά το 2008, εξαιρουμένων των επιχορηγήσεων (βλέπε σημείο 11).

13. Το Κέντρο δεν είχε ακόμη εγκρίνει σχέδιο επιχειρησιακής συνέχειας ή σχέδιο αποκατάστασης λειτουργίας μετά από καταστροφή.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

14. Επί του παρόντος, το Κέντρο επιβαρύνεται με ετήσιες δαπάνες ύψους 200 000 ευρώ περίπου για μη χρησιμοποιούμενους χώρους γραφείων, τόσο στο προηγούμενο κτίριό του όσο και στη νέα έδρα του. Το Κέντρο πρέπει, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τις εθνικές αρχές, να εξακολουθήσει να αναζητεί ικανοποιητικές λύσεις για τους μη χρησιμοποιούμενους χώρους γραφείων.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

15. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Πρόεδρος

⁽⁸⁾ Μέσω του Ευρωπαϊκού Δικτύου Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (REITOX), το Κέντρο συλλέγει στοιχεία ανά χώρα σχετικά με τα ναρκωτικά από τα εθνικά κέντρα παρακολούθησης ναρκωτικών.

⁽⁹⁾ Το 2011 διενεργήθηκαν δύο εκ των υστέρων επαληθεύσεις σε δύο κράτη μέλη. Το 2012 δεν πραγματοποιήθηκαν τέτοιες επαληθεύσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το Συνέδριο εντόπισε 51 περιπτώσεις, συνολικής αξίας 90 053 ευρώ, για τις οποίες οι πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο 2012 από το προηγούμενο οικονομικό έτος δεν αντιστοιχούσαν σε υφιστάμενες νομικές δεσμεύσεις, άρα το Κέντρο έπρεπε να είχε αποδεσμεύσει και επιστρέψει το ποσό στην Επιτροπή. Ωστόσο, το Κέντρο δρομολόγησε τη διαδικασία με μεγάλη καθυστέρηση. Κατά συνέπεια, λόγω περιορισμών που επιβάλλει το σύστημα ΤΠ, τα κονδύλια θα δεσμευθούν για ένα έτος και θα μπορέσουν να αποδεσμευθούν και να επιστραφούν μόλις στο τέλος του 2012.	Ολοκληρώθηκε
2011	Επί του παρόντος, το Κέντρο ερωμίζεται ετήσιες δαπάνες ύψους 275 000 ευρώ περίπου για μη χρησιμοποιούμενους χώρους γραφείων, τόσο στο προηγούμενο κτίριό του όσο και στη νέα έδρα του. Το Κέντρο πρέπει, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τις εθνικές αρχές, να εξακολουθήσει να αναζητεί ικανοποιητικές λύσεις για τους μη χρησιμοποιούμενους χώρους γραφείων.	Εκκρεμεί
2011	Το Κέντρο δεν έχει ακόμη εγκρίνει και υλοποιήσει ταμειακή πολιτική ελαχιστοποίησης και διάχυσης του χρηματοοικονομικού κινδύνου, αποσκοπώντας παράλληλα σε επαρκείς αποδόσεις.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το Κέντρο δεν έχει ακόμη εγκρίνει ολοκληρωμένη πολιτική σχετικά με τις εξαιρέσεις και τις αποκλίσεις από τις καθιερωμένες διεργασίες και διαδικασίες (1).	Ολοκληρώθηκε
2011	Υπάρχει περιθώριο περαιτέρω βελτίωσης των διαδικασιών πρόσληψης. Οι ερωτήσεις των προφορικών και γραπτών δοκιμασιών δεν είχαν καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής προσωπικού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Οι φάκελοι του Κέντρου που αφορούν τη σύναψη δημόσιων συμβάσεων δεν ήταν πάντοτε πλήρεις και κατάλληλα οργανωμένοι (2).	Σε εξέλιξη

(1) Πρότυπο εσωτερικού ελέγχου αριθ. 8.

(2) Έλειπαν αρκετά σχετικά δικαιολογητικά, όπως η εκτίμηση των αξιών των συμβάσεων και οι επιστολές προς τους αποκλεισθέντες προσφέροντες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (Λισαβόνα)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρα 168 και 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Η Ένωση συμπληρώνει τη δράση των κρατών μελών για τη μείωση της βλάβης που προκαλούν στην υγεία τα ναρκωτικά, συμπεριλαμβανομένης της ενημέρωσης και της πρόληψης.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Κέντρου</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Παροχή στην Ένωση και στα κράτη μέλη της τεκμηριωμένων, αντικειμενικών, αξιόπιστων και συγκρίσιμων σε επίπεδο Ένωσης πληροφοριών για το φαινόμενο των ναρκωτικών και της τοξικομανίας, καθώς και για τις συνέπειές τους:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) παρακολούθηση της κατάστασης του προβλήματος των ναρκωτικών και των νέων τάσεων, ιδίως όσον αφορά τη συνδυασμένη χρήση διαφορετικών ναρκωτικών, 2) παρακολούθηση των λύσεων και ενημέρωση σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές, 3) αξιολόγηση των κινδύνων από τις νέες ψυχοτρόπους ουσίες και συντήρηση ενός συστήματος ταχείας ενημέρωσης, 4) ανάπτυξη εργαλείων και μέσων τα οποία βοηθούν, αφενός, τα κράτη μέλη να παρακολουθούν και να αξιολογούν τις εθνικές πολιτικές τους και, αφετέρου, την Επιτροπή να παρακολουθεί και να αξιολογεί τις πολιτικές της Ένωσης. <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Συλλογή και ανάλυση στοιχείων. — Βελτίωση των μεθόδων σύγκρισης στοιχείων. — Διάδοση στοιχείων. — Συνεργασία με ευρωπαϊκούς και διεθνείς φορείς και οργανισμούς, καθώς και με τρίτες χώρες. Εντοπισμός νέων και μεταβαλλόμενων τάσεων.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος, δύο εκπροσώπους της Επιτροπής και δύο ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες με ειδικές γνώσεις στον τομέα των ναρκωτικών, οριζόμενους από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.</p> <p>Εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας, τη γενική έκθεση δραστηριοτήτων και τον προϋπολογισμό. Επίσης, γνωμοδοτεί σχετικά με τους οριστικούς λογαριασμούς.</p> <p>Εκτελεστική επιτροπή</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου, αντιπρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου, δύο άλλα εκλεγμένα μέλη του διοικητικού συμβουλίου που εκπροσωπούν τα κράτη μέλη, δύο εκπρόσωποι της Επιτροπής.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.</p>

	<p>Επιστημονική επιτροπή</p> <p>Εκδίδει γνώμες. Απαρτίζεται από δεκαπέντε κατ' ανώτατο όριο γνωστούς επιστήμονες, οι οποίοι διορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο για τις εξαιρετικές γνώσεις τους, κατόπιν πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί επίσης να διορίζει ομάδα εμπειρογνομόνων στη διευρυμένη επιστημονική επιτροπή για την εκτίμηση του κινδύνου από νέες ψυχοτρόπους ουσίες.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΥΕΕ).</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Κέντρου το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός:</p> <p>16,32 (16,27) εκατομμύρια ευρώ. Επιχορήγηση της Ένωσης: 95,30 % (94,63 %).</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Αριθμός θέσεων που προβλέπονταν στον πίνακα προσωπικού: 84 (84),</p> <p>εκ των οποίων είχαν πληρωθεί: 79 (77) + 25 (27) λοιποί υπάλληλοι (αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, συμβασιούχοι υπάλληλοι και προσωπικό για προσωρινή αναπλήρωση υπαλλήλων).</p> <p>Σύνολο υπαλλήλων: 104 (104),</p> <p>εκ των οποίων ασκούσαν</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 64,5 (64) — διοικητικά καθήκοντα και καθήκοντα υποστήριξης ΤΠ: 29 (28,5) — μεικτά καθήκοντα: 10,5 (11,5).
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Δίκτυο</p> <p>Το Κέντρο διαθέτει ηλεκτρονικό δίκτυο συλλογής και ανταλλαγής πληροφοριών, αποκαλούμενο «Ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφόρησης για τα ναρκωτικά και την τοξικομανία» (REI-TOX). Το δίκτυο αυτό συνδέει τα εθνικά δίκτυα πληροφόρησης για τα ναρκωτικά, τα εξειδικευμένα κέντρα στα κράτη μέλη και τα συστήματα πληροφόρησης των διεθνών οργανισμών που συνεργάζονται με το Κέντρο.</p> <p>Δημοσιεύσεις</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ετήσια έκθεση για την κατάσταση του φαινομένου των ναρκωτικών στην Ευρώπη (σε 22 (22) γλώσσες, δημοσίευση και διαδραστικός ιστότοπος) — Επιλεγμένα θέματα: 2 (3), στην αγγλική γλώσσα — Στατιστικό δελτίο και διαδραστικός ιστότοπος με περισσότερους από 350 (350) πίνακες και 100 (100) γραφήματα — Γενική έκθεση δραστηριοτήτων – ετήσια, στην αγγλική γλώσσα — Ενημερωτικό δελτίο «Drugnet Europe» – 4 (4) τεύχη, στην αγγλική γλώσσα — «Τα ναρκωτικά στο προσκήνιο» (ενημέρωση σε θέματα σχετικής πολιτικής) – 1 (2) τεύχος. Επιστημονική μονογραφία του Κέντρου – 0 (0), στην αγγλική γλώσσα — Θεματική επισκόπηση του Κέντρου – 3 (0), στην αγγλική γλώσσα — Εγχειρίδια: 2 (1), στην αγγλική γλώσσα — Θεματικά έγγραφα του Κέντρου – 8 (1)

- Κοινές δημοσιεύσεις – 2 (3): στην αγγλική γλώσσα (1η), στις BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, IT, LV, LT, HU, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV, TR, NO, HR (2η)
- Υλοποιήσεις συνδεδεμένες με την εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τις νέες ψυχοτρόπους ουσίες (2005/387/ΔΕΥ) – 2 (2), στην αγγλική γλώσσα
- Χαρακτηριστικά των ναρκωτικών – 0 (1) νέο και 0 (18) επικαιροποιημένα, στη γερμανική, αγγλική και γαλλική γλώσσα
- Τεχνικές και επιστημονικές μελέτες, συμπεριλαμβανομένων άρθρων και επιστημονικών συνοπτικών παρουσιάσεων: 13 (39)
- Ad-hoc δημοσιεύσεις: 3, στην αγγλική γλώσσα.
- Φυλλάδια: 1, στην αγγλική και ρωσική γλώσσα
- Επιστημονικές αφίσες: 2 (2)
- Σύστημα συλλογής, επικύρωσης, αποθήκευσης και ανάκτησης δεδομένων (Fonte).

Λοιποί ιστότοποι

Αναδιοργάνωση/επικαιροποίηση/ανάπτυξη του περιεχομένου του δημόσιου ιστοτόπου του Κέντρου, ο οποίος περιλαμβάνει:

- επισκοπήσεις ανά χώρα,
- επισκοπήσεις των θεραπευτικών μεθόδων απεξάρτησης, χαρακτηριστικά πρόληψης,
- την ευρωπαϊκή νομική βάση δεδομένων για τα ναρκωτικά,
- την τράπεζα μέσων αξιολόγησης,
- πύλη βέλτιστων πρακτικών (δράση ανταλλαγών απόψεων σχετικά με τη μείωση της ζήτησης των ναρκωτικών, ενότητες σχετικά με τη μείωση των επιβλαβών συνεπειών και με τη θεραπεία),
- θεματικές σελίδες,
- βάση δεδομένων με τις δημοσιεύσεις.

Ενημερωτικό υλικό

Υλικά διασκέψεων: 2 (1), στην αγγλική γλώσσα.

Προϊόντα μέσων μαζικής ενημέρωσης: 13 (13) δελτία Τύπου (3 σε 23 γλώσσες), 10 (7) ενημερωτικά δελτία στην αγγλική γλώσσα και μία (1) παρουσίαση Power Point στην αγγλική γλώσσα.

Συμμετοχή σε διεθνείς διασκέψεις, τεχνικές και επιστημονικές συνεδριάσεις: 266 (245).

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

11. Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (εφεξής «το Κέντρο»), εφαρμόζει σειρά διαδικασιών ώστε να διασφαλίσει επαρκείς εκ των προτέρων και εκ των υστέρων επαληθεύσεις, λαμβάνοντας υπόψη τους υφιστάμενους κινδύνους. Σε αυτό το πλαίσιο, οι δικαιούχοι των επιχορηγήσεων θα πρέπει να αποστέλλουν πλήρη ανασκόπηση των δαπανών (κατάσταση δαπανών), καθώς και οριστικές οικονομικές εκθέσεις και εκθέσεις δραστηριοτήτων, οι οποίες επιτρέπουν στο Κέντρο να ελέγξει την επιλεξιμότητα και την ακρίβεια των δηλούμενων δαπανών. Σε αυτή τη βάση, το Κέντρο καταρτίζει διμερείς εκθέσεις οι οποίες εντοπίζουν πιθανά προβλήματα που σχετίζονται με τη διοικητική διαχείριση των επιχορηγήσεων του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφόρησης για τα ναρκωτικά και την τοξικομανία (Reitox), τις οποίες εξετάζει από κοινού με τα εθνικά εστιακά σημεία.

Για την περαιτέρω βελτίωση του ισχύοντος συστήματος, το Κέντρο έλαβε τα ακόλουθα μέτρα, σύμφωνα με τις υποδείξεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου:

- αύξησε τον αριθμό των ετήσιων επιτόπιων ελέγχων στα εθνικά εστιακά σημεία·
- κατέστησε διαθέσιμη μια μεθοδολογία ελέγχου και βελτίωσε το πρότυπο υποβολής εκθέσεων εξωτερικού ελέγχου, διευκολύνοντας κατά το δυνατό την εφαρμογή μιας κοινής και συνεκτικής μεθοδολογίας για τις επαληθεύσεις των εξωτερικών ελεγκτών·
- τον Μάιο του 2013 διοργάνωσε συνέδριο στο πλαίσιο του Reitox για τη διαχείριση των επιχορηγήσεων για όλα τα εθνικά εστιακά σημεία.

12. Σύμφωνα με την αξιολόγηση των πιθανών κινδύνων, το Κέντρο επανεξέτασε την απόφασή του σχετικά με τις εκ των υστέρων επαληθεύσεις προκειμένου να τις συνδέσει με το αποτέλεσμα της αξιολόγησης κινδύνων.

13. Εκτός των μέτρων που λήφθηκαν για τη διασφάλιση της συνέχισης των δραστηριοτήτων και της ανάκτησης των δεδομένων σε περίπτωση καταστροφής ορισμένων σημαντικών διαδικασιών που βασίζονται σε ΤΠΕ, έχουν ήδη τεθεί οι βάσεις για ένα ολοκληρωμένο πρόγραμμα συνέχισης των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο πρότασης, η οποία αναμένεται να εγκριθεί έως το τέλος του πρώτου εξαμήνου του 2013.

14. Το Κέντρο συνεχίζει να αναζητά ενεργά μια ικανοποιητική λύση για την πώληση ή την εκμίσθωση των εν λόγω εγκαταστάσεων. Ταυτόχρονα, το Κέντρο προέβη σε περαιτέρω εξορθολογισμό και μείωση των εξόδων συντήρησης του κτιρίου Mascarenhas, επανεξετάζοντας τις ρυθμίσεις ασφαλείας καθώς και κάποια πρότυπα κατανάλωσης παροχών κοινής ωφέλειας.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/23)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (γνωστός και ως «EMSA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στη Λισαβόνα, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Αποστολή του Οργανισμού αποτελούν η διασφάλιση υψηλού επιπέδου ασφάλειας στη θάλασσα και η πρόληψη της ρύπανσης από πλοία, η παροχή τεχνικής βοήθειας στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, η παρακολούθηση της εφαρμογής της νομοθεσίας της Ένωσης, καθώς και η αξιολόγηση της αποτελεσματικότητάς της ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδικαία παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδικαία παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα: την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδικαία, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

11. Μία δημοσιονομική ανάληψη υποχρέωσης ύψους 0,8 εκατομμυρίων ευρώ δεν αντιστοιχούσε σε υφιστάμενη νομική δέσμευση και, ως εκ τούτου, ήταν παράτυπη.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

12. Όσον αφορά τα άυλα στοιχεία ενεργητικού που δημιουργούνται στο εσωτερικό του Οργανισμού, οι λογιστικές διαδικασίες και οι πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες δαπάνες δεν είναι πλήρως αξιόπιστες.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

13. Το Συνέδριο εντόπισε ανεπάρκειες όσον αφορά τη διαφάνεια δύο διαδικασιών πρόσληψης που πραγματοποιήθηκαν κατά το πρώτο εξάμηνο του 2012. Οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις, καθώς και οι συντελεστές στάθμισής τους, δεν είχαν καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων. Επιπλέον, η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να συμπεριληφθούν στην κατάσταση των επιτυχόντων υποψηφίων δεν είχε καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων. Ωστόσο, κατόπιν των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος, ο Οργανισμός εφάρμοσε διορθωτικά μέτρα και δεν διαπιστώθηκαν τέτοιου είδους αδυναμίες για τις δύο ελεγχθείσες διαδικασίες πρόσληψης που πραγματοποιήθηκαν κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2012.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

14. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2011 ⁽¹⁾ ανήλθε σε 56 εκατομμύρια ευρώ, έναντι 51 εκατομμυρίων ευρώ το προηγούμενο έτος. Δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων ύψους 0,9 εκατομμυρίων ευρώ δεν αντιστοιχούσαν σε υφιστάμενες νομικές δεσμεύσεις και ο Οργανισμός έπρεπε να είχε αποδεσμεύσει και επιστρέψει το ποσό στην Επιτροπή στις αρχές του 2012. Ωστόσο, ο Οργανισμός δρομολόγησε τη διαδικασία με μεγάλη καθυστέρηση, με αποτέλεσμα, λόγω περιορισμών που επιβάλλει το σύστημα ΤΠ, τα κονδύλια να δεσμευθούν για ένα έτος και να μπορέσουν να αποδεσμευθούν και να επιστραφούν μόλις στο τέλος του 2012.	Σε εξέλιξη
2011	Υπάρχουν ανεξήγητες διαφορές μεταξύ της καταχωρισθείσας ετήσιας απόσβεσης και της αθροιστικής απόσβεσης. Όσον αφορά τα άυλα στοιχεία ενεργητικού που δημιουργούνται στο εσωτερικό του Οργανισμού, οι λογιστικές διαδικασίες και οι πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες δεν είναι αξιόπιστες. Δεν υπάρχουν στοιχεία ότι τηρείται κατάσταση απογραφής του διοικητικού εξοπλισμού εντός της ταχθείσας προθεσμίας.	Ολοκληρώθηκε όσον αφορά την κατάσταση απογραφής Εκκρεμεί όσον αφορά τα άυλα στοιχεία ενεργητικού που δημιουργούνται στο εσωτερικό του Οργανισμού
2011	Τον Δεκέμβριο του 2011, ο Οργανισμός διέθεσε προς πώληση δύο συστήματα βραχιόνων σάρωσης για την ανάκτηση πετρελαίου από τη θάλασσα. Πρόθεσή του ήταν να εισπράξει τουλάχιστον την καθαρή λογιστική αξία του εξοπλισμού, η οποία ανερχόταν σε 319 050 ευρώ. Ωστόσο, λόγω του ότι η ελάχιστη τιμή ορίστηκε εσφαλμένα σε επίπεδο χαμηλότερο της καθαρής λογιστικής αξίας, ο εξοπλισμός πωλήθηκε με ζημία 93 950 ευρώ.	ά.α.
2011	Υπάρχει περιθώριο βελτίωσης της διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης. Η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν σε συνέντευξη, οι ερωτήσεις των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων, καθώς και οι αντίστοιχοι συντελεστές στάθμισης για την αξιολόγηση των υποψηφίων δεν είχαν καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων.	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Σύμφωνα με την τρίτη τροποποίηση του προϋπολογισμού της 3.12.2011, η οποία δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα· οι πιστώσεις αφορούν μόνο το τρέχον έτος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (Λισαβόνα)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 100 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Κοινή πολιτική μεταφορών</p> <p>«Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, μπορούν να θεσπίζουν κατάλληλες διατάξεις για τις θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές».</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1644/2003 και (ΕΚ) αριθ. 724/2004)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα ιδρύθηκε με στόχο τη διασφάλιση υψηλού, ομοιόμορφου και αποτελεσματικού επιπέδου ασφάλειας στη θάλασσα, ασφάλειας της ναυσιπλοΐας και πρόληψης και αντιμετώπισης της ρύπανσης από τα πλοία στην Ένωση.</p> <p>Ο Οργανισμός παρέχει στα κράτη μέλη και την Επιτροπή την αναγκαία τεχνική και επιστημονική βοήθεια, καθώς και εμπειρογνώμοσύνη υψηλού επιπέδου, για να τους συνδράμει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — στην ορθή εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης στους τομείς της ασφάλειας στη θάλασσα και της πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία, — στον έλεγχο της εφαρμογής της νομοθεσίας, και — στην αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των ισχυόντων μέτρων. <p>Ο Οργανισμός ανέπτυξε και παρέχει στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή επιχειρησιακές υπηρεσίες στον τομέα της αντιμετώπισης της ρύπανσης από πλοία στην Ένωση, καθώς και στον τομέα της παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και της θαλάσσιας επιτήρησης. Ανέπτυξε συστήματα για τη στήριξη της εφαρμογής της συναφούς νομοθεσίας (THETIS στον τομέα του ελέγχου από το κράτος του λιμένα, EMCIP στον τομέα της διερεύνησης ατυχημάτων, STCW-IS στον τομέα της εκπαίδευσης και έκδοσης πιστοποιητικών των ναυτικών, κ.λπ.).</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Τα καθήκοντα του Οργανισμού εμπίπτουν σε γενικές γραμμές σε τέσσερις βασικές κατηγορίες, σύμφωνα με τον ιδρυτικό κανονισμό του και τη συναφή νομοθεσία της ΕΕ. Πρώτον, ο Οργανισμός επικουρεί την Επιτροπή στην παρακολούθηση της εφαρμογής της νομοθεσίας της ΕΕ όσον αφορά, μεταξύ άλλων, την εξέταση και πιστοποίηση πλοίων, την πιστοποίηση θαλάσσιου εξοπλισμού, την ασφάλεια των πλοίων, την κατάρτιση ναυτικών και τον έλεγχο του κράτους του λιμένα.</p> <p>Δεύτερον, ο Οργανισμός αναπτύσσει και θέτει σε λειτουργία δομές πληροφόρησης για τη θαλάσσια κυκλοφορία σε επίπεδο ΕΕ. Σημαντικά παραδείγματα είναι, αφενός, το σύστημα παρακολούθησης σκαφών SafeSeaNet (SSN), το οποίο καθιστά δυνατή την παρακολούθηση σκαφών και των φορτίων τους σε ολόκληρη την ΕΕ, καθώς και την παρακολούθηση συμβάντων επί των σκαφών, και, αφετέρου, το ευρωπαϊκό κέντρο δεδομένων LRIT, για τη διασφάλιση του εντοπισμού και της παρακολούθησης των πλοίων με σημαία ΕΕ παγκοσμίως.</p> <p>Παράλληλα, η ικανότητα ετοιμότητας, εντοπισμού και καταπολέμησης της θαλάσσιας ρύπανσης, που στηρίζεται σε ένα ευρωπαϊκό δίκτυο σκαφών άμεσης ετοιμότητας για την καταπολέμηση πετρελαιοκηλίδων, καθώς και στην ευρωπαϊκή δορυφορική υπηρεσία παρακολούθησης των πετρελαιοκηλίδων (CleanSeaNet), συμβάλλει στη λειτουργία αποτελεσματικού μηχανισμού προστασίας των ακτών και των υδάτων της ΕΕ από τη ρύπανση που προκαλούν τα πλοία.</p> <p>Τέλος, ο Οργανισμός παρέχει τεχνικές και επιστημονικές συμβουλές στην Επιτροπή, στον τομέα της ασφάλειας στη θάλασσα και της πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία, στο πλαίσιο της συνεχούς διαδικασίας αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας των ισχυόντων μέτρων και της επικαιροποίησης της νομοθεσίας, καθώς και της κατάρτισης νέας νομοθεσίας. Επίσης, παρέχει υποστήριξη στα κράτη μέλη και διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ τους, και διαδίδει βέλτιστες πρακτικές.</p>

<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Ένας εκπρόσωπος ανά κράτος μέλος, τέσσερις εκπρόσωποι της Επιτροπής και τέσσερις εκπρόσωποι, χωρίς δικαίωμα ψήφου, από τους οικείους επαγγελματικούς τομείς.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Έγκριση του πολυετούς σχεδίου πολιτικής προσωπικού, του ετήσιου προϋπολογισμού, του προγράμματος εργασίας, της ετήσιας έκθεσης και λεπτομερούς σχεδίου σχετικά με την ετοιμότητα και τις δράσεις αντιμετώπισης της ρύπανσης εκ μέρους του Οργανισμού. — Εποπτεία του έργου του εκτελεστικού διευθυντή. <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο. Η Επιτροπή μπορεί να προτείνει έναν ή περισσότερους υποψηφίους.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <ul style="list-style-type: none"> — Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΥΕΕ). — Κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου του Οργανισμού. <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p><i>Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων (πιστώσεις C1)</i></p> <p>55,1 (56,4) εκατομμύρια ευρώ</p> <p><i>Πιστώσεις πληρωμών (πιστώσεις C1)</i></p> <p>57,5 (56,4) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Διορθωτικοί προϋπολογισμοί που δημοσιεύθηκαν στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i> καλύπτουν διάφορες πηγές χρηματοδότησης, με τις πιστώσεις C1 να αποτελούν την αποκλειστική σχεδόν πηγή χρηματοδότησης. Για λόγους σαφήνειας και διαφάνειας, αναφέρονται μόνον οι επικρατούσες και, επομένως, οι συναφείς πιστώσεις C1 του προϋπολογισμού.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p><i>Μόνιμοι υπάλληλοι</i></p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 213 (208) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 204 (197).</p> <p><i>Συμβασιούχοι υπάλληλοι</i></p> <p>Στον προϋπολογισμό προβλέπονταν 29 (29) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 25 (25).</p> <p><i>Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες</i></p> <p>Στον προϋπολογισμό προβλέπονταν 15 (15) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 12 (15).</p>

Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012	<ul style="list-style-type: none">— 53 εργαστήρια και λοιπές εκδηλώσεις (με περίπου 1 300 συμμετέχοντες στα εργαστήρια)— 28 διαφορετικές ενότητες κατάρτισης, με αποτέλεσμα την κατάρτιση 734 εθνικών εμπειρογνομόνων— 109 επιθεωρήσεις και επισκέψεις— Το σύστημα SSN ήταν διαθέσιμο κατά το 99,33 % του χρόνου καθ' όλη τη διάρκεια του έτους— 2 234 δορυφορικές εικόνες παραγγέλθηκαν και αναλύθηκαν μέσω του CleanSeaNet— Το ευρωπαϊκό κέντρο δεδομένων LRIT ήταν διαθέσιμο κατά το 99,26 % καθ' όλη τη διάρκεια του έτους— 16 συμβάσεις για σκάφη απορρύπανσης— 65 γυμνάσια και 33 ασκήσεις με τα σκάφη απορρύπανσης (16 επιχειρησιακές ασκήσεις και 17 ασκήσεις γνωστοποίησης)— Λειτουργία των υπηρεσιών ναυτιλιακής υποστήριξης του EMSA σε εικοσιτετράωρη βάση, επτά ημέρες την εβδομάδα— Το σύστημα THETIS ήταν διαθέσιμο κατά το 99,23 % καθ' όλη τη διάρκεια του έτους
--	--

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός εφάρμοσε διαδικασίες τέλους λογιστικής χρήσης για την ανάλυση των προς εκκαθάριση υπολοίπων του προϋπολογισμού ώστε να αποφύγει παράτυπες μεταφορές στην επόμενη χρήση. Το ποσό των 0,8 εκατ. ευρώ που αναφέρει το Συνέδριο αφορά μία σύμβαση επί συνόλου 327 μεταφορών. Η υπογραφή της σύμβασης, η οποία αφορά διαρκείς υπηρεσίες του συστήματος LRIT (αναγνώριση και εξ αποστάσεως παρακολούθηση πλοίων), αναμενόταν από όλα τα αντισυμβαλλόμενα μέρη πριν από τη λήξη του οικονομικού έτους. Ως εκ τούτου, το ποσό της αναληφθείσας υποχρέωσης δεν ακυρώθηκε, αλλά μεταφέρθηκε. Μολονότι ο αντισυμβαλλόμενος υπέγραψε τη σύμβαση στις 26 Δεκεμβρίου, ο EMSA παρέλαβε την υπογραφείσα σύμβαση στις 31 Δεκεμβρίου και το μόνο που μπορούσε να κάνει ήταν να τη συνυπογράψει στις αρχές του 2013.
12. Κατόπιν των παρατηρήσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και δεδομένου ότι ο Οργανισμός θα περιλάβει περισσότερα άυλα στοιχεία στο ενεργητικό του, ο υπόλογος του Οργανισμού θα εκπονήσει και θα εφαρμόσει ενδοϋπηρεσιακές κατευθυντήριες γραμμές για την αποτίμηση των άυλων πάγιων στοιχείων, οι οποίες θα ισχύουν από το 2013.
13. Ο Οργανισμός επιβεβαιώνει ότι έχουν τεθεί σε εφαρμογή διορθωτικά μέτρα.
-

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/24)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (γνωστός και ως «ENISA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στην Αθήνα και το Ηράκλειο ⁽¹⁾, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 460/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1007/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 580/2011 ⁽⁴⁾. Κύρια αποστολή του Οργανισμού είναι η ενίσχυση της ικανότητας της Ένωσης να προλαμβάνει και να αντιμετωπίζει τα προβλήματα ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών, με αφετηρία τις εθνικές προσπάθειες και τις προσπάθειες της Ένωσης ⁽⁵⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽⁶⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁷⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁹⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽¹⁰⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων

⁽¹⁾ Μολονότι το διοικητικό προσωπικό παραμένει στο Ηράκλειο, το επιχειρησιακό προσωπικό μεταφέρθηκε στην Αθήνα τον Μάρτιο του 2013.

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.2008, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 165 της 24.6.2011, σ. 3.

⁽⁵⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽⁶⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁷⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁹⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽¹⁰⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Το σχόλιο που ακολουθεί δεν θέτει υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Μολονότι ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι κανόνες εφαρμογής του προβλέπουν την πραγματοποίηση φυσικής απογραφής των πάγιων περιουσιακών στοιχείων τουλάχιστον ανά τριετία, ο Οργανισμός δεν έχει πραγματοποιήσει πλήρη φυσική απογραφή από το 2009.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

12. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Αυτό το υψηλό επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε ότι πρέπει να βελτιωθεί η τεκμηρίωση των παγίων στοιχείων ενεργητικού. Οι αγορές παγίων στοιχείων ενεργητικού καταχωρίζονται κατά τιμολόγιο και όχι κατά τεμάχιο. Όταν αρκετά νέα στοιχεία καλύπτονται από ένα τιμολόγιο, πραγματοποιείται μόνο μία καταχώριση για όλα τα αγορασθέντα στοιχεία και το συνολικό ποσό.	Σε εξέλιξη
2011	Ο Οργανισμός πρέπει να βελτιώσει τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης. Δεν ελήφθησαν επαρκή μέτρα προκειμένου να αντιμετωπισθεί η έλλειψη διαφάνειας την οποία είχε διαπιστώσει το Συνέδριο το 2010. Η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν σε συνέντευξη, οι ερωτήσεις των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων, καθώς και τα ποσοστά των ανωτέρω δεν είχαν προετοιμασθεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων. Η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να συμπεριληφθούν στην κατάσταση των επιτυχόντων υποψηφίων δεν είχε καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (Ηράκλειο)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, εκδίδουν τα μέτρα τα σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που έχουν ως αντικείμενο την εγκαθίδρυση και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.</p> <p>Η εσωτερική αγορά αποτελεί συντρέχουσα αρμοδιότητα της Ένωσης και των κρατών μελών (άρθρο 4, παράγραφος 2, στοιχείο α), της ΣΛΕΕ).</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 460/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ο Οργανισμός ενισχύει την ικανότητα της Ένωσης, των κρατών μελών και της επιχειρηματικής κοινότητας να προλαμβάνουν, να αντιμετωπίζουν και να επιλύουν τα προβλήματα ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών. 2. Ο Οργανισμός παρέχει συνδρομή και συμβουλές τόσο στην Επιτροπή όσο και στα κράτη μέλη, σχετικά με θέματα που αφορούν την ασφάλεια δικτύων και πληροφοριών τα οποία εμπίπτουν στις αρμοδιότητές του. 3. Ο Οργανισμός αναπτύσσει υψηλό επίπεδο ειδικών γνώσεων και χρησιμοποιεί αυτές τις ειδικές γνώσεις για την προαγωγή ευρείας συνεργασίας μεταξύ παραγόντων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα. 4. Ο Οργανισμός επικουρεί την Επιτροπή, όταν του ζητηθεί, στις τεχνικές προπαρασκευαστικές εργασίες ενημέρωσης και ανάπτυξης της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών. <p>Καθήκοντα</p> <p>Ο Οργανισμός:</p> <ol style="list-style-type: none"> α) συλλέγει πληροφορίες για υφιστάμενους και μελλοντικούς κινδύνους που θα μπορούσαν να έχουν επιπτώσεις στα δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών, β) παρέχει συμβουλές και συνδρομή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Επιτροπή και σε ευρωπαϊκούς οργανισμούς ή σε αρμόδιους εθνικούς οργανισμούς, γ) ενισχύει τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων παραγόντων που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό, δ) διευκολύνει τη συνεργασία όσον αφορά την ανάπτυξη κοινών μεθοδολογιών για την αντιμετώπιση θεμάτων ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών, ε) συμβάλλει στην ευαισθητοποίηση όλων των χρηστών όσον αφορά τα ζητήματα ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών, μεταξύ άλλων προωθώντας την ανταλλαγή των υφιστάμενων βέλτιστων πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων μεθόδων για την προειδοποίηση των χρηστών και επιδιώκοντας τη συνέργεια μεταξύ πρωτοβουλιών του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, στ) παρέχει συνδρομή στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη σχετικά με τις σχέσεις με τις επιχειρήσεις, ζ) παρακολουθεί την εξέλιξη των προτύπων για προϊόντα και υπηρεσίες που αφορούν την ασφάλεια των δικτύων και των πληροφοριών, η) συμβουλεύει την Επιτροπή σχετικά με την έρευνα στον τομέα της ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών και τη χρήση τεχνολογιών πρόληψης κινδύνων, θ) προωθεί δραστηριότητες εκτίμησης κινδύνων και μελετών εξεύρεσης λύσεων σχετικά με την πρόληψη, ι) συμβάλλει στη συνεργασία με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς, ια) εκφράζει ανεξάρτητα τα συμπεράσματά του, τους προανατολισμούς και τις συμβουλές του σχετικά με θέματα που άπτονται της εμβέλειας και των στόχων του.

<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος, τρεις εκπροσώπους που διορίζονται από την Επιτροπή, καθώς και τρεις εκπροσώπους που προτείνονται από την Επιτροπή και διορίζονται από το Συμβούλιο, χωρίς δικαίωμα ψήφου, καθένας από τους οποίους προέρχεται από μία από τις ακόλουθες ομάδες:</p> <p>α) κλάδος των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών,</p> <p>β) ενώσεις καταναλωτών,</p> <p>γ) εμπειρογνώμονες από τον ακαδημαϊκό χώρο σε θέματα ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών.</p> <p>Μόνιμη ομάδα ενδιαφερομένων</p> <p>— Απαρτίζεται από τριάντα υψηλού επιπέδου εμπειρογνώμονες που εκπροσωπούν τους οικείους ενδιαφερόμενους, όπως τον κλάδο των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών, οργανώσεις χρηστών ΤΠΕ και εμπειρογνώμονες από τον ακαδημαϊκό χώρο σε θέματα ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών.</p> <p>— Κατόπιν ανοικτής πρόσκλησης, τα μέλη επιλέγονται από τον εκτελεστικό διευθυντή, ο οποίος, αφού ενημερώσει το διοικητικό συμβούλιο για την απόφασή του, διορίζει τους επιλεγμένους υποψηφίους επί προσωπικής βάσεως για θητεία διάρκειας 2,5 ετών.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο για θητεία διάρκειας πέντε ετών. Επιλέγεται από κατάσταση υποψηφίων που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και κατόπιν ακρόασης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>8,2 (8,1) εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων η επιχορήγηση της Ένωσης ανέρχεται στο 100 % (100 %)</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 44 (44) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 42 (41).</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι: 12 (13) συμβασιούχοι υπάλληλοι, 4 (4) αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες.</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 58 (58) υπάλληλοι εκ των οποίων ασκούν:</p> <p>— επιχειρησιακά καθήκοντα: 40 (40)</p> <p>— διοικητικά καθήκοντα: 18 (18)</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Άξονας δράσης ⁽¹⁾ 1: Προοδρισμός και αντιμετώπιση του εξελισσόμενου περιβάλλοντος απειλών</p> <p>Η αξιολόγηση των αναδυόμενων απειλών αποτελεί αναγκαίο στάδιο της προετοιμασίας για την αντιμετώπιση μελλοντικών προκλήσεων. Στόχος του εν λόγω άξονα δράσης ήταν η κατάρτιση μιας σειράς «δηλώσεων ετοιμότητας όσον αφορά την ασφάλεια της ΤΠ» για διάφορους τομείς και κυβερνητικές πρωτοβουλίες, ιδίως όσον αφορά κράτη μέλη και τη Επιτροπή (π.χ. με τον εντοπισμό αναδυόμενων ευκαιριών και κινδύνων που συνδέονται με πολιτικές πρωτοβουλίες). Αυτό επιτεύχθηκε με την ανάλυση των αναδυόμενων ευκαιριών και κινδύνων που συνδέονται με τομείς και πρωτοβουλίες που αφορούν διάφορες κοινότητες ενδιαφερομένων.</p>

Ειδικότερα, ο Οργανισμός δημοσίευσε συνολική έκθεση σχετικά με το τοπίο των απειλών για την ασφάλεια στην Ευρώπη και πιο ειδικές εκθέσεις στον τομέα της «καταναλωτικοποίησης της ΤΠ», του «υπολογιστικού νέφους» και των «ασφαλών προμηθειών». Κατόπιν ανάλυσης τόσο των ευκαιριών όσο και των κινδύνων, ο Οργανισμός κατέληξε σε συμπεράσματα που αντικατοπτρίζουν τους συμβιβασμούς που θα απαιτηθεί να κάνουν οργανισμοί και επιχειρήσεις σε επιχειρησιακά περιβάλλοντα σε πραγματικό χρόνο. Αυτός ο τρόπος προσέγγισης βοηθά τους υπευθύνους για τη χάραξη πολιτικής και τις επιχειρηματικές κοινότητες να αξιοποιήσουν πλήρως καινοτόμους τεχνολογίες και επιχειρηματικά μοντέλα, διατηρώντας υψηλό επίπεδο ασφάλειας. Η προσέγγιση αυτή αξιοποίησε πλήρως υφιστάμενες συμφωνίες συνεργασίας και ενδιαφερομένους που δραστηριοποιούνται στον τομέα της υποστήριξης για την επίτευξη των στόχων του άξονα δράσης.

Αριθμός παραδοτέων: επτά.

Άξονας δράσης 2: Βελτίωση της προστασίας υποδομών πληροφοριών ζωτικής σημασίας (CIIP) ⁽²⁾ και της ανθεκτικότητας σε πανευρωπαϊκό επίπεδο

Οι εργασίες στο πλαίσιο του εν λόγω άξονα δράσης εναρμονίζονταν στενά με το σχέδιο δράσης CIIP, το οποίο περιγράφεται στις ανακοινώσεις της Επιτροπής του Μαρτίου του 2009 και του Μαρτίου του 2011 και αποτελούσαν τη φυσιολογική συνέχεια των εργασιών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των προγραμμάτων εργασιών για το 2010 και το 2011. Οι εργασίες υποστήριξαν με άμεσο τρόπο την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο έγγραφο για τη στρατηγική εσωτερικής ασφάλειας, καθώς και στο ψηφιακό θεματολόγιο.

Κύριος στόχος του άξονα δράσης 2 ήταν η παροχή στήριξης στα κράτη μέλη για την εφαρμογή ασφαλών και ανθεκτικών συστημάτων ΤΠΕ, καθώς και η αύξηση του επιπέδου προστασίας υποδομών πληροφοριών ζωτικής σημασίας στην Ευρώπη. Στο πλαίσιο αυτό εντάσσεται σειρά δραστηριοτήτων:

- παροχή συνδρομής στους ενδιαφερομένους προκειμένου να αυξήσουν το επίπεδο αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητάς τους,
- υποστήριξη και προώθηση ασκήσεων σε πανευρωπαϊκό επίπεδο,
- προσδιορισμός και αντιμετώπιση των προκλήσεων για την ασφάλεια των πληροφοριών σε υποδομές πληροφοριών ζωτικής σημασίας,
- υποστήριξη και προώθηση της ευρωπαϊκής εταιρικής συνεργασίας δημόσιου-ιδιωτικού τομέα για την ικανότητα αποκατάστασης (EP3R),
- προσδιορισμός και αντιμετώπιση θεμάτων που αφορούν την ασφάλεια των πληροφοριών στον τομέα των βιομηχανικών συστημάτων ελέγχου και των διασυνδεδεμένων δικτύων,
- υποστήριξη της ομάδας εργασίας ΕΕ - ΗΠΑ για την ασφάλεια και την εγκληματικότητα στον κυβερνοχώρο, η οποία συγκροτήθηκε στο πλαίσιο της συνόδου κορυφής ΕΕ - ΗΠΑ της 20ής Νοεμβρίου 2010.

Μεταξύ των δραστηριοτήτων αυτών, αξίζει να σημειωθεί ιδιαίτερα η πανευρωπαϊκή άσκηση ασφάλειας στον κυβερνοχώρο. Η δεύτερη άσκηση αυτού του είδους πραγματοποιήθηκε στις 4 Οκτωβρίου 2012, με τη συμμετοχή 339 οργανώσεων από ολόκληρη την ΕΕ.

Αριθμός παραδοτέων: 13.

Άξονας δράσης 3: Στήριξη των CERT και άλλων επιχειρησιακών κοινοτήτων

Οι δέσμες εργασιών που περιγράφονται στην ενότητα αυτή εναρμονίζονται επίσης στενά με το σχέδιο δράσης CIIP το οποίο περιγράφεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής του Μαρτίου του 2009, μολονότι οι δραστηριότητες στο πλαίσιο αυτού του άξονα δράσης συνδέονται στενά με την υποστήριξη και την ανάπτυξη της κοινότητας των ομάδων αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών στην πληροφορική (CERT).

Στον τομέα των CERT, σκοπός του Οργανισμού είναι η παροχή στήριξης στα κράτη μέλη της ΕΕ προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι εθνικές/κρατικές CERT λειτουργούν ως βασική συνιστώσα των εθνικών/κρατικών δυνατοτήτων ετοιμότητας, ανταλλαγής πληροφοριών, συντονισμού και ανταπόκρισης. Αυτό επιτυγχάνεται με τον καθορισμό, από κοινού με τους ενδιαφερομένους, μιας ελάχιστης δέσμης βασικών ικανοτήτων για τις εθνικές/κρατικές CERT και με την παροχή των αναγκαίων μέσων για την επίτευξη αυτών των βασικών ικανοτήτων. Ειδικότερα, οι στόχοι αυτού του άξονα δράσης είναι οι εξής:

- η ενίσχυση των επιχειρησιακών ικανοτήτων των κρατών μελών παρέχοντας βοήθεια στην κοινότητα CERT ώστε να αυξηθεί το επίπεδο αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητάς της,

	<p>— η στήριξη και ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ CERT, καθώς και με άλλες κοινότητες.</p> <p>Στο πλαίσιο αυτού του άξονα δράσης, ο Οργανισμός ανέλυσε τα νομικά και διαδικαστικά εμπόδια που αντιμετωπίζουν οι CERT στην Ευρώπη όταν συνεργάζονται και ανταλλάσσουν πληροφορίες με CERT και αρχές επιβολής του νόμου από τρίτες χώρες, και διατύπωσε συστάσεις σχετικά με τρόπους βελτίωσης της συνεργασίας.</p> <p>Αριθμός παραδοτέων: δέκα.</p> <p>Άξονας δράσης 4: Ασφάλεια της ψηφιακής οικονομίας</p> <p>Στο πλαίσιο αυτού του άξονα δράσης, σκοπός του Οργανισμού είναι να προσδιορίσει μέτρα τα οποία θα δώσουν στην ΕΕ τη δυνατότητα να διαχειριστεί με τον κατάλληλο τρόπο την καθιέρωση και εφαρμογή νέων διαλειτουργικών υπηρεσιών, με σεβασμό των θεμελιωδών ατομικών δικαιωμάτων και χρησιμοποιώντας ασφαλείς και αξιόπιστες λύσεις.</p> <p>Οι εργασίες στον τομέα αυτό βοήθησαν οργανισμούς του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα να βελτιώσουν την προσέγγιση ασφάλειας που εφαρμόζουν, αναπτύσσοντας παράλληλα ορθές διαδικασίες για τη διαχείριση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, σύμφωνα με τη νέα νομοθετική πρόταση για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.</p> <p>Στο πλαίσιο αυτού του άξονα δράσης εντάσσεται και η στήριξη για τον ευρωπαϊκό μήνα ασφάλειας δικτύων και πληροφοριών για όλους.</p> <p>Αριθμός παραδοτέων: οκτώ.</p>
--	---

(¹) Στα αγγλικά «Work stream».

(²) CIP: Critical Information Infrastructure Protection.

Πηγή: Πληροφοριακά στοιχεία που διαβίβασε ο Οργανισμός.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός ξεκίνησε απογραφή και στα δύο του γραφεία, Ηρακλείου και Αθήνας, στα τέλη Απριλίου του 2013. Πρόκειται για την πρώτη καταμέτρηση που πραγματοποιεί ο Οργανισμός με τη χρήση ενός εξειδικευμένου ηλεκτρονικού εργαλείου (ABAC Assets) και των λειτουργιών του (μεταξύ άλλων, σήμανση, σάρωση, τηλεφόρτωση σαρωμένων στοιχείων, παροχή εκθέσεων). Ο υπόλογος θα επεξεργαστεί τα αποτελέσματα της καταμέτρησης και μέχρι τις 31 Ιουλίου 2013 το αργότερο θα γίνουν οι τελικές λογιστικές εγγραφές για τις διαφορές μεταξύ των λογιστικών καταχωρίσεων και της φυσικής απογραφής.

Ο Οργανισμός θα διενεργεί και θα τεκμηριώνει τις εν λόγω καταμετρήσεις σε ετήσια βάση προκειμένου να διασφαλιστεί η δίκαιη παρουσίαση της αξίας των περιουσιακών στοιχείων στους ετήσιους λογαριασμούς.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Συνταξιοδοτικού Ταμείου της Ευρώπης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Ταμείου

(2013/C 365/25)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Συνταξιοδοτικό Ταμείο της Ευρώπης (γνωστό και ως «EPF», εφεξής «το Ταμείο»), με έδρα στη Χάγη, ιδρύθηκε με το άρθρο 37 του προσαρτήματος 6 του προηγούμενου κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρώπης), η οποία εδρεύει στη Χάγη. Οι κανόνες εφαρμογής του Ταμείου θεσπίστηκαν με πράξη του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1999⁽¹⁾ και τροποποιήθηκαν με την απόφαση 2011/400/ΕΕ του Συμβουλίου⁽²⁾. Στόχος του Ταμείου είναι η χρηματοδότηση και η καταβολή συντάξεων στους υπαλλήλους που απασχολούνταν ήδη από την Ευρώπη προτού αυτή καταστεί οργανισμός της ΕΕ την 1η Ιανουαρίου 2010.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των εσωτερικών δικλίδων ελέγχου που εφαρμόζονται στο Ταμείο. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Ταμείου⁽³⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁴⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη

παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Ταμείου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

- α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Ταμείου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την εφαρμογή των λογιστικών κανόνων που ισχύουν για το Ταμείο, όπως αυτοί εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο⁽⁵⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Το διοικητικό συμβούλιο του Ταμείου και ο διευθυντής της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας εγκρίνουν τους ετήσιους λογαριασμούς του Ταμείου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων. Συντάσσουν επίσης σημείωμα το οποίο συνοδεύει τους λογαριασμούς και στο οποίο δηλώνουν, μεταξύ άλλων, ότι έχουν αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Ταμείου.
- β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁶⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα

⁽¹⁾ Έγγραφο 5397/99 στο δημόσιο μητρώο των εγγράφων του Συμβουλίου: <http://register.consilium.europa.eu/>.

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 7.7.2011, σ. 5.

⁽³⁾ Οι λογαριασμοί περιλαμβάνουν τον ισολογισμό, την κατάσταση εσόδων και δαπανών, τον πίνακα ταμειακών ροών και τις επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁵⁾ Σύμφωνα με την πράξη του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1999 για τη θέσπιση των κανόνων του Συνταξιοδοτικού Ταμείου της Ευρώπης και την απόφαση του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2011 για την τροποποίησή της, οι λογαριασμοί καταρτίζονται βάσει, αφενός, των λογιστικών κανόνων περί συνταξιοδοτικών ταμείων των Κάτω Χωρών, και συγκεκριμένα βάσει της οδηγίας 610 των εθνικών κανόνων περί χρηματοοικονομικής πληροφόρησης, και, αφετέρου, των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁶⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Ταμείου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας τους.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ταμείου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε το Συμβούλιο.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

Επισήμανση ειδικού θέματος

10. Το Συνέδριο εφιστά την προσοχή στις σημειώσεις 2.6 και 2.7 που περιλαμβάνονται στην ετήσια έκθεση του Ταμείου για το 2012. Από αυτές προκύπτει ότι το διοικητικό συμβούλιο του Ταμείου κατήρτισε τους λογαριασμούς με βάση την αρχή της συνέχισης των δραστηριοτήτων. Ωστόσο, αναμένεται ότι το 2013 θα επιτευχθεί διακανονισμός του μεγαλύτερου μέρους των μέχρι στιγμής μη καταβεβλημένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων, μέσω μεταφοράς τους σε άλλο συνταξιοδοτικό καθεστώς, και ότι στις 31 Δεκεμβρίου 2014 δεν θα υπάρχουν ενεργοί μετέχοντες. Το διοικητικό συμβούλιο τόσο του Ταμείου όσο και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνεργασία με το Συμβούλιο, αναζητούν επί του παρόντος λύσεις για το μέλλον του Ταμείου, μία εκ των οποίων είναι η εκκαθάρισή του λίγο μετά την 31η Δεκεμβρίου 2014.

11. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

12. Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει την κεφαλαιοποίηση των συνταξιοδοτικών εισφορών που καταβάλλουν οι υπάλληλοι σε ποσοστό 3,5 % ετησίως. Δεδομένου ότι οι εν λόγω εισφορές καταβάλλονται μηνιαίως και μπορεί να διαφέρουν από μήνα σε μήνα, η χρήση ετήσιου ποσοστού είναι εσφαλμένη και συνιστάται η εφαρμογή ποσοστού ανά μήνα. Ωστόσο, ο σχετικός αντίκτυπος στους ετήσιους λογαριασμούς δεν είναι ουσιώδης.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 7ης Οκτωβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε αδυναμίες στη διαδικασία που πρότεινε η Ευρωπόλ στους υπαλλήλους της για την έξοδό τους από το Ταμείο. Όταν η Υπηρεσία κατέστη ανεξάρτητος ευρωπαϊκός οργανισμός το 2010, ζήτησε από τους υπαλλήλους της που δεν κατέβαλλαν πλέον εισφορές στο Ταμείο ⁽¹⁾ να αποχωρήσουν από αυτό, είτε λαμβάνοντας εφάπαξ αποζημίωση είτε μεταφέροντας τα αποκτηθέντα συνταξιοδοτικά δικαιώματά τους σε εναλλακτικά συνταξιοδοτικά καθεστώτα (π.χ. Γραφείο Διαχείρισης και Εκκαθάρισης των Ατομικών Δικαιωμάτων της Επιτροπής - ΡΜΟ, εθνικά συνταξιοδοτικά καθεστώτα, ιδιωτικές εταιρείες). Ωστόσο, δεν ορίστηκε προθεσμία στους υπαλλήλους για τη λήψη της σχετικής απόφασης.	Ολοκληρώθηκε
2011	Στο τέλος του έτους, το Ταμείο διέδτε καθαρά χρηματοπιστωτικά περιουσιακά στοιχεία ύψους 16 εκατομμυρίων ευρώ, εκ των οποίων 15,98 εκατομμύρια ευρώ ήταν κατατεθειμένα σε μία τράπεζα.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το διοικητικό συμβούλιο δεν έχει καθορίσει ακόμη διαδικασίες για την επαλήθευση σε ετήσια βάση των δικαιωμάτων των συνταξιούχων, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής αποδεικτικών στοιχείων ότι αυτοί βρίσκονται εν ζωή. Το 2011 ζητήθηκε από τους τότε έξι δικαιούχους σύνταξης να επιβεβαιώσουν τον τόπο κατοικίας τους, αλλά μόνον ένας εξ αυτών απάντησε.	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Καλύπτονται πλέον από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της ΕΕ.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ

12. Η Ευρωπόλ λαμβάνει υπόψη την παρατήρηση του Συνεδρίου. Ο αντίκτυπος είναι μη ουσιώδης, με 1 ευρώ διαφορά ανά 10 000 ευρώ κατοχυρωμένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων (από την πλευρά του Συνταξιοδοτικού Ταμείου της Ευρωπόλ και όχι των δικαιούχων). Αναμένεται η αποχώρηση από το Ταμείο του τελευταίου ενεργού συμμετέχοντος μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2014. Ως εκ τούτου, δεν πρόκειται να εφαρμοστούν αναπροσαρμογές, όπως επιβεβαίωσε και το διοικητικό συμβούλιο του Ταμείου.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/26)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (γνωστός και ως «ERA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στη Λιλ/Βαλανσιέν, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Σκοπός του Οργανισμού είναι να αυξήσει το επίπεδο διαλειτουργικότητας των σιδηροδρομικών συστημάτων και να αναπτύξει κοινή προσέγγιση ως προς την ασφάλεια, ώστε να συντελέσει στη δημιουργία ενός ανταγωνιστικότερου ευρωπαϊκού τομέα σιδηροδρόμων με υψηλό επίπεδο ασφάλειας⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα: την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του

⁽¹⁾ ΕΕ L 220 της 21.06.2004, σ. 3.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακριβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Ο Οργανισμός κατήργησε το κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου αντικαθιστώντας το με έναν «συντονιστή εσωτερικού ελέγχου». Ο εσωτερικός ελεγκτής αποχώρησε από τον Οργανισμό και υπάρχουν αμφιβολίες όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο θα εξασφαλιστεί, στο πλαίσιο της νέας δομής, η λειτουργία εσωτερικού ελέγχου η οποία προβλέπεται από τον δημοσιονομικό κανονισμό του Οργανισμού.

12. Ο Οργανισμός οφείλει να ενισχύσει τις εφαρμοζόμενες δικλίδες ελέγχου οι οποίες διασφαλίζουν ότι τα οικογενειακά επιδόματα υπολογίζονται και καταβάλλονται ορθά επί τη βάσει πλήρων και επικαιροποιημένων πληροφοριακών στοιχείων.

13. Ο Οργανισμός δεν συμμορφώνεται με το ισχύον πρότυπο εσωτερικού ελέγχου όσον αφορά τη συνέχιση των δραστηριοτήτων· δεν υπάρχουν σχέδια συνέχισης των δραστηριοτήτων ΤΠ ούτε αποκατάστασης μετά από καταστροφή.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

14. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το επίπεδο των πληρωμών σε σύγκριση με τις πιστώσεις του προϋπολογισμού βελτιώθηκε για όλους τους τίτλους, παρέμεινε ωστόσο χαμηλό για τον τίτλο III, επιχειρησιακές δαπάνες (47 % έναντι 39 % το 2010). Η κατάσταση αυτή αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Ο ιδρυτικός κανονισμός του Οργανισμού ορίζει τις μέγιστες περιόδους απασχόλησης των έκτακτων υπαλλήλων οι οποίοι προσλαμβάνονται από τον Οργανισμό μεταξύ των επαγγελματιών του κλάδου. Σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις, στο διάστημα 2013-2015, ο Οργανισμός θα υποχρεωθεί να αντικαταστήσει το ήμισυ των υπαλλήλων που απασχολούνται σε επιχειρησιακά καθήκοντα και αυτό μπορεί να διαταράξει σοβαρά τις επιχειρησιακές δραστηριότητές του (!).	Σε εξέλιξη
2011	Υπάρχει περιθώριο βελτίωσης των διαδικασιών πρόσληψης του Οργανισμού, προκειμένου να εξασφαλίζεται πλήρως η διαφάνεια και η ίση μεταχείριση των υποψηφίων. Ως παράδειγμα αναφέρεται ότι οι προκηρύξεις κενών θέσεων δεν παρείχαν πληροφορίες σχετικά με τον ελάχιστο απαιτούμενο αριθμό ετών μεταδευτεροβάθμιας ή πανεπιστημιακών σπουδών, ενώ αυτό αποτελούσε ένα από τα κριτήρια επιλογής. Η ελάχιστη βαθμολογία που απαιτούνταν προκειμένου ένας υποψήφιος να κληθεί σε προφορική συνέντευξη ή να εγγραφεί στον εφεδρικό πίνακα επιτυχόντων, η βαθμολογία των κριτηρίων επιλογής, οι ερωτήσεις των γραπτών και των προφορικών δοκιμασιών, καθώς και η στάθμισή τους, δεν είχαν καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων.	Σε εξέλιξη

(!) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 881/2004, άρθρο 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (Διλ/Βαλανσιέν)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 91, παράγραφος 1, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>«Για την εφαρμογή του άρθρου 90 και λαμβάνοντας υπόψη την ιδιομορφία των μεταφορών, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, θεσπίζουν:</p> <p>α) κοινούς κανόνες εφαρμοστέους στις διεθνείς μεταφορές που εκτελούνται από ή προς την επικράτεια ενός κράτους μέλους ή που διέρχονται από την επικράτεια ενός ή περισσότερων κρατών μελών,</p> <p>β) τους όρους υπό τους οποίους γίνονται δεκτοί στις εθνικές μεταφορές ενός κράτους μέλους μεταφορείς μη εγκατεστημένοι σε αυτό,</p> <p>γ) μέτρα για τη βελτίωση της ασφάλειας των μεταφορών,</p> <p>δ) κάθε άλλη άλλη χρήσιμη διάταξη.»</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Να συμβάλλει, σε τεχνικό επίπεδο, στην εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας που αποβλέπει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — στη βελτίωση της ανταγωνιστικής θέσης του τομέα των σιδηροδρόμων, — στην ανάπτυξη κοινής προσέγγισης ως προς την ασφάλεια του ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος, <p>ώστε να συντελέσει στην δημιουργία ενός ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου δίχως σύνορα, που θα εγγυάται υψηλό επίπεδο ασφάλειας.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>1. Απευθύνει συστάσεις προς την Επιτροπή, όσον αφορά:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τις κοινές μεθοδολογίες ασφάλειας (ΚΜΑ) και τους κοινούς στόχους ασφάλειας (ΚΣΑ), που προβλέπονται στην οδηγία (2004/49/ΕΚ) για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων, — τα πιστοποιητικά ασφάλειας και τα μέτρα στον τομέα της ασφάλειας, — την ανάπτυξη των τεχνικών προδιαγραφών διαλειτουργικότητας, — τις επαγγελματικές ικανότητες, — την καταγραφή του τροχαίου υλικού. <p>2. Εκδίδει γνώμες όσον αφορά:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τους εθνικούς κανόνες ασφάλειας, — την παρακολούθηση της ποιότητας των εργασιών των κοινοποιημένων οργανισμών, — τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού δικτύου. <p>3. Συντονίζει τους εθνικούς οργανισμούς:</p> <p>Συντονισμός των εθνικών αρχών για την ασφάλεια και των εθνικών οργανισμών έρευνας (όπως περιγράφονται στην οδηγία 2004/49/ΕΚ, άρθρα 17 και 21).</p> <p>4. Δημοσιεύσεις και βάσεις δεδομένων:</p> <ul style="list-style-type: none"> — έκθεση σχετικά με τις επιδόσεις ασφάλειας (ανά διετία), — έκθεση σχετικά με την πρόοδο της διαλειτουργικότητας (ανά διετία), — δημόσια βάση δεδομένων εγγράφων σχετικά με την ασφάλεια, — δημόσιο μητρώο εγγράφων σχετικά με τη διαλειτουργικότητα.

<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος, τέσσερις εκπροσώπους της Επιτροπής, καθώς και από έξι εκπροσώπους, χωρίς δικαίωμα ψήφου, από τους οικείους επαγγελματικούς τομείς.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν σύστασης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός</p> <p>25,8 (26) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 144 (144) θέσεις εκ των οποίων στις 31.12.2012 είχαν πληρωθεί 139 (140)</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι: 14 (14)</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 153 (154), εκ των οποίων ασκούσαν</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 119 (107) — διοικητικά καθήκοντα: 34 (47)
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες το 2012 (2011)</p>	<p>Συστάσεις σχετικά με την πιστοποίηση ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της μετάβασης σε ενιαίο πιστοποιητικό ασφάλειας της ΕΕ.</p> <p>Δραστηριότητες παρακολούθησης όσον αφορά την πιστοποίηση των φορέων συντήρησης.</p> <p>Συστάσεις όσον αφορά τις ρυθμίσεις ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της αξιολόγησης του τρόπου με τον οποίο οι εθνικοί κανόνες ασφάλειας τίθενται στη διάθεση των ενδιαφερομένων και εξέταση της μεταφοράς της οδηγίας για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων στα κράτη μέλη.</p> <p>Συστάσεις σχετικά με τη σύνταξη εκθέσεων αναφορικά με την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένων των κοινών δεικτών ασφάλειας, συντονισμός των αρχών ασφάλειας και των φορέων διερεύνησης και κατάρτιση εκθέσεων σχετικά με τις επιδόσεις των κρατών μελών ως προς την ασφάλεια.</p> <p>Συστάσεις για την αξιολόγηση της ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των κοινών μεθόδων ασφάλειας.</p> <p>Συστάσεις σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας και ανάθεσή τους. Αξιολόγηση της επέκτασης της εμβέλειάς τους και διόρθωση των σφαλμάτων.</p> <p>Εκθέσεις σχετικά με τα κοινά κριτήρια που αφορούν τα επαγγελματικά προϊόντα και την αξιολόγηση των σιδηροδρομικών υπαλλήλων που απασχολούνται στη λειτουργία και τη συντήρηση.</p> <p>Καθορισμός και κατάρτιση του εγγράφου αναφοράς σχετικά με τους εθνικούς κανόνες για την έγκριση οχημάτων και την ταξινόμηση της αντιστοιχίας τους με σκοπό τη διαποδοχή.</p> <p>Τεχνικές γνωμοδοτήσεις σχετικά με τους εθνικούς κανόνες και παρακολούθηση των εργασιών των κοινοποιημένων οργανισμών.</p> <p>Εκθέσεις σχετικά με την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα των σιδηροδρόμων.</p> <p>Κατάρτιση και τήρηση σειράς μητρώων για την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα.</p> <p>Ο Οργανισμός ενήργησε ως αρμόδια για το σύστημα αρχή και ως διαχειριστής ελέγχου των μεταβολών για το Ευρωπαϊκό Σύστημα Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας (ERTMS), εξέδωσε την προδιαγραφή για τη γραμμή βάσης του ETCS 3 και παρείχε υποστήριξη στην Επιτροπή για την αξιολόγηση των έργων στο πλαίσιο του ERTMS.</p> <p>Όλες οι συστάσεις συνοδεύονταν από εκτίμηση αντικτύπου.</p>

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός σχεδιάζει να προσλάβει έναν «συντονιστή εσωτερικού ελέγχου» πριν από το φθινόπωρο του 2013. Πρόκειται για χωριστή λειτουργία και επομένως διασφαλίζεται η ανεξαρτησία του προσώπου που ασκεί το καθήκον αυτό. Επιπλέον, η ανεξαρτησία της λειτουργίας εσωτερικού ελέγχου του Οργανισμού είναι πλήρως εξασφαλισμένη. Σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό του ERA, άρθρο 71 παράγραφος 2: «... ο εσωτερικός ελεγκτής της Επιτροπής ασκεί έναντι του Οργανισμού τις ίδιες αρμοδιότητες με εκείνες που του έχουν ανατεθεί έναντι των υπηρεσιών της Επιτροπής». Η υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής εξακολουθεί να είναι ο εσωτερικός ελεγκτής του Οργανισμού και θα συνεχίσει να είναι και στο μέλλον. Διενεργεί τακτικά εσωτερικούς ελέγχους στον Οργανισμό.

12. Η παρατήρηση του Συνεδρίου βασίζεται σε μία ειδική και πολύ πολύπλοκη μεμονωμένη περίπτωση, για την οποία ο Οργανισμός θα συμβουλευθεί τις υπηρεσίες της Επιτροπής σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης του ζητήματος. Επίσης, ο Οργανισμός θα αναθεωρήσει και θα ενισχύσει, εφόσον χρειάζεται, τους υφιστάμενους ελέγχους ούτως ώστε να διασφαλίσει ότι τα οικογενειακά επιδόματα υπολογίζονται και καταβάλλονται ορθά επί τη βάση πλήρων και επικαιροποιημένων πληροφοριακών στοιχείων.

13. Ο Οργανισμός αποφάσισε, ως ύψιστη προτεραιότητα, να εφαρμόσει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει τη συνέχιση των οριζόντιων υπηρεσιών και συστημάτων ΤΠ που είναι απαραίτητα για τη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων του Οργανισμού. Προς τούτο, προβλέπεται η υλοποίηση των σχετικών ενεργειών κατά τη διάρκεια του 2013 και η έγκριση του σχεδίου υπηρεσιακής συνέχειας και της διαδικασίας ανάκτησης σε περίπτωση καταστροφής έως το τέλος του 2013.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου
Έρευνας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Οργανισμού

(2013/C 365/27)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (γνωστός και ως «ERCEA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στις Βρυξέλλες, ιδρύθηκε με την απόφαση 2008/37/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾. Ο Οργανισμός ιδρύθηκε για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017, για τη διαχείριση του ειδικού προγράμματος «Ιδέες» στο πλαίσιο του έβδομου προγράμματος-πλαisiού για την έρευνα⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς

⁽¹⁾ ΕΕ L 9 της 12.1.2008, σ. 15.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνολο των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

11. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 17ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Ο Οργανισμός δεν άσκησε επαρκή έλεγχο κατά την ανάπτυξη ενός εσωτερικού συστήματος πληροφορικής, το οποίο ονομάζεται e-Stream, σκοπός του οποίου ήταν να αυτοματοποιήσει τις διαδικασίες έγκρισης της ροής των εργασιών στο τμήμα επιστημονικής διαχείρισης. Το επιχειρηματικό σχέδιο για το έργο αυτό δεν είχε καθοριστεί επαρκώς, οι κίνδυνοι δεν είχαν προσδιοριστεί και αντιμετωπιστεί ικανοποιητικώς και η διοίκηση δεν παρακολούθησε την πρόοδο του έργου. Οι αδυναμίες αυτές συνέβαλαν στην αποτυχία του συγκεκριμένου συστήματος πληροφορικής, με συνέπεια την απομείωση, ύψους 258 967 ευρώ.	Ολοκληρώθηκε
2011	Ο διευθυντής ad interim του Οργανισμού διορίστηκε την 1η Ιανουαρίου 2011 με απόφαση της Επιτροπής. Τον Φεβρουάριο του 2012, κατά τη χρονική στιγμή του ελέγχου, ο διευθυντής είχε ασκήσει τα καθήκοντα αυτά κατά ένα μήνα επιπλέον από το ένα έτος που προβλέπεται ως μέγιστη διάρκεια στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης. Εφόσον ένας προϊστάμενος μονάδας ανέλαβε προσωρινώς την προηγούμενη θέση του διευθυντή ως προϊστάμενου τμήματος, υπάρχει ως προς το ζήτημα αυτό η ίδια μη συμμόρφωση με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης. Ένας άλλος προϊστάμενος μονάδας εκτελούσε τα καθήκοντα του προϊστάμενου τμήματος κατά το διάστημα του Ιουνίου 2009 έως τον Φεβρουάριο του 2011 και, στην περίπτωση αυτή, η διάρκεια της άσκησης των καθηκόντων ήταν επίσης παράτυπη.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (Βρυξέλλες)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 182 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, θεσπίζουν πολυετές πρόγραμμα-πλαίσιο στο οποίο περιλαμβάνεται το σύνολο των δράσεων της Ένωσης. Το πρόγραμμα-πλαίσιο:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ορίζει τους επιστημονικούς και τεχνολογικούς στόχους που πρέπει να υλοποιηθούν με τις δράσεις που προβλέπονται στο άρθρο 180, και τις προτεραιότητες που συνδέονται με αυτούς, — υποδεικνύει τις γενικές γραμμές αυτών των δράσεων, — ορίζει το μέγιστο συνολικό ποσό και τις λεπτομερείς διατάξεις για τη χρηματοδοτική συμμετοχή της Ένωσης στο πρόγραμμα-πλαίσιο, καθώς και τα αντίστοιχα μερίδια κάθε προβλεπόμενης δράσης. <p>2. Το πρόγραμμα-πλαίσιο προσαρμόζεται ή συμπληρώνεται, ανάλογα με την πορεία των πραγμάτων.</p> <p>3. Το πρόγραμμα-πλαίσιο τίθεται σε εφαρμογή μέσω ειδικών προγραμμάτων εκπονούμενων στο πλαίσιο κάθε δράσης. Σε κάθε ειδικό πρόγραμμα διευκρινίζονται οι λεπτομέρειες της υλοποίησής του, καθορίζεται η διάρκειά του και προβλέπονται τα σχετικά μέσα που κρίνονται απαραίτητα. Το άθροισμα των ποσών που κρίνονται απαραίτητα, τα οποία καθορίζονται από τα ειδικά προγράμματα, δεν μπορεί να υπερβαίνει το μέγιστο συνολικό ποσό που ορίζεται για το πρόγραμμα-πλαίσιο και για κάθε επιμέρους δράση.</p> <p>4. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία, και έπειτα από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, θεσπίζει τα ειδικά προγράμματα.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(Απόφαση 2008/37/ΕΚ της Επιτροπής)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Ο Οργανισμός ιδρύθηκε τον Δεκέμβριο του 2007 με την απόφαση 2008/37/ΕΚ της Επιτροπής για τη διαχείριση του ειδικού κοινοτικού προγράμματος «Ιδέες» στον τομέα της έρευνας αιχμής κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου. Το ειδικό πρόγραμμα «Ιδέες» υλοποιείται από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας (ΕΣΕ), το οποίο περιλαμβάνει ένα ανεξάρτητο επιστημονικό συμβούλιο που καθορίζει την επιστημονική στρατηγική του ΕΣΕ και παρακολουθεί την υλοποίησή της από τον Οργανισμό ο οποίος ασκεί την επιχειρησιακή διαχείριση. Ο Οργανισμός κατέστη αυτόνομος από τη Γενική Διεύθυνση Έρευνας και Καινοτομίας στις 15 Ιουλίου 2009.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Τα καθήκοντα του Οργανισμού περιγράφονται στην πράξη εκχώρησης αρμοδιοτήτων (βλέπε απόφαση C(2008) 5694 της Επιτροπής) και ιδίως στα άρθρα 5-7. Μεταξύ των καθηκόντων αυτών, έχουν ανατεθεί στον Οργανισμό καθήκοντα που αφορούν τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Όλες οι πτυχές της διοικητικής υλοποίησης και εκτέλεσης του προγράμματος και, ιδίως, οι διαδικασίες αξιολόγησης, η αξιολόγηση από ομότιμους κριτές, καθώς και η διαδικασία επιλογής σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζει το επιστημονικό συμβούλιο. — Την οικονομική και επιστημονική διαχείριση των επιχορηγήσεων/υποτροφιών.
<p>Διοίκηση</p> <p>(Απόφαση C(2008) 5132 της Επιτροπής, καθώς και C(2011) 4877)</p>	<p>Διευθύνουσα επιτροπή</p> <p>Η διευθύνουσα επιτροπή είναι το όργανο που επιβλέπει τις δραστηριότητες του Οργανισμού και διορίζεται από την Επιτροπή (βλέπε απόφαση C(2008) 5132 της Επιτροπής). Εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού, (μετά την έγκρισή του από την Επιτροπή), τον διοικητικό προϋπολογισμό του, καθώς και την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του. Απαρτίζεται από πέντε μέλη και έναν παρατηρητή.</p>

<p>(Απόφαση 2007/134/EK της Επιτροπής, καθώς και 2011/12/ΕΕ)</p> <p>(Απόφαση 2006/972/EK του Συμβουλίου)</p> <p>(Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου)</p>	<p>Επιστημονικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας</p> <p>Το επιστημονικό συμβούλιο του ΕΣΕ είναι αρμόδιο, δυνάμει της απόφασης 2007/134/EK της Επιτροπής, για την κατάσταση της επιστημονικής στρατηγικής για το ειδικό πρόγραμμα «Ιδέες», καθώς και για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με το είδος των προς χρηματοδότηση ερευνητικών δραστηριοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 3, της απόφασης 2006/972/EK. Επίσης, εγγυάται την ποιότητα της επιστημονικής διάστασης της δράσης. Μεταξύ των καθηκόντων του συγκαταλέγονται, ιδίως, η κατάρτιση του ετήσιου προγράμματος εργασίας για το ειδικό πρόγραμμα «Ιδέες» και ο καθορισμός της διαδικασίας εξέτασης από ομοτίμους, καθώς και η παρακολούθηση και ο ποιοτικός έλεγχος της υλοποίησης του ειδικού προγράμματος «Ιδέες», υπό την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής. Αποτελείται από 22 μέλη τα οποία διορίζονται από την Επιτροπή.</p> <p>Διευθυντής του Οργανισμού</p> <p>Διορίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για περίοδο τεσσάρων ετών.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν σύστασης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός</p> <p>37,8 (35,6) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Ο προϋπολογισμός λειτουργίας του 2012 προβλέπει 100 (100) θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων, καθώς και προϋπολογισμό για 289 (260) συμβασιούχους υπαλλήλους και αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες, δηλαδή συνολικά 389 (360) υπαλλήλους. Στο τέλος του 2012, ο Οργανισμός απασχολούσε 380 (350) υπαλλήλους:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 96 (97) έκτακτοι υπάλληλοι, εκ των οποίων 11 (13) αποσπασμένοι και 85 (84) εξωτερικοί — 275 (245) συμβασιούχοι υπάλληλοι. — 9 (8) αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες. <p>Αριθμός υπαλλήλων που ασκούσαν</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα (τμήματα διαχείρισης επιστημονικών δραστηριοτήτων και διαχείρισης επιχορηγήσεων): 71 % (68 %) — διοικητικά καθήκοντα (λοιπά τμήματα): 29 % (32 %)
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Παρακολούθηση των συμφωνιών επιχορήγησης οι οποίες συνήφθησαν στο πλαίσιο της υποβολής προτάσεων για επιχορηγήσεις/υποτροφίες εκκίνησης έρευνας, για επιχορηγήσεις/υποτροφίες προηγμένης έρευνας, καθώς και για επιχορηγήσεις/υποτροφίες που αφορούν την εξακρίβωση της δυνατότητας υλοποίησης της προτεινόμενης λύσης σχετικά με το πρόγραμμα εργασίας «Ιδέες». Το πρόγραμμα εργασίας «Ιδέες» υλοποιείται μέσω της δημοσίευσης των ετήσιων προσκλήσεων για την υποβολή προτάσεων. Ακολουθεί αξιολόγηση (από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες), προετοιμασία και υπογραφή των συμφωνιών επιχορήγησης και, τέλος, παρακολούθηση της υλοποίησης των σχεδίων. Κάθε πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων οδηγεί σε σειρά συμφωνιών επιχορήγησης, με προσδοκώμενο κύκλο σχεδίου διάρκειας περίπου 5 ετών. 2. Διεκπεραίωση της διαδικασίας των προσκλήσεων για την υποβολή προτάσεων που αφορούν το 2012 για το πρόγραμμα εργασίας «Ιδέες» (επιχορηγήσεις/υποτροφίες εκκίνησης ανεξάρτητης έρευνας, επιχορηγήσεις/υποτροφίες προηγμένης έρευνας, καθώς και επιχορηγήσεις/υποτροφίες που αφορούν την εξακρίβωση της δυνατότητας υλοποίησης της προτεινόμενης λύσης): το 2012 υποβλήθηκαν 7 899 αιτήσεις προτάσεων, εκ των οποίων 4 741 για επιχορηγήσεις/υποτροφίες εκκίνησης έρευνας, 2 304 για επιχορηγήσεις/υποτροφίες προηγμένης έρευνας, 710 επιχορηγήσεις συνέργειας και 144 για επιχορηγήσεις/υποτροφίες που αφορούν την εξακρίβωση της δυνατότητας υλοποίησης της προτεινόμενης λύσης. Εξ αυτών, 7 740 συνολικά ήταν επιλέξιμες και, επομένως, εξετάστηκαν από τις επιτροπές αξιολόγησης. Επιλέχθηκαν συνολικά 960 προτάσεις για τη διαδικασία επιχορήγησης (883 στον κύριο πίνακα και 77 στον εφεδρικό πίνακα).

3. Παραγωγή και διάδοση πληροφοριακών στοιχείων για το ειδικό πρόγραμμα «Ίδέες» και τις δραστηριότητες του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας κατά το 2012.
4. Το επιστημονικό συμβούλιο πραγματοποίησε τακτικές συνεδριάσεις το 2012 σε όλη την Ευρώπη, συνήθως κατόπιν πρόσκλησης των εθνικών αρχών. Η διοργάνωση τέτοιων συνεδριάσεων σε διαφορετικές χώρες, είτε κράτη μέλη της ΕΕ είτε συνδεδεμένες χώρες, αποτελεί μέσο προβολής του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας. Οι συνεδριάσεις θεωρούνται επίσης σημαντικές εκδηλώσεις τόσο από τις εθνικές αρχές όσο και από τις τοπικές επιστημονικές κοινότητες και κοινότητες έρευνας. Κατά την περίοδο μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 31ης Δεκεμβρίου 2012 διοργανώθηκαν πέντε σύνοδοι της ολομέλειας του επιστημονικού συμβουλίου: τον Φεβρουάριο, τον Ιούνιο και τον Δεκέμβριο στις Βρυξέλλες (Βέλγιο), τον Απρίλιο στη Σόφια (Βουλγαρία) και τον Οκτώβριο στη Λεμεσό (Κύπρος). Έπειτα από τις συστάσεις της ειδικής ομάδας για την αναθεώρηση των δομών και μηχανισμών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας το 2009, το επιστημονικό συμβούλιο συνέστησε δύο μόνιμες επιτροπές: η πρώτη παρέχει καθοδήγηση σχετικά με τη σύγκρουση συμφερόντων, επιστημονικά παραπτώματα και ζητήματα δεοντολογίας και η δεύτερη ασχολείται με την επιλογή των μελών της ειδικής επιτροπής αξιολόγησης. Ο εκτελεστικός οργανισμός υποστήριξε τις επιχειρησιακές δραστηριότητες των δύο επιτροπών, οι οποίες συνεδρίασαν αντιστοίχως μία και δύο φορές το 2012. Τα μέλη του επιστημονικού συμβουλίου πραγματοποίησαν επίσης συνεδριάσεις σε ομάδες εργασίας οι οποίες ασχολούνται με συγκεκριμένα ζητήματα. Το 2012 ο εκτελεστικός οργανισμός διοργάνωσε αρκετές συνεδριάσεις των ομάδων εργασίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας σχετικά με την καινοτομία και τις σχέσεις με τις επιχειρήσεις, την ανοικτή πρόσβαση, τη διεθνοποίηση και την ισόρροπη συμμετοχή των φύλων. Οι ομάδες εργασίας πραγματοποιούν αναλύσεις και συμβάλλουν στην επιστημονική στρατηγική του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας με προτάσεις που εγκρίνει το επιστημονικό συμβούλιο στην ολομέλειά του στους τομείς που καλύπτει η εντολή των ομάδων εργασίας: εξέταση της σχέσης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας με τον βιομηχανικό/επιχειρηματικό κλάδο και οι επιδράσεις της έρευνας που χρηματοδοτεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας στην καινοτομία· διαμόρφωση της θέσης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας σχετικά με την ανοικτή πρόσβαση· διερεύνηση των κατάλληλων μηχανισμών για τη συμμετοχή μη Ευρωπαίων ερευνητών, ιδίως από τη Βραζιλία, τη Ρωσία, την Ινδία και την Κίνα στα προγράμματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας· και διασφάλιση της πρωτοπορίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας στις βέλτιστες πρακτικές σε σχέση με την ισόρροπη συμμετοχή των φύλων στην έρευνα. Ο εκτελεστικός οργανισμός, σε συνεργασία με τα μέλη των ομάδων κατάρτισε σύνολο εγγράφων εργασίας με αναλύσεις και βασικά μηνύματα για τα συγκεκριμένα ζητήματα που πραγματεύονται οι ομάδες εργασίας.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

1. Ο Οργανισμός λαμβάνει υπόψη την έκθεση του Συνεδρίου.
-

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής

(2013/C 365/28)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (γνωστή και ως «ESMA», εφεξής «η Αρχή»), με έδρα στο Παρίσι, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾. Καθήκον της Αρχής είναι η βελτίωση της λειτουργίας της εσωτερικής χρηματοοικονομικής αγοράς της ΕΕ, με την εξασφάλιση νομοθεσίας και εποπτείας υψηλού, αποτελεσματικού και συνεκτικού επιπέδου, την προαγωγή της ακεραιότητας και της σταθερότητας του χρηματοοικονομικού συστήματος και την ενίσχυση του διεθνούς συντονισμού εποπτείας, προς διασφάλιση της σταθερότητας και αποτελεσματικότητας του χρηματοοικονομικού συστήματος⁽²⁾. Η Αρχή συγκροτήθηκε την 1η Ιανουαρίου 2011.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Αρχής. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

- α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο, μεταξύ άλλων, δηλώνει ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Αρχής.
- β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Αρχής όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενήργησε τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το

(1) ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 84.

(2) Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Αρχής.

(3) Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

(4) Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

(5) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

(6) Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

(7) Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Αρχής όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Αρχής παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ

11. Το λογιστικό σύστημα της Αρχής δεν έχει επικυρωθεί ακόμη από τον υπόλογο.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

12. Κατά το δεύτερο έτος λειτουργίας της, η Αρχή έκανε ένα σημαντικό βήμα εγκρίνοντας και εφαρμόζοντας τις βασικές απαιτήσεις για το σύνολο των προτύπων εσωτερικού ελέγχου. Εντούτοις, δεν επιτεύχθηκε η πλήρης εφαρμογή των προτύπων.

13. Υπάρχει σημαντικό περιθώριο βελτίωσης των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων όσον αφορά την τήρηση των προθεσμιών και την τεκμηρίωσή τους.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

14. Το σύνολο των πιστώσεων της Αρχής για το 2012 ανήλθε σε 20,3 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 2,8 εκατομμύρια ευρώ (14 %) ακυρώθηκαν και 4,2 εκατομμύρια ευρώ (21 %) ανειλημμένων πιστώσεων μεταφέρθηκαν στο 2013.

15. Το υψηλό επίπεδο ακυρώσεων οφείλεται κατά κύριο λόγο στο γεγονός ότι ο προϋπολογισμός καταρτίστηκε βάσει ενός πίνακα προσωπικού που τέθηκε σε πλήρη εφαρμογή στις αρχές του 2012, ενώ ορισμένες προσλήψεις πραγματοποιήθηκαν μόλις κατά τη διάρκεια του έτους. Καθυστερήσεις στη σύναψη συμβάσεων στον τομέα της ΤΠ προκάλεσαν επίσης ακυρώσεις.

16. Το ποσοστό των ανειλημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν ήταν υψηλό στο πλαίσιο του τίτλου II (διοικητικές δαπάνες) (39 %) και του τίτλου III (επιχειρησιακές δαπάνες) (52 %). Όσον αφορά τον τίτλο II, οι εν λόγω μεταφορές οφείλονται κυρίως, αφενός, στο γεγονός ότι μια σημαντική σύμβαση για την πραγματοποίηση εργασιών στις εγκαταστάσεις της Αρχής ανατέθηκε τον Δεκέμβριο του 2012 (0,6 εκατομμύρια ευρώ), και, αφετέρου, στην αγορά υλικού πληροφορικής (0,5 εκατομμύρια ευρώ), τηλεφωνικού εξοπλισμού (0,1 εκατομμύρια ευρώ) και επίπλων (0,3 εκατομμύρια ευρώ) των οποίων η παράδοση δεν είχε ολοκληρωθεί στο τέλος του έτους. Όσον αφορά τον τίτλο III, το υψηλό ποσοστό μεταφορών ανειλημμένων πιστώσεων οφείλεται στον πολυετή χαρακτήρα σημαντικών έργων ανάπτυξης στον τομέα ΤΠ και σε καθυστερήσεις στη σύναψη των σχετικών συμβάσεων.

17. Το 2012 η Αρχή πραγματοποίησε 22 μεταφορές πιστώσεων, συνολικού ύψους 3,2 εκατομμυρίων ευρώ (16 % του συνολικού προϋπολογισμού για το 2012), γεγονός που αποτελεί ένδειξη αυταμαμίων στην κατάρτιση του προϋπολογισμού.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

18. Η Αρχή πρέπει να βελτιώσει περισσότερο τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης που εφαρμόζει. Συγκεκριμένα, σε μία διαδικασία πρόσληψης που ελέγχθηκε δεν τηρήθηκε ο απαιτούμενος αριθμός ετών πείρας για δεδομένη θέση. Σε σχέση με τρεις ελεγχθείσες διαδικασίες πρόσληψης δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ότι η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι για να συμπεριληφθούν στους πίνακες επιτυχόντων είχε καθοριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

19. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται ανασκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Οι αναλήψεις υποχρεώσεων της Αρχής ανήλθαν σε 12 841 997 ευρώ ή στο 76 % του προϋπολογισμού για το 2011. Τα ποσοστά των αναλήψεων υποχρεώσεων ήταν χαμηλά, ιδίως για τον τίτλο III «Επιχειρησιακές δαπάνες» (47 %). Το γεγονός αυτό είχε αντίκτυπο στους στόχους της Αρχής στον τομέα της ΤΠ, οι οποίοι δεν επιτεύχθηκαν πλήρως. Τα χαμηλά ποσοστά εκτέλεσης του προϋπολογισμού αποτελούν ένδειξη δυσχερειών στην κατάρτιση και την εκτέλεση του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Ο προϋπολογισμός της Αρχής για το οικονομικό έτος 2011 ανήλθε σε 16,9 εκατομμύρια ευρώ. Σύμφωνα με το άρθρο 62, παράγραφος 1, του ιδρυτικού κανονισμού της, το 60 % του προϋπολογισμού για το 2011 χρηματοδοτήθηκε από τις εισφορές των κρατών μελών και των χωρών της ΕΖΕΣ, ενώ το 40 % από τον προϋπολογισμό της Ένωσης. Στο τέλος του 2011, η Αρχή κατέγραψε θετικό αποτέλεσμα όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού, ύψους 4,3 εκατομμυρίων ευρώ. Σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό της Αρχής ⁽¹⁾ , το πλήρες ποσό καταχωρίστηκε εν συνέχεια στους λογαριασμούς ως υποχρέωση έναντι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.	Σε εξέλιξη
2011	Επισημάνθηκαν αδυναμίες όσον αφορά έξι νομικές δεσμεύσεις που ανελήφθησαν πριν από δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων (ύψους 483 845 ευρώ).	Σε εξέλιξη
2011	Το Συνέδριο εντόπισε ορισμένες περιπτώσεις, συνολικής αξίας 207 442 ευρώ, για τις οποίες οι πιστώσεις πληρωμών που μεταφέρθηκαν στο 2012 από το προηγούμενο οικονομικό έτος δεν αντιστοιχούσαν σε υφιστάμενες νομικές δεσμεύσεις. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω μεταφορές ήταν παράτυπες και πρέπει να ακυρωθούν.	Εκκρεμεί
2011	Η Αρχή δεν έχει εγκρίνει ακόμη πρότυπα εσωτερικού ελέγχου.	Ολοκληρώθηκε
2011	Είναι αναγκαία η βελτίωση της διαχείρισης των πάγιων στοιχείων ενεργητικού της Αρχής. Όσον αφορά τα άυλα στοιχεία ενεργητικού που ανέπτυξε η Αρχή, οι λογιστικές διαδικασίες και οι πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες δεν ήταν αξιόπιστες.	Σε εξέλιξη
2011	Δεν έχουν εγκριθεί οι κανόνες εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.	Ολοκληρώθηκε
2011	Η Αρχή δεν έχει συνάψει ακόμη διοργανική συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) σχετικά με τις έρευνες κατά της απάτης. Η Αρχή πρέπει να διασφαλίσει ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός της εφαρμόζεται πλήρως στον τομέα αυτό	Ολοκληρώθηκε
2011	Η Αρχή πρέπει να αυξήσει τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης. Δεν τηρήθηκε ο απαιτούμενος αριθμός ετών πείρας για δεδομένη θέση, έγιναν δεκτές εκπρόθεσμες αιτήσεις, δεν καθορίστηκαν οι ερωτήσεις των προφορικών και γραπτών δοκιμασιών προτού εξεταστούν οι αιτήσεις από την επιτροπή επιλογής προσωπικού και δεν υπήρξε απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής περί ορισμού της επιτροπής επιλογής προσωπικού.	Σε εξέλιξη

⁽¹⁾ Άρθρα 15, παράγραφος 4, και 16, παράγραφος 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (Παρίσι)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, εκδίδουν τα μέτρα τα σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που έχουν ως αντικείμενο την εγκαθίδρυση και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.</p>
<p>Αρμοδιότητες της Αρχής</p> <p>(κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων. — Καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων. — Εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις. — Εκδίδει συστάσεις εάν η αρμόδια εθνική αρχή δεν έχει εφαρμόσει τις τομεακές πράξεις ή τις έχει εφαρμόσει κατά τρόπο που φαίνεται να παραβιάζει το δίκαιο της Ένωσης. — Λαμβάνει μεμονωμένες αποφάσεις απευθυνόμενες προς αρμόδιες αρχές σε ορισμένες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης και για την επίλυση διαφωνιών μεταξύ αρμόδιων αρχών σε διασυνοριακές καταστάσεις. — Σε περιπτώσεις που αφορούν άμεσα εφαρμόσιμο δίκαιο της Ένωσης, λαμβάνει μεμονωμένες αποφάσεις απευθυνόμενες στους συμμετέχοντες στις χρηματοοικονομικές αγορές: i) εάν η αρμόδια εθνική αρχή δεν έχει εφαρμόσει τις τομεακές πράξεις ή τις έχει εφαρμόσει κατά τρόπο που φαίνεται να παραβιάζει το δίκαιο της Ένωσης και εάν η αρμόδια αρχή δεν συμμορφωθεί με την επίσημη γνώμη της Επιτροπής· ii) σε ορισμένες καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, εάν η αρμόδια αρχή δεν συμμορφωθεί με την απόφαση της Αρχής· ή iii) σε επίλυση διαφωνιών μεταξύ αρμόδιων αρχών σε διασυνοριακές καταστάσεις, εάν η αρμόδια αρχή δεν συμμορφωθεί με την απόφαση της Αρχής. — Γνωμοδοτεί προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο ή την Επιτροπή, σχετικά με το σύνολο των θεμάτων της αρμοδιότητάς της. — Συλλέγει τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τους συμμετέχοντες στις χρηματοοικονομικές αγορές, προς εκτέλεση των καθηκόντων που της έχουν ανατεθεί. — Αναπτύσσει κοινές μεθοδολογίες εκτίμησης της επίπτωσης των χαρακτηριστικών και των διαδικασιών διανομής των προϊόντων στην οικονομική κατάσταση των συμμετεχόντων στις χρηματοοικονομικές αγορές και στην προστασία του καταναλωτή. — Παρέχει κεντρικά προσπελάσιμη βάση δεδομένων των εγγεγραμμένων συμμετεχόντων στις χρηματοοικονομικές αγορές στο πεδίο αρμοδιότητάς της όπου προβλέπεται από την τομεακή νομοθεσία. — Εκδίδει προειδοποιήσεις σε περίπτωση που κάποια χρηματοοικονομική δραστηριότητα ενέχει σοβαρή απειλή για τους στόχους της. — Απαγορεύει ή περιορίζει προσωρινά ορισμένες χρηματοοικονομικές δραστηριότητες που απειλούν την ομαλή λειτουργία και την ακεραιότητα των χρηματοοικονομικών αγορών ή τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοοικονομικού συστήματος της Ένωσης στις περιπτώσεις και υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην τομεακή νομοθεσία ή εάν αυτό απαιτείται σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. — Συμμετέχει σε δραστηριότητες των σωμάτων εποπτών, όπως, μεταξύ άλλων, σε επιτόπιους ελέγχους, που διενεργούνται από κοινού από δύο ή περισσότερες αρμόδιες αρχές. — Αντιμετωπίζει οποιονδήποτε κίνδυνο διατάραξης των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών που προκαλείται από την ανεπάρκεια του συνόλου ή μερών του χρηματοοικονομικού συστήματος και ενδέχεται να έχει σοβαρές αρνητικές επιπτώσεις στην εσωτερική αγορά και στην πραγματική οικονομία.

	<ul style="list-style-type: none"> — Καταρτίζει πρόσθετες κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις για τους βασικούς συμμετέχοντες στις χρηματοοικονομικές αγορές, ώστε να λαμβάνεται υπόψη ο συστημικός κίνδυνος που εγκυμονούν. — Ερευνά συγκεκριμένο είδος χρηματοοικονομικής δραστηριότητας ή ένα συγκεκριμένο είδος προϊόντων ή μια συγκεκριμένη μορφή συμπεριφοράς, προκειμένου να εκτιμά ενδεχόμενους κινδύνους κατά της ακεραιότητας των χρηματοοικονομικών αγορών ή της σταθερότητας του χρηματοοικονομικού συστήματος και να απευθύνει κατάλληλες συστάσεις στις ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές για την ανάληψη δράσης. — Εκτελεί καθήκοντα και αναλαμβάνει αρμοδιότητες που της έχουν ανατεθεί από τις αρμόδιες αρχές. — Γνωμοδοτεί στις αρμόδιες αρχές. — Διεξάγει αξιολογήσεις των δραστηριοτήτων των αρμόδιων αρχών από ομοτίμους. — Διαδραματίζει συντονιστικό ρόλο μεταξύ αρμόδιων αρχών, ιδίως σε περιπτώσεις κατά τις οποίες αντίξοες εξελίξεις ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την εύρυθμη λειτουργία και την ακεραιότητα των χρηματοοικονομικών αγορών ή τη σταθερότητα του χρηματοοικονομικού συστήματος στην Ένωση. — Προωθεί και συντονίζει σε επίπεδο Ένωσης εκτιμήσεις της αντοχής των συμμετεχόντων στις χρηματοοικονομικές αγορές σε αντίξοες εξελίξεις της αγοράς. — Λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποίησης και εγγραφής των οργανισμών αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, καθώς και σχετικά με την απόσυρση της εν λόγω πιστοποίησης και εγγραφής. — Καταρτίζει συμφωνίες συνεργασίας με τις σχετικές εποπτικές αρχές των οργανισμών αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας τρίτων χωρών. — Διενεργεί έρευνες και επιτόπιες επιθεωρήσεις στα γραφεία των οργανισμών αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, των αξιολογούμενων μονάδων και των σχετιζόμενων με αυτές τρίτων. — Όταν ένας οργανισμός αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας διαπράξει παράβαση, λαμβάνει αποφάσεις απόσυρσης της εγγραφής του, απαγορεύει προσωρινώς την έκδοση αξιολογήσεων πιστοληπτικής ικανότητας, αναστέλλει τη χρήση, για κανονιστικούς σκοπούς, των αξιολογήσεων πιστοληπτικής ικανότητας που έχουν εκδοθεί από τον συγκεκριμένο οργανισμό, ζητεί να σταματήσει η παράβαση ή/και εκδίδει δημόσιες ανακοινώσεις. — Όταν ένας οργανισμός αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας διαπράξει παράβαση εκ προθέσεως ή εξ αμελείας, λαμβάνει αποφάσεις επιβολής προστίμου.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Συμβούλιο εποπτών</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Πρόεδρος (χωρίς δικαίωμα ψήφου): επικεφαλής της εθνικής δημόσιας αρχής που είναι αρμόδια για την εποπτεία των συμμετεχόντων στις χρηματοοικονομικές αγορές σε κάθε κράτος μέλος· ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής (χωρίς δικαίωμα ψήφου)· ένας εκπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου (χωρίς δικαίωμα ψήφου)· ένας εκπρόσωπος καθεμιάς από τις άλλες δύο Ευρωπαϊκές Εποπτικές Αρχές (χωρίς δικαίωμα ψήφου).</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Καθοδηγεί το έργο της Αρχής και είναι υπεύθυνο για τη λήψη των αποφάσεων που αναφέρονται στο κεφάλαιο II του ιδρυτικού κανονισμού.</p> <p>Συμβούλιο διοίκησης</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>Συγκροτείται από τον πρόεδρο και έξι άλλα μέλη του συμβουλίου εποπτών, που εκλέγονται από τα μέλη του συμβουλίου εποπτών με δικαίωμα ψήφου. Ο εκτελεστικός διευθυντής και ένας αντιπρόσωπος της Επιτροπής συμμετέχουν στις συνεδριάσεις χωρίς δικαίωμα ψήφου (ωστόσο ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής έχει δικαίωμα ψήφου για θέματα προϋπολογισμού).</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>Εξασφαλίζει ότι η Αρχή εκπληρώνει την αποστολή της και εκτελεί τα καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί σύμφωνα με τον ιδρυτικό κανονισμό.</p>

	<p>Πρόεδρος</p> <p>Εκπροσωπεί την Αρχή, είναι υπεύθυνος για την προετοιμασία των εργασιών του συμβουλίου εποπτών και προεδρεύει στις συνεδριάσεις του συμβουλίου εποπτών και του συμβουλίου διοίκησης. Διορίζεται από το συμβούλιο εποπτών, κατόπιν ακρόασης ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το συμβούλιο εποπτών, μετά από επιβεβαίωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Είναι επιφορτισμένος με τη διοίκηση της Αρχής και προετοιμάζει το έργο του συμβουλίου διοίκησης.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Αρχής το 2012</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>Συνολικός προϋπολογισμός: 20,279 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων:</p> <p>επιχορήγηση της Ένωσης: 7,12 εκατομμύρια ευρώ,</p> <p>εισφορές των αρμόδιων εθνικών αρχών: 10,158 εκατομμύρια ευρώ</p> <p>εισφορές από τους εποπτευόμενους οργανισμούς: 3,001 εκατομμύρια ευρώ.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> — Μόνιμοι υπάλληλοι: στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 75 θέσεις έκτακτων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 75. — Συμβασιούχοι υπάλληλοι: στον προϋπολογισμό προβλέπονταν 10 θέσεις συμβασιούχων υπαλλήλων· στις 31.12.2012 είχαν πληρωθεί 12. — Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες: στον προϋπολογισμό προβλέπονταν 16 θέσεις αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνομένων, εκ των οποίων στις 31.12.2012 είχαν πληρωθεί 10.
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Εγγραφή 19 οργανισμών αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, ένας εκ των οποίων πιστοποιήθηκε. — Συνεχής εποπτεία, συμπεριλαμβανομένων θεματικών επισκοπήσεων, π.χ. για την αξιολόγηση της πιστοληπτικής ικανότητας των τραπεζών. — Αξιολόγηση της συμμόρφωσης νέων προτάσεων όσον αφορά τις απαλλαγές από απαιτήσεις προσυναλλακτικής διαφάνειας, στο πλαίσιο της οδηγίας για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων (Markets in Financial Instruments Directive, MiFID). — Δημοσίευση τελικών κατευθυντήριων οδηγιών σχετικά με τις αυτοματοποιημένες συναλλαγές υψηλής συχνότητας (high-frequency trading, HFT). — Συνέχιση των εργασιών για την προετοιμασία της αναθεώρησης της MiFID, της οδηγίας σχετικά με τις καταχρηστικές πρακτικές στην αγορά και της οδηγίας για το ενημερωτικό δελτίο. — Δημοσίευση τεχνικών προτύπων (ρυθμιστικών και εφαρμογής) για τον κανονισμό σχετικά με τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους (Central Clearing Counterparties, CCPs) και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών (κανονισμός για τις υποδομές των ευρωπαϊκών αγορών - κανονισμός EMIR, European Market Infrastructure Regulation). — Προπαρασκευαστικές εργασίες για τη θέση σε ισχύ του κανονισμού EMIR, στο πλαίσιο του οποίου η ESMA θα αναλάβει την εποπτεία των αρχείων καταγραφής συναλλαγών. — Δημοσίευση τεχνικών προτύπων για τον νέο κανονισμό για τις ακόλυπτες πωλήσεις (short-selling). — Δημοσίευση των πρώτων γνωμών σχετικά με τον περιορισμό των ακόλυπτων πωλήσεων σε Ελλάδα και Ισπανία.

	<ul style="list-style-type: none">— Κατάρτιση λεπτομερών κανόνων για την αμοιβή των διαχειριστών οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων.— Συμβολή στην ανάπτυξη των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ).— Δημοσίευση διευκρινίσεων απευθυνόμενων σε επιχειρήσεις σχετικά με την ορθή εφαρμογή των κανόνων των ΔΠΧΠ (πρακτικές όσον αφορά την ανοχή και την υπεραξία).— Εργασίες στο πλαίσιο της ανταλλαγής εμπειριών και των συνομιλιών σχετικά με τις επιπτώσεις μεταξύ εθνικών εποπτικών αρχών για ζητήματα εποπτείας της αγοράς και θέματα που αφορούν την οδηγία για το ενημερωτικό δελτίο και την οδηγία για τη διαφάνεια, τις δημόσιες προσφορές εξαγοράς κ.λπ.— Κοινές εργασίες με τις λοιπές Ευρωπαϊκές Εποπτικές Αρχές.— Ενεργός συμβολή στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικού Κινδύνου σχετικά με τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα, μεταξύ άλλων μέσω τακτικών εκθέσεων κινδύνου. Εβδομαδιαίες εσωτερικές ενημερώσεις.— Ενίσχυση της χρηματοοικονομικής προστασίας των καταναλωτών μέσω πρόσθετων κανόνων και απαιτήσεων για τους διαμεσολαβητές και τους διαχειριστές κεφαλαίων, την καταλληλότητα και την παροχή χρηματοοικονομικών συμβουλών (MiFID) και τους κανόνες δημοσιότητας των διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων.— Πανευρωπαϊκό σύστημα προειδοποίησης των επενδυτών σχετικά με τις παγίδες των επενδύσεων μέσω διαδικτύου.— Διοργάνωση Ημέρας του Επενδυτή στα γραφεία της Αρχής.— Διαχείριση βάσης δεδομένων σε επίπεδο ΕΕ για τις εκθέσεις συναλλαγών.— Ανάπτυξη επιτυχούς λύσης ΤΠ για τη δημοσίευση των ιστορικών αξιολογήσεων των οργανισμών αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας.— Συντονισμός των αντιδράσεων των εθνικών εποπτικών αρχών στη χρηματοπιστωτική κρίση, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης των αναλύσεων κινδύνου που διενεργούν.— Πραγματοποίηση δύο αξιολογήσεων από ομοτίμους σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος για τις καταχρηστικές πρακτικές στην αγορά και της οδηγίας για το ενημερωτικό δελτίο.
--	---

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από την Αρχή.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

11. Η έκθεση για την επικύρωση των λογιστικών συστημάτων βρίσκεται στη διαδικασία οριστικοποίησης. Πριν από την εκπόνηση της έκθεσης, ο λογιστής εφάρμοσε την προσέγγιση ελέγχου σε ποσοστό 100 % όλων των δημοσιονομικών πράξεων, αντί για την προσέγγιση δειγματοληψίας και δοκιμής συστήματος, προκειμένου να επικυρώσει την αξιοπιστία του αποτελέσματος των διαδικασιών που χρησιμοποιούνται.
12. Η Αρχή θέσπισε λειτουργία εσωτερικού ελέγχου το 2012 και ενέκρινε σχέδιο δράσης για τον εσωτερικό έλεγχο με βάση την εκτίμηση των κινδύνων, το οποίο βρίσκεται υπό συνεχή ανάπτυξη και παρακολούθηση. Στο τέλος του 2012, η Αρχή είχε υλοποιήσει τις 19 από τις 20 δραστηριότητες που είχαν προγραμματιστεί για το έτος. Για το 2013 και το 2014 έχουν αναπτυχθεί προγράμματα εργασίας εσωτερικού ελέγχου. Λαμβάνοντας υπόψη τους κινδύνους που συνδέονται με το διαχειριστικό περιβάλλον, τα συστήματα εσωτερικής διαχείρισης και ελέγχου ενδείκνυται για την άσκηση των καθηκόντων της Αρχής, σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού της Αρχής.
13. Το 2012 η Αρχή έπρεπε να επαναλάβει διαγωνισμούς για ορισμένες συμβάσεις που κληρονόμησε από τον προκάτοχό της, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ρυθμιστικών Αρχών των Αγορών Κινητών Αξιών (CESR). Υλοποιήθηκε σχεδόν ολόκληρο το σχέδιο σύναψης συμβάσεων, με ορισμένες όμως καθυστερήσεις εξαιτίας της έλλειψης πόρων. Προκειμένου να βελτιώσει τον συγκεκριμένο τομέα, η Αρχή θα προσλάβει το 2013 επιπλέον προσωπικό στην ομάδα σύναψης συμβάσεων ενώ ταυτόχρονα θα ενισχύσει τις διαδικασίες με περαιτέρω εσωτερικούς ελέγχους.
14. Η Αρχή λαμβάνει υπόψη τις ορθές εξηγήσεις που έχουν ήδη επισημανθεί στα σχόλια του Συνεδρίου και οι οποίες αποτυπώνουν την κατάσταση το 2012.
15. Ο προϋπολογισμός του 2012 καταρτίστηκε τον Ιανουάριο του 2011, τον πρώτο μήνα λειτουργίας της Αρχής. Ο προϋπολογισμός καταρτίστηκε ως επί το πλείστον από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και πράγματι δεν υπήρχε προηγούμενη εμπειρία σχετικά με τη λειτουργία της Αρχής.
16. Αναφορικά με τη διαχείριση του προϋπολογισμού για το πρόγραμμα εργασίας ΤΠ της Αρχής, πρέπει να σημειωθεί ότι το πρόγραμμα εργασίας ΤΠ για το 2012 βασίστηκε σε απαιτήσεις νομοθεσίας που είναι ακόμα υπό συζήτηση από τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα. Οι τελικές διαπραγματεύσεις για ορισμένες από τις εν λόγω νομοθετικές διατάξεις επηρέασαν το πρόγραμμα εργασίας ΤΠ καθώς και το σχέδιο σύναψης συμβάσεων κατά τη διάρκεια του έτους.
17. Από την επίσκεψη του Συνεδρίου και μετά, η Αρχή ανέπτυξε καλύτερες διαδικασίες και εφάρμοσε ελέγχους για την αντιμετώπιση των ζητημάτων που προσδιορίστηκαν καθώς και για την κατάρτιση και τον σχεδιασμό του προϋπολογισμού.
18. Η Αρχή αποδέχεται το πόρισμα. Ύστερα από το σχόλιο του Συνεδρίου, η Αρχή διενέργησε εκ των υστέρων έλεγχο όλων των διαδικασιών που ακολουθήθηκαν για την πρόσληψη έκτακτων υπαλλήλων το 2012, κατά τον οποίο επιβεβαιώθηκε ότι δεν σημειώθηκαν παρόμοιες περιπτώσεις. Για να περιορίσει τον κίνδυνο παρόμοιων παραβλέψεων στο μέλλον, η Αρχή έθεσε σε εφαρμογή νέες διαδικασίες για τον καθορισμό της ελάχιστης βαθμολογίας για τους προκριθέντες υποψηφίους καθώς και εκ των προτέρων ελέγχους για την επικύρωση της επιλεξιμότητας των υποψηφίων μέσω ενός ηλεκτρονικού εργαλείου για τον υπολογισμό των ετών προϋπηρεσίας.
-

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Ιδρύματος

(2013/C 365/29)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (γνωστό και ως «ETF», εφεξής «το Ίδρυμα»), με έδρα στο Τορίνο, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1360/90 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ (όπως αναδιατυπώθηκε με τον κανονισμό αριθ. 1339/2008). Σκοπός του Ιδρύματος είναι η υποστήριξη της μεταρρύθμισης της επαγγελματικής εκπαίδευσης στις χώρες-εταίρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, παρέχει συνδρομή στην Επιτροπή κατά την υλοποίηση διαφόρων προγραμμάτων (PHARE, TACIS, CARDS και MEDA) ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Ιδρύματος. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Ιδρύματος, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Ιδρύματος, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Ιδρύματος περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Ιδρύματος, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Ιδρύματος.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Ιδρύματος όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 23.5.1990, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Ιδρύματος.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Ιδρύματος όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ιδρύματος παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε

ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Το 2012 το συνολικό ύψος των ανειλημμένων πιστώσεων ανήλθε σε 99,9 %, ποσοστό το οποίο σημαίνει ότι οι αναλήψεις υποχρεώσεων πραγματοποιήθηκαν εγκαίρως. Ωστόσο, το ποσοστό των ανειλημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν στο 2013 ήταν υψηλό στο πλαίσιο του τίτλου II (διοικητικές δαπάνες) (36,8 %, ήτοι 0,6 εκατομμύρια ευρώ). Αυτό οφειλόταν κατά κύριο λόγο στην καθυστερημένη παραλαβή τιμολογίων για υπηρεσίες οι οποίες αφορούσαν τα κτίρια και παρασχέθηκαν το 2012 (0,3 εκατομμύρια ευρώ), καθώς και σε ορισμένες αγορές υλικού και λογισμικού ΤΠ που παραγγέλθηκαν μεν, σύμφωνα με τις σχετικές προβλέψεις, τους τελευταίους μήνες του 2012 (0,3 εκατομμύρια ευρώ), αλλά παραδόθηκαν το 2013.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

12. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το Ίδρυμα δεν έχει ακόμη εγκρίνει και υλοποιήσει ταμειακή πολιτική για την ελαχιστοποίηση και τη διάχυση του χρηματοοικονομικού κινδύνου, επιδιώκοντας παράλληλα επαρκείς αποδόσεις. Η τράπεζα στην οποία τηρείται λογαριασμός δεν διαθέτει πλέον τον ελάχιστο δείκτη πιστοληπτικής ικανότητας που ορίζει η Επιτροπή.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το Συνέδριο εντόπισε 64 συμβάσεις, συνολικής αξίας 2 εκατομμυρίων ευρώ, οι οποίες δεν είχαν προσυπογραφεί από τον αντισυμβαλλόμενο του Ιδρύματος, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα νομική αβεβαιότητα.	Ολοκληρώθηκε
2011	Η συντήρηση των γραφείων του Ιδρύματος, καθώς και άλλες αναγκαίες υπηρεσίες, όπως η θέρμανση, η ύδρευση και η ηλεκτροδότηση δεν είναι εξασφαλισμένες από τον Νοέμβριο του 2011, όταν τέθηκε υπό εκκαθάριση η υπεύθυνη για τη διαχείριση των εγκαταστάσεων κοινοπραξία. Η κατάσταση αυτή δεν είναι ικανοποιητική και εγκυμονεί τον κίνδυνο της αποδιοργάνωσης των δραστηριοτήτων του Ιδρύματος.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το Ίδρυμα πρέπει να αυξήσει περισσότερο τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης που εφαρμόζει. Οι ελάχιστες βαθμολογίες που απαιτούνταν προκειμένου οι υποψήφιοι να γίνουν δεκτοί στις συνεντεύξεις και τις γραπτές δοκιμασίες δεν είχαν οριστεί εκ των προτέρων και τα ερωτήματα για τις προφορικές και γραπτές δοκιμασίες δεν είχαν οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων από τις επιτροπές επιλογής προσωπικού.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (Τορίνο)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 166, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Η Ένωση και τα κράτη μέλη ευνοούν τη συνεργασία με τις τρίτες χώρες και τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς σε θέματα επαγγελματικής εκπαίδευσης.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Ιδρύματος</p> <p>(κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1360/90 του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχος</p> <p>— Συμβολή, στο πλαίσιο των πολιτικών εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ, στη βελτίωση της ανάπτυξης του ανθρώπινου κεφαλαίου στις εξής χώρες: χώρες που είναι επιλέξιμες για υποστήριξη βάσει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1638/2006, καθώς και των επακόλουθων σχετικών νομοθετικών πράξεων· άλλες χώρες, οι οποίες ορίζονται με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου βάσει πρότασης υποστηριζόμενης από τα δύο τρίτα των μελών της και γνώμης της Επιτροπής, οι οποίες καλύπτονται από μηχανισμό της Ένωσης ή από διεθνή συμφωνία που εμπεριέχει συστωσά ανάπτυξης του ανθρώπινου κεφαλαίου και στο βαθμό που επιτρέπεται από τους διαθέσιμους πόρους.</p> <p>— Για τον σκοπό του παρόντος κανονισμού, η ανάπτυξη του ανθρώπινου κεφαλαίου ορίζεται ως «εργασία που συμβάλλει στην διά βίου ανάπτυξη των δεξιοτήτων και ικανοτήτων ενός εκάστου μέσω βελτίωσης των συστημάτων επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης».</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Για την επίτευξη του στόχου του, το Ίδρυμα, εντός των ορίων των εξουσιών του διοικητικού συμβουλίου και σύμφωνα με τους καθοριζόμενους σε επίπεδο Ένωσης γενικούς προσανατολισμούς, ασκεί τα ακόλουθα καθήκοντα:</p> <p>— παροχή πληροφοριών, αναλύσεων πολιτικής και συμβουλών σε θέματα ανάπτυξης του ανθρώπινου κεφαλαίου στις χώρες-εταίρους·</p> <p>— προαγωγή της γνώσης και της ανάλυσης των δεξιοτήτων που απαιτούνται στις εθνικές και τοπικές αγορές εργασίας·</p> <p>— παροχή υποστήριξης στους ενδιαφερομένους στις χώρες-εταίρους για τη δημιουργία ικανοτήτων στην ανάπτυξη ανθρώπινου κεφαλαίου·</p> <p>— διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών μεταξύ των χορηγών που συμμετέχουν στη μεταρρύθμιση της ανάπτυξης του ανθρώπινου κεφαλαίου στις χώρες-εταίρους·</p> <p>— στήριξη στην παροχή βοήθειας εκ μέρους της Ένωσης προς τις χώρες-εταίρους στον τομέα της ανάπτυξης του ανθρώπινου κεφαλαίου·</p> <p>— διάδοση πληροφοριών και ενθάρρυνση της δικτύωσης και των ανταλλαγών εμπειριών και ορθών πρακτικών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών-εταίρων, καθώς και μεταξύ των χωρών-εταίρων, σε θέματα ανάπτυξης του ανθρώπινου κεφαλαίου·</p> <p>— συμβολή, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, στην ανάλυση της συνολικής αποτελεσματικότητας της παροχής βοήθειας στις χώρες-εταίρους σε θέματα εκπαίδευσης·</p> <p>— ανάληψη άλλων καθηκόντων, η εκτέλεση των οποίων θα μπορούσε να συμφωνηθεί μεταξύ του διοικητικού συμβουλίου και της Επιτροπής, στα γενικά πλαίσια του παρόντος κανονισμού.</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος.</p> <p>Τρεις εκπρόσωποι της Επιτροπής.</p>

	<p>Τρεις εμπειρογνώμονες, χωρίς δικαίωμα ψήφου, που διορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.</p> <p>Επιπλέον, τρεις εκπρόσωποι των χωρών-εταίρων μπορούν να παρίστανται στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου ως παρατηρητές.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Ιδρύματος το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός</p> <p>20,1 (20,3) εκατομμύρια ευρώ για αναλήψεις υποχρεώσεων και 20,1 (19,8) εκατομμύρια ευρώ για πληρωμές, εκ των οποίων 19,3 εκατομμύρια ευρώ αποτελούν επιχορήγηση της Επιτροπής.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 96 (96) θέσεις έκτακτων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 93 (90).</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι (τοπικοί υπάλληλοι, συμβασιούχοι υπάλληλοι, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες): 37 (35)</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 130 (125), εκ των οποίων ασκούσαν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 73 (70) — διοικητικά καθήκοντα: 28 (28) — καθήκοντα εταιρικού συντονισμού και επικοινωνίας: 29 (27)
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν κατά το οικονομικό έτος 2012 (2011)</p>	<p>Δραστηριότητες</p> <p>Το Ίδρυμα συμβάλλει, στο πλαίσιο των πολιτικών εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ, στη βελτίωση της ανάπτυξης του ανθρώπινου κεφαλαίου σε 30 χώρες-εταίρους που ορίζονται από τον κανονισμό του και το διοικητικό συμβούλιο. Οι κύριες δραστηριότητές του είναι η υποστήριξη των πολιτικών και των έργων της ΕΕ, η παροχή αναλύσεων πολιτικής, η διάδοση και ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών και η υποστήριξη της ανάπτυξης ικανοτήτων στις χώρες-εταίρους.</p> <p>Η προστιθέμενη αξία του Ιδρύματος απορρέει από την ουδέτερη, μη εμπορική και μοναδική βάση γνώσεων που αποδεδειγμένα διαθέτει, η οποία βασίζεται, αφενός, στην εμπειρογνωμοσύνη στην ανάπτυξη του ανθρώπινου κεφαλαίου και, αφετέρου, στους δεσμούς του με την απασχόληση. Το Ίδρυμα διαθέτει, μεταξύ άλλων, εμπειρογνωσία στην προσαρμογή των προσεγγίσεων της ανάπτυξης του ανθρώπινου κεφαλαίου της ΕΕ και των κρατών μελών της στο περιβάλλον των χωρών-εταίρων.</p> <p>Η «Διαδικασία του Τορίνο», η οποία το 2012 εφαρμόστηκε σε 27 χώρες-εταίρους του Ιδρύματος, συνιστά μια συμμετοχική και βάσει αποδεικτικών στοιχείων ανάλυση των πολιτικών και συστημάτων που εφαρμόζονται στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης. Πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά το 2010. Βασικό στοιχείο της δεύτερης εφαρμογής της εν λόγω διαδικασίας το 2012 ήταν η ένταξη του ζητήματος της διακυβέρνησης στο αναλυτικό πλαίσιο και η διοργάνωση περιφερειακών συνεδρίων για την εκμάθηση των τρόπων χάραξης πολιτικής, γεγονός το οποίο παρέιχε στους ενδιαφερομένους τη δυνατότητα να ανταλλάξουν διακρατικές εμπειρίες σχετικά με τις εξελίξεις στον σχετικό τομέα πολιτικής. Το 2012 διοργανώθηκαν δύο διασκέψεις: μία τον Μάιο με θέμα την πολυεπίπεδη διακυβέρνηση στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και μία τον Νοέμβριο με θέμα την επιχειρηματικότητα.</p>

Το Ίδρυμα πραγματοποίησε, επίσης, εργασίες που αφορούν τα βασικά καθήκοντά του:		
	Υλοποιήσεις που ολοκληρώθηκαν το	
	2012	2011
Υποστήριξη των πολιτικών της ΕΕ και του κύκλου των έργων των μέσων εξωτερικών σχέσεων στις χώρες-εταίρους	36	30
Ανάπτυξη ικανοτήτων στις χώρες-εταίρους	66	72
Ανάλυση πολιτικής	31	22
Διάδοση και δικτύωση	28	24
Σύνολο	161	148
<p>Με τις υλοποιήσεις μετράται η επίτευξη των αποτελεσμάτων ενός έργου και συνδέεται ο προϋπολογισμός με τα καθήκοντα και τα αποτελέσματα του Ιδρύματος.</p> <p>Πέραν αυτών των καθηκόντων που εκτελέστηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος εργασίας του, το Ίδρυμα ανταποκρίθηκε, επίσης, σε άμεσα αιτήματα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.</p>		
	2012	2011
Εν εξελίξει αιτήματα της Επιτροπής	107	100
Αιτήματα που απευθύνονταν στις χώρες της Βαλκανικής και την Τουρκία	42 %	44 %
Αιτήματα που απευθύνονταν στις χώρες της Νοτιοανατολικής Μεσογείου	32 %	45 %
Αιτήματα που απευθύνονταν στις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης	12 %	
Αιτήματα που απευθύνονταν στις χώρες της Κεντρικής Ασίας	14 %	10 %

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από το Ίδρυμα.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ

11. Από το ποσό των 0,59 εκατ. ευρώ των αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν στον τίτλο II, περίπου 0,3 εκατομμύρια σχετίζονται με δραστηριότητες που ολοκληρώθηκαν το 2012 αλλά πληρώθηκαν μόνο το 2013 λόγω του χρόνου επεξεργασίας των τιμολογίων και των πληρωμών. Οι μεταφερόμενες πιστώσεις για τις δραστηριότητες που υλοποιούνται και πληρώνονται το 2013 περιορίστηκαν σε 0,29 εκατομμύρια ευρώ ή 18 % του συνόλου των πιστώσεων που είχαν αναληφθεί στο πλαίσιο του τίτλου II. Το ETF θα συνεχίσει να δίνει μεγάλη προσοχή στην τήρηση της αρχής της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού διασφαλίζοντας συγχρόνως τη χρηστή διαχείριση των δημοσιονομικών πόρων που έχουν τεθεί στη διάθεσή του.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/30)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ (εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στο Λουξεμβούργο, ιδρύθηκε το 1958 ⁽¹⁾. Η απόφαση 2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ⁽²⁾ αντικατέστησε το προηγούμενο καταστατικό του Οργανισμού. Τα κύρια καθήκοντα του Οργανισμού είναι να παρέχει στην Ευρωπαϊκή Ένωση εμπειρογνώσια σχετικά με την αγορά πυρηνικών υλικών και υπηρεσιών, καθώς και να παρακολουθεί την εν λόγω αγορά.

2. Από το 2008 και μέχρι και το 2011, ο Οργανισμός δεν διέθετε δικό του προϋπολογισμό για την κάλυψη των δραστηριοτήτων του. Η Επιτροπή είχε αναλάβει όλες τις δαπάνες που πραγματοποιούσε ο Οργανισμός στο πλαίσιο της εκτέλεσης των δραστηριοτήτων του. Όσον αφορά το 2012, η Επιτροπή του χορήγησε δικό του προϋπολογισμό, ο οποίος ωστόσο καλύπτει μικρό μόνο μέρος των δαπανών του, όπως αναλύεται περαιτέρω στα σημεία περί επισημάνσης ειδικού θέματος (σημεία 10 και 11).

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

⁽¹⁾ ΕΕ 27 της 6.12.1958, σ. 534.

⁽²⁾ ΕΕ L 41 της 15.2.2008, σ. 15.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁶⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και

⁽⁶⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος

που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

Επισήμανση ειδικού θέματος

10. Το Συνέδριο, χωρίς να θέτει υπό αμφισβήτηση τη γνώμη διατυπώνει στο σημείο 9, επιθυμεί να επιστήσει την προσοχή στα ακόλουθα ζητήματα. Μεταξύ 2008 και 2011, καθώς ο Οργανισμός δεν διέθετε δικό του προϋπολογισμό, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χρηματοδότησε άμεσα το σύνολο των δαπανών και χορήγησε σχετική απαλλαγή. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, η κατάσταση αυτή αντέβαινε στο καταστατικό του Οργανισμού.

11. Για το 2012, μετά τα σχόλια του Συνεδρίου, η Επιτροπή χορήγησε στον Οργανισμό δικό του προϋπολογισμό ύψους 98 000 ευρώ (104 000 ευρώ συμπεριλαμβανομένων των χρηματοοικονομικών εσόδων από ίδιες επενδύσεις). Μολονότι το άρθρο 54 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και το άρθρο 6 του καταστατικού του Οργανισμού ορίζουν ότι αυτός έχει οικονομική αυτονομία, οι περισσότερες δαπάνες του (προσωπικό, χώροι γραφείων και συστήματα ΤΠ) εξακολουθούν να χρηματοδοτούνται άμεσα από την Επιτροπή. Όσον αφορά τις δαπάνες προσωπικού, αυτό προβλέπεται στο άρθρο 4 του καταστατικού του. Οι ισχύουσες διατάξεις είναι αντιφατικές και αυτό αντιβαίνει στην απαιτούμενη οικονομική αυτονομία του Οργανισμού.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

12. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	<p>Το Συνέδριο, χωρίς να θέτει υπό αμφισβήτηση τη γνώμη που διατυπώνεται στο σημείο 10, επιθυμεί να επιστήσει την προσοχή στο ακόλουθο ζήτημα. Το άρθρο 54 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας ορίζει ότι ο Οργανισμός έχει οικονομική αυτονομία. Το άρθρο 7 του καταστατικού του Οργανισμού ορίζει ότι «οι δαπάνες του Οργανισμού συνίστανται στις διοικητικές δαπάνες του προσωπικού του και της επιτροπής, καθώς και στις δαπάνες που απορρέουν από συμβάσεις που συνάπτονται με τρίτους». Πράγματι, από το 2008 και εξής δεν έχει χορηγηθεί προϋπολογισμός στον Οργανισμό. Ως εκ τούτου, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χορήγησε αμέσως απαλλαγή στον Οργανισμό για τις δαπάνες που αναφέρονται στο ανωτέρω άρθρο 7. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, η κατάσταση αυτή αντιβαίνει στο καταστατικό του Οργανισμού και το Συνέδριο φρονεί ότι τόσο ο Οργανισμός όσο και η Επιτροπή οφείλουν, από κοινού με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, να εξετάσουν το ενδεχόμενο λήψης μέτρων για την εξάλειψη της κατάστασης αυτής.</p>	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ (Λουξεμβούργο)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p>	<p>Κοινή πολιτική εφοδιασμού όσον αφορά τα πυρηνικά υλικά (ήτοι μεταλλεύματα, αρχικά υλικά και ειδικά σχάσιμα υλικά), σύμφωνα με τις αρχές (ιδίως αυτήν της ίσης πρόσβασης για όλους τους χρήστες) και τους στόχους (ασφάλεια του εφοδιασμού) που καθορίζονται στη Συνθήκη Ευρατόμ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ο Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ ιδρύθηκε άμεσα από το άρθρο 52 της Συνθήκης Ευρατόμ, η οποία υπεγράφη το 1957. Ολόκληρο το κεφάλαιο 6 («Ο εφοδιασμός») της εν λόγω Συνθήκης αφορά τον Οργανισμό, την αποστολή και τις αρμοδιότητές του. — Ο Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ διέπεται περαιτέρω από το καταστατικό του, το οποίο θεσπίστηκε με απόφαση του Συμβουλίου και έχει ως νομική βάση το άρθρο 54 της Συνθήκης Ευρατόμ.
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>[όπως αυτές καθορίζονται στη Συνθήκη Ευρατόμ, ιδίως στο κεφάλαιο 6, και την απόφαση του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ (2008/114/ΕΚ, Ευρατόμ)]</p>	<p>Στόχοι</p> <ul style="list-style-type: none"> — Να εξασφαλίζει τον εφοδιασμό σε πυρηνικά υλικά (όπως αυτά καθορίζονται ανωτέρω), μέσω μιας κοινής πολιτικής εφοδιασμού, βάσει της αρχής της ίσης [και χωρίς διακρίσεις] πρόσβασης στις πηγές εφοδιασμού (άρθρο 52 της Συνθήκης Ευρατόμ). — Να μεριμνά για τον τακτικό και δίκαιο εφοδιασμό όλων των καταναλωτών της Κοινότητας με μεταλλεύματα και πυρηνικά καύσιμα (άρθρο 2, στοιχείο δ), της Συνθήκης Ευρατόμ). — Να παρακολουθεί και να εντοπίζει τις τάσεις της αγοράς που θα μπορούσαν να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια εφοδιασμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε πυρηνικά υλικά και υπηρεσίες (άρθρο 1 του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ). — Να συμβάλλει στις κοινοτικές πολιτικές παρέχοντας εμπειρογνομοσύνη, πληροφορίες και συμβουλές για κάθε θέμα που αφορά τη λειτουργία της αγοράς πυρηνικών υλικών και υπηρεσιών (άρθρο 1 του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ). <p>Καθήκοντα</p> <p>Σύμφωνα με τη συνθήκη Ευρατόμ, ο Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ έχει <u>δικαίωμα προαίρεσης</u> επί της κτήσης των μεταλλευμάτων, των αρχικών υλικών και των ειδικών σχάσιμων υλικών που παράγονται στις επικράτειες των κρατών μελών, καθώς και το <u>αποκλειστικό δικαίωμα να συνάπτει συμβάσεις</u> προμηθείας μεταλλευμάτων, αρχικών υλικών ή ειδικών σχάσιμων υλικών που προέρχονται από κράτη εντός ή εκτός της Κοινότητας.</p> <p>Βάσει των ανωτέρω, τα καθήκοντα του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ περιλαμβάνουν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αξιολόγηση των υποχρεώσεων που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και, εν συνεχεία, σύναψη, άρνηση σύναψης ή αποδοχή σύναψης μόνον υπό ορισμένους όρους οποιασδήποτε σύμβασης ή τροποποίησης σύμβασης που αφορά τον εφοδιασμό με υλικά κατά την έννοια του άρθρου 52 της Συνθήκης Ευρατόμ. — Ενημέρωσή του για όλες τις συμβάσεις που αφορούν την κατεργασία, τη μεταποίηση ή τη μορφοποίηση των μεταλλευμάτων, αρχικών υλικών ή ειδικών σχάσιμων υλικών, κατά την έννοια του άρθρου 75 της Συνθήκης Ευρατόμ, και σχετική επεξεργασία. — Ενημέρωσή του για κάθε μεταφορά, εισαγωγή ή εξαγωγή μικρών ποσοτήτων μεταλλευμάτων, αρχικών υλικών ή ειδικών σχάσιμων υλικών κατά την έννοια του άρθρου 74 της Συνθήκης Ευρατόμ, και σχετική επεξεργασία. — Συγκρότηση των φακέλων και εκτέλεση όλων των προπαρασκευαστικών εργασιών ενόψει λήψης απόφασης εκ μέρους της Επιτροπής στις περιπτώσεις κατά τις οποίες, σύμφωνα με τον κανονισμό της Ευρατόμ, απαιτείται η συμφωνία του Σώματος των Επιτρόπων (όπως στις περιπτώσεις των άρθρων 59 και 60 της Συνθήκης Ευρατόμ). — Προσήκουσα διαχείριση των συμβάσεων που συνάπτει ο ίδιος ή των εκείνων που του γνωστοποιούνται.

	<ul style="list-style-type: none"> — Συλλογή και επεξεργασία πληροφοριών με σκοπό τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς πυρηνικών υλικών και υπηρεσιών στην ΕΕ (άρθρο 1 του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ). — Δημοσίευση ανά τακτά διαστήματα εκθέσεων προοριζόμενων για εσωτερική χρήση ή/και για το ευρύ κοινό σχετικά με τη λειτουργία και τις τελευταίες τάσεις της αγοράς των πυρηνικών υλικών και υπηρεσιών. — Κατόπιν υποβολής σχετικού αιτήματος, παροχή εμπειρογνωσίας, πληροφοριών και συμβουλών στην Κοινότητα για κάθε θέμα που αφορά τη λειτουργία της αγοράς πυρηνικών υλικών και υπηρεσιών (άρθρο 1 του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ). — Συνεργασία με τη συμβουλευτική επιτροπή του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ και υποβολή σε αυτήν αιτημάτων γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 13 του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ. — Προσήκουσα συμμετοχή, συμπεριλαμβανομένης της παροχής υπηρεσιών γραμματείας, στις συνεδριάσεις της εν λόγω συμβουλευτικής επιτροπής, οι οποίες συνήθως λαμβάνουν χώρα δύο φορές ετησίως (άρθρο 14 του καταστατικού).
<p>Διοίκηση</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Ο Οργανισμός διαθέτει νομική προσωπικότητα και οικονομική αυτονομία (άρθρο 54 της Συνθήκης Ευρατόμ). — Τελεί υπό τον έλεγχο της Επιτροπής (άρθρο 53 της Συνθήκης Ευρατόμ), σε μη κερδοσκοπική βάση (άρθρο 2 του καταστατικού). — Ο γενικός διευθυντής και το προσωπικό του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ είναι ή καθίστανται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Πρέπει να έχουν άδεια ασφάλειας. Ο μισθός τους καταβάλλεται από την Επιτροπή (άρθρο 4 του καταστατικού). — Η Συνθήκη Ευρατόμ (άρθρο 54) και το καταστατικό του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ (άρθρο 9) καθορίζουν το κεφάλαιο του Οργανισμού και τους όρους κάλυψής του. <p>Γενικός διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από την Επιτροπή (άρθρο 53 της Συνθήκης Ευρατόμ) για θητεία αορίστου χρόνου.</p> <p>Τα καθήκοντα και οι εξουσίες του γενικού διευθυντή καθορίζονται κυρίως στο καταστατικό του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ (άρθρο 3, αλλά και άρθρα 13 και 14).</p> <p>Εποπτεία της Επιτροπής επί του Οργανισμού</p> <p>Σύμφωνα με το άρθρο 53 της συνθήκης Ευρατόμ και το άρθρο 5 του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — η Επιτροπή μπορεί να παρέχει οδηγίες στον Οργανισμό Εφοδιασμού της Ευρατόμ, — η Επιτροπή έχει δικαίωμα αρνησικυρίας επί των αποφάσεών του. <p>Συμβουλευτική επιτροπή</p> <ul style="list-style-type: none"> — Σύμφωνα με το άρθρο 11 του καταστατικού του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ, απαρτίζεται από μέλη προερχόμενα από τα κράτη μέλη, τα οποία διορίζονται <i>intuitu personae</i> για τριετή (ανανεώσιμη) θητεία. — Η επιτροπή επικουρεί τον Οργανισμό στην εκπλήρωση των καθηκόντων του. Ενεργεί ως σύνδεσμος μεταξύ του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ, αφενός, και των παραγωγών και των χρηστών στον κλάδο της πυρηνικής ενέργειας, αφετέρου (άρθρο 13 του καταστατικού). — Η επιτροπή μπορεί να γνωμοδοτεί επί παντός θέματος που εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Οργανισμού. Οφείλει να γνωμοδοτεί επί όλων των θεμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 13 του καταστατικού. Συνεδριάζει κανονικά δύο φορές ετησίως.

	<p>Εξωτερικός έλεγχος Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012</p>	<p>Προϋπολογισμός — 104 000 ευρώ, εκ των οποίων: — επιχορήγηση της Επιτροπής: 98 000 ευρώ — έσοδα από επενδύσεις και τραπεζικοί τόκοι: 6 000 ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012 Αριθμός θέσεων προοριζόμενων για τον Οργανισμό στον προϋπολογισμό της ΕΕ: 9 AD (συμπεριλαμβανομένου του γενικού διευθυντή) και 16 AST. Αριθμός θέσεων που πράγματι διατέθηκαν στον Οργανισμό: 7 AD (εκ των οποίων η μία καλυπτόταν από έκτακτο υπάλληλο) και 10 AST (εκ των οποίων η μία καλυπτόταν από έκτακτο υπάλληλο). Λοιποί υπάλληλοι: 1 θέση END, κενή (συμβασιούχοι υπάλληλοι και αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες). Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 17 (συμπεριλαμβανομένου του γενικού διευθυντή).</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012</p>	<p>Ασφάλεια του εφοδιασμού Διεκπεραιωθείσες πράξεις Το 2012 ο Οργανισμός διεκπεραίωσε περί τις 270 πράξεις, συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων, των τροποποιήσεων συμβάσεων και των γνωστοποιήσεων προβλεπόμενων δραστηριοτήτων. Διυπηρεσιακές διαβουλεύσεις. Προπαρασκευαστικές εργασίες στο πλαίσιο αποφάσεων της Επιτροπής Ο Οργανισμός ανέλαβε τις προπαρασκευαστικές εργασίες ενόψει της λήψης απόφασης εκ μέρους της Επιτροπής σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 65 σε συνδυασμό με το άρθρο 60 της Συνθήκης Ευρατόμ. Ο Οργανισμός παρείχε τη συμβολή του στη διαδικασία για την έγκριση του προϋπολογισμού του για το 2013. Ο Οργανισμός ανέλαβε 46 διυπηρεσιακές διαβουλεύσεις, εκ των οποίων οι 11 ζητήθηκαν από τη Γενική Διεύθυνση Ενέργειας της Επιτροπής.</p> <p>Εκθέσεις Το 2012 ο Οργανισμός δημοσίευσε: — την ετήσια έκθεσή του για το 2011, — τρεις τριμηνιαίες εκθέσεις σχετικά με την αγορά ουρανίου, — έξι διμηνιαίες εκδόσεις του «Nuclear News Digest» (επιθεώρηση σχετική με πυρηνικά θέματα) — 45 εβδομαδιαία «Nuclear News Brief» (ενημερωτικά δελτία σχετικά με πυρηνικά θέματα απευθυνόμενα σε αναγνώστες εντός της Ευρωπαϊκής Επιτροπής).</p> <p>Συμμετοχή στις δραστηριότητες της συμβουλευτικής επιτροπής του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ Η συμβουλευτική επιτροπή του Οργανισμού πραγματοποίησε δύο συνεδριάσεις, με την υποστήριξη και τη συμμετοχή του Οργανισμού, ως εξής: μία στις 10 Μαΐου 2012 και μία στις 8 Νοεμβρίου 2012. Ο Οργανισμός παρείχε υποστήριξη στις δραστηριότητες δύο ομάδων εργασίας της συμβουλευτικής επιτροπής του.</p>

Υποστήριξη ΤΠ στις επιχειρήσεις

Περαιτέρω ανάπτυξη / συντήρηση της βάσης δεδομένων PLUTO που αφορά τη διαχείριση των συμβάσεων.

Εφαρμογή του διαδικτυακού εργαλείου επικοινωνίας CIRCABC προς υποστήριξη των ομάδων εργασίας της συμβουλευτικής επιτροπής.

Επικαιροποίηση του ιστοτόπου του Οργανισμού.

Σχέσεις με τα άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ και διεθνής συνεργασία

Ο Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ λειτουργεί υπό την εποπτεία της Επιτροπής, η οποία εκδίδει οδηγίες προς αυτόν, έχει δικαίωμα αρνησικυρίας επί των αποφάσεών του και διορίζει τον γενικό διευθυντή του (άρθρο 53 της Συνθήκης Ευρατόμ). Επιπλέον, ορισμένες αποφάσεις του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ υπόκεινται στην προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής (σύμφωνα με το άρθρο 60 της ίδιας Συνθήκης).

Ο Οργανισμός υποβάλλει ετησίως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητές του κατά το προηγούμενο έτος, καθώς και σχετικά το πρόγραμμα εργασίας του για το επόμενο έτος.

Διεθνής συνεργασία με τον Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) και τον Οργανισμό Πυρηνικής Ενέργειας του ΟΟΣΑ (ΟΟΣΑ/ΟΠΕ). Στο πλαίσιο αυτό, ο Οργανισμός Εφοδιασμού της Ευρατόμ συμμετέχει:

- στην κοινή Ομάδα ΟΠΕ/ΔΟΑΕ για το ουράνιο,
- στην Ομάδα υψηλού επιπέδου για την ασφάλεια εφοδιασμού ιατρικών ραδιοϊσοτόπων του ΟΠΕ.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι το ποσό της επιδότησης τού επιτρέπει να καλύπτει μόνο ένα μικρό μέρος των διοικητικών του δαπανών, ενώ το κύριο μέρος εξακολουθεί να χρειάζεται άμεση χρηματοδότηση από την Επιτροπή.

Ο Οργανισμός δεν θεωρεί ότι υπάρχει αντίφαση μεταξύ των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 6 παράγραφος 1 του καταστατικού του.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Ιδρύματος

(2013/C 365/31)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (γνωστό και ως «Eurofound», εφεξής «το Ίδρυμα»), με έδρα στο Δουβλίνο, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Αποστολή του Ιδρύματος είναι να συμβάλλει στον σχεδιασμό και την καθιέρωση καλύτερων συνθηκών διαβίωσης και εργασίας εντός της Ένωσης, αναπτύσσοντας και διαδίδοντας τις γνώσεις σχετικά με το θέμα αυτό ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Ιδρύματος. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Ιδρύματος, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Ιδρύματος, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Ιδρύματος περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα: την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Ιδρύματος, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Ιδρύματος.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπιών και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Ιδρύματος όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 30.5.1975, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Ιδρύματος.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

ανακριβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Ιδρύματος όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ιδρύματος παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και

των ταμειακών ρών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Τα ποσοστά εκτέλεσης του προϋπολογισμού για τους τίτλους I και II ήταν υψηλά, 98 % και 82 % αντίστοιχα. Μολονότι το επίπεδο των μεταφορών ανειλημμένων πιστώσεων για τον τίτλο III είναι υψηλό, ήτοι 50 % (3 688 996 ευρώ), αντιστοιχεί στα χρονοδιαγράμματα πληρωμών και αντικατοπτρίζει τον πολυετή χαρακτήρα των δραστηριοτήτων του Ιδρύματος. Μεγάλο μέρος των μεταφορών πιστώσεων του τίτλου III (71 %) αφορά δύο έργα⁽⁸⁾ οι δραστηριότητες των οποίων υλοποιήθηκαν σύμφωνα με τον σχεδιασμό και με τα περιγραφόμενα στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

12. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται μια επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το περασμένο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

⁽⁸⁾ Τα έργα «Δίκτυο ευρωπαϊκών Παρατηρητηρίων» (Network of European Observatories - NEO) και «Ευρωπαϊκή έρευνα για τις επιχειρήσεις» (European Company Survey).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το Ίδρυμα προέβη σε μεταφορά άνω του 47 % των πιστώσεων του τίτλου III (επιχειρησιακές δαπάνες). Η κατάσταση αυτή αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε την ανάγκη βελτίωσης της διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης: οι συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής προσωπικού δεν ήταν πάντοτε επαρκώς τεκμηριωμένες και δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι οι ερωτήσεις για τις συνεντεύξεις ή τις γραπτές δοκιμασίες είχαν οριστεί πριν από τις εξετάσεις.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Δουβλίνο)
Αρμοδιότητες και δραστηριότητες**

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 151 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Η Ένωση και τα κράτη μέλη, έχοντας υπόψη τα θεμελιώδη κοινωνικά δικαιώματα όπως αυτά που ορίζονται στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη, που υπογράφηκε στο Τορίνο στις 18 Οκτωβρίου 1961, και στον Κοινοτικό Χάρτη των Θεμελιωδών Κοινωνικών Δικαιωμάτων των Εργαζομένων του 1989, έχουν ως στόχο την προώθηση της απασχόλησης, τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας, ώστε να καταστήσουν δυνατή την εναρμόνισή τους με παράλληλη διατήρηση της προόδου, την κατάλληλη κοινωνική προστασία, τον κοινωνικό διάλογο και την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων που θα επιτρέψουν ένα υψηλό και διαρκές επίπεδο απασχόλησης και την καταπολέμηση του αποκλεισμού. [...]</p>
<p>Αρμοδιότητες του Ιδρύματος</p> <p>(κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1111/2005)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Σκοπός του Ιδρύματος είναι να συμβάλλει στην εδραίωση καλύτερων συνθηκών διαβίωσης και εργασίας με την ανάπτυξη και τη διάδοση γνώσεων σχετικά με το θέμα αυτό. Πιο συγκεκριμένα, το Ίδρυμα ασχολείται με τα ακόλουθα θέματα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — τις συνθήκες εργασίας του ανθρώπου, — την οργάνωση της εργασίας και κυρίως τον σχεδιασμό της θέσης εργασίας, — τα ειδικά προβλήματα συγκεκριμένων κατηγοριών εργαζομένων, — τις μακροπρόθεσμες προοπτικές της βελτίωσης του περιβάλλοντος, — την κατανομή των ανθρώπινων δραστηριοτήτων στον χώρο και τον χρόνο. <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Να ευνοεί την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών στους τομείς αυτούς, — να διευκολύνει τις επαφές μεταξύ πανεπιστημίων, ινστιτούτων μελετών και ερευνητικών ινστιτούτων, διοικήσεων και οργανισμών οικονομικής και κοινωνικής φύσης, — να λαμβάνει μέρος στην εκπόνηση μελετών ή να συνάπτει συμβάσεις μελετών και να παρέχει βοήθεια για την πραγματοποίηση πειραματικών προτύπων έργων, — να συνεργάζεται όσο το δυνατό στενότερα με ειδικευμένα ινστιτούτα στα κράτη μέλη και σε διεθνές επίπεδο.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό Συμβούλιο (ΔΣ)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Από κάθε κράτος μέλος: ένας εκπρόσωπος της κυβέρνησης, ένας εκπρόσωπος των οργανώσεων των εργοδοτών και ένας εκπρόσωπος των εργαζομένων, — τρεις εκπρόσωποι της Επιτροπής, — μία τακτική συνεδρίαση ετησίως. <p>Προεδρείο του ΔΣ</p> <ul style="list-style-type: none"> — Αριθμεί ένδεκα μέλη: τρία μέλη από καθέναν από τους κοινωνικούς εταίρους και τις κυβερνήσεις, δύο από την Επιτροπή, — παρακολουθεί την εφαρμογή των αποφάσεων του ΔΣ και λαμβάνει μέτρα για την εξασφάλιση της ορθής διαχείρισης μεταξύ των συνεδριάσεων του ΔΣ, — έξι τακτικές συνεδριάσεις ετησίως. <p>Ο διευθυντής και ο αναπληρωτής διευθυντής διορίζονται από την Επιτροπή, βάσει κατάστασης υποψηφίων που υποβάλλεται από το ΔΣ. Ο διευθυντής εκτελεί τις αποφάσεις του ΔΣ και του Προεδρείου του και διευθύνει το Ίδρυμα.</p>

	<p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Ιδρύματος το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός:</p> <p>21,4 (20,6) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι:</p> <p>στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 101 θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 98 (97) στις 31 Δεκεμβρίου 2012.</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι:</p> <p>αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες: 0 (0)</p> <p>συμβασιούχοι υπάλληλοι: 12 (9)</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 110 (106)</p> <p>εκ των οποίων ασκούσαν</p> <p>επιχειρησιακές δραστηριότητες: 77 (72)</p> <p>διοικητικά καθήκοντα: 28 (29)</p> <p>μεικτά καθήκοντα: 5 (5)</p>
<p>Δραστηριότητες και υπηρεσίες για το 2012</p>	<p>Παρακολούθηση και έρευνες</p> <p>Δίκτυο Ευρωπαϊκών Παρατηρητηρίων (Network of European Observatories, NEO):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Εργασιακών Σχέσεων (European Industrial Relations Observatory, EIRO): προστέθηκαν 279 ενημερώσεις στοιχείων· έξι μελέτες αντιπροσωπευτικότητας· δύο ετήσιες ενημερώσεις στοιχείων σχετικά με τις αμοιβές και τον χρόνο εργασίας· εξελίξεις όσον αφορά τις εργασιακές σχέσεις και τις συνθήκες εργασίας στην Ευρώπη το 2011· τέσσερις συγκριτικές αναλυτικές εκθέσεις· δύο εκθέσεις έρευνας. — Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Συνθηκών Εργασίας (European Working Conditions Observatory, EWCO): προστέθηκαν 90 ενημερώσεις στοιχείων· τέσσερις συγκριτικές αναλυτικές εκθέσεις· εξελίξεις όσον αφορά τις εργασιακές σχέσεις και τις συνθήκες εργασίας στην Ευρώπη το 2011· επτά εκθέσεις έρευνας. — Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο Αναδιάρθρωσης (European Restructuring Monitor, ERM): προστέθηκαν 1 566 ενημερωτικά δελτία σχετικά με την αναδιάρθρωση και καταρτίστηκαν δύο συγκριτικές αναλυτικές εκθέσεις. <p>Έρευνες:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 5η ευρωπαϊκή έρευνα για τις συνθήκες εργασίας: Δημοσιεύθηκε η έκθεση επισκόπησης, καθώς και δύο δευτερεύουσες εκθέσεις ανάλυσης: «Trends in job quality in Europe» (Τάσεις όσον αφορά την ποιότητα της εργασίας στην Ευρώπη) και «Sustainable work and the ageing workforce» (Βιώσιμη εργασία και γηράσκον εργατικό δυναμικό). — 2η ευρωπαϊκή έρευνα για την ποιότητα ζωής: ολοκληρώθηκαν οι επιτόπιες εργασίες σε 34 χώρες και δημοσιεύθηκε η έκθεση επισκόπησης. — 2η ευρωπαϊκή έρευνα για τις επιχειρήσεις: τρεις εκθέσεις: Συνάφεια της πολιτικής και συνέπειες για μελλοντικές έρευνες· Κοινωνικός διάλογος στον χώρο εργασίας στην Ευρώπη· Πρακτικές διοίκησης ανθρώπινου δυναμικού και επιδόσεων των επιχειρήσεων. Προπαρασκευή της τρίτης ευρωπαϊκής έρευνας για τις επιχειρήσεις (2013).

Απασχόληση και ανταγωνιστικότητα

- Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο Αναδιάρθρωσης (European Restructuring Monitor, ERM): έκθεση ERM 2012 – «After restructuring: labour markets, working conditions and life satisfaction» (Μετά την αναδιάρθρωση: αγορές εργασίας, συνθήκες εργασίας και ικανοποίηση από το επίπεδο ζωής).
- Εκθέσεις σχετικά με τους νέους εκτός απασχόλησης, εκπαίδευσης και κατάρτισης («Not in Employment, Education or Training», NEET): «Young people not in employment, education or training: Characteristics, costs and policy responses in Europe» (Νέοι εκτός απασχόλησης, εκπαίδευσης ή κατάρτισης: χαρακτηριστικά, κόστος και πολιτικά μέτρα στην Ευρώπη) και «Effectiveness of policy measures to increase the employment participation of young people» (Αποτελεσματικότητα των πολιτικών μέτρων για την αύξηση της συμμετοχής των νέων στην απασχόληση).
- Έκθεση με τίτλο «Employment trends and policies for older workers in the recession» (Τάσεις και πολιτικές όσον αφορά την απασχόληση εργαζομένων μεγαλύτερης ηλικίας σε περίοδο ύφεσης) και μελέτες περιπτώσεων.
- Έκθεση με τίτλο «The second phase of flexicurity: an analysis of practices and policies in the member states» (Η δεύτερη φάση της ευελιξίας με ασφάλεια: Ανάλυση πρακτικών και πολιτικών στα κράτη μέλη).
- Αναδιάρθρωση της βάσης δεδομένων για τη νομοθεσία.

Εργασιακές σχέσεις και ανάπτυξη του χώρου εργασίας

- Εξελίξεις όσον αφορά τις εργασιακές σχέσεις και τις συνθήκες εργασίας στην Ευρώπη το 2011
- Οργάνωση της εργασίας και καινοτομία στην εργασία.
- Οργάνωση του χρόνου εργασίας: Συνέπειες για την παραγωγικότητα και τις συνθήκες εργασίας – Έκθεση ανασκόπησης.
- Συνθήκες εργασίας στον τομέα του λιανικού εμπορίου.
- Κοινωνικός διάλογος σε εποχή παγκόσμιας οικονομικής κρίσης.
- Ευελιξία με ασφάλεια: Μέτρα σε επίπεδο εταιρειών.

Κοινωνική συνοχή και ποιότητα ζωής

- Ενεργός ενσωμάτωση νέων με αναπηρίες ή προβλήματα υγείας
- Εισόδημα από εργασία μετά τη συνταξιοδότηση στην ΕΕ.
- Υποστήριξη προς τους γονείς στην Ευρώπη.
- Κινητικότητα των εργαζομένων στο εσωτερικό της ΕΕ: Ο αντίκτυπος της παλιννόστησης.
- Συμβουλευτικές υπηρεσίες για το χρέος των νοικοκυριών στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Επικοινωνία και ανταλλαγή ιδεών και πείρας

- 94 238 τηλεφορτώσεις εκθέσεων από τον ιστότοπο του Eurofound. 2 118 666 επισκέψεις χρηστών.
- Διανομή 86 163 έντυπων δημοσιεύσεων· 932 νέες ηλεκτρονικές και έντυπες δημοσιεύσεις.
- 21 δραστηριότητες μέσω μέσων ενημέρωσης είχαν ως αποτέλεσμα την ενημέρωση 92 εκατομμυρίων ευρωπαίων πολιτών, 269 ερωτήματα δημοσιογράφων και περισσότερες από 1 460 αναφορές σε ευρωπαϊκά μέσα ενημέρωσης.
- 1 178 επαφές και συνεδριάσεις ενημέρωσης με υπευθύνους για τη χάραξη πολιτικής σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
- 204 έγγραφα πολιτικής της ΕΕ με παραπομπές σε διαπιστώσεις του Ιδρύματος και αναφορές στην εμπειρογνώση του.
- 39 εκθέσεις και 32 επισκέψεις στο Ίδρυμα, το οποίο υποδέχθηκε 99 επισκέπτες.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ EUROFOUND

11. Το Eurofound επιδοκιμάζει την παρατήρηση του Συνεδρίου, η οποία επιβεβαιώνει τον πολυετή χαρακτήρα των περισσότερων ερευνητικών σχεδίων του Ιδρύματος. Το Eurofound θα συνεχίσει να εξετάζει τις μεταφορές αναληφθεισών πιστώσεων καθορίζοντας ετησίως το ύψος των μεταφερόμενων πιστώσεων με βάση το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας (προγραμματισμένες μεταφορές πιστώσεων), σε συνάρτηση με το ύψος των μη προγραμματισμένων μεταφορών που οφείλονται σε καθυστερήσεις και αλλαγές στην εφαρμογή του προγράμματος εργασίας (μη προγραμματισμένες μεταφορές πιστώσεων).

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Eurojust

(2013/C 365/32)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (εφεξής «η Eurojust»), με έδρα στη Χάγη, ιδρύθηκε με την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών οργανωμένου εγκλήματος. Στόχος της είναι να βελτιώσει τον συντονισμό των διασυνοριακών ερευνών και των διώξεων, αφενός, μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, αφετέρου, μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Eurojust. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Eurojust, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών της Eurojust, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβόδικα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Eurojust.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Eurojust όσο και ως προς τη νομιμότητα και

⁽¹⁾ ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Eurojust.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Eurojust παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

11. Το 2008 υπεγράφη σύμβαση για την παροχή υπηρεσιών ασφάλειας. Η σύμβαση αυτή τροποποιήθηκε το 2009. Ο τροποποιημένος τύπος για τον υπολογισμό των τιμών είχε ως συνέπεια τη σταδιακή αύξησή τους έως και κατά 22 %, ενώ η αρχική σύμβαση προέβλεπε μέγιστη αύξηση κατά 4 %. Για την περίοδο 2008-2012, η συνολική αύξηση των τιμών καθ' υπέρβαση του ανώτατου ορίου του 4 % αντιστοιχεί σε 440 000 ευρώ περίπου, ποσό από το οποίο περί τις 68 000 ευρώ καταβλήθηκαν το 2012. Μια τόσο σημαντική αύξηση μπορεί να υπονομεύσει τη διαφάνεια και τον δίκαιο χαρακτήρα της αρχικής διαδικασίας σύναψης της σύμβασης και να στρεβλώσει τον ανταγωνισμό.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

12. Υπάρχει περιθώριο βελτίωσης της διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης. Δεν υπήρχαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι οι ερωτήσεις των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων καθορίζονταν πριν από την εξέταση των αιτήσεων υποψηφιότητας από την επιτροπή επιλογής, όπως επίσης δεν υπήρχαν στοιχεία τα οποία να μαρτυρούν ότι η στάθμιση της βαθμολογίας των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων καθοριζόταν πριν από την εξέταση των υποψηφίων.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το εν λόγω επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων είναι εκ νέου υπερβολικά υψηλό και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Στην έκθεσή του για το οικονομικό έτος 2010, το Συνέδριο επισήμανε ότι είναι σκόπιμο να επανακαθοριστούν οι ρόλοι και οι αρμοδιότητες, αφενός, του διευθυντή και, αφετέρου, του συλλογικού οργάνου της Eurojust, προκειμένου να αποφευχθεί η αλληλεπικάλυψη αρμοδιοτήτων, η οποία υφίσταται επί του παρόντος ως αποτέλεσμα των ρυθμίσεων του ιδρυτικού κανονισμού ⁽¹⁾ . Κατά το 2011 δεν ελήφθη κανένα διορθωτικό μέτρο.	Σε εξέλιξη
2011	Η Eurojust δεν έχει εγκρίνει ακόμη το σύνολο των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης ⁽²⁾ .	Σε εξέλιξη
2011	Το Συνέδριο διαπίστωσε εκ νέου αδυναμίες στις διαδικασίες πρόσληψης. Σε αρκετές περιπτώσεις, η σύνθεση των επιτροπών επιλογής προσωπικού δεν ήταν απολύτως σύμφωνη με τις απαιτήσεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθώς δεν είχαν όλα τα μέλη της επιτροπής επιλογής προσωπικού τον ελάχιστο απαιτούμενο βαθμό. Στην περίπτωση μιας διαδικασίας επιλογής, ο πρόεδρος της επιτροπής ήταν άμεσος προϊστάμενος του μοναδικού υποψηφίου που κλήθηκε σε συνέντευξη και, τελικώς, επελέγη για τη θέση.	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Άρθρα 28, 29, 30 και 36 της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις 2003/659/ΔΕΥ (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 44) και 2009/426/ΔΕΥ (ΕΕ L 138 της 4.6.2009, σ. 14).

⁽²⁾ Δεν υπάρχουν κανόνες εφαρμογής για τους εξής τομείς: «Ανακατάταξη», «Διοικητικές έρευνες και πειθαρχική διαδικασία», «Εργασία με μειωμένο ωράριο», «Επιμερισμένη απασχόληση (συναπασχόληση)», «Μεσαία διοικητικά στελέχη», «Προσωρινή κάλυψη θέσεων διοικητικών στελεχών», «Αξιολόγηση ανώτερων διοικητικών στελεχών», «Πρόωρη συνταξιοδότηση χωρίς μείωση των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων», «Άδειες», «Επιτροπή Προσωπικού» και «Οδηγός αποστολών».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Eurojust (Χάγη)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 85 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Αποστολή της Eurojust είναι η στήριξη και η ενίσχυση του συντονισμού και της συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων εθνικών αρχών για την καταπολέμηση των σοβαρών μορφών του διασυνοριακού εγκλήματος που πλήττει την Ευρωπαϊκή Ένωση.</p>
<p>Αρμοδιότητες της Eurojust</p> <p>(όπως ορίζονται στα άρθρα 3, 5, 6 και 7 της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις 2003/659/ΔΕΥ και 2009/426/ΔΕΥ)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Άρθρο 3 της απόφασης του Συμβουλίου για την Eurojust</p> <p>Στο πλαίσιο ερευνών και διώξεων εγκληματικών πράξεων, που αναφέρονται στο άρθρο 4 στον τομέα του σοβαρού εγκλήματος, ιδίως του οργανωμένου, οι οποίες αφορούν δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, η Eurojust έχει ως στόχους:</p> <p>α) να προωθεί και να βελτιώνει τον συντονισμό μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών όσον αφορά τις έρευνες και τις διώξεις εντός των κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη κάθε αίτηση προερχόμενη από αρμόδια αρχή κράτους μέλους και κάθε πληροφορία παρεχόμενη από αρμόδιο όργανο δυνάμει διατάξεων που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο των Συνθηκών,</p> <p>β) να βελτιώνει τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, διευκολύνοντας ιδίως την υλοποίηση της εκτέλεσης των αιτήσεων και των αποφάσεων περί δικαστικής συνεργασίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά πράξεις με τις οποίες υλοποιείται η αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης,</p> <p>γ) να υποστηρίζει, κατ' άλλους τρόπους, τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ώστε να ενισχύεται η αποτελεσματικότητα των ερευνών και των διώξεών τους.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Άρθρο 5 της απόφασης του Συμβουλίου για την Eurojust</p> <p>1. Για την επίτευξη των στόχων της, η Eurojust εκτελεί τα καθήκοντά της:</p> <p>α) μέσω ενός ή περισσότερων από τα οικεία εθνικά μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 6 ή</p> <p>β) ως συλλογικό όργανο, σύμφωνα με το άρθρο 7, όταν:</p> <p>(i) το ζητούν ένα ή περισσότερα εκ των οικείων εθνικών μελών, τα οποία αφορά μία υπόθεση που χειρίζεται η Eurojust, ή</p> <p>(ii) η υπόθεση συνεπάγεται τη διενέργεια ερευνών ή διώξεων που έχουν επιπτώσεις στο επίπεδο της Ένωσης ή που μπορεί να αφορούν και άλλα κράτη μέλη εκτός των άμεσα ενεχομένων, ή</p> <p>(iii) τίθεται ένα γενικό ζήτημα που αφορά την επίτευξη των στόχων της, ή</p> <p>(iv) προβλέπεται από άλλες διατάξεις της παρούσας απόφασης.</p> <p>2. Η Eurojust, όταν εκτελεί τα καθήκοντά της, δηλώνει εάν ενεργεί μέσω ενός ή περισσότερων εθνικών μελών κατά την έννοια του άρθρου 6 ή ως συλλογικό όργανο κατά την έννοια του άρθρου 7.</p>

Άρθρο 6 της απόφασης του Συμβουλίου για την Eurojust

1. Η Eurojust, όταν ενεργεί μέσω των οικείων εθνικών μελών της:
- α) Δύναται να καλεί τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών να εξετάζουν το ενδεχόμενο:
- (i) να προβούν σε έρευνα ή δίωξη για συγκεκριμένες πράξεις,
 - (ii) να δεχθούν ότι είναι ίσως προτιμότερο να προβεί ένα εξ αυτών σε έρευνα ή δίωξη για συγκεκριμένες πράξεις,
 - (iii) να αναλάβουν τον συντονισμό μεταξύ των αρμόδιων αρχών των οικείων κρατών μελών,
 - (iv) να συστήσουν κοινή ομάδα έρευνας σύμφωνα με τα σχετικά μέσα συνεργασίας,
 - (v) να της παράσχουν κάθε πληροφορία απαραίτητη για την εκτέλεση των καθηκόντων της,
 - (vi) να λάβουν ειδικά μέτρα για τη διεξαγωγή της έρευνας,
 - (vii) να λάβουν κάθε άλλο δικαιολογημένο μέτρο για την έρευνα ή τη δίωξη.
- β) Εξασφαλίζει την αμοιβαία ενημέρωση των αρμόδιων αρχών των οικείων κρατών μελών σχετικά με τις έρευνες και τις διώξεις των οποίων έχει γνώση.
- γ) Επικουρεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, κατόπιν αιτήσεώς τους, προκειμένου να εξασφαλίσει τον καλύτερο δυνατό συντονισμό των ερευνών και των διώξεων.
- δ) Παρέχει υποστήριξη για τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών.
- ε) Συνεργάζεται και διαβουλεύεται με το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο, μεταξύ άλλων χρησιμοποιώντας τη βάση τεκμηρίωσης του Δικτύου και συμβάλλοντας στη βελτίωσή της.
- στ) Παρέχει την υποστήριξή της, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφοι 2 και 3, και εφόσον συμφωνεί το συλλογικό όργανο, σε έρευνες και διώξεις που αφορούν τις αρμόδιες αρχές ενός μόνο κράτους μέλους.
2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες εθνικές αρχές να ανταποκρίνονται, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, σε αιτήσεις που υποβάλλονται δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 7 της απόφασης του Συμβουλίου για την Eurojust

1. Η Eurojust, όταν ενεργεί ως συλλογικό όργανο:
- α) Σε σχέση με τις μορφές εγκληματικότητας και τις αξιόποινες πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, δύναται να ζητεί αιτιολογημένα από τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών:
- (i) να προβούν σε έρευνα ή δίωξη για συγκεκριμένες πράξεις,
 - (ii) να δεχθούν ότι είναι ίσως προτιμότερο να προβεί ένα εξ αυτών σε έρευνα ή δίωξη για συγκεκριμένες πράξεις,
 - (iii) να αναλάβουν τον συντονισμό μεταξύ των αρμόδιων αρχών των οικείων κρατών μελών,
 - (iv) να συστήσουν κοινή ομάδα έρευνας σύμφωνα με τα σχετικά μέσα συνεργασίας,

	<p>(ν) να της παράσχουν κάθε πληροφορία απαραίτητη για την εκτέλεση των καθηκόντων της.</p> <p>β) Εξασφαλίζει την αμοιβαία ενημέρωση των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών σχετικά με τις έρευνες και τις διώξεις των οποίων έχει γνώση και οι οποίες έχουν επιπτώσεις στο επίπεδο της Ένωσης ή θα μπορούσαν να αφορούν και άλλα κράτη μέλη πέραν των άμεσα ενεχομένων.</p> <p>γ) Επικουρεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, κατόπιν αιτήσεώς τους, προκειμένου να εξασφαλίσει τον καλύτερο δυνατό συντονισμό των ερευνών και των διώξεων.</p> <p>δ) Παρέχει υποστήριξη για τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, ιδίως βάσει της ανάλυσης που πραγματοποιεί η Ευρωπαϊκή Εισαγγελέα.</p> <p>ε) Συνεργάζεται και διαβουλεύεται με το Ευρωπαϊκό Δικαστικό Δίκτυο, μεταξύ άλλων χρησιμοποιώντας τη βάση τεκμηρίωσης του Δικτύου και συμβάλλοντας στη βελτίωσή της.</p> <p>στ) Μπορεί να παρέχει συνδρομή στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελέα, ιδίως μέσω γνώμων βασισμένων στις αναλύσεις που πραγματοποιεί.</p> <p>ζ) Δύνатаι να παρέχει υποστήριξη διοικητικής μέριμνας στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α), γ) και δ). Η υποστήριξη αυτή διοικητικής μέριμνας δύναται ιδίως να περιλαμβάνει βοήθεια για τη μετάφραση, τη διερμηνεία και τη διοργάνωση συντονιστικών συνεδριάσεων.</p> <p>2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ δύο ή περισσότερων εθνικών μελών ως προς τον τρόπο επίλυσης περίπτωσης σύγκρουσης δικαιοδοσίας όσον αφορά την ανάληψη έρευνας ή διώξης σύμφωνα με το άρθρο 6, και ιδίως το άρθρο 6, παράγραφος 1, στοιχείο γ), ζητείται από το συλλογικό όργανο να εκδώσει γραπτή μη δεσμευτική γνωμοδότηση ως προς την υπόθεση, υπό την προϋπόθεση ότι το ζήτημα δεν κατέστη δυνατό να επιλυθεί με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των οικείων αρμόδιων εθνικών αρχών. Η γνώμη του συλλογικού οργάνου διαβιβάζεται αμέσως στα οικεία κράτη μέλη. Η παρούσα παράγραφος ισχύει με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, στοιχείο α), σημείο (ii).</p> <p>3. Παρά τις διατάξεις που περιλαμβάνονται σε τυχόν πράξεις εκδιδόμενες από την Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά τη δικαστική συνεργασία, μια αρμόδια αρχή μπορεί να αναφέρει στην Eurojust επαναλαμβανόμενες αρνήσεις ή δυσκολίες σχετικά με την εκτέλεση αιτήσεων και αποφάσεων δικαστικής συνεργασίας και να ζητεί από το συλλογικό όργανο την έκδοση γραπτής μη δεσμευτικής γνωμοδότησης ως προς το ζήτημα, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό δεν κατέστη δυνατό να επιλυθεί με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των αρμόδιων εθνικών αρχών ή χάρις στην παρέμβαση των οικείων εθνικών μελών. Η γνώμη του συλλογικού οργάνου διαβιβάζεται αμέσως στα οικεία κράτη μέλη.</p>
<p>Διοίκηση</p> <p>(άρθρα 2, 9, 23, 28, 29 και 36 της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ για τη Eurojust, άρθρο 3 του εσωτερικού κανονισμού της Eurojust)</p>	<p>Συλλογικό όργανο</p> <p>Το συλλογικό όργανο είναι υπεύθυνο για την οργάνωση και τη λειτουργία της Eurojust. Το συλλογικό όργανο απαρτίζεται από εθνικά μέλη, καθένα από τα οποία αποσπάται σύμφωνα με το νομικό σύστημα κάθε κράτους μέλους και είναι εισαγγελέας, δικαστής ή αξιωματικός της αστυνομίας με ισοδύναμες αρμοδιότητες. Το συλλογικό όργανο εκλέγει τον Πρόεδρό του μεταξύ των εθνικών μελών.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Ο διοικητικός διευθυντής διορίζεται από το συλλογικό όργανο με πλειοψηφία δύο τρίτων.</p> <p>Κοινό εποπτικό όργανο</p> <p>Ασκεί εποπτεία επί της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.</p>

<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Eurojust το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>33,3 (31,4) εκατομμύρια ευρώ, συμπεριλαμβανομένων των εσόδων για ειδικό προορισμό</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Εθνικά μέλη: 27 (εκ των οποίων δύο είχαν τη βάση τους σε κράτη μέλη) (27, εκ των οποίων ένα είχε τη βάση του σε κράτος μέλος)</p> <p>Αναπληρωματικά εθνικά μέλη: 17 (εκ των οποίων 10 είχαν τη βάση τους σε κράτη μέλη) (16, εκ των οποίων έξι είχαν τη βάση τους σε κράτη μέλη)</p> <p>Βοηθοί εθνικών μελών: 22 (εκ των οποίων 11 είχαν τη βάση τους σε κράτη μέλη) (20, εκ των οποίων οκτώ είχαν τη βάση τους σε κράτη μέλη)</p> <p>Έκτακτοι υπάλληλοι: 188 (167)</p> <p>Συμβασιούχοι υπάλληλοι: 29 (43)</p> <p>Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες: 18 (17)</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Αριθμός συνεδριάσεων συντονισμού: 194 (204)</p> <p>Συνολικός αριθμός υποθέσεων: 1 533 (1 441)</p> <p>Απάτη: 382 (575)· 12,2 % (39 %) ⁽¹⁾</p> <p>Εμπόριο ναρκωτικών: 263 (242)· 8,4 % (16 %) ⁽¹⁾</p> <p>Τρομοκρατία: 32 (27)· 1,03 % (1 %) ⁽¹⁾</p> <p>Δολοφονίες: 89 (88)· 2,8 % (6 %) ⁽¹⁾</p> <p>Εμπορία ανθρώπων: 60 (79)· 1,9 % (5 %) ⁽¹⁾</p>

⁽¹⁾ Το 2012 η κατάσταση των εγκλημάτων που χρησιμοποιείται για την ταξινόμηση των υποθέσεων τροποποιήθηκε και εξειδικεύθηκε. Οι κατηγορίες που χρησιμοποιούνται πλέον είναι αναλυτικότερες, γεγονός που δικαιολογεί τις μειώσεις σε ορισμένους τομείς, ακόμη και όταν ο συνολικός αριθμός των υποθέσεων παρουσιάζει αύξηση κατά 6,4 %. Τα ποσοστά δεν αναφέρονται στον αριθμό των υποθέσεων (μία υπόθεση μπορεί να εμπεριέχει διάφορα εγκλήματα), αλλά στις μορφές εγκλήματος που χρησιμοποιήθηκαν.
 Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από την Eurojust.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ EUROJUST

11. Η Eurojust αποδέχεται το γεγονός ότι η αναδρομική αύξηση των τιμών πάνω από αυτές που έχουν συμφωνηθεί στη σύμβαση θα μπορούσε να υπονομεύσει τη διαφάνεια και την αμεροληψία της αρχικής διαδικασίας προμήθειας και στρεβλώνουν τον ανταγωνισμό. Η αύξηση στην προκειμένη περίπτωση έγινε βασισμένη στις αλλαγές της Ολλανδικής Συλλογικής Σύμβασης Εργασίας και συνεπώς θα επηρέαζε εξίσου όλους τους άλλους ανταγωνιστές που προσφέρουν τις υπηρεσίες τους στο έδαφος της Ολλανδίας.

12. Η Eurojust συμφωνεί με την παρατήρηση και έχει ήδη θέσει σε εφαρμογή την καθοδήγηση του Δικαστηρίου.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας

(2013/C 365/33)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (γνωστή και ως «Ευρωπόλ», εφεξής «η Υπηρεσία»), με έδρα στη Χάγη, ιδρύθηκε με την απόφαση 2009/371/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Αποστολή της Υπηρεσίας είναι η στήριξη και η ενίσχυση της δράσης των αστυνομικών αρχών και των άλλων αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών, καθώς και της αμοιβαίας συνεργασίας τους για την πρόληψη και καταπολέμηση των σοβαρών εγκλημάτων που έχουν επιπτώσεις σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, της τρομοκρατίας και των μορφών εγκληματικότητας που θίγουν ένα κοινό συμφέρον το οποίο αποτελεί αντικείμενο πολιτικής της Ένωσης ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου της Υπηρεσίας. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει

την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση της Υπηρεσίας.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο

⁽¹⁾ ΕΕ L 121 της 15.5.2009, σ. 37.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Υπηρεσίας.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνψηφ των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακριβειών στους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Υπηρεσίας παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί της Υπηρεσίας για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

11. Η Υπηρεσία μετέφερε πιστώσεις ύψους άνω των 1,2 εκατομμυρίων ευρώ για τροποποιήσεις στο κτίριο της Υπηρεσίας στο πλαίσιο της δημιουργίας του ευρωπαϊκού κέντρου για εγκλήματα στον κυβερνοχώρο. Μολονότι η συμφωνία με το κράτος υποδοχής για τις εν λόγω τροποποιήσεις έγινε τον Ιούλιο του 2012, η σύμβαση για την πραγματοποίηση των απαιτούμενων εργασιών υπογράφηκε μόλις τον Απρίλιο του 2013. Επιπλέον, η Ευρωπαϊκή μετέφερε ποσό ύψους 0,1 εκατομμυρίων ευρώ σε σχέση με την εφαρμογή νέου συστήματος στον τομέα των ανθρώπινων πόρων. Η σύμβαση έληξε στο τέλος του έτους και δεν παρατάθηκε. Καμία από τις δύο αυτές περιπτώσεις μεταφοράς πιστώσεων δεν αντιστοιχεί σε νομικές δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν στο τέλος του έτους και, επομένως, αμφότερες είναι παράτυπες.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

12. Η Υπηρεσία δεν ζητεί ανά τακτά χρονικά διαστήματα από τους υπαλλήλους της επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με το ύψος των επιδομάτων τέκνων που λαμβάνουν από άλλες πηγές. Συνεπεία της παράλειψης αυτής, διαπιστώθηκε αριθμός περιπτώσεων στις οποίες το επίδομα τέκνων δεν είχε μειωθεί ανάλογα και τα ποσά που τυχόν καταβλήθηκαν αχρεωστήτως πρέπει να ανακτηθούν.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

13. Αναλήψεις υποχρεώσεων ύψους 2,6 εκατομμυρίων ευρώ (επί συνόλου 15 εκατομμυρίων ευρώ) που είχαν μεταφερθεί από το 2011 χρειάστηκε να ακυρωθούν στο τέλος του 2012, επειδή υπερέβαιναν τις πραγματικές ανάγκες.

14. Η Υπηρεσία μετέφερε ανελημμένες πιστώσεις ύψους 16,3 εκατομμυρίων ευρώ (19,64 % των συνολικών ανελημμένων πιστώσεων) στο 2013. Οι εν λόγω μεταφορές αφορούν κυρίως τον τίτλο II – λοιπές διοικητικές δαπάνες – (4,2 εκατομμύρια ευρώ) και τον τίτλο III – επιχειρησιακά καθήκοντα – (11,2 εκατομμύρια ευρώ) και σχετίζονται κατά κύριο λόγο με το νέο καθήκον της λειτουργίας του ευρωπαϊκού κέντρου για εγκλήματα στον κυβερνοχώρο, που ανατέθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση τον Ιούνιο του 2012. Η εκτέλεση του καθήκοντος αυτού οδήγησε στην ανάληψη σημαντικών δημοσιονομικών υποχρεώσεων προς το τέλος του έτους και είχε αντίκτυπο στο ποσό που μεταφέρθηκε στο 2013.

15. Η Υπηρεσία πραγματοποίησε 19 μεταφορές πιστώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού, συνολικού ύψους 4,5 εκατομμυρίων ευρώ, με αντίκτυπο σε 82 κονδύλια προϋπολογισμού επί συνόλου 115. Οι εν λόγω μεταφορές έγιναν κατά κύριο λόγο για την προμήθεια εξοπλισμού ΤΠ για το ευρωπαϊκό κέντρο για εγκλήματα στον κυβερνοχώρο.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

16. Στο πλαίσιο των διαδικασιών πρόληψης που εξετάστηκαν διαπιστώθηκαν οι ακόλουθες αδυναμίες: οι ερωτήσεις των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων ορίστηκαν μετά την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής, δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η στάθμιση των κριτηρίων επιλογής που χρησιμοποιήθηκαν για την κατάρτιση του πίνακα των προεπιλεγόμενων υποψηφίων είχε οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων, οι επιτροπές επιλογής δεν τεκμηρίωσαν καταλλήλως το σύνολο των συνεδριάσεων και των αποφάσεών τους.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

17. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 17ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Τα υψηλά ποσοστά μεταφορών και ακυρώσεων πιστώσεων, καθώς και ο υψηλός αριθμός των μεταφορών πιστώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού που πραγματοποιήθηκαν το 2011, αποτελούν ένδειξη δυσχερειών στον σχεδιασμό ή/και την υλοποίηση των δραστηριοτήτων της Υπηρεσίας.	Σε εξέλιξη
2011	Το επίπεδο πληρωμών συγκριτικά με τις αναλήψεις υποχρεώσεων ήταν χαμηλό, με 34 % για τον τίτλο II και 45 % για τον τίτλο III και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Δεν έχουν εγκριθεί διαδικασίες όσον αφορά τον καθορισμό, την έγκριση και την καταχώριση εξαιρέσεων και αποκλίσεων από τις πολιτικές και τις διαδικασίες. Καταγράφηκαν εξαιρέσεις και αποκλίσεις σχετικά με το 7 % των πληρωμών για το 2011.	Σε εξέλιξη
2011	Το λογιστικό σύστημα δεν έχει επικυρωθεί πλήρως από τον υπόλογο. Δεν έχουν καλυφθεί ακόμη βασικές διεργασίες, όπως το κλείσιμο των λογαριασμών στο τέλος του έτους και ο καθορισμός των οικονομικών δικαιωμάτων του προσωπικού.	Σε εξέλιξη
2011	Διαπιστώθηκαν αδυναμίες στη φυσική επαλήθευση και καταγραφή των περιουσιακών στοιχείων πριν και μετά τη μετακόμιση στα νέα γραφεία. Επιπλέον, τα ασφαλιστήρια συμβόλαια δεν αντικατοπτρίζουν την αξία των περιουσιακών στοιχείων της Υπηρεσίας. Ενώ πριν από τη μετακόμιση το καθαρό ενεργητικό ήταν ασφαλισμένο για ποσό μεγαλύτερο του πραγματικού, ήτοι για 17 εκατομμύρια ευρώ περίπου, τώρα είναι ασφαλισμένο για ποσό μικρότερο του πραγματικού, ήτοι για 21 εκατομμύρια ευρώ περίπου.	Φυσική απογραφή: Σε εξέλιξη Ασφαλιστική κάλυψη: Ολοκληρώθηκε
2011	Υπάρχει σημαντικό περιθώριο βελτίωσης όσον αφορά την κατάρτιση, εκτέλεση και τεκμηρίωση των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων.	Ολοκληρώθηκε
2011	Ο δημοσιονομικός κανονισμός της Υπηρεσίας αναφέρεται σε λεπτομερείς κανόνες και διαδικασίες που ορίζονται στους κανόνες εφαρμογής του. Ωστόσο, οι εν λόγω κανόνες δεν έχουν εγκριθεί ακόμη.	Σε εξέλιξη
2011	Οι γενικοί όροι της σύμβασης μεταξύ της Υπηρεσίας και του κράτους υποδοχής σχετικά με τη χρήση των νέων γραφείων δεν περιλαμβάνουν καμία πρόβλεψη για τις δαπάνες φθοράς ⁽¹⁾ . Ωστόσο, το παράρτημα IV της σύμβασης μίσθωσης ορίζει ότι η Υπηρεσία θα πρέπει να απομακρύνει μεγάλο αριθμό αντικειμένων μετά τη λήξη της σύμβασης. Δεν υπάρχει εκτίμηση των σχετικών δαπανών και δεν έχει καταχωριστεί στους λογαριασμούς καμία πρόβλεψη σχετικά με αυτές.	Ολοκληρώθηκε
2011	Υπάρχει σημαντικό περιθώριο βελτίωσης όσον αφορά τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης: οι ερωτήσεις των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων ορίστηκαν μετά την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής προσωπικού· δεν είχε καθοριστεί η ελάχιστη βαθμολογία που απαιτείτο για να γίνει δεκτός ο υποψήφιος στις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις, καθώς και για να συμπεριληφθεί στην κατάσταση των κατάλληλων υποψηφίων· οι επιτροπές επιλογής προσωπικού δεν τεκμηρίωσαν όλες τις συνεδριάσεις και τις αποφάσεις τους.	Σε εξέλιξη
2011	Σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης της ΕΕ, επιτρέπεται η μεταφορά στο επόμενο έτος έως 12 ημερών μη ληφθείσας ετήσιας άδειας. Περισσότερες ημέρες μπορούν να μεταφερθούν μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Ωστόσο, η Υπηρεσία επέτρεψε τη μεταφορά περισσότερων από 12 ημερών για το 25 % περίπου των υπαλλήλων της, οι οποίοι ανέρχονται σχεδόν σε 500.	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Δαπάνες επαναφοράς του κτιρίου στην αρχική του κατάσταση μετά τη λήξη της σύμβασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Χάγη)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρο 88 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>«Αποστολή της Ευρωπόλ είναι η στήριξη και η ενίσχυση της δράσης των αστυνομικών αρχών και των άλλων αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών, καθώς και της αμοιβαίας συνεργασίας τους στην πρόληψη και καταπολέμηση των σοβαρών εγκλημάτων που έχουν επιπτώσεις σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, της τρομοκρατίας και των μορφών εγκληματικότητας που θίγουν ένα κοινό συμφέρον το οποίο αποτελεί αντικείμενο πολιτικής της Ένωσης.»</p>
<p>Αρμοδιότητες της Υπηρεσίας</p> <p>(απόφαση 2009/371/ΔΕΥ του Συμβουλίου για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ))</p>	<p>Αρμοδιότητα</p> <p>Στην αρμοδιότητα της Ευρωπόλ εμπίπτουν το οργανωμένο έγκλημα, η τρομοκρατία και άλλες μορφές σοβαρού εγκλήματος, οι οποίες έχουν επιπτώσεις σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη κατά τρόπο που απαιτεί κοινή προσέγγιση από τα κράτη μέλη, λαμβανομένων υπόψη του εύρους, της σημασίας και των συνεπειών των αξιόποινων πράξεων.</p> <p>Στην αρμοδιότητα της Ευρωπόλ εμπίπτουν επίσης οι συναφείς αξιόποινες πράξεις, όπως ορίζονται στο άρθρο 4, παράγραφος 3, της απόφασης του Συμβουλίου για την ίδρυση της Ευρωπόλ.</p> <p>Κύρια καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Συλλογή, αποθήκευση, επεξεργασία, ανάλυση και ανταλλαγή πληροφοριών και στοιχείων, — άμεση κοινοποίηση στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, μέσω της εθνικής μονάδας που αναφέρεται στο άρθρο 8, των πληροφοριών που τις αφορούν και ενημέρωση για τυχόν συνάφεια που διαπιστώνεται μεταξύ αξιόποινων πράξεων, — διευκόλυνση των ερευνών που διεξάγονται στα κράτη μέλη, ιδίως, με τη διαβίβαση όλων των συναφών πληροφοριών στις εθνικές μονάδες, — υποβολή αιτήματος στις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών για έναρξη, διεξαγωγή ή συντονισμό ερευνών, και υπόδειξη σύστασης κοινών ομάδων έρευνας σε συγκεκριμένες υποθέσεις, — παροχή στοιχείων και αναλυτικής υποστήριξης στα κράτη μέλη σε σχέση με μείζονος σημασίας διεθνή συμβάντα, — κατάρτιση εκτιμήσεων απειλών, στρατηγικών αναλύσεων και γενικών εκθέσεων για την πρόοδο που σημειώθηκε σχετικά με την επίτευξη του στόχου της, περιλαμβανομένης της εκτίμησης απειλών όσον αφορά το οργανωμένο έγκλημα, — παροχή υποστήριξης στα κράτη μέλη για την άσκηση των καθηκόντων τους που συνίστανται στη συλλογή και ανάλυση πληροφοριών από το Διαδίκτυο με σκοπό την παροχή βοήθειας για τον εντοπισμό εγκληματικών δραστηριοτήτων που διευκολύνονται ή διενεργούνται με τη χρήση του Διαδικτύου. <p>Πρόσθετα καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ανάπτυξη ειδικών γνώσεων για τις διαδικασίες έρευνας των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών και την παροχή συμβουλών σε σχέση με διεξαγόμενες έρευνες, — παροχή στρατηγικής σημασίας στοιχείων, προκειμένου να διευκολύνεται και να προάγεται η αποτελεσματική και αποδοτική χρήση των πόρων που είναι διαθέσιμοι τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο Ένωσης για επιχειρησιακές δραστηριότητες και για την υποστήριξη των δραστηριοτήτων αυτών. <p>Επιπλέον, επικουρεί τα κράτη μέλη μέσω υποστήριξης, παροχής συμβουλών και διεξαγωγής ερευνών στους ακόλουθους τομείς</p> <ul style="list-style-type: none"> — Εκπαίδευση των μελών των αρμόδιων αρχών τους, οσάκις ενδείκνυται σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL), — οργάνωση και εξοπλισμός των εν λόγω αρχών, μέσω της διευκόλυνσης της παροχής τεχνικής υποστήριξης μεταξύ των κρατών μελών,

	<p>— μέθοδοι πρόληψης της εγκληματικότητας,</p> <p>— τις τεχνικές και εγκληματολογικές μεθόδους και τη σχετική ανάλυση, καθώς και διαδικασίες διεξαγωγής ερευνών.</p> <p>Και η Ευρωπόλ ενεργεί, επίσης, ως κεντρική υπηρεσία για την καταπολέμηση της παραχάραξης και κιβδηλείας του ευρώ, σύμφωνα με την απόφαση 2005/511/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την προστασία του ευρώ από την παραχάραξη και κιβδηλεία.</p> <p>Η Ευρωπόλ θα επεξεργάζεται και θα διαβιβάζει δεδομένα χρηματοπιστωτικών μηνυμάτων σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την επεξεργασία και τη διαβίβαση δεδομένων χρηματοπιστωτικών μηνυμάτων από την Ευρωπαϊκή Ένωση στις Ηνωμένες Πολιτείες για τους σκοπούς του «προγράμματος παρακολούθησης της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας»).</p> <p>Και η Ευρωπόλ θα εξακολουθήσει τις προσπάθειές της για την εγκαθίδρυση ενός Γραφείου Βοήθειας Prüm, προκειμένου να υποστηρίξει την καθημερινή εφαρμογή των «αποφάσεων του Prüm» σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2011 για την ενίσχυση της υλοποίησης των «αποφάσεων του Prüm».</p> <p>Και η Ευρωπόλ θα φιλοξενήσει το ευρωπαϊκό κέντρο για εγκλήματα στον κυβερνοχώρο και θα λειτουργήσει ως εστιακό σημείο για την καταπολέμηση των εγκλημάτων στον κυβερνοχώρο εντός της ΕΕ, σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (COM(2012) 140 τελικό της 28ης Μαρτίου 2012) με τίτλο «Αντιμετώπιση του εγκλήματος στην ψηφιακή μας εποχή: ίδρυση του ευρωπαϊκού κέντρου για εγκλήματα στον κυβερνοχώρο».</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό Συμβούλιο</p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από έναν αντιπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και από έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>— Ο διευθυντής διορίζεται για τέσσερα έτη από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία βάσει καταλόγου τουλάχιστον τριών υποψηφίων που υποβάλλεται από το διοικητικό συμβούλιο. (Η θητεία του διευθυντή μπορεί να ανανεωθεί άπαξ για μέγιστο διάστημα τεσσάρων ετών).</p> <p>— Ο διευθυντής επικουρείται από τρεις αναπληρωτές διευθυντές με τετραετή θητεία, η οποία μπορεί να ανανεωθεί άπαξ.</p> <p>— Ο διευθυντής διοικεί την Υπηρεσία και λογοδοτεί για την εκτέλεση των καθηκόντων του στο διοικητικό συμβούλιο.</p> <p>— Ο διευθυντής είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος της Ευρωπόλ.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>— Υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής.</p> <p>— Λειτουργία εσωτερικού ελέγχου.</p> <p>Προστασία δεδομένων και διαφύλαξη ατομικών δικαιωμάτων</p> <p>— Κοινό εποπτικό όργανο.</p> <p>— Υπεύθυνος προστασίας δεδομένων – συνιστώσες λειτουργικά ανεξάρτητες, συνδέονται με την οργάνωση της Υπηρεσίας (δημιουργήθηκαν βάσει της απόφασης του Συμβουλίου για την ίδρυση της Ευρωπόλ).</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το οποίο, λαμβάνοντας υπόψη σύσταση του Συμβουλίου, αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.</p>

<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Υπηρεσίας το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός για το 2012</p> <p>84,2 (84,8) εκατομμύρια ευρώ</p> <p>Προσωπικό το 2012</p> <p>— Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 457 (457) θέσεις έκτακτων υπαλλήλων. Πραγματικός αριθμός στις 31.12.2012 = 434</p> <p>— Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες: 37 (32) (πραγματικός αριθμός στο τέλος του έτους)</p> <p>— Συμβασιούχοι υπάλληλοι: 94 (86) (πραγματικός αριθμός στο τέλος του έτους)</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Η Ευρωπόλ ως πρωταρχικό κέντρο στήριξης της ΕΕ για τις δράσεις επιβολής του νόμου</p> <p>Η επιχειρησιακή στήριξη στις δραστηριότητες και τις κοινές ομάδες έρευνας περιλαμβάνει: επεξεργασία δεδομένων, εκδόσεις διασταύρωσης, γνωστοποιήσεις θετικής απάντησης, τεχνική/εγκληματολογική υποστήριξη και εμπειρογνωμοσύνη, ανάπτυξη κινητών γραφείων, εκδόσεις ανάλυσης, επιχειρησιακό συντονισμό στην έδρα της Ευρωπόλ, επιχειρησιακές συσκέψεις, οικονομική βοήθεια κ.λπ. Η επιχειρησιακή στήριξη προς τα κράτη μέλη σημείωση σημαντική αύξηση, γεγονός που επιβεβαιώνει την τάση αύξησης της ζήτησης για όλες τις υπηρεσίες της Ευρωπόλ, η οποία είχε διαπιστωθεί κατά τα προηγούμενα έτη:</p> <p>— Η Ευρωπόλ υποστήριξε τις αρμόδιες αρχές σε 15 949 διασυνοριακές υποθέσεις, αύξηση 16 % σε σχέση με το 2011 (13 697).</p> <p>— Η Ευρωπόλ κίνησε ή υποστήριξε ενεργά 645 έρευνες στα κράτη μέλη, εστιάζοντας σε τομείς εγκληματικότητας που έπρεπε να αντιμετωπιστούν κατά προτεραιότητα.</p> <p>— Κατάρτισε 1 429 εκδόσεις διασταύρωσης, σε σύγκριση με 984 το 2011 (αύξηση 45 %).</p> <p>— Κατάρτισε 712 εκδόσεις επιχειρησιακής ανάλυσης, σε σύγκριση με 340 το 2011 (αύξηση 109 %).</p> <p>— Οι επικεφαλής ερευνών σχετικά με τις επιχειρήσεις στα κράτη μέλη και εμπειρογνώμονες των κρατών μελών εξέφρασαν τη μεγάλη ικανοποίησή τους όσον αφορά την ανάλυση και την επιχειρησιακή υποστήριξη που παρείχε η Ευρωπόλ.</p> <p>— Η Ευρωπόλ υποστήριξε οικονομικά 208 επιχειρησιακές συσκέψεις και 30 συσκέψεις της EMPACT (Ευρωπαϊκή Πολυκλαδική Πλατφόρμα κατά των Εγκληματικών Απειλών).</p> <p>— Η Ευρωπόλ υποστήριξε οικονομικά 30 έρευνες με αντικείμενο την παραχάραξη του ευρώ.</p> <p>— Η Ευρωπόλ υποστήριξε ως πλήρες μέλος 30 (17) κοινές ομάδες έρευνας.</p> <p>— Εφαρμογή των άρθρων 4, 9, 10 της συμφωνίας TFTP (συμφωνία για το πρόγραμμα παρακολούθησης της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας) μέσω της επεξεργασίας όλων των σχετικών αιτημάτων από τις ΗΠΑ και των πληροφοριών.</p> <p>Ικανότητα στρατηγικής ανάλυσης</p> <p>Στρατηγικά προϊόντα: εκτιμήσεις απειλών, εκδόσεις για τη γενική κατάσταση και κοινοποιήσεις σχετικά με πληροφορίες:</p> <p>— Καταρτίστηκαν 14 στρατηγικές εκδόσεις σχετικά με το οργανωμένο έγκλημα και 6 στρατηγικές εκδόσεις σχετικά με την τρομοκρατία, π.χ. εκτίμηση απειλών για τα Βαλκάνια, έκθεση για τη γενική κατάσταση σχετικά με τις περιπλανώμενες ομάδες οργανωμένου εγκλήματος, έκθεση σχετικά με την κατάσταση και τις τάσεις στον τομέα της τρομοκρατίας (TE-SAT), έκθεση σχετικά με την εγκληματική χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, καθώς και διάφορες ειδοποιήσεις περί απειλών από το οργανωμένο έγκλημα.</p> <p>Η Ευρωπόλ ως κέντρο εγκληματολογικών πληροφοριών της ΕΕ</p> <p>Ικανότητες διαχείρισης πληροφοριών, ασφαλής εφαρμογή δικτύου ανταλλαγής πληροφοριών (SIENA), σύστημα πληροφοριών Ευρωπόλ (EIS), δίκτυο γραφείων συνδέσμων.</p> <p>— Συνολικά ανταλλάχθηκαν 414 334 επιχειρησιακά μηνύματα μέσω SIENA μεταξύ της Ευρωπόλ, των κρατών μελών και τρίτων. Αυτό συνιστά αύξηση 25 % σε σύγκριση με το 2011 (330 633).</p>

- Στο τέλος του 2012, το 65 % (53 %) του συνόλου των μηνυμάτων SIENA είχαν γνωστοποιηθεί στην Ευρωπόλ.
- Το EIS περιείχε 186 896 (183 240) αντικείμενα στο τέλος του 2012 με αυξημένο ποσοστό αντικειμένων που αφορούν άτομα (τα σημαντικότερα και πολυτιμότερα αντικείμενα από την άποψη της επιβολής του νόμου).
- Έως το τέλος του 2012, 19 εθνικές υπηρεσίες ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων των κρατών μελών συνδέθηκαν με το SIENA.
- Ένα μοναδικό δίκτυο σχεδόν 150 αξιωματικών συνδέσμων διασφαλίζει έναν διάυλο επικοινωνίας μεταξύ των κεντρικών υπηρεσιών της Ευρωπόλ στη Χάγη και των 27 εθνικών μονάδων της Ευρωπόλ στις πρωτεύουσες των κρατών μελών. Οι εν λόγω σύνδεσμοι διευκολύνουν την ανταλλαγή πληροφοριών, παρέχουν στήριξη και καθιστούν δυνατό τον συντονισμό των εν εξελίξει ερευνών. Η Υπηρεσία φιλοξενεί, επίσης, αξιωματικούς συνδέσμους από 10 τρίτες χώρες και οργανισμούς που συνεργάζονται με την Ευρωπόλ βάσει συμφωνιών συνεργασίας. Επιπλέον, η Ευρωπόλ απέσπασε δύο αξιωματικούς συνδέσμους στην Ουάσιγκτον (ΗΠΑ) και έναν στην έδρα της Ιντερπόλ στη Λυών (Γαλλία).

Η Ευρωπόλ ως κέντρο εμπειρογνομosύνης της ΕΕ για την επιβολή του νόμου

Πλατφόρμα εμπειρογνομosύνης της Ευρωπόλ, πλατφόρμες ανταλλαγής δεδομένων και λύσεις αποθήκευσης, προϊόντα και υπηρεσίες γνώσεων, κατάρτιση, συνέδρια και εκδηλώσεις ευαισθητοποίησης:

- Η πλατφόρμα εμπειρογνομosύνης της Ευρωπόλ κάλυψε 28 τομείς εμπειρογνομosύνης, συμπεριλαμβανομένων 2 663 ενεργών λογαριασμών (12 πλατφόρμες και 500 χρήστες στο τέλος του 2011).
- Ενισχύθηκε περαιτέρω η ικανότητα αντιμετώπισης του εγκλήματος στον κυβερνοχώρο και προετοιμάστηκε η φιλοξενία του ευρωπαϊκού κέντρου για εγκλήματα στον κυβερνοχώρο στην Ευρωπόλ από τον Ιανουάριο του 2013.
- Το γραφείο υποστήριξης Rgm δημιουργήθηκε τον Ιανουάριο του 2012 και λειτουργεί πλήρως από την 1η Απριλίου 2012.
- Η Ευρωπόλ υποστήριξε την πραγματοποίηση 55 προγραμμάτων κατάρτισης (που διοργανώθηκαν από την Ευρωπόλ, τη CEPOL ή κράτη μέλη).
- Η ετήσια μεγάλη κλίμακα ευρωπαϊκή αστυνομική διάσκεψη διοργανώθηκε στην έδρα της Ευρωπόλ.

Εξωτερικές σχέσεις

Η Ευρωπόλ συνεργάζεται με διάφορους εταίρους στην ΕΕ, καθώς και με τρίτες χώρες και οργανισμούς. Η ανταλλαγή πληροφοριών με τους εν λόγω εταίρους πραγματοποιείται βάσει συμφωνιών συνεργασίας. Οι στρατηγικές συμφωνίες καθιστούν δυνατή την ανταλλαγή κάθε είδους πληροφορίας μεταξύ των δύο εμπλεκόμενων μερών, εκτός των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ενώ οι επιχειρησιακές συμφωνίες επιτρέπουν και την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

- Στο τέλος του 2012 εφαρμόζονταν 20 στρατηγικές συμφωνίες και 11 επιχειρησιακές συμφωνίες (18 με χώρες εκτός ΕΕ, 10 με οργανισμούς και υπηρεσίες της ΕΕ και τρεις με άλλους διεθνείς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένης της Ιντερπόλ).
- Η ανταλλαγή πληροφοριών με εξωτερικούς εταίρους (8 547) αυξήθηκε κατά 29 % σε σύγκριση με το 2011 (6 608).
- Συνολικά 13 εταίροι επιχειρησιακής συνεργασίας έχουν άμεση πρόσβαση στο SIENA (εννέα περισσότεροι σε σύγκριση με το 2011).

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

11. Όσον αφορά τις δύο υπό εξέταση δημοσιονομικές δεσμεύσεις, η Υπηρεσία ενήργησε καλή τη πίστει, θεωρώντας ότι και στις δύο περιπτώσεις είχε συναφθεί νομική δέσμευση.

Θα ληφθούν επιπλέον μέτρα ώστε να προετοιμαστεί και να αξιολογηθεί εγκαίρως, πριν από το τέλος του υπό εξέταση οικονομικού έτους, η εκπλήρωση των τεχνικών απαιτήσεων για τις αυτόματες μεταφορές πιστώσεων. Εφόσον χρειαστεί, οι μη αυτόματες μεταφορές θα τεθούν προς έγκριση στο διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ.

12. Ελήφθησαν διορθωτικά μέτρα μετά την επαλήθευση από την Ευρωπόλ των πληροφοριών και των διαδικασιών σχετικά με το ανθρώπινο δυναμικό για το οικονομικό έτος 2012. Από την αρχή του 2013 η Ευρωπόλ υπενθυμίζει στο προσωπικό της σε μηνιαία βάση, κατά την έκδοση των εκκαθαριστικών σημειωμάτων αποδοχών, την υποχρέωσή του να ενημερώνει την υπηρεσία για τυχόν αλλαγές στην προσωπική κατάσταση. Οι περιπτώσεις που αναφέρονται από το Συνέδριο δεν είχαν ουσιαστικό αντίκτυπο.

13. Οι ακυρώσεις αφορούν σε μεγάλο βαθμό τις αναλήψεις υποχρεώσεων για τη νέα έδρα της Ευρωπόλ (1,1 εκατ. ευρώ). Μέχρι το τέλος του 2011 η Ευρωπόλ δεν είχε αρκετή εμπειρία σε θέματα που αφορούν έξοδα για τη χρήση της νέας έδρας. Επιπλέον, οι αναλήψεις υποχρεώσεων για τεχνολογίες πληροφορίας και επικοινωνίας (ΤΠΕ) αποδείχθηκαν μεγαλύτερες από τις αναμενόμενες, διάφορες νομικές αποζημιώσεις δεν χρειάστηκε να καταβληθούν και ακυρώθηκε ο προϋπολογισμός για ορισμένες διοικητικές και λειτουργικές δαπάνες δραστηριοτήτων.

14. Κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους 2012, ανατέθηκε στην Ευρωπόλ η ευθύνη του Ευρωπαϊκού Κέντρου για Εγκλήματα στον Κυβερνοχώρο (με απόφαση του Συμβουλίου Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων τον Ιούνιο του 2012). Δεν συμπεριλήφθηκαν πιστώσεις για αυτό το νέο καθήκον στον αρχικό σχεδιασμό του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2012, ενώ μέχρι το τέλος του 2012 κατέστη σαφές ότι δεν θα περιλαμβάνονταν στον προϋπολογισμό του 2013 επιπλέον πόροι για το καθήκον αυτό. Κατά συνέπεια, οι υποχρεώσεις για το νέο αυτό καθήκον έπρεπε να αναληφθούν στον προϋπολογισμό του 2012 προς το τέλος του έτους, γεγονός το οποίο είχε αντίκτυπο στο ποσό που μεταφέρθηκε στο 2013.

15. Οι μεταφορές ήταν απαραίτητες για τη διασφάλιση της επιχειρησιακής συνέχειας καθ'όλη τη διάρκεια του οικονομικού έτους, κυρίως για τη διασφάλιση κονδυλίων για το Ευρωπαϊκό Κέντρο για Εγκλήματα στον Κυβερνοχώρο.

16. Σχόλια σχετικά με τις προσλήψεις:

Ερωτήσεις των γραπτών δοκιμασιών και των συνεντεύξεων:

Η Ευρωπόλ θεωρεί ότι είναι σημαντική η τήρηση του απορρήτου για τις δοκιμασίες επιλογής και τονίζει ότι δεν υφίσταται νομική απαίτηση (ή νομολογία) που να ορίζει ότι ο καθορισμός των ερωτήσεων πρέπει να προηγείται της προεπιλογής των κατάλληλων υποψηφίων.

Στάθμιση των κριτηρίων επιλογής:

Η στάθμιση των κριτηρίων επιλογής ορίζεται πάντα πριν από την κατάρτιση του πίνακα προεπιλεγόμενων υποψηφίων. Από τον Ιούλιο του 2012 η Ευρωπόλ καταγράφει τη διαδικασία αυτή σε ειδική απόφαση του προέδρου της επιτροπής επιλογής.

Τεκμηρίωση των αποφάσεων της επιτροπής επιλογής:

Η Ευρωπόλ θεωρεί ότι όλα τα βασικά πορίσματα των επιτροπών επιλογής που σχετίζονται με προσλήψεις έχουν τεκμηριωθεί καταλλήλως. Για τη διασφάλιση αποτελεσματικής διαχείρισης, η Ευρωπόλ θεωρεί ότι δεν χρειάζεται να καταγράφονται στα πρακτικά όλες οι προσωπικές απόψεις των μελών της επιτροπής επιλογής. Η απαίτηση αυτή, κατόπιν ανάλυσης της Ευρωπόλ, δεν προκύπτει από σχετική νομολογία.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/34)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στη Βιέννη, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 168/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Στόχος του Οργανισμού είναι να παρέχει στις αρμόδιες αρχές της ΕΕ και των κρατών μελών της συνδρομή και συμβουλές εμπειρογνομώνων κατά την εφαρμογή του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα ⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁶⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 22.2.2007, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα I παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ

11. Το 2012 ο Οργανισμός ανέθεσε την παροχή υπηρεσιών καθαρισμού μέσω συμβάσεων-πλασίων με σειρά προτεραιότητας σε δύο προμηθευτές. Λόγω σφάλματος εκ παραδρομής κατά την αξιολόγηση των προσφορών, η κατάταξη των αναδόχων ήταν λανθασμένη. Μια επιμέρους σύμβαση ύψους 56 784 ευρώ που συνήφθη το 2012 και οι σχετικές πληρωμές είναι παράτυπες. Μετά από τον έλεγχο του Συνεδρίου, ο Οργανισμός τροποποίησε την κατάταξη των εργολάβων αναλόγως.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

12. Κατά το 2012 ο Οργανισμός δεν είχε θεσπίσει επίσημη διαδικασία εκ των υστέρων επαλήθευσης. Ωστόσο, στις αρχές του 2013 εφαρμόζοταν επίσημη διαδικασία, κατόπιν διεξοδικής ανάλυσης κινδύνου που πραγματοποίησε ο Οργανισμός.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

13. Ενώ η εκτέλεση του προϋπολογισμού για τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες) υπήρξε χαμηλή, ήτοι ανήλθε στο 49 % των ανειλημμένων πιστώσεων, το γεγονός αυτό δεν οφειλόταν σε καθυστερήσεις στην υλοποίηση του ετήσιου προγράμματος εργασίας του Οργανισμού και αντανάκλα τον πολυετή χαρακτήρα των δραστηριοτήτων. Ο Οργανισμός έχει υιοθετήσει ένα δομοστοιχείο δημοσιονομικού σχεδιασμού που συνδέεται άμεσα με το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του, οπότε οι πληρωμές σχεδιάζονταν και εκτελούνταν σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 15ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Βιέννη)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p>	<p>Συλλογή πληροφοριών</p> <p>— Για να εκπληρώσει τα καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί, η Επιτροπή δύναται να συλλέγει κάθε πληροφορία και να προβαίνει σε όλους τους αναγκαίους ελέγχους εντός των ορίων και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το Συμβούλιο, με απλή πλειοψηφία, κατά τις διατάξεις των Συνθηκών. (άρθρο 337)</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 168/2007 του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>— Να παρέχει στα συναφή θεσμικά όργανα, φορείς, υπηρεσίες και οργανισμούς της Ένωσης και των κρατών μελών της, όταν εφαρμόζουν το δίκαιο της Ένωσης, συνδρομή και συμβουλές εμπειρογνομόνων σχετικά με τα θεμελιώδη δικαιώματα, ώστε να τα βοηθήσει να σέβονται πλήρως τα δικαιώματα κατά τη λήψη μέτρων ή τον καθορισμό δράσεων στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>— Συλλογή, καταγραφή, ανάλυση και διάδοση συναφών, αντικειμενικών, αξιόπιστων και συγκρίσιμων πληροφοριών και δεδομένων.</p> <p>— Ανάπτυξη μεθόδων και προτύπων για τη βελτίωση της συγκρισιμότητας, της αντικειμενικότητας και της αξιοπιστίας των δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο.</p> <p>— Πραγματοποίηση και ενθάρρυνση επιστημονικών ερευνών και μελετών, προπαρασκευαστικών μελετών, καθώς και μελετών σκοπιμότητας, ή συνεργασίας στους ανωτέρω τομείς.</p> <p>— Διατύπωση και δημοσίευση συμπερασμάτων και γνώμων επί ειδικών θεμάτων που απευθύνονται στα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη της όταν εφαρμόζουν το δίκαιο της ΕΕ.</p> <p>— Δημοσίευση ετήσιας έκθεσης για ζητήματα θεμελιωδών δικαιωμάτων που καλύπτονται από τους τομείς δραστηριότητας του Οργανισμού.</p> <p>— Δημοσίευση θεματικών εκθέσεων που βασίζονται στις αναλύσεις, την έρευνα και τις μελέτες του.</p> <p>— Δημοσίευση ετήσιας έκθεσης σχετικά με τις δραστηριότητές του.</p> <p>— Ανάπτυξη στρατηγικής επικοινωνίας και προώθηση του διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών προκειμένου να αυξήσει την ευαισθητοποίηση του γενικού κοινού όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα και να το ενημερώσει ευρέως για την εργασία του.</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Ένα ανεξάρτητο πρόσωπο που διορίζεται από κάθε κράτος μέλος, ένα ανεξάρτητο πρόσωπο που διορίζεται από το Συμβούλιο της Ευρώπης και δύο εκπρόσωποι της Επιτροπής.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Εγκρίνει τον προϋπολογισμό, το πρόγραμμα εργασίας και τις ετήσιες εκθέσεις. Εγκρίνει τον οριστικό προϋπολογισμό και τον πίνακα προσωπικού. Επίσης, γνωμοδοτεί σχετικά με τους οριστικούς λογαριασμούς.</p> <p>Εκτελεστικό γραφείο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>— Πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου,</p> <p>— αντιπρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου,</p>

	<ul style="list-style-type: none"> — ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής, — δύο άλλα μέλη που έχουν εκλεγεί από το διοικητικό συμβούλιο, — Το πρόσωπο που διορίζεται από το Συμβούλιο της Ευρώπης στο διοικητικό συμβούλιο μπορεί να συμμετέχει στις συνεδριάσεις του εκτελεστικού γραφείου. <p>Επιστημονική επιτροπή</p> <p>Σύνθεση</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ένδεκα ανεξάρτητες προσωπικότητες, με ιδιαίτερα προσόντα στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων. — Διορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο έπειτα από διαφανή διαδικασία πρόσκλησης υποβολής υποψηφιοτήτων και επιλογής. <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και σχετικών γνωμοδοτήσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (τα οποία δηλώνουν τις προτιμήσεις τους).</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΥΕΕ).</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>20,376 (20,180) εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων η επιχορήγηση της Ένωσης ανέρχεται στο 99 % (99 %).</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 72 (72) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 70 (70).</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι: 22 (22) (συμβασιούχοι υπάλληλοι, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες).</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 94 (94), εκ των οποίων ασκούσαν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 58 (59) — διοικητικά καθήκοντα: 29 (29) — μεικτά καθήκοντα: 7 (6).
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχεθήκαν το 2012 (2011) ⁽¹⁾</p>	<p>FRANET</p> <p>Αριθμός συνεισφορών από τα 28 εθνικά εστιακά σημεία (εθνικές παρτίδες): 185 (29)</p> <p>Αριθμός συνεισφορών από τον εταίρο που ήταν επιφορτισμένος με την ανάλυση σε επίπεδο ΕΕ και σε διεθνές επίπεδο: 1 (0)</p> <p>Αριθμός συνεισφορών από τον εταίρο που ήταν επιφορτισμένος με τη συγκριτική ανάλυση: 1 (0)</p> <p>Αριθμός συνεδριάσεων: 3 (2) (1 με 4 συμμετέχοντες, 1 με 10 συμμετέχοντες και 1 με 20 συμμετέχοντες)</p>

Εκθέσεις έρευνας

Αριθμός εκθέσεων: 13 (26) συν 23 (113) γλωσσικές εκδοχές

Αριθμός συνεδριάσεων: 2 (11)

Ετήσιες εκθέσεις: 2 (2) συν 3 (2) γλωσσικές εκδοχές. Σύνοψη ετήσιων εκθέσεων: 1 (1) συν 2 (4) γλωσσικές εκδοχές

Γνώμες του Οργανισμού: 3

Ενημερωτικά δελτία: 11 (10) συν 118 (149) γλωσσικές εκδοχές

Υλικό που δεν σχετίζεται με την έρευνα

Διάφορες δημοσιεύσεις του Οργανισμού: 5 (5) συν 31 (27) γλωσσικές εκδοχές

Αφίσες: 20 (1)

Κύριες διασκέψεις και εκδηλώσεις

Διάσκεψη για τα Θεμελιώδη Δικαιώματα: 1 (1)

Ημερίδα αφιερωμένη στην πολυμορφία: 1 (1)

Συμπόσιο του Οργανισμού: 1 (1)

Πλατφόρμα Θεμελιωδών Δικαιωμάτων: 1 (0)

Κοινό σεμινάριο με την δανική προεδρία της ΕΕ: 1 (0)

Συνεργασία με θεσμικά όργανα και οργανισμούς σε επίπεδο ΕΕ και κρατών μελών

Κράτη μέλη: 7 (13)

Συμβούλιο της ΕΕ: 9 (9)

Ευρωπαϊκή Επιτροπή: 12 (18)

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο: 20 (10)

Ευρωπαϊκό Δικαστήριο: 1 (1)

Επιτροπή των Περιφερειών: 1 (3)

Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή: 1 (1)

Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής: 1 (0)

Πλατφόρμα Θεμελιωδών Δικαιωμάτων: 3 (3)

Συμβούλιο της Ευρώπης: 24 (10)

ΟΑΣΕ: 2 (3)

Ηνωμένα Έθνη: 2 (2)

Εξειδικευμένοι φορείς (εθνικά ιδρύματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και φορείς αρμόδιοι για θέματα ισότητας): 3 (4)

Λοιπές συνεδριάσεις και συζητήσεις στρογγυλής τραπέζης: 12 (20)

(¹) Επισημαίνεται ότι, από το 2011 και εξής, διαχωρίζουμε τις εκθέσεις από τα ενημερωτικά δελτία και ότι, για κάθε κατηγορία κειμένου, αναφέρουμε ρητά τον συνολικό αριθμό των γλωσσικών εκδοχών του.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός διόρθωσε το σφάλμα που έγινε εκ παραδρομής κατά την αξιολόγηση των προσφορών και τροποποίησε τη σύμβαση-πλαίσιο αναλόγως, κατόπιν συμφωνίας όλων των συμβαλλόμενων μερών. Επιπλέον, ο Οργανισμός βρίσκεται σε διαδικασία βελτίωσης του λογισμικού του για τη διενέργεια διαγωνισμών και τη διαχείριση συμβάσεων, γεγονός που θα οδηγήσει στην εξάλειψη τέτοιου είδους σφαλμάτων στο μέλλον. Το εν λόγω λογισμικό χρησιμοποιείται για τη δημιουργία διαγωνισμών και πλέον περιλαμβάνει και ενότητα ηλεκτρονικής αξιολόγησης (eEvaluation). Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, ο Οργανισμός συμφώνησε να διαθέσει το λογισμικό αυτό στις υπηρεσίες της Επιτροπής μέσω συμφωνίας επιπέδου υπηρεσιών.

12. Ο Οργανισμός θεωρεί ότι διαθέτει κατάλληλο σύστημα εσωτερικού ελέγχου το οποίο παρέχει επαρκή διασφάλιση και ακολουθεί ορθές πρακτικές. Επιπλέον, το 2013 ο Οργανισμός εισήγαγε την εφαρμογή επίσημης διαδικασίας για εκ των υστέρων επαληθεύσεις, κατόπιν εσωτερικής αξιολόγησης των κινδύνων και σύμφωνα με το αίτημα του Συνεδρίου.

13. Το σχόλιο του Συνεδρίου είναι ευπρόσδεκτο καθώς αυτό επιβεβαιώνει τον πολυετή χαρακτήρα των περισσότερων επιχειρησιακών σχεδίων του Οργανισμού. Όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το 2012, παρατηρήθηκαν ικανοποιητικά ποσοστά εκτέλεσης πληρωμών για τους τίτλους I και II, της τάξης του 98 % και 89 % αντίστοιχα. Όσον αφορά τον τίτλο III, είναι απόλυτα δικαιολογημένο το ποσοστό εκτέλεσης πληρωμών της τάξης του 49 % καθώς συνάδει με την υλοποίηση του ετήσιου προγράμματος εργασίας του Οργανισμού. Για περαιτέρω βελτίωση της αποδοτικότητάς του, ο Οργανισμός έχει εγκρίνει ενότητα δημοσιονομικού σχεδιασμού (ενότητα προϋπολογισμού) που συνδέεται άμεσα με το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του. Οι μεταφορές αντιστοιχούν σε πιστώσεις πληρωμών που απαιτούνται για την κάλυψη των υφιστάμενων νομικών δεσμεύσεων.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/35)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών (γνωστός και ως «FRONTEX», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στη Βαρσοβία, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Κύριο καθήκον του Οργανισμού αποτελεί ο συντονισμός των δραστηριοτήτων των κρατών μελών στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων (υποστήριξη για επιχειρησιακή συνεργασία, τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή, ανάλυση κινδύνου)⁽²⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 25.11.2004, σ. 1.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Στοιχεία για τη θεμελίωση αδυναμίας διατύπωσης γνώμης σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Το 2012 οι δαπάνες που αφορούσαν επιχορηγήσεις ανήλθαν σε 56 εκατομμύρια ευρώ, ήτοι στο 63 % του συνόλου των λειτουργικών δαπανών. Προκειμένου να επαληθεύσει τις δαπάνες που δηλώνουν οι δικαιούχοι, ο Οργανισμός διενεργεί ελέγχους ευλογοφάνειας πριν από την πληρωμή, αλλά συνήθως δεν απαιτεί την υποβολή δικαιολογητικών εγγράφων.

10. Η στρατηγική κατασταλτικού ελέγχου του Οργανισμού εγκρίθηκε το 2012 και αποτελεί βασική δικλίδα ελέγχου για την αξιολόγηση της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων του Οργανισμού. Το 2012 διενεργήθηκαν τρεις έλεγχοι σχετικά με την επαλήθευση των δαπανών που αποδόθηκαν το 2011. Ωστόσο, οι δαπάνες του 2012 δεν έχουν ακόμη επαληθευθεί.

11. Ελλείπει αποτελεσματικών εκ των προτέρων και εκ των υστέρων επαληθεύσεων, δεν υπάρχει βεβαιότητα σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων του 2012 οι οποίες αφορούν επιχορηγήσεις. Το Συνέδριο δεν κατόρθωσε να συγκεντρώσει επαρκή και κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των ελεγχθεισών πράξεων του 2012 οι οποίες αφορούν επιχορηγήσεις.

Αδυναμία διατύπωσης γνώμης σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

12. Λόγω της σημαντικότητας και του διάχυτου χαρακτήρα του ζητήματος που περιγράφεται στα σημεία 9 έως 11 (Στοιχεία για τη θεμελίωση αδυναμίας διατύπωσης γνώμης), το Συνέδριο δεν κατόρθωσε να συγκεντρώσει επαρκή και κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου για τη θεμελίωση ελεγκτικής γνώμης και, ως εκ τούτου, δεν διατυπώνει γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί.

13. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τη γνώμη του Συνεδρίου σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών ή την αδυναμία διατύπωσης γνώμης του σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

14. Η φυσική απογραφή δεν ήταν πλήρης και δεν κάλυπτε όλα τα στοιχεία ενεργητικού που ανήκουν στον Οργανισμό. Οι ακινητοποιήσεις υπό κατασκευή και τα στοιχεία ενεργητικού που αγοράστηκαν περί το τέλος του έτους δεν ελήφθησαν υπόψη.

15. Δεν υπάρχει διαδικασία για τη διάθεση των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Τα πάγια στοιχεία ενεργητικού που δεν είναι πλέον σε χρήση διαγράφονται από το μητρώο παγίων χωρίς φυσική τους διάθεση. Δεν τηρείται μητρώο των εν λόγω στοιχείων ενεργητικού.

16. Εξακολουθούν να διαπιστώνονται αδυναμίες στο σύστημα για τη συμφωνία των καταστάσεων των προμηθευτών με τα αντίστοιχα αρχεία του Οργανισμού.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

17. Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2012 ανήλθε σε 89,6 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 21,8 εκατομμύρια ευρώ (ήτοι το 25 % των ανειλημμένων πιστώσεων) μεταφέρθηκαν στο 2013. Οι μεταφορές που αφορούν τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες) ανήλθαν σε 19,6 εκατομμύρια ευρώ. Τέτοιο υψηλό επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων στο επόμενο έτος είναι υπερβολικά υψηλό και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού, μολονότι εν μέρει συνδέεται με τον επιχειρησιακό, πολυετή χαρακτήρα των δραστηριοτήτων του Οργανισμού. Έως το τέλος του Φεβρουαρίου 2013, 1,1 εκατομμύρια ευρώ από τις εν λόγω μεταφορές πιστώσεων είχαν ακυρωθεί.

18. Ο Οργανισμός προέβη σε 39 μεταφορές πιστώσεων, ύψους 11,5 εκατομμυρίων ευρώ το 2012, οι οποίες επηρέασαν 70 από τα 79 κονδύλια του προϋπολογισμού. Αυτό οφείλεται εν μέρει στο γεγονός ότι η δεύτερη τροποποίηση του προϋπολογισμού για το 2012 εγκρίθηκε μόλις τον Οκτώβριο του 2012 και οι πόροι που ήταν αναγκαίοι για τις επιχειρησιακές δραστηριότητες είχαν εν τω μεταξύ μεταφερθεί από άλλα κονδύλια του προϋπολογισμού.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

19. Οι εξετασθείσες διαδικασίες πρόσληψης κατέδειξαν σημαντικές ανεπάρκειες όσον αφορά τη διαφάνεια και την ίση μεταχείριση των υποψηφίων: οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις

συνεντεύξεις καθορίστηκαν μετά από την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής προσωπικού και δεν είχε καθοριστεί η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν να συμμετάσχουν στις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις και να συμπεριληφθούν στην κατάσταση των επιτυχόντων υποψηφίων. Η επιτροπή επιλογής προσωπικού δεν τεκμηρίωσε όλες τις συνεδριάσεις και τις αποφάσεις της.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

20. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Όπως και κατά το προηγούμενο έτος, το επίπεδο των μεταφορών είναι υπερβολικά υψηλό και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Εκκρεμεί
2011	Στο πλαίσιο του συνολικού ποσού που μεταφέρθηκε, ο Οργανισμός μετέφερε συνολικές δεσμεύσεις ύψους 5,1 εκατομμυρίων ευρώ. Ωστόσο, ο δημοσιονομικός κανονισμός του Οργανισμού δεν περιέχει σαφή βάση για την πραγματοποίηση της εν λόγω μεταφοράς ⁽¹⁾ .	ά.α.
2011	Το 2011, ο Οργανισμός χρηματοδότησε επιχορηγήσεις για κοινές επιχειρήσεις ύψους 74 εκατομμυρίων ευρώ. Προκειμένου να επαληθεύει τις δαπάνες που δηλώνουν οι δικαιούχοι (κράτη μέλη και χώρες συνδεδεμένες στο Σένγκεν), ο Οργανισμός συνήθως δεν απαιτεί την υποβολή δικαιολογητικών εγγράφων, αλλά διενεργεί ελέγχους ευλογοφάνειας. Πρέπει να βελτιωθούν οι διαδικασίες ελέγχων, προκειμένου να αντιμετωπίζεται καλύτερα ο κίνδυνος χρηματοδότησης μη επιλέξιμων δαπανών.	Σε εξέλιξη
2011	Όπως διαπιστώθηκε και το προηγούμενο έτος, το λογιστικό σύστημα του Οργανισμού δεν έχει ακόμη επικυρωθεί από τον υπόλογο.	Ολοκληρώθηκε
2011	Διαπιστώθηκαν αδυναμίες στα συστήματα εσωτερικού ελέγχου όσον αφορά τη διαχείριση των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Δεν προβλέπεται διαδικασία για τη διάθεση πάγιων στοιχείων και η κατάσταση των πραγματικών αποθεμάτων είναι ελλιπής.	Σε εξέλιξη

⁽¹⁾ Το άρθρο 62, παράγραφος 2, του δημοσιονομικού κανονισμού του Οργανισμού προβλέπει ότι «οι συνολικές δημοσιονομικές δεσμεύσεις καλύπτουν έως την 31η Δεκεμβρίου του έτους N+1 το συνολικό κόστος των αντίστοιχων ατομικών νομικών δεσμεύσεων». Ωστόσο, ούτε ο δημοσιονομικός κανονισμός της ΕΕ ούτε εκείνος του Οργανισμού περιέχουν σαφείς διατάξεις όσον αφορά τη χρήση των συνολικών δεσμεύσεων για μη διαχωριζόμενες πιστώσεις. Ο Οργανισμός χρησιμοποίησε συνολικές δεσμεύσεις για να δικαιολογήσει την αυτόματη μεταφορά μη διαχωριζόμενων πιστώσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα (Βαρσοβία)
Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρα 74 και 77, παράγραφος 2, στοιχεία β) και δ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Άρθρο 74: «Το Συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για να εξασφαλίζει τη διοικητική συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών των κρατών μελών στους τομείς που καλύπτονται από τον παρόντα τίτλο, καθώς και μεταξύ των εν λόγω υπηρεσιών και της Επιτροπής. (...)»</p> <p>Άρθρο 77, παράγραφος 2: «(...) το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία λαμβάνουν μέτρα που αφορούν:</p> <p>(...) β) τους ελέγχους στους οποίους υποβάλλονται τα πρόσωπα που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα, (...)</p> <p>(...) δ) οποιοδήποτε μέτρο που είναι αναγκαίο για τη σταδιακή δημιουργία ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων (...).</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2004 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1168/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.</p> <p>Η τελευταία τροποποίηση τέθηκε σε ισχύ στις 12.12.2011. Το περιεχόμενο του πίνακα παρουσιάζει την κατάσταση ως έχει μετά την τελευταία αυτή τροποποίηση.</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Ο Οργανισμός δημιουργήθηκε με στόχο να βελτιώσει την ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της ΕΕ.</p> <p>Κύρια καθήκοντα</p> <p>α) Συντονίζει την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων.</p> <p>β) Επικουρεί τα κράτη μέλη στην εκπαίδευση των εθνικών συνοριακών φυλάκων και την καθιέρωση κοινών προδιαγραφών εκπαίδευσης.</p> <p>γ) Πραγματοποιεί αναλύσεις κινδύνου, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της ικανότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα.</p> <p>δ) Συμμετέχει στην εξέλιξη της έρευνας σχετικά με τον έλεγχο και την επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων.</p> <p>ε) Επικουρεί τα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή, ιδίως δε σε εκείνα τα κράτη μέλη τα οποία υφίστανται ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις.</p> <p>στ) Παρέχει στα κράτη μέλη την αναγκαία υποστήριξη, περιλαμβανομένων, κατόπιν αιτήσεως, συντονισμού ή οργάνωσης κοινών επιχειρήσεων επαναπατριsmού.</p> <p>ζ) Συγκροτεί ευρωπαϊκές ομάδες συνοριοφυλάκων που πρόκειται να αναπτυχθούν στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων και ταχέων επεμβάσεων.</p> <p>η) Αναπτύσσει και εκμεταλλεύεται συστήματα πληροφοριών που επιτρέπουν ανταλλαγές πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένου του ICOnet.</p> <p>θ) Παρέχει την αναγκαία βοήθεια για την ανάπτυξη και λειτουργία ευρωπαϊκού συστήματος επιτήρησης των συνόρων (EUROSUR).</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p>Σύνθεση</p> <p>Το διοικητικό συμβούλιο απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος, δύο εκπροσώπους της Επιτροπής και έναν εκπρόσωπο ανά χώρα που μετέχει στη συνθήκη Σένγκεν.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>α) Διορίζει τον εκτελεστικό διευθυντή.</p> <p>β) Εγκρίνει τη γενική έκθεση του Οργανισμού.</p>

	<p>γ) Εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού.</p> <p>δ) Θεσπίζει τις διαδικασίες για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με το επιχειρησιακό έργο του Οργανισμού.</p> <p>ε) Εκτελεί τα καθήκοντά του που αφορούν τον προϋπολογισμό του Οργανισμού.</p> <p>στ) Ασκει πειθαρχική εξουσία επί του (αναπληρωτή) εκτελεστικού διευθυντή.</p> <p>ζ) Θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.</p> <p>η) Θεσπίζει την οργανωτική δομή του Οργανισμού και εγκρίνει την πολιτική προσωπικού του.</p> <p>θ) Εγκρίνει το πολυετές σχέδιο του Οργανισμού.</p> <p>Εκτελεστικός διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο κατόπιν πρότασης της Επιτροπής.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>89,6 (118,2) εκατομμύρια ευρώ,</p> <p>εκ των οποίων επιχορήγηση της Επιτροπής 84 (111) εκατομμύρια ευρώ.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p><i>Πίνακας προσωπικού</i></p> <p>Προβλέπονταν 143 (143) θέσεις έκτακτων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 137 (141).</p> <p><i>Λοιπές θέσεις</i></p> <p>Προβλέπονταν 87 (88) θέσεις συμβασιούχων υπαλλήλων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 84 (85).</p> <p>Προβλέπονταν 83 (83) θέσεις αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνομόνων, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 82 (78).</p> <p>Συνολικά προβλέπονταν 313 (314) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 303 (304).</p> <p>Επιχειρησιακά καθήκοντα: 216 (214) θέσεις, διοικητικά καθήκοντα: 87 (90) θέσεις.</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες το 2012 (2011)</p>	<p>Η μονάδα ανάλυσης κινδύνου εκπόνησε 80 (20) στρατηγικές εκθέσεις, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται τρεις τακτικές ετήσιες εκθέσεις, δύο ετήσιες εκθέσεις νέου τύπου, έξι ad hoc εκθέσεις, εννέα τριμηνιαίες εκθέσεις με ενημερώσεις κατάστασης και ανάλυση σχετικά με τα κράτη μέλη και επιλεγμένες περιφέρειες που γειτνιάζουν με την ΕΕ, καθώς και 60 εκθέσεις στρατηγικής παρακολούθησης.</p> <p>Παρήγαγε 482 (469) αναλυτικά προϊόντα για την υποστήριξη του σχεδιασμού, της υλοποίησης και της αξιολόγησης των κοινών επιχειρήσεων. Κατήρτισε 54 (112) εκθέσεις άλλων τύπων, συμπεριλαμβανομένων ενημερώσεων προς τη διοίκηση του Οργανισμού, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και άλλους ενδιαφερομένους. Δημοσίευσε επτά (έξι) στρατηγικές εκθέσεις απευθυνόμενες στο ευρύ κοινό στον ιστότοπο του Οργανισμού.</p> <p>Η έναρξη χρησιμοποίησης του επικαιροποιημένου κοινού μοντέλου ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου (Common Integrated Risk Analysis Model - CIRAM v 2.0) πραγματοποιήθηκε με τη μετάφρασή του σε επιλεγμένες γλώσσες της ΕΕ. Διοργανώθηκαν τέσσερις (τέσσερις) τακτικές συνεδριάσεις του δικτύου ανάλυσης κινδύνου του Frontex, πέντε συνεδριάσεις του νέου εξειδικευμένου δικτύου με τα κράτη μέλη όσον αφορά τη σχετική με τα έγγραφα απάτη στην ΕΕ, δύο (δύο) συνεδριάσεις τακτικής ανάλυσης κινδύνου, έξι (πέντε) περιφερειακές συνεδριάσεις/διασκέψεις εμπειρογνομόνων και τρία περιφερειακά τεχνικά εργαστήρια.</p>

Σύμφωνα με τα καθήκοντα της μονάδας ανάλυσης κινδύνου εντός του EUROSUR, το 2012 πραγματοποιήθηκαν και κοινοποιήθηκαν/συζητήθηκαν κατά περίπτωση με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της ομάδας χρηστών του επιπέδου ανάλυσης (Analysis Layer User Group) τα ακόλουθα: εντός του επιπέδου ανάλυσης CPIP/ESP: παράδοση του περιχομένου (281 προϊόντα το 2012), προπαρασκευαστικές εργασίες για τις βασικές υπηρεσίες και τα εργαλεία ανάλυσης, ανάπτυξη του σκεπτικού της μεθοδολογίας για την απόδοση επιπέδων επίπτωσης.

Η **μονάδα κοινών επιχειρήσεων (Joint Operations Unit, JOU)** διοργάνωσε 17 (19) κοινές επιχειρήσεις, 12 (14) πιλοτικά σχέδια και 10 (15) διασκέψεις και 25 συνεδριάσεις. Επιπλέον, στο πλαίσιο των 39 (42) κοινών επιχειρήσεων επαναπατρισμού που συντόνισε ο Οργανισμός, επαναπατρίστηκαν 2 110 (2 059) άτομα. Ο συνολικός αριθμός επιχειρησιακών ημερών που συσσωρεύθηκαν από όλες τις κοινές επιχειρήσεις ανήλθε σε 3 503 (7 754) ημέρες. Ο αριθμός των επιχειρησιακών ανθρωποημερών που συσσωρεύθηκαν ήταν 117 114 (105 038).

Το **κέντρο επιχειρήσεων του Frontex (Frontex Situation Centre, FSC)** εκπόνησε 2 169 (1 900) εκθέσεις κατάστασης, 31 εκθέσεις σοβαρών συμβάντων, 27 ενημερωτικές εκθέσεις και 13 (11) εκθέσεις αξιολόγησης αποστολών, ενώ ανήρτησε 145 ειδοποιήσεις για έγγραφα στη διαδικτυακή πύλη FOSS (Frontex-One-Stop-Shop) και 2 130 τεχνικά σφάλματα στο EUROSUR. Παραδόθηκαν ημερήσια ενημερωτικά δελτία σε 241 (400) λογαριασμούς και πραγματοποιήθηκαν 308 συμβολές σε μέσα μαζικής ενημέρωσης για ημερήσιες εκθέσεις κατάστασης και επιχειρησιακές ενημερώσεις. Το κέντρο επιχειρήσεων του Frontex, ως μοναδικό σημείο επαφής, διαχειρίστηκε περισσότερες από 24 000 (24 000) αποστολές αλληλογραφίας και παγίωσε την FOSS ως την κύρια πλατφόρμα ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ του Οργανισμού και των εξωτερικών εταίρων, αναρτώντας 6 000 έγγραφα. Το κέντρο επιχειρήσεων του Frontex έλαβε περίπου 30 000 συμβάντα μέσω της εφαρμογής πληροφόρησης σχετικά με τις κοινές επιχειρήσεις (Joint Operations Reporting Application, JORA) και διοργάνωσε εκπαίδευση σχετικά με τη JORA για 500 υπαλλήλους του Οργανισμού και των κρατών μελών/των χωρών που είναι συνδεδεμένες στο Σένγκεν.

Η **μονάδα επιμόρφωσης (Training Unit, TRU)** διοργάνωσε 207 (223) δραστηριότητες επιμόρφωσης με 2 980 (3 490) συμμετέχοντες (εμπειρογνώμονες σε θέματα επιμόρφωσης, εκπαιδευόμενοι κ.λπ.) στο πλαίσιο 3 προγραμμάτων που περιλάμβαναν 19 (20) έργα. Συνολικά, οι ενδιαφερόμενοι επένδυσαν 13 300 (12 947) ανθρωποημέρες σε δραστηριότητες επιμόρφωσης. Στο πλαίσιο της εκπαίδευσης για την εξέλιξη της σταδιοδρομίας των συνοριοφυλάκων, ο Frontex ολοκλήρωσε την ανάπτυξη ενός τομεακού πλαισίου προσόντων για τη φύλαξη των συνόρων. Πρόκειται για γενικό πλαίσιο εκπαίδευσης και κατάρτισης των συνοριοφυλάκων, με ιδιαίτερη έμφαση στην ενσωμάτωση των αρχών των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Το τομεακό πλαίσιο προσόντων ακολουθεί τα εκπαιδευτικά πρότυπα που καθορίστηκαν σε επίπεδο ΕΕ στις διαδικασίες της Κοπεγχάγης και της Μπολόνια.

Μονάδα εφεδρικών πόρων (Pooled Resources Unit, PRU): Η ικανότητα αντίδρασης ενισχύθηκε σημαντικά με τη δημιουργία και τη διαχείριση νεοσύστατων εφεδριών ευρωπαϊκών ομάδων συνοριοφυλάκων (European Border Guard Teams, EBGT) και τεχνικού εξοπλισμού, που πρόκειται να αναπτύσσονται στο πλαίσιο κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων και ταχειών επεμβάσεων. Η μονάδα εφεδρικών πόρων υλοποίησε επτά (έξι) σχέδια με σκοπό τη βελτίωση της συνολικής αποτελεσματικότητας των επιχειρήσεων του Οργανισμού. Στο πλαίσιο των έργων της, η εν λόγω μονάδα διοργάνωσε 11 εκδηλώσεις με τη συμμετοχή 295 ενδιαφερομένων από τα κράτη μέλη. Στις δραστηριότητες της μονάδας επενδύθηκαν συνολικά από τους ενδιαφερομένους περίπου 551 ανθρωποημέρες.

Η **μονάδα έρευνας και ανάπτυξης (Research and Development Unit, RDU)** διοργάνωσε 39 (34) συνεδριάσεις για 1 020 συμμετέχοντες από τα κράτη μέλη, τις χώρες που είναι συνδεδεμένες στο Σένγκεν, τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, διακυβερνητικούς και διεθνείς οργανισμούς, ακαδημίες, ερευνητικά ινστιτούτα και τη βιομηχανία. Υπάλληλοι της μονάδας συμμετείχαν σε περίπου 100 (130) εσωτερικές και εξωτερικές εκδηλώσεις. Η μονάδα έρευνας και ανάπτυξης κατάρτισε και διαβίβασε στους ενδιαφερομένους διάφορα έγγραφα, εκθέσεις και μελέτες: δύο έγγραφα ορθών πρακτικών, τρεις κατευθυντήριες οδηγίες, μία μελέτη, μία ανάλυση κόστους-οφέλους και μία τεχνική έκθεση.

Εταιρική σχέση και συνεργασία με τρίτες χώρες: Κατά το 2012 υπογράφηκαν δύο (δύο) συμφωνίες εργασίας, μία με την Υπηρεσία Μετανάστευσης της Νιγηρίας και μία με το Εθνικό Συμβούλιο Ασφαλείας της Αρμενίας, αυξάνοντας σε 18 (16) τον συνολικό αριθμό των συμφωνιών εργασίας. Υπεγράφη μνημόνιο συμφωνίας με το Υπουργείο Εξωτερικών της Τουρκικής Δημοκρατίας. Στο πλαίσιο των αντίστοιχων συμφωνιών εργασίας, ενισχύθηκε περαιτέρω η επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ του Οργανισμού και των αρχών των τρίτων χωρών σε θέματα ασφάλειας/διαχείρισης των συνόρων, με σκοπό τη σταδιακή ανάπτυξη αμοιβαία επωφελών και βιώσιμων εταιρικών σχέσεων. Επιτεύχθηκαν απτά αποτελέσματα ιδίως στον τομέα της ανταλλαγής πληροφοριών, της κατάρτισης και των κοινών επιχειρησιακών δραστηριοτήτων.

Συνεργασία με οργανισμούς της ΕΕ και διεθνείς οργανισμούς: Το 2012 υπογράφηκαν δύο συμφωνίες εργασίας με το Γραφείο των Ηνωμένων Εθνών για τον Έλεγχο των Ναρκωτικών και την Πρόληψη του Εγκλήματος (United Nations Office on Drugs and Crime, UNODC) και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (European Asylum Support Office, EASO), αυξάνοντας σε 12 (10) τον συνολικό αριθμό των συμφωνιών εργασίας. Όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ οργανισμών, κατά το 2012 ο Frontex προήδρευε της ομάδας επαφών των οργανισμών της ΕΕ που δραστηριοποιούνται στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, με στόχο την προώθηση της συνεργασίας και τη δημιουργία συνεργιών μεταξύ των διαφόρων αυτών οργανισμών. Στο πλαίσιο αυτό, ο Οργανισμός διοργάνωσε αρκετές συνεδριάσεις διαφόρων συνεργατικών σχηματισμών, διάσκεψη εμπειρογνομόνων για την προστασία των δεδομένων και την ετήσια συνεδρίαση των επικεφαλής των οργανισμών που δραστηριοποιούνται στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων. Επίσης, τέθηκαν σε εφαρμογή διάφορες δραστηριότητες προς υλοποίηση της κοινής δήλωσης των Οργανισμών σχετικά με την εμπορία ανθρώπων.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Ο Οργανισμός λαμβάνει υπόψη του τη γνώμη του Συνεδρίου σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί.

Οι δικαιούχοι του Οργανισμού, ήτοι οι εθνικές συνοριακές αρχές των κρατών μελών και οι συνδεδεμένες χώρες Σένγκεν, πρέπει να δηλώνουν υπεύθυνα τον πλήρη, αξιόπιστο και ειλικρινή χαρακτήρα των πληροφοριακών στοιχείων που περιλαμβάνονται στις αιτήσεις τους για επιστροφή χρημάτων, καθώς και να πιστοποιούν ότι οι αιτήσεις πληρωμής συνοδεύονται από τα κατάλληλα δικαιολογητικά. Ως εκ τούτου, ο Οργανισμός θεωρεί ότι υφίστανται αποτελεσματικοί εκ των προτέρων έλεγχοι οι οποίοι βασίζονται στις δηλώσεις των δημόσιων αρχών και σε ελέγχους λογικότητας. Ωστόσο, ο Οργανισμός έλαβε μέτρα για την ενίσχυση των εκ των προτέρων ελέγχων και έδωσε σε εφαρμογή, από τον Ιούνιο του 2013, ένα σύστημα εκ των προτέρων ελέγχων με βάση τους κινδύνους.

14. Η φυσική απογραφή δεν ήταν πλήρης και δεν κάλυπτε όλα τα στοιχεία ενεργητικού που ανήκουν στον Οργανισμό. Οι ακινητοποιήσεις υπό κατασκευή και τα στοιχεία ενεργητικού που αγοράστηκαν περί το τέλος του έτους δεν ελήφθησαν υπόψη.

Οι ελλείψεις που αναφέρθηκαν σε σχέση με την έκθεση απογραφής θα διευθετηθούν στην ετήσια απογραφή για το 2013. Το καλοκαίρι του 2013 θα εγκριθεί αναθεωρημένο έγγραφο σχετικά με την πολιτική απογραφής.

15. Δεν υπάρχει διαδικασία για τη διάθεση των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Τα πάγια στοιχεία ενεργητικού που δεν είναι πλέον σε χρήση διαγράφονται από το μητρώο παγίων χωρίς τη φυσική τους διάθεση. Δεν τηρείται μητρώο των εν λόγω στοιχείων ενεργητικού.

Η ισχύουσα πολιτική διάθεσης για τα στοιχεία ενεργητικού ΤΠΕ θα τροποποιηθεί κατάλληλα ώστε να συμπεριλάβει όλα τα στοιχεία ενεργητικού του Οργανισμού. Η προβλεπόμενη προθεσμία είναι τον Αύγουστο του 2013. Μόλις εγκριθεί η πολιτική διάθεσης για τα στοιχεία ενεργητικού ΤΠΕ, θα πραγματοποιηθεί η φυσική διάθεση των διαγραφέντων στοιχείων ενεργητικού κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2013.

16. Εξακολουθούν να σημειώνονται αδυναμίες στο σύστημα για τη συμφωνία των καταστάσεων των προμηθευτών με τα αντίστοιχα αρχεία του Οργανισμού.

Όπως έχει ήδη αναφερθεί στο παρελθόν, οι περισσότερες από τις δημόσιες αρχές με τις οποίες συνεργάζεται ο Οργανισμός δεν διαθέτουν κεντρικό σύστημα λογιστικής ούτως ώστε να επιτυγχάνεται συμφωνία των λογαριασμών. Συνεπώς η διαδικασία συμφωνίας καθίσταται πολύ χρονοβόρα καθώς πρέπει να μελετηθούν διάφορα αρχεία από διάφορες χώρες.

17. Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2012 ανήλθε σε 89,6 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 21,8 εκατομμύρια ευρώ (ήτοι το 25 % των πιστώσεων που ανελήφθησαν) μεταφέρθηκαν στο 2013. Οι μεταφορές που αφορούν τον τίτλο III (λειτουργικές δαπάνες) ανήλθαν σε 19,6 εκατομμύρια ευρώ. Τέτοιο υψηλό επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων στο επόμενο έτος είναι υπερβολικό και αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού, μολονότι εν μέρει συνδέεται με τον επιχειρησιακό, πολυετή χαρακτήρα των δραστηριοτήτων του Οργανισμού. Έως το τέλος του Φεβρουαρίου 2013, 1,1 εκατομμύρια ευρώ από τις εν λόγω μεταφορές πιστώσεων είχαν ακυρωθεί.

Ο Οργανισμός εκτιμά το γεγονός ότι το Συνέδριο αναγνωρίζει τον πολυετή χαρακτήρα των δραστηριοτήτων του και το ότι οι πόροι που προέρχονται από την τροποποίηση του προϋπολογισμού μεταφέρθηκαν μόλις στο τέλος του 2012.

Συνεπώς, οι αναλήψεις υποχρεώσεων για τις δραστηριότητες που χρηματοδοτήθηκαν από τον προϋπολογισμό του 2012 πραγματοποιήθηκαν στο τέλος του έτους και εν μέρει θα εφαρμοστούν μόλις το 2013.

18. Ο Οργανισμός προέβη σε 39 μεταφορές πιστώσεων, ύψους 11,5 εκατομμυρίων ευρώ το 2012, οι οποίες επηρέασαν 70 από τα 79 κονδύλια του προϋπολογισμού. Αυτό οφείλεται εν μέρει στο γεγονός ότι η δεύτερη τροποποίηση του προϋπολογισμού για το 2012 εγκρίθηκε μόλις τον Οκτώβριο του 2012 και οι πόροι που ήταν αναγκαίοι για τις επιχειρησιακές δραστηριότητες είχαν εν τω μεταξύ μεταφερθεί από άλλα κονδύλια του προϋπολογισμού.

Οι πόροι που προέρχονται από την τροποποίηση του προϋπολογισμού μεταφέρθηκαν πολύ αργά το 2012. Ο Οργανισμός έπρεπε να πραγματοποιήσει μεταφορές από πολλά κονδύλια του προϋπολογισμού όπου οι πόροι δεν ήταν άμεσα αναγκαίοι ή όπου η έναρξη δραστηριοτήτων/διαγωνισμών μπορούσε ακόμα να αναβληθεί προκειμένου να καλυφθούν οι άμεσες ανάγκες συγχρηματοδότησης κοινών επιχειρησιακών δραστηριοτήτων.

19. Οι εξετασθείσες διαδικασίες πρόσληψης κατέδειξαν σημαντικές ανεπάρκειες όσον αφορά τη διαφάνεια και την ίση μεταχείριση των υποψηφίων: οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις καθορίστηκαν μετά από την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής προσωπικού, δεν είχε καθοριστεί η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώσουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν να συμμετάσχουν στις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις και να συμπεριληφθούν στην κατάσταση των επιτυχόντων υποψηφίων. Η επιτροπή επιλογής προσωπικού δεν τεκμηρίωσε όλες τις συνεδριάσεις και τις αποφάσεις της.

Το 2013 το τμήμα ανθρώπινων πόρων θα διαχειριστεί με μεγαλύτερη αυστηρότητα την παρακολούθηση της διαδικασίας και θα λάβει μέτρα για την ευαισθητοποίηση των μελών της επιτροπής επιλογής στον συγκεκριμένο τομέα. Θα τηρηθεί επίσης μεγαλύτερη αυστηρότητα όσον αφορά την τεκμηρίωση κατά τη διάρκεια όλων των σταδίων της διαδικασίας επιλογής.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/36)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Οργανισμός του Ευρωπαϊκού GNSS (Global Navigation Satellite System - Παγκόσμιο Δορυφορικό Σύστημα Πλοήγησης) (γνωστός και ως «GSA», εφεξής «ο Οργανισμός»), του οποίου η έδρα μεταφέρθηκε από τις Βρυξέλλες στην Πράγα από 1ης Σεπτεμβρίου 2012 ⁽¹⁾, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 912/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ για την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1321/2004 του Συμβουλίου ⁽³⁾ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 683/2008 ⁽⁴⁾, προκειμένου να διαχειρίζεται τα δημόσια συμφέροντα που συνδέονται με τα ευρωπαϊκά προγράμματα GNSS και να ενεργεί ως κανονιστική αρχή κατά τα στάδια εγκατάστασης και λειτουργίας του προγράμματος Galileo. Με τη θέσπιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 683/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι αρμοδιότητες του Οργανισμού περιορίστηκαν στον έλεγχο της ασφάλειας των συστημάτων Galileo και στην προετοιμασία της εμπορικής αξιοποίησής τους ⁽⁵⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽⁶⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁷⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

⁽¹⁾ Απόφαση 2010/803/ΕΕ η οποία ελήφθη κατόπιν κοινής συμφωνίας των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών (ΕΕ L 342 της 28.12.2010, σ. 15).

⁽²⁾ ΕΕ L 276 της 20.10.2010, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 246 της 20.7.2004, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 196 της 24.7.2008, σ. 1.

⁽⁵⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽⁶⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁷⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδικαία παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδικαία παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁹⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδικαία, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽¹⁰⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα

⁽⁸⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁹⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽¹⁰⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Το συνολικό ποσοστό ανάληψης πιστώσεων προσέγγισε το 100 % για όλους τους τίτλους. Ωστόσο, οι μεταφορές ανειλημμένων πιστώσεων στο επόμενο οικονομικό έτος ήταν σχετικά υψηλές για τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες), ανερχόμενες σε 1,7 εκατομμύρια ευρώ (38 %). Αυτό οφείλεται εν μέρει σε γεγονότα που εκφεύγουν του ελέγχου του Οργανισμού, όπως η μεταφορά της έδρας του στην Πράγα τον Σεπτέμβριο του 2012 (0,4 εκατομμύρια ευρώ) και η δημιουργία του κέντρου παρακολούθησης ασφάλειας του Galileo (0,4 εκατομμύρια ευρώ), τα οποία απαιτήσαν την παροχή ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών κατά το τελευταίο τρίμηνο του έτους. Επιπλέον, τον Νοέμβριο του 2012, ποσό ύψους 0,7 εκατομμυρίων ευρώ μεταφέρθηκε από τον τίτλο I (δαπάνες προσωπικού) στον τίτλο II, ενώ τον Δεκέμβριο του 2012 υπεγράφησαν πολλές συμβάσεις που αφορούσαν την παροχή υπηρεσιών ΤΠ, καθώς και νομικών υπηρεσιών, που προβλέπονταν στο πρόγραμμα εργασίας για το 2013.

ΛΟΙΠΑ ΣΧΟΛΙΑ

12. Το Συνέδριο διαπίστωσε τις ακόλουθες αδυναμίες στις διαδικασίες πρόληψης τις οποίες υπέβαλε σε έλεγχο, οι οποίες επηρέαζαν αρνητικά τη διαφάνεια και την ίση μεταχείριση: δεν καθοριζόταν η ελάχιστη βαθμολογία που απαιτούνταν να συγκεντρώσει ένας υποψήφιος προκειμένου να κληθεί σε γραπτή δοκιμασία και σε συνέντευξη ή προκειμένου να συμπεριληφθεί στον πίνακα των επιτυχόντων. Στις προκηρύξεις κενής θέσης δεν προβλεπόταν η δυνατότητα υποβολής ένστασης εκ μέρους των αποκλειόμενων υποψηφίων.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπησε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 24ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Οι δηλώσεις δαπανών που υπέβαλαν οι δικαιούχοι αμφισβητήθηκαν σε αρκετές περιπτώσεις στο πλαίσιο των κατασταλακτικών ελέγχων που πραγματοποίησε για λογαριασμό του Οργανισμού εξωτερική εταιρεία ελέγχου, επί των καταβολών επιχορηγήσεων προηγούμενων ετών στο πλαίσιο του έκτου προγράμματος-πλαισίου έρευνας και ανάπτυξης (6ο ΠΠ) ⁽¹⁾ Εκτιμάται ότι, στο τέλος του 2011, τα αμφισβητούμενα ποσά ανέρχονταν σε 1,7 εκατομμύρια ευρώ, ποσό που αντιστοιχεί στο 5 % των επιχορηγήσεων που υποβλήθηκαν σε έλεγχο.	Ολοκληρώθηκε
2011	Το 2011, στο πλαίσιο του έβδομου προγράμματος-πλαισίου έρευνας και ανάπτυξης (7ο ΠΠ), ο Οργανισμός κατέβαλε επιχορηγήσεις συνολικού ύψους 5,8 εκατομμυρίων ευρώ. Ο Οργανισμός, μολονότι διενεργεί ελέγχους ευλογοφάνειας προκειμένου να επαληθεύει τις δαπάνες που δηλώνουν οι δικαιούχοι (δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς που πραγματοποιούν έρευνα), συνήθως δεν ζητεί την υποβολή δικαιολογητικών εγγράφων τα οποία θα απέτρεπαν τον κίνδυνο μη επιλέξιμων δαπανών.	Σε εξέλιξη
2011	Το 2011 πληρωμές ύψους 4,8 εκατομμυρίων ευρώ (22 % του ποσού που καταβλήθηκε κατά τη διάρκεια του έτους) πραγματοποιήθηκαν μετά την παρέλευση των προθεσμιών που ορίζονται στον δημοσιονομικό κανονισμό ⁽²⁾ .	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Οι επιχορηγήσεις που υποβλήθηκαν σε έλεγχο αντιστοιχούν στο 50 % του συνόλου των επιχορηγήσεων στο πλαίσιο του 6ου ΠΠ βάσει της δεύτερης και της τρίτης πρόσκλησης υποβολής προτάσεων (65,3 εκατομμύρια ευρώ).

⁽²⁾ Καθυστέρηση 9 ημερών κατά μέσο όρο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οργανισμός του Ευρωπαϊκού GNSS (Πράγα)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης	Ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση.
Αρμοδιότητες του Οργανισμού (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 912/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)	Στόχοι Να συμβάλει στην επίτευξη πλήρως επιχειρησιακών ευρωπαϊκών συστημάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης στο πλαίσιο των προγραμμάτων EGNOS και Galileo. Καθήκοντα — Να εξασφαλίζει τη διαπίστευση ασφάλειας καθώς και τη λειτουργία των κέντρων ασφάλειας Galileo, — να διασφαλίζει τη λειτουργία των κέντρων ασφάλειας του Galileo, — να διασφαλίζει τις επιχειρήσεις των κέντρων παρακολούθησης της ασφάλειας του Galileo (Galileo Security Monitoring Centres, GSMC), — να συμβάλλει στην προετοιμασία της εμπορικής εκμετάλλευσης των συστημάτων, συμπεριλαμβανομένης της αναγκαίας ανάλυσης της αγοράς, — να εκτελεί άλλα καθήκοντα που του ανατίθενται ενδεχομένως από την Επιτροπή, όπως η προαγωγή των εφαρμογών και των υπηρεσιών στην αγορά της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης ή η εξασφάλιση της πιστοποίησης των συνιστωσών του συστήματος από τους κατάλληλους, δεόντως εξουσιοδοτημένους οργανισμούς πιστοποίησης.
Διοίκηση	Διοικητικό συμβούλιο Σύνθεση — ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος, — πέντε εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, — ένας εκπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου χωρίς δικαίωμα ψήφου, — ένας εκπρόσωπος του Ύπατου Εκπροσώπου για τις Εξωτερικές Υποθέσεις και την Πολιτική Ασφάλειας (ΥΕ) και ένας εκπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος (ΕΟΔ), οι οποίοι μετέχουν ως παρατηρητές. Καθήκοντα — διορίζει τον εκτελεστικό διευθυντή, — εγκρίνει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας, — καταρτίζει κατάσταση προβλεπόμενων εσόδων και δαπανών, — εγκρίνει τον προϋπολογισμό, — γνωμοδοτεί σχετικά με τους οριστικούς λογαριασμούς του Οργανισμού, — επιβλέπει τη λειτουργία του κέντρου παρακολούθησης της ασφάλειας του Galileo, — ασκεί πειθαρχική εξουσία επί του εκτελεστικού διευθυντή, — εγκρίνει τις ειδικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του δικαιώματος πρόσβασης σε έγγραφα, — εγκρίνει την ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες και τις προοπτικές του Οργανισμού. Εκτελεστικός διευθυντής Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο.

	<p>Συμβούλιο διαπίστευσης ασφάλειας</p> <p>Σύνθεση</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος, — ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής, — ένας εκπρόσωπος του ΥΕ, — ένας εκπρόσωπος του ΕΟΔ, ο οποίος μετέχει ως παρατηρητής. <p>Καθήκοντα</p> <p>Ενεργεί ως αρχή διαπίστευσης ασφάλειας όσον αφορά τα ευρωπαϊκά συστήματα GNSS.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Οριστικός προϋπολογισμός</p> <p>20,8 (38,7) εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων τα 12,9 (8,2) εκατομμύρια ευρώ αποτελούν την επιχορήγηση της ΕΕ, παρεχόμενη ως επιχορήγηση λειτουργίας εκ μέρους της Επιτροπής, και τα 7,9 (30,5) εκατομμύρια ευρώ είναι οι επιχειρησιακοί πόροι που παρέχει η Επιτροπή.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Εγκεκριμένες θέσεις: 44 (29)</p> <p>Πληρωθείσες θέσεις: 39 (28)</p> <p>Λοιπές θέσεις: 29 (14)</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 68 (42)</p> <p>εκ των οποίων ασκούσαν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 34 (20) — διοικητικά καθήκοντα και καθήκοντα υποστήριξης: 23 (14) — μεικτά καθήκοντα: 11 (8)
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012</p>	<p>Προγράμματα</p> <p>Παροχή υποστήριξης στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή των προγραμμάτων EGNOS και Galileo.</p> <p>Ασφάλεια συστημάτων</p> <p>Ασφάλεια συστημάτων (διαπίστευση ασφάλειας των συστημάτων και των εγκαταστάσεων, ειδικές απαιτήσεις ασφάλειας για το σύστημα Galileo, δραστηριότητες της μονάδας κλειδών πτήσεων).</p> <p>Υποστήριξη της υπηρεσίας περιορισμένης πρόσβασης υπό κρατικό έλεγχο (Public Regulated Service, PRS) – προετοιμασία του τμήματος της PRS που αφορά τους χρήστες.</p> <p>Κέντρο παρακολούθησης της ασφάλειας του Galileo – GSMC.</p> <p>Εκμετάλλευση του EGNOS και του Galileo</p> <p>Προπαρασκευαστικές δραστηριότητες για την εκμετάλλευση του EGNOS και του Galileo.</p>

Ασφάλεια αγορών

Ανάλυση της αγοράς και δημοσίευση των εκθέσεων περί αγοράς για το GNSS («GNSS Market Reports»).

Κατάσταση ετοιμότητας της αγοράς για την έναρξη των αρχικών υπηρεσιών του Galileo.

Δράσεις ανάπτυξης της αγοράς με έμφαση στους κατασκευαστές δεκτών, με σκοπό την ενίσχυση της διείσδυσης του Galileo στις καταναλωτικές και επαγγελματικές αγορές.

Εφαρμογή εγκεκριμένων χαρτών πορείας για το EGNOS σε όλες τις αγορές προτεραιότητας με ιδιαίτερη έμφαση στην αεροπορία, τη ναυσιπλοΐα και τους σιδηροδρόμους.

Δημιουργία του γραφείου υποστήριξης για το κέντρο υπηρεσιών του ευρωπαϊκού GNSS.

Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του κοινού - πύλη ενημέρωσης του EGNOS, ιστότοπος του οργανισμού, εκδηλώσεις (συνέδριο για τις ευρωπαϊκές λύσεις για το διάστημα (European Space Solutions) στο Λονδίνο).

Έρευνα και ανάπτυξη

Διαχείριση των έργων που υπάγονται στο 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας (πρώτη, δεύτερη και τρίτη πρόσκληση).

Μεγιστοποίηση των αποτελεσμάτων των έργων και επίτευξη των στρατηγικών στόχων.

Διάδοση των αποτελεσμάτων E&A.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός συμφωνεί με την ανάλυση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου για τις μεταφορές στον τίτλο II. Το μεγαλύτερο μέρος των μεταφορών στον τίτλο II οφείλεται στη δημιουργία των κέντρων παρακολούθησης ασφάλειας του Galileo στη Γαλλία και το ΗΒ, καθώς και στην έναρξη της λειτουργίας τους που είχε προβλεφθεί για το καλοκαίρι του 2013. Δεδομένου ότι πρόκειται για ένα περίπλοκο έργο όσον αφορά την ασφάλεια, την ΤΠ, την υλικοτεχνική και νομική υποστήριξη, ο GSA αποφάσισε να προχωρήσει τις προετοιμασίες του έργου όσο το δυνατόν περισσότερο το 2012. Στο πλαίσιο αυτό, το διοικητικό συμβούλιο ενέκρινε, κατά τη συνεδρίαση του Νοεμβρίου 2012, σημαντικό μέρος μεταφοράς των πιστώσεων στον τίτλο II, προκειμένου να διασφαλίσει ότι οι απαραίτητες συμβάσεις-πλαίσια θα ήταν έτοιμες εγκαίρως. Ένα άλλο σημαντικό μέρος των μεταφορών οφείλεται στη μεταφορά της έδρας του Οργανισμού από τις Βρυξέλλες στην Πράγα, τον Σεπτέμβριο 2012. Σε ορισμένες περιπτώσεις, τα παραδοτέα από τους αναδόχους εμφανίστηκαν μόλις στις αρχές του 2013 και τιμολόγια για προϊόντα/υπηρεσίες που είχαν παραδοθεί το 2012 παραλήφθηκαν το 2013.

Στην πραγματικότητα, εάν δεν υπήρχαν οι εξαιρετικές αυτές περιστάσεις το 2012, το ποσοστό των μεταφορών στον τίτλο II θα ήταν περίπου το 14 % των πιστώσεων.

12. Ο GSA αναθεώρησε τις διαδικασίες επιλογής προσωπικού. Από τις αρχές του 2012, η επιτροπή προεπιλογής καθορίζει ήδη από το στάδιο σχεδιασμού της προκήρυξης της κενής θέσης την ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία. Η ελάχιστη απαιτούμενη βαθμολογία δημοσιεύεται πλέον στην προκήρυξη της θέσης. Ο GSA περιλαμβάνει επίσης σε κάθε προκήρυξη κενής θέσης μια παράγραφο που αναφέρεται στο δικαίωμα ένστασης των υποψηφίων.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς
για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Γραφείου

(2013/C 365/37)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (γνωστό ως «ΟΗΙΜ», εφεξής «το Γραφείο»), με έδρα στο Αλικάντε, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ο οποίος καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 207/2009 ⁽²⁾. Καθήκον του Γραφείου είναι η εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τα εμπορικά σήματα, τα σχέδια και τα υποδείγματα, η οποία παρέχει στις επιχειρήσεις ενιαία προστασία στο σύνολο του εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽³⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Γραφείου. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Γραφείου, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις ⁽⁴⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού ⁽⁵⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Γραφείου, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Γραφείου περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου όσον αφορά την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα: την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής ⁽⁷⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο Πρόεδρος εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Γραφείου, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Γραφείου.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ⁽⁸⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Γραφείου όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 14.1.1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 78 της 24.3.2009, σ. 1.

⁽³⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Γραφείου.

⁽⁴⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁵⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

⁽⁷⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁸⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Γραφείου όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιωδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Γραφείου παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Επί συνόλου ανειλημμένων πιστώσεων ύψους 31,9 εκατομμυρίων ευρώ που μεταφέρθηκαν από το 2011 στο 2012, 4,16 εκατομμύρια ευρώ (13 %) ακυρώθηκαν το 2012. Από το ποσό αυτό, 1,93 εκατομμύρια ευρώ αφορούσαν συμφωνίες συνεργασίας με κράτη μέλη τα οποία δεν απορρόφησαν στο σύνολό τους τα ποσά που τους είχαν διατεθεί.

12. Το 2012 το συνολικό επίπεδο των ανειλημμένων πιστώσεων ανήλθε στο 93 %, γεγονός που υποδεικνύει ότι οι αναλήψεις υποχρεώσεων πραγματοποιήθηκαν εγκαίρως. Εντούτοις, το επίπεδο των ανειλημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν στο 2013 ήταν υψηλό, συγκεκριμένα 36,7 εκατομμύρια ευρώ (19 % του συνόλου των ανειλημμένων πιστώσεων), εκ των οποίων 21,7 εκατομμύρια ευρώ αφορούσαν τον τίτλο II (διοικητικές δαπάνες) και 14,1 εκατομμύρια ευρώ τον τίτλο III (δαπάνες λειτουργίας). Το υψηλό επίπεδο μεταφορών πιστώσεων οφείλεται κατά κύριο λόγο στην καθυστερημένη παραλαβή τιμολογίων για εμπορεύματα που παραδόθηκαν και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012. Ειδικότερα για τον τίτλο II, το υψηλό επίπεδο μεταφορών πιστώσεων αποτελεί επίσης απόρροια ορισμένων πολυετών συμβάσεων που σχετίζονται με την κατασκευή του νέου κτιρίου του Γραφείου (6,09 εκατομμύρια ευρώ) και υπηρεσίες ανάπτυξης συστημάτων ΤΠ (7,67 εκατομμύρια ευρώ). Όσον αφορά τον τίτλο III, οι μεταφορές πιστώσεων οφείλονται σε μεγάλο βαθμό σε συμφωνίες συνεργασίας που υπεγράφησαν με κράτη μέλη σχετικά με τις οποίες οι δηλώσεις δαπανών έπρεπε να υποβληθούν το 2013 (8,13 εκατομμύρια ευρώ). Επιπροσθέτως, τους τελευταίους μήνες του 2012 ζητήθηκαν υπηρεσίες μετάφρασης (5,43 εκατομμύρια ευρώ), οι οποίες πρέπει να εξοφληθούν το 2013.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 10ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το Συνέδριο εντόπισε αρκετές αδυναμίες όσον αφορά τη συμφωνία σε επίπεδο υπηρεσιών, η οποία πραγματοποιήθηκε το 2011 μεταξύ του Γραφείου και του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CDT). Η συμφωνία υπεγράφη από το Γραφείο στις 20 Ιουνίου 2011 και, σύμφωνα με το άρθρο 10, ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2011. Η εκτέλεση της σύμβασης άρχισε πριν από την υπογραφή της. Κατόπιν αιτήματος του CDT, το Γραφείο κατέβαλε πληρωμή ύψους 1,8 εκατομμυρίων ευρώ ως αποζημίωση ⁽¹⁾ . Επιπλέον, η εν λόγω πληρωμή εγκρίθηκε χωρίς ανάληψη υποχρεώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού και χωρίς διαθέσιμες πιστώσεις ⁽²⁾ .	ά.α.
2011	Το Συνέδριο εντόπισε πέντε περιπτώσεις, ύψους 2,9 εκατομμυρίων ευρώ, στις οποίες οι αναλήψεις υποχρεώσεων στο πλαίσιο του προϋπολογισμού εγκρίθηκαν μετά την ανάληψη των νομικών δεσμεύσεων.	Ολοκληρώθηκε
2011	Υφίσταται η ανάγκη να βελτιωθεί η διαχείριση των παγίων στοιχείων ενεργητικού του Γραφείου. Όσον αφορά τα άυλα στοιχεία ενεργητικού που δημιούργησε το Γραφείο, οι λογιστικές μέθοδοι και τα πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με τις δαπάνες δεν ήταν αξιόπιστα.	Σε εξέλιξη
2011	Τα ρευστά διαθέσιμα του Γραφείου την 31η Δεκεμβρίου 2011 ανέρχονταν σε 520 εκατομμύρια ευρώ συνολικά (495 εκατομμύρια ευρώ το 2010). Σύμφωνα με την ταμειακή πολιτική που ενέκρινε η επιτροπή προϋπολογισμού το 2010, τα ρευστά διαθέσιμα διατηρούνταν σε 9 τράπεζες σε 5 κράτη μέλη.	Ολοκληρώθηκε Το Συνέδριο επισημαίνει ωστόσο ότι το επίπεδο των ρευστών διαθεσίμων εξακολουθεί να είναι υψηλό
2011	Το Γραφείο πρέπει να βελτιώσει τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης που εφαρμόζει. Οι ελάχιστες βαθμολογίες για τη συμμετοχή στις συνεντεύξεις και στις γραπτές δοκιμασίες δεν είχαν οριστεί εκ των προτέρων και οι ερωτήσεις για τις προφορικές και γραπτές δοκιμασίες δεν είχαν οριστεί πριν από την εξέταση των αιτήσεων από τις επιτροπές επιλογής προσωπικού. Επιπλέον, δεν υπήρχε απόφαση της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής σχετικά με τον καθορισμό της επιτροπής επιλογής προσωπικού και, σε μία περίπτωση, δεν διασφαλιζόταν ο διαχωρισμός των καθηκόντων μεταξύ της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής και της επιτροπής επιλογής προσωπικού.	Ολοκληρώθηκε

⁽¹⁾ Η ελάχιστη αξία που είχε οριστεί στη συμφωνία ήταν τα 16,3 εκατομμύρια ευρώ. Οι υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2011 ανήλθαν συνολικά σε 14,5 εκατομμύρια ευρώ.

⁽²⁾ Η εν λόγω πληρωμή πραγματοποιήθηκε από τον προϋπολογισμό του 2012.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (Αλικάντε)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρα 36 και 56 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων</p> <p>Οι απαγορεύσεις ή οι περιορισμοί που δικαιολογούνται για λόγους προστασίας της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας δεν πρέπει να αποτελούν ούτε μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ούτε συγκεκριμένο περιορισμό στο εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών. [...]</p> <p>Οι περιορισμοί της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στο εσωτερικό της Ένωσης απαγορεύονται όσον αφορά τους υπηκόους των κρατών μελών που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος της Ένωσης άλλο από εκείνο του αποδέκτη της παροχής. [...]</p>
<p>Αρμοδιότητες του Γραφείου</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 207/2009 του Συμβουλίου)</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 386/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Εφαρμογή της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τα εμπορικά σήματα, τα σχέδια και τα υποδείγματα, η οποία παρέχει στις επιχειρήσεις το δικαίωμα να εξασφαλίζουν ενιαία προστασία στο σύνολο του εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.</p> <p>Προώθηση της ανταλλαγής απόψεων, της έρευνας, της κατάρτισης, της επικοινωνίας, της δημιουργίας προηγμένων εργαλείων υποστήριξης του τομέα ΤΠ και της διάδοσης των βέλτιστων πρακτικών σε θέματα πνευματικής ιδιοκτησίας.</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Παραλαβή και κατάθεση των αιτήσεων καταχώρισης. — Εξέταση των προϋποθέσεων κατάθεσης και συμμόρφωσης με την κοινοτική νομοθεσία. — Έρευνα στις υπηρεσίες βιομηχανικής ιδιοκτησίας των κρατών μελών σχετικά με την ύπαρξη προγενέστερων εθνικών εμπορικών σημάτων. — Δημοσίευση των αιτήσεων. — Εξέταση της ενδεχόμενης ανακοπής τρίτων. — Καταχώριση ή απόρριψη της αίτησης. — Εξέταση των αιτήσεων έκπτωσης ή ακυρότητας. — Επεξεργασία των προσφυγών κατά των αποφάσεων. — Βελτίωση της κατανόησης της αξίας της διανοητικής ιδιοκτησίας. — Βελτίωση της κατανόησης του εύρους και των επιπτώσεων των παραβιάσεων των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. — Διεύρυνση των γνώσεων σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα όσον αφορά την προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. — Συμβολή στην ευαισθητοποίηση των πολιτών σχετικά με τις επιπτώσεις των παραβιάσεων των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. — Επαύξηση της εμπειρογνομosύνης των προσώπων που εμπλέκονται στην επιβολή της εφαρμογής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. — Διεύρυνση των γνώσεων σχετικά με τα τεχνικά εργαλεία για την πρόληψη και καταπολέμηση της παραβίασης των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων παρακολούθησης και εντοπισμού, τα οποία συμβάλλουν στη διάκριση των γνήσιων προϊόντων από τα παραποιημένα.

	<p>— Δημιουργία μηχανισμών που συμβάλλουν στη βελτίωση της ηλεκτρονικής ανταλλαγής, μεταξύ των αρχών των κρατών μελών που εμπλέκονται στον τομέα των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, πληροφοριών σχετικών με την επιβολή της εφαρμογής των δικαιωμάτων αυτών και προώθηση της συνεργασίας με αυτές, καθώς και μεταξύ αυτών των αρχών.</p> <p>— Συμβολή, ύστερα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, στην προώθηση της διεθνούς συνεργασίας με τα γραφεία διανοητικής ιδιοκτησίας τρίτων χωρών με στόχο την κατάρτιση στρατηγικών και την ανάπτυξη τεχνικών, δεξιοτήτων και εργαλείων επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό συμβούλιο</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>— Ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος και ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής, καθώς και οι αναπληρωτές τους.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>— Συμβουλεύει τον πρόεδρο για τα θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Γραφείου.</p> <p>— Καταρτίζει τις καταστάσεις υποψηφίων (άρθρο 125) για τις θέσεις του προέδρου, των αντιπροέδρων, καθώς και των προέδρων και των μελών των τμημάτων προσφυγών.</p> <p>Πρόεδρος του Γραφείου</p> <p>— Διορίζεται από το Συμβούλιο, βάσει κατάστασης τριών υποψηφίων κατ' ανώτατο όριο, την οποία καταρτίζει το διοικητικό συμβούλιο.</p> <p>Επιτροπή προϋπολογισμού</p> <p><i>Σύνθεση</i></p> <p>— Ένας εκπρόσωπος από κάθε κράτος μέλος και ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής, καθώς και οι αναπληρωτές τους.</p> <p><i>Καθήκοντα</i></p> <p>— Εγκρίνει τον προϋπολογισμό και τον δημοσιονομικό κανονισμό, χορηγεί απαλλαγή στον πρόεδρο και καθορίζει το κόστος των εκδόσεων έρευνας.</p> <p>Αποφάσεις σχετικά με τις αιτήσεις</p> <p>Λαμβάνονται από:</p> <p>α) τους εξεταστές,</p> <p>β) τα τμήματα ανακοπών,</p> <p>γ) το τμήμα διαχείρισης των σημάτων και νομικών θεμάτων,</p> <p>δ) τα τμήματα ακύρωσης,</p> <p>ε) τα τμήματα προσφυγών.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Επιτροπή προϋπολογισμού του Γραφείου.</p>

Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Γραφείου το 2012 (2011)	Προϋπολογισμός 429 (387) εκατομμύρια ευρώ. Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012 Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 775 (732) θέσεις έκτακτων υπαλλήλων εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 680 (629) + 138 (121) λοιπές θέσεις (επικουρικοί υπάλληλοι, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, τοπικοί υπάλληλοι, προσωρινά απασχολούμενοι υπάλληλοι και ειδικοί σύμβουλοι). Σύνολο υπαλλήλων: 818 (750)
Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)	Εμπορικά σήματα Αριθμός αιτήσεων: 107 924 (105 859) Αριθμός αιτήσεων: 95 645 (93 849) Αριθμός ασκηθεισών ανακοπών: 16 634 (17 026) Προσφυγές ενώπιον των τμημάτων προσφυγών: 2 339 (2 622) Εκκρεμείς προσφυγές: 2 352 (2 573) Σχέδια και υποδείγματα Παραληφθέντα σχέδια: 92 175 (87 473) Καταχωρισθέντα σχέδια: 78 658 (77 665)

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από το Γραφείο.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

11. Το Γραφείο και τα κράτη μέλη έχουν γνώση του ζητήματος. Εν προκειμένω, το Γραφείο έχει θέσει σε εφαρμογή για το 2013 ένα πιλοτικό έργο με αντικείμενο την εκπόνηση εξαμηνιαίας έκθεσης αξιολόγησης για την παρακολούθηση της προόδου εκτέλεσης των έργων που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη σε συνεργασία με το Γραφείο. Μάλιστα, κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης της επιτροπής προϋπολογισμού στις 23 Μαΐου, το Γραφείο παρέδωσε στοιχεία σχετικά με το ύψος του μεταφερθέντος ποσού που σχετίζεται με τα κράτη μέλη.

12. Όπως επεσήμανε το Ελεγκτικό Συνέδριο, σε ό,τι αφορά τον τίτλο II, το υψηλό επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων προέκυψε από πολυτελείς συμβάσεις που αφορούσαν κυρίως την κατασκευή του νέου κτιρίου και την προμήθεια ανάπτυξης συστημάτων ΤΠ.

Όσον αφορά τον τίτλο III, το υψηλό επίπεδο μεταφοράς πιστώσεων οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στις συμφωνίες συνεργασίας που συνήφθησαν με κράτη μέλη, των οποίων οι δηλώσεις δαπανών παρελήφθησαν την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και στις συνήθεις παραγγελίες μεταφραστικών υπηρεσιών που πραγματοποιήθηκαν κατά τους τελευταίους μήνες του 2012.

Το Γραφείο θέτει σε εφαρμογή μέτρα για τη βελτίωση του ελέγχου των ετήσιων μεταφορών πιστώσεων.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/38)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (γνωστός και ως «EU-OSHA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στο Μπιλμπάο, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου (1). Αποστολή του Οργανισμού αποτελεί η συλλογή και διάδοση πληροφοριών σχετικά με τις εθνικές προτεραιότητες και τις προτεραιότητες της Ένωσης στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία, η υποστήριξη των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών και υπηρεσιών της Ένωσης κατά τη χάραξη και την εφαρμογή πολιτικών, καθώς και η παροχή πληροφοριών σχετικά με τα μέτρα πρόληψης (2).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις (3) και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού (4) για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής (5), η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδικαία παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδικαία παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής (6)· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο, μεταξύ άλλων, δηλώνει ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδικαία, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (7) δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του

(1) ΕΕ L 216 της 20.8.1994, σ. 1. Ο κανονισμός τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1112/2005 του Συμβουλίου (ΕΕ L 184 της 15.7.2005, σ. 5).

(2) Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

(3) Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

(4) Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

(5) ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

(6) Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

(7) Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Τα σχόλια που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού για το 2012 ανήλθε σε 15,3 εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων 3,2 εκατομμύρια ευρώ (22 %) μεταφέρθηκαν στο 2013. Το ποσοστό των ανειλημμένων πιστώσεων που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος είναι υψηλό (36 %) για τον τίτλο II (υποδομές), και για τον τίτλο III (επιχειρησιακές δαπάνες) (33 %). Όσον αφορά τον τίτλο II, αυτό οφείλεται κατά κύριο λόγο στην ανανέωση των ετήσιων συμβάσεων ΤΠ, οι οποίες συνήφθησαν όπως προβλεπόταν το τελευταίο τρίμηνο του 2012. Όσον αφορά τον τίτλο III, το υψηλό ποσοστό μεταφορών πιστώσεων οφείλεται, αφενός, στον πολυετή χαρακτήρα σημαντικών έργων και, αφετέρου, σε καθυστερήσεις στην ανάθεση συγκεκριμένων συμβάσεων. Οι καθυστερήσεις οφείλονται κυρίως στην αποκεντρωμένη οργάνωση των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων, η οποία δυσχεραίνει την αποτελεσματική παρακολούθηση της εφαρμογής του σχεδίου σύναψης συμβάσεων.

12. Το ποσοστό ακύρωσης πιστώσεων του τίτλου I για το 2012 ήταν υψηλό (9,5 %, ήτοι 0,5 εκατομμύρια ευρώ) και οφειλόταν κυρίως στο πάγωμα διαδικασιών πρόσληψης και στην αναμενόμενη αύξηση μισθών, η οποία δεν είχε ακόμη καταβληθεί.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

13. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται ανασκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 17ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το γεγονός αυτό (ήτοι το υψηλό επίπεδο ακύρωσης πιστώσεων) αποτελεί ένδειξη δυσχερειών όσον αφορά την εκτέλεση των προβλεπόμενων στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας πράξεων και την τήρηση της αρχής της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Σε εξέλιξη
2011	Μεταξύ 16ης Σεπτεμβρίου και 31ης Δεκεμβρίου 2011, όλες οι χρηματοοικονομικές πράξεις (δημοσιονομικές αναλήψεις υποχρεώσεων, νομικές δεσμεύσεις, πληρωμές) των εξουσιοδοτημένων διατακτών πραγματοποιήθηκαν βάσει πεπαλαιωμένων εξουσιοδοτήσεων, που δεν είχαν ανανεωθεί μετά την άφιξη του νέου διευθυντή.	Ολοκληρώθηκε
2011	Μολονότι ο δημοσιονομικός κανονισμός του Οργανισμού και οι αντίστοιχοι κανόνες εφαρμογής προβλέπουν φυσική απογραφή τουλάχιστον ανά τριετία, η τελευταία φυσική απογραφή πραγματοποιήθηκε το 2006.	Ολοκληρώθηκε
2011	Σε αντίθεση με τους άλλους δύο οργανισμούς της ΕΕ με έδρα στην Ισπανία (ΟΗΙΜ στο Αλικάντε και CFCA στο Βίγο), δεν έχει συναφθεί συμφωνία σχετικά με την έδρα.	Σε εξέλιξη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (Μπιλμπάο)
Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(Άρθρα 151 και 153 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Η Ένωση και τα κράτη μέλη, [...], έχουν ως στόχο την προώθηση της απασχόλησης, τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας, ώστε να καταστήσουν δυνατή την εναρμόισή τους με παράλληλη διατήρηση της προόδου, την κατάλληλη κοινωνική προστασία, τον κοινωνικό διάλογο και την ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων που θα επιτρέψουν ένα υψηλό και διαρκές επίπεδο απασχόλησης και την καταπολέμηση του αποκλεισμού.</p> <p>Προκειμένου να υλοποιήσει τους στόχους του άρθρου 151, η Ένωση υποστηρίζει και συμπληρώνει τη δράση των κρατών μελών στους ακόλουθους τομείς:</p> <p>α) βελτίωση, ιδιαιτέρως, του περιβάλλοντος εργασίας, με σκοπό την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων,</p> <p>β) όροι εργασίας,</p> <p>ε) ενημέρωση και διαβούλευση με τους εργαζομένους,</p> <p>η) αφομοίωση των αποκλεισμένων από την αγορά εργασίας προσώπων, με την επιφύλαξη του άρθρου 166,</p> <p>θ) ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών όσον αφορά τις ευκαιρίες στην αγορά εργασίας και τη μεταχείριση στην εργασία,</p> <p>ι) καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Προκειμένου να βελτιωθεί ο χώρος εργασίας ώστε να προστατευτεί η ασφάλεια και η υγεία των εργαζομένων, όπως προβλέπουν η Συνθήκη και οι διαδοχικές στρατηγικές καθώς και τα προγράμματα δράσης σχετικά με την ασφάλεια και την υγεία στον χώρο εργασίας, ο Οργανισμός έχει ως στόχο να παρέχει στους οργανισμούς της Ένωσης, τα κράτη μέλη, τους κοινωνικούς εταίρους και όσους εμπλέκονται στον τομέα αυτό, όλες τις τεχνικές, επιστημονικές και οικονομικές πληροφορίες που είναι χρήσιμες στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας στην εργασία (άρθρο 2).</p> <p>Καθήκοντα</p> <ul style="list-style-type: none"> — Συλλογή, ανάλυση και διάδοση πληροφοριών για τις εθνικές προτεραιότητες και τις προτεραιότητες της Ένωσης, καθώς και για την έρευνα. — Προαγωγή της συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης της ενημέρωσης σχετικά με τα προγράμματα κατάρτισης. — Παροχή στους οργανισμούς της Ένωσης και στα κράτη μέλη των πληροφοριών που είναι αναγκαίες για τη χάραξη και την εφαρμογή πολιτικών, ιδίως όσον αφορά τον αντίκτυπο στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. — Διάθεση πληροφοριών σχετικά με δραστηριότητες πρόληψης. — Συμβολή στην ανάπτυξη στρατηγικών και προγραμμάτων δράσης της Ένωσης. — Κατάρτιση δικτύου που να περιλαμβάνει εθνικούς εστιακούς πόλους και θεματικά κέντρα.
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διοικητικό Συμβούλιο (ΔΣ)</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ένας εκπρόσωπος της κυβέρνησης κάθε κράτους μέλους, — ένας εκπρόσωπος των οργανώσεων εργοδοτών κάθε κράτους μέλους, — ένας εκπρόσωπος των οργανώσεων εργαζομένων κάθε κράτους μέλους, — τρεις εκπρόσωποι της Επιτροπής, — τα μέλη και τα αναπληρωματικά μέλη από τις τρεις πρώτες κατηγορίες διορίζονται από τα μέλη και τα αναπληρωματικά μέλη της συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία.

	<p>Προεδρείο του ΔΣ</p> <ul style="list-style-type: none"> — Πρόεδρος και τρεις αντιπρόεδροι του διοικητικού συμβουλίου, — συντονιστές από κάθε μία από τις τρεις ομάδες συμφερόντων, — ένα επιπλέον μέλος από κάθε ομάδα και από την Επιτροπή. <p>Ο διευθυντής ορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο βάσει πίνακα επικρατέστερων υποψηφίων της Επιτροπής.</p> <p>Επιτροπές</p> <p>Υποχρεωτική διαβούλευση της Επιτροπής και της συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία σχετικά με το πρόγραμμα εργασίας και τον προϋπολογισμό.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Προϋπολογισμός</p> <p>16,4 (16,4) εκατομμύρια ευρώ, εκ των οποίων:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχορήγηση της Ένωσης, ΓΔ Απασχόλησης: 89,0 % (91,0 %), — λοιπή επιχορήγηση της Ένωσης, ΓΔ Απασχόλησης: 5,9 % (- %), — λοιπή επιχορήγηση της Ένωσης, ΓΔ Διεύρυνσης: 3,9 % (8,0 %), — λοιπά: 1,2 % (1,0 %). <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 44 (44) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 42* (41).</p> <p>Λοιποί υπάλληλοι:</p> <ul style="list-style-type: none"> — αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες: 0 (0), — συμβασιούχοι υπάλληλοι: 25 (26) (ένας εκ των οποίων χρηματοδοτήθηκε από κονδύλια με ειδικό προορισμό), — τοπικοί υπάλληλοι: 1 (1). <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 68 (68), εκ των οποίων ασκούσαν:</p> <ul style="list-style-type: none"> — επιχειρησιακά καθήκοντα: 48 (50), — διοικητικά καθήκοντα: 10 (10), — μεικτά καθήκοντα: 9 (8).
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012</p> <p>(Συλλογή και ανάλυση πληροφοριών)</p>	<p>ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΡΙΟ ΚΙΝΔΥΝΩΝ: ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΑΛΛΑΓΩΝ</p> <p>Ειδικός στόχος 1: Ιεράρχηση προτεραιοτήτων για τις έρευνες και τις δράσεις στον τομέα της ΕΥΑ, μέσω του εντοπισμού και της παρακολούθησης των τάσεων, καθώς και της πρόβλεψης νέων και αναδυόμενων κινδύνων που σχετίζονται με την ΕΥΑ με τη διενέργεια μελέτης προβλέψεων μεγάλης κλίμακας</p> <p>Ολοκληρώθηκε το σχέδιο Προβλέψεις που αποσκοπεί στην πρόβλεψη των μακροπρόθεσμων κινδύνων που συνδέονται με τον ταχύτατα αναπτυσσόμενο τομέα των «πράσινων» θέσεων εργασίας. Το σχέδιο ολοκληρώθηκε με ένα εργαστήριο πολιτικής που αποσκοπούσε στην υποβολή σε δοκιμασίες και στην οριστικοποίηση των διαφόρων σεναρίων που είχαν αναπτυχθεί, καθώς και στην εξέταση τρόπων με τους οποίους θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε διάφορες πολιτικές επιλογές για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που αναδείχθηκαν στο πλαίσιο του σχεδίου.</p>

Ο Οργανισμός δημοσίευσε έκθεση στην οποία υπογραμμίζονται τα κενά στις γνώσεις μας σχετικά με τους πιθανούς κινδύνους που συνδέονται με τον χειρισμό νανοϋλικών. Η έκθεση συνοδεύεται από βάση δεδομένων στην οποία συγκεντρώνονται παραδείγματα ορθής πρακτικής σχετικά με τη διαχείριση βιομηχανικών νανοϋλικών. Επίσης, παρουσιάστηκαν οι υφιστάμενες πρωτοβουλίες ενημέρωσης σχετικά με τους κινδύνους που συνδέονται με τα βιομηχανικά νανοϋλικά.

Ειδικός στόχος 2: Συμβολή στην καλύτερη εστίαση της έρευνας και των προσπαθειών πρόληψης μέσω της εξέτασης και της ανάλυσης των μελετών σχετικά με τους παράγοντες κινδύνου και τις συνέπειες για την υγεία

Συνεχίστηκε η ανάπτυξη του συνεργατικού ιστότοπου OSHwiki με την προσθήκη μιας πρώτης σειράς άρθρων, ώστε προετοιμασία για την πιλοτική έναρξη λειτουργίας το 2013 και την πλήρη λειτουργία το 2014. Ο OSHwiki θα δίνει στους εξουσιοδοτημένους χρήστες τη δυνατότητα να προσθέτουν πληροφορίες και να τροποποιούν τις υπάρχουσες, και θα καλύπτει σημαντικά θέματα με τα οποία ασχολούνται πολλοί οργανισμοί ΕΥΑ σε όλο τον κόσμο.

Ειδικός στόχος 3: Στήριξη για τον καθορισμό προτεραιοτήτων για την έρευνα και τις δράσεις στον τομέα της ΕΥΑ, μέσω της επισκόπησης της κατάστασης στον τομέα της ΕΥΑ στην Ευρώπη βάσει ιστορικών και τρεχόντων δεδομένων

Το σχέδιο οικονομικών κινήτρων του Οργανισμού ολοκληρώθηκε, έχοντας εξετάσει τα μέτρα που έχουν ληφθεί από ευρωπαϊκές χώρες για την ενθάρρυνση της βελτίωσης των επιδόσεων στον τομέα της ΕΥΑ, για παράδειγμα χαμηλότερα ασφάλιστρα ατυχημάτων ή χαμηλότερους φορολογικούς συντελεστές, καθώς και κρατικές επιδοτήσεις. Δημοσιεύθηκε οδηγός που περιέχει συμβουλές στους οργανισμούς που μπορούν να προσφέρουν κίνητρα αυτού του είδους.

Ειδικός στόχος 4: Ενθάρρυνση του διαλόγου σχετικά με τις διαπιστώσεις του παρατηρητηρίου και διασφάλιση της συνέπειάς τους, μέσω διαλόγου με τις ομάδες στόχους και τους δικαιούχους

Ο Οργανισμός διοργάνωσε εργαστήριο σχετικά με τις καρκινογόνες ουσίες και τον επαγγελματικό καρκίνο, στο πλαίσιο του οποίου συνοψίστηκαν οι γνώσεις μας σχετικά με την έκθεση σε τέτοιες ουσίες και τα αίτια και τις περιστάσεις εμφάνισης του επαγγελματικού καρκίνου.

Από κοινού με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για την Ασφάλεια των Μεταφορών, ο Οργανισμός διοργάνωσε ενημερωτική εκδήλωση σχετικά με την ΕΥΑ στον τομέα των οδικών μεταφορών, με ιδιαίτερη επικέντρωση στη συμμετοχή των εργαζομένων σε πρωτοβουλίες στον τομέα της ΕΥΑ.

Στο πλαίσιο του εν εξελίξει σχεδίου του για την ένταξη της ΕΥΑ στην εκπαίδευση, ο Οργανισμός δημοσίευσε ένα ενημερωτικό δελτίο και μια σειρά μελετών περιπτώσεων σχετικά με ορθές πρακτικές για την κατάρτιση εκπαιδευτικών σε θέματα ΕΥΑ και για την εκπαίδευση σχετικά με τους κινδύνους. Ο Οργανισμός συμμετείχε επίσης σε σειρά συνεδριάσεων και εργασιών, συμπεριλαμβανομένου ενός από διοργανώθηκε από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και άλλου που διοργανώθηκε από το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Εκπαίδευσης και Κατάρτισης σε θέματα ΕΥΑ.

Ο Οργανισμός χρησιμοποιεί τον λογαριασμό του στο Twitter για την προβολή των δράσεων του μέσω των μέσων κοινωνικής δικτύωσης και αριθμεί μέχρι στιγμής περίπου 6 000 συνδρομητές.

Ειδικός στόχος 5: Παροχή βοήθειας στους υπεύθυνους για τη χάραξη πολιτικής και στους παρόχους πληροφοριών σχετικά με την ΕΥΑ ώστε να στηρίζουν καλύτερα τις επιχειρήσεις, μέσω της πραγματοποίησης ερευνών για τη συγκέντρωση πληροφοριών σε πραγματικό χρόνο για τη διαχείριση της ΕΥΑ και τους βασικούς αναδυόμενους κινδύνους στον τομέα αυτό

Το 2012 δημοσιεύθηκαν τέσσερις εκθέσεις δευτερογενούς ανάλυσης βασισμένες στην ευρωπαϊκή έρευνα των επιχειρήσεων για τους νέους και αναδυόμενους κινδύνους (European Survey of Enterprises on New and Emerging Risks, ESENER) του Οργανισμού του 2009: «Management of occupational health and safety at work» (Διαχείριση της επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας), «Worker representation and consultation on health and safety» (Εκπροσώπηση των εργαζομένων και διαβούλευση σε θέματα ΕΥΑ), «Factors associated with effective management of psychosocial risks at work» (Παράγοντες που συνδέονται με την αποτελεσματική διαχείριση ψυχοκοινωνικών κινδύνων στην εργασία) και «Drivers and barriers for Management of psychosocial risk management in European enterprises: an exploration of drivers, barriers and needs» (Ευνοϊκοί και ανασταλτικοί παράγοντες, ανάγκες και εφαρμοζόμενα μέτρα για τη διαχείριση των ψυχοκοινωνικών κινδύνων). Επιπλέον, δημοσιεύθηκε έκθεση στην οποία συνοψίζονται οι κύριες διαπιστώσεις των εν λόγω τεσσάρων εκθέσεων, με τίτλο «Κατανοώντας τη διαχείριση της ασφάλειας και της υγείας στους χώρους εργασίας, τους ψυχοκοινωνικούς κινδύνους που σχετίζονται με την εργασία και τη σημασία της συμμετοχής των εργαζομένων, μέσω της έρευνας ESENER».

Τον Δεκέμβριο του 2012 δημοσιεύθηκε εκ των υστέρων αξιολόγηση της έρευνας ESENER, στην οποία εν γένει επικυρώθηκε η προσέγγιση που ακολουθήθηκε και επιστημονήθηκαν ορισμένα ζητήματα τα οποία επιδέχονται βελτίωσης. Η έκθεση παρουσιάστηκε στη συμβουλευτική ομάδα πρόληψης και έρευνας (PRAG).

Ειδικός στόχος 6: Αναζήτηση συναίνεσης σχετικά με τις προτεραιότητες της έρευνας στον τομέα της ΕΥΑ και ενθάρρυνση των εθνικών ερευνητικών ινστιτούτων ΕΥΑ να θέσουν κοινές προτεραιότητες, να ανταλλάξουν αποτελέσματα και να ενθαρρύνουν την συμπερίληψη των απαιτήσεων της ΕΥΑ στα ερευνητικά προγράμματα

Το θεματικό κέντρο του Οργανισμού υπέβαλε στο τέλος Σεπτεμβρίου 2012 σχέδιο έκθεσης σχετικά με τις ερευνητικές προτεραιότητες στον τομέα της ΕΥΑ για τα έτη 2013-2020.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ: ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΓΝΩΣΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΡΘΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ειδικός στόχος 1: Ανάπτυξη χρήσιμων, πρακτικών και υψηλής ποιότητας προϊόντων πληροφοριών για τη στήριξη των εκστρατειών «Ασφαλείς και Υγιείς Χώροι Εργασίας»

Για την έναρξη της εκστρατείας του 2012-2013 με τίτλο «Εργαζόμαστε από κοινού για την πρόληψη του κινδύνου» αναπτύχθηκαν περίπου 20 προϊόντα, μεταξύ των οποίων ο Οδηγός της εκστρατείας, προϊόντα που αναπτύχθηκαν από κοινού με τους ευρωπαϊούς κοινωνικούς εταίρους, μελέτες περιπτώσεων και ο ιστότοπος.

Ειδικός στόχος 2: Ενίσχυση των μέτρων πρόληψης μέσω της παροχής χρήσιμων και πρακτικών πληροφοριών σχετικά με ορθές πρακτικές για τομείς και θέματα προτεραιότητας

Πραγματοποιήθηκαν επισκοπήσεις βιβλιογραφίας σχετικά με την παροχή κινήτρων σε εργοδότες και εργαζόμενους για την προαγωγή της υγείας στον χώρο εργασίας, καθώς και τρία e-facts (άρθρα που δημοσιεύονται αποκλειστικώς στο Διαδίκτυο) σχετικά με την κατανάλωση προϊόντων καπνού (απευθυνόμενα σε εργοδότες, καπνιστές και μη καπνιστές), που προβλήθηκαν μέσω μιας μικρής κλίμακας εκστρατείας κατά την Παγκόσμια Ημέρα κατά του Καπνίσματος. Δημοσιεύθηκαν επίσης e-Facts σχετικά με τον συνδυασμό επαγγελματικής και οικογενειακής ζωής, την προαγωγή της υγείας των νέων εργαζομένων και την προαγωγή της ψυχικής υγείας.

Ο Οργανισμός συμμετείχε σε κοινή συνεδρίαση για την ένταξη της ΕΥΑ στην εκπαίδευση με τη ΔΟΕ και το Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλειας και Υγείας της Εργασίας (NIOSH) στο Τορίνο, όπου παρουσιάστηκε το εκπαιδευτικό υλικό ΝΑΡΟ.

Ειδικός στόχος 3: Ενίσχυση των μέτρων πρόληψης μέσω της διασφάλισης της συνεχούς επικαιροποίησης των υφιστάμενων προϊόντων ενημέρωσης

Οι πληροφορίες που παρουσιάζονται στην πολύγλωσση ενότητα του ιστότοπου του Οργανισμού και αφορούν τους κανονισμούς REACH και CLP επικαιροποιήθηκαν, προκειμένου να εφιστούν την προσοχή στις αλλαγές στη νομοθεσία της ΕΕ για τις χημικές ουσίες, με ιδιαίτερη έμφαση σε θέματα του χώρου εργασίας. Αυτό έγινε στο πλαίσιο μιας εκστρατείας μικρής κλίμακας, με τη συμμετοχή τομεακών οργανισμών, κοινωνικών εταίρων, συναφών υπηρεσιών της Επιτροπής, υπεύθυνων για τη χάραξη πολιτικής στα κράτη μέλη και των εθνικών γραφείων υποστήριξης REACH. Οι εργασίες του EU-OSHA για τις επικίνδυνες ουσίες, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών που απευθύνονται σε ΜΜΕ, παρουσιάστηκαν κατά τη συνεδρίαση της ομάδας Chemex της Επιτροπής Ανωτέρων Επιθεωρητών Εργασίας και κατά τη συνεδρίαση της ομάδας εργασίας για τις χημικές ουσίες της συμβουλευτικής επιτροπής για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία.

Ειδικός στόχος 4: Βελτίωση της εφαρμογής και της ποιότητας των αξιολογήσεων κινδύνου σε πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις (1-49 εργαζόμενοι) μέσω της καλύτερης ενημέρωσης για την ανάγκη διενέργειας αξιολογήσεων κινδύνου και τον τρόπο διενέργειας της αξιολόγησης αυτής

Ο Οργανισμός ανέπτυξε περαιτέρω το διαδικτυακό, διαδραστικό εργαλείο εκτίμησης κινδύνου (Online Interactive Risk Assessment Tool, OiRA) τόσο σε επίπεδο ΕΕ όσο και σε επίπεδο κρατών μελών. Η βασική φάση ανάπτυξης του λογισμικού ολοκληρώθηκε σχεδόν το 2012, ενώ αναπτύχθηκε μικρός αριθμός νέων λειτουργιών για την καλύτερη κάλυψη των αναγκών που προσδιόρισαν οι εταίροι του OiRA. Βάσει της δοκιμασίας χρηστικότητας, δρομολογήθηκε η ανάπτυξη νέων λειτουργιών προκειμένου το εργαλείο να καταστεί φιλικότερο για τον χρήστη. Ο Οργανισμός δραστηριοποιήθηκε πολύ ενεργά στην προαγωγή και την ανάπτυξη της κοινότητας OiRA, με τα εργαλεία να τυγχάνουν ευρείας αποδοχής στο επίπεδο των κρατών μελών και μέσω των επιτροπών τομεακού κοινωνικού διαλόγου σε επίπεδο ΕΕ.

Δικτύωση και συντονισμός

Περαιτέρω ανάπτυξη του δικτύου εσπιακών σημείων, της διακυβέρνησης του Οργανισμού και των επαφών με ευρωπαϊκούς και διεθνείς οργανισμούς.

Ανάπτυξη θεσμικών ικανοτήτων σε υποψήφιες και δυνητικά υποψήφιες χώρες (πόροι με ειδικό προορισμό).

Συντονισμός της αξιολόγησης και του προγραμματισμού.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός θα λάβει μέτρα για τη βελτίωση της έγκαιρης διεκπεραίωσης των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στο μέλλον:

- ενσωματώνοντας χρονοδιάγραμμα σύναψης συμβάσεων στο ετήσιο σχέδιο διαχείρισης, αρχής γενομένης από το ετήσιο σχέδιο διαχείρισης για το 2014,
- αναπτύσσοντας νέες διαδικασίες διαχείρισης προμηθειών και συμβάσεων και παρέχοντας ανάλογη καθοδήγηση και κατάρτιση στο προσωπικό (μέχρι το τέλος του 2013),
- εφαρμόζοντας νέο σύστημα διαχείρισης πληροφοριών προκειμένου να διευκολύνεται η διεύθυντριά στην παρακολούθηση του προγράμματος σύναψης συμβάσεων (το 2014).

12. Οι ακυρώσεις αφορούν κυρίως την αναστολή των διαδικασιών πρόσληψης που βρίσκονται σε εξέλιξη και τη μη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας έως ότου η διοίκηση να είναι σε θέση να αξιολογήσει τον αντίκτυπο της δημοσιονομικής αβεβαιότητας και των δημοσιονομικών περιορισμών κατά το επόμενο διάστημα (πериοχή της τάξης του 5 % στις θέσεις του πίνακα προσωπικού κλπ.) σύμφωνα με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο. Όσον αφορά τις μη καταβληθείσες μισθολογικές αυξήσεις, έπρεπε να ακυρωθούν οι πιστώσεις που μπορούσαν να μεταφερθούν μόνο για ένα έτος καθώς εκκρεμεί η απόφαση του Δικαστηρίου.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού

(2013/C 365/39)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (γνωστός και ως «REA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στις Βρυξέλλες, ιδρύθηκε με την απόφαση 2008/46/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾. Ο Οργανισμός ιδρύθηκε για ορισμένη περίοδο, από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως την 31η Δεκεμβρίου 2017, προκειμένου να διαχειριστεί συγκεκριμένες δραστηριότητες της Ένωσης στον τομέα της έρευνας⁽²⁾. Στις 15 Ιουνίου 2009, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παραχώρησε επίσημα στον Οργανισμό διοικητική και επιχειρησιακή αυτονομία.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διηγήρησε:

- α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽³⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁴⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και
- β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδικαία παρουσίαση των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδικαία παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα: την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁶⁾ και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδικαία, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁷⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχό του σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 15.1.2008, σ. 9.

⁽²⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽³⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁴⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁶⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁷⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

ανακριβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακριβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίασης των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε

την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Το σχόλιο που ακολουθεί δεν θέτει υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΚΛΙΔΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

11. Το 2012 ένας υπάλληλος του Οργανισμού υπέγραψε εντολές πληρωμών που ανέρχονταν συνολικά σε 8,86 εκατομμύρια ευρώ (ήτοι στο 19 % του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το 2012), ενεργώντας ως διατάκτης ενόσω αντικαθιστούσε τον προϊστάμενο της μονάδας. Στον εν λόγω υπάλληλο δεν είχαν ανατεθεί επισήμως αρμοδιότητες δευτερεύοντος διατάκτη ούτε αυτός είχε οριστεί επισήμως από τον διατάκτη ως αναπληρωτής του. Αυτό δεν συνάδει με το σύστημα της δευτερεύουσας μεταβίβασης αρμοδιοτήτων διατάκτη, όπως αυτό καθορίζεται στον δημοσιονομικό κανονισμό.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

12. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 17ης Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Το 2011 ακυρώθηκαν μεταφορές πιστώσεων ύψους 1,2 εκατομμυρίων ευρώ (ποσό που αντιστοιχεί στο 35 % του συνόλου των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν στο 2011). Οι ακυρώσεις αυτές αφορούσαν, ιδίως, τον τίτλο I (δαπάνες προσωπικού), με ακυρώσεις πιστώσεων ύψους 0,3 εκατομμυρίων ευρώ (52 % των πιστώσεων), και τον τίτλο II (δαπάνες υποδομών και λειτουργίας), με ακυρώσεις πιστώσεων ύψους 0,7 εκατομμυρίων ευρώ (41 % των πιστώσεων). Η κατάσταση αυτή αντιβαίνει στην αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού.	Ολοκληρώθηκε
2011	Πολλές μεταφορές πιστώσεων εντός προϋπολογισμού πραγματοποιήθηκαν προς το τέλος του έτους. Οι πιστώσεις που αφορούν τις δαπάνες για ΤΠ και τις επιχειρησιακές δαπάνες αυξήθηκαν σημαντικά ⁽¹⁾ . Η κατάσταση αυτή αποτελεί ένδειξη αδυναμιών στην κατάρτιση και την εκτέλεση του προϋπολογισμού και αντιβαίνει στην αρχή της ειδικότητας των πιστώσεων του προϋπολογισμού	Ολοκληρώθηκε
2011	Υπάρχουν περιθώρια αύξησης της διαφάνειας των διαδικασιών πρόσληψης. Οι ερωτήσεις για τις γραπτές δοκιμασίες και τις συνεντεύξεις ορίστηκαν μετά την εξέταση των αιτήσεων από την επιτροπή επιλογής προσωπικού, οι ελάχιστες βαθμολογίες που απαιτούνταν για την εγγραφή στην κατάσταση επιτυχόντων δεν είχαν οριστεί εκ των προτέρων και η επιτροπή επιλογής προσωπικού δεν τεκμηρίωσε πλήρως το σύνολο των συνεδριάσεων και των αποφάσεών της.	Σε εξέλιξη

⁽¹⁾ Οι πιστώσεις που αφορούσαν δαπάνες για ΤΠ (κονδύλιο 2 1 0 3 του προϋπολογισμού) αυξήθηκαν κατά 80 %, από 1,9 εκατομμύρια ευρώ σε 3,4 εκατομμύρια ευρώ. Οι πιστώσεις για την κοινή πλατφόρμα αξιολόγησης του 7ου ΠΠ (κονδύλιο 3 3 0 3 του προϋπολογισμού) αυξήθηκαν κατά 194 %, από 0,7 εκατομμύρια ευρώ σε 2,1 εκατομμύρια ευρώ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (Βρυξέλλες)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</p> <p>(άρθρα 179 και 180 ΣΛΕΕ)</p>	<p>Συλλογή πληροφοριών</p> <p>Η Ένωση έχει ως στόχο να ενισχύσει τις επιστημονικές και τεχνολογικές της βάσεις, με τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας στον οποίο οι ερευνητές, οι επιστημονικές γνώσεις και οι τεχνολογίες να κυκλοφορούν ελεύθερα, καθώς και να διευκολύνει την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητάς της, συμπεριλαμβανομένης της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της.</p> <p>Για τον σκοπό αυτό, η Ένωση ενθαρρύνει τις επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ, τα ερευνητικά κέντρα και τα πανεπιστήμια στις προσπάθειές τους στους τομείς της έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης υψηλής ποιότητας. Ενισχύει τις προσπάθειες για συνεργασία, επιδιώκοντας, ιδιαίτερα, να δίνεται στους ερευνητές η ευκαιρία να συνεργάζονται ελεύθερα πέραν των συνόρων και στις επιχειρήσεις η ευκαιρία να εκμεταλλεύονται τις δυνατότητες που παρέχει η εσωτερική αγορά, ιδίως μέσω [...] του καθορισμού κοινών προτύπων και της εξάλειψης των νομικών και φορολογικών εμποδίων στη συνεργασία αυτή [...].</p> <p>Κατά την επιδίωξη των στόχων αυτών, η Ένωση αναλαμβάνει τις ακόλουθες δράσεις, οι οποίες συμπληρώνουν τις δράσεις που αναλαμβάνονται στα κράτη μέλη:</p> <p>α) εφαρμογή προγραμμάτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης, με προώθηση της συνεργασίας με επιχειρήσεις, ερευνητικά κέντρα και πανεπιστήμια, καθώς και μεταξύ αυτών,</p> <p>β) προώθηση της συνεργασίας με τις τρίτες χώρες και τους διεθνείς οργανισμούς, στον τομέα της έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ένωσης,</p> <p>γ) διάδοση και αξιοποίηση των αποτελεσμάτων των δραστηριοτήτων στον τομέα της έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ένωσης,</p> <p>δ) προώθηση της κατάρτισης και της κινητικότητας των ερευνητών της Ένωσης.</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(απόφαση 2008/46/ΕΚ της Επιτροπής)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Στόχος του Οργανισμού είναι η αποδοτική και αποτελεσματική διαχείριση των προγραμμάτων που του ανατέθηκαν στο πλαίσιο του 7ου προγράμματος-πλαίσιου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ένωσης (2007-2013) (εφεξής «το 7ο ΠΠ») (πρόγραμμα «Άνθρωποι», δράσεις για τις ΜΜΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ικανότητες» και θέματα «Διάστημα και Ασφάλεια» του προγράμματος «Συνεργασία»), προκειμένου να παρέχει αποδοτικές και αποτελεσματικές υπηρεσίες στην ερευνητική κοινότητα και κεντρικές υπηρεσίες υποστήριξης στο πλαίσιο του 7ου ΠΠ στις αντίστοιχες υπηρεσίες της Επιτροπής, για όλους τους τομείς των ειδικών προγραμμάτων «Συνεργασία», «Ικανότητες» και «Άνθρωποι».</p> <p>Όσον αφορά την αποδοτική και αποτελεσματική εφαρμογή του προγράμματος, ο Οργανισμός, ως υπεύθυνος για τον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας, αποσκοπεί στη βελτίωση της διαχείρισης των σχεδίων, καθιερώνοντας στενές επαφές με τελικούς δικαιούχους και εξασφαλίζοντας μεγάλη προβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης.</p> <p>Καθήκοντα</p> <p>Όσον αφορά τη διαχείριση των σχεδίων, ο Οργανισμός συνάπτει συμφωνίες επιχορήγησης και ασκεί τη διαχείρισή τους, καθήκοντα που συνεπάγονται τις εξής πράξεις:</p> <ul style="list-style-type: none"> — κατάρτιση και δημοσίευση των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, — αξιολόγηση των προτάσεων, — κατάρτιση και υπογραφή των συμφωνιών επιχορήγησης, — παρακολούθηση της εκτέλεσης των σχεδίων, συμπεριλαμβανομένης της αποδοχής των εκθέσεων και άλλων παραδοτέων,

	<ul style="list-style-type: none"> — πληρωμές, εισπράξεις και επιβολή κυρώσεων κατά την έννοια του άρθρου 114, παράγραφος 4, του γενικού δημοσιονομικού κανονισμού, ιδίως όταν έχουν εντοπιστεί σφάλματα σε δηλωθέντα έξοδα μετά τους κατασταλτικούς ελέγχους σε επίπεδο τελικών δικαιούχων, — δημοσιότητα και διάδοση των αποτελεσμάτων εκ των υστέρων. <p>Όσον αφορά τις υπηρεσίες υποστήριξης στο πλαίσιο του 7ου ΠΠ, ο Οργανισμός ασκεί τα εξής καθήκοντα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — διοικητική υποστήριξη για τη δημοσίευση των προσκλήσεων, — διαχείριση της ηλεκτρονικής παραλαβής των προτάσεων, — υποστήριξη για τις εξ αποστάσεως και τις επιτόπου αξιολογήσεις, — υποστήριξη κατά την κατάρτιση των εγγράφων διορισμού και τις πληρωμές εμπειρογνομόνων, — διαχείριση της κεντρικής βάσης δεδομένων των συμμετεχόντων στο 7ο ΠΠ (ενιαία υπηρεσία καταχώρισης – URF), συμπεριλαμβανομένης της υποστήριξης για τη διενέργεια ελέγχων χρηματοδοτικής ικανότητας σε επιλεγόμενους δικαιούχους, — διαχείριση της υπηρεσίας πληροφοριών για την έρευνα (Research Enquiry Service).
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διευθύνουσα επιτροπή</p> <p>Απαρτίζεται από πέντε μέλη που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Εγκρίνει το οργανόγραμμα και το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού, αφού αυτά εγκριθούν από την Επιτροπή. Επιπλέον, εγκρίνει τον διοικητικό προϋπολογισμό του Οργανισμού και την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Ο διευθυντής, ο οποίος διορίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, διοικεί τον Οργανισμό από κοινού με τη διευθύνουσα επιτροπή, εκτελεί τον διοικητικό προϋπολογισμό, θεσπίζει συστήματα διαχείρισης και εσωτερικού ελέγχου κατάλληλα προσαρμοσμένα για τα καθήκοντα που έχουν ανατεθεί στον Οργανισμό και κατάρτιζε τις εκθέσεις τις οποίες ο Οργανισμός πρέπει να υποβάλλει στην Επιτροπή.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Όσον αφορά την εκτέλεση του διοικητικού προϋπολογισμού του Οργανισμού, η απόφαση απαλλαγής απευθύνεται στον διευθυντή. Όσον αφορά την εκτέλεση του επιχειρησιακού προϋπολογισμού που η Επιτροπή έχει αναθέσει στον Οργανισμό, υπόλογοι παραμένει η Επιτροπή.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012 (2011)</p>	<p>Επιχειρησιακός προϋπολογισμός 2012 (2011)</p> <p>Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων ύψους 1 479,9 (1 340,6) εκατομμυρίων ευρώ και πιστώσεις πληρωμών ύψους 1 459,6 (1 059) εκατομμυρίων ευρώ. Ο Οργανισμός εκτελεί τον επιχειρησιακό προϋπολογισμό της Επιτροπής βάσει απόφασης μεταβίβασης αρμοδιοτήτων της Επιτροπής.</p> <p>Διοικητικός προϋπολογισμός 2012 (2011)</p> <p>46,4 (39,2) εκατομμύρια ευρώ. Ο Οργανισμός εκτελεί αυτόνομα τον διοικητικό προϋπολογισμό.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012 (2011)</p> <p>Έκτακτοι υπάλληλοι: στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 128 (117) θέσεις, εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 122 (103).</p> <p>Συμβασιούχοι υπάλληλοι: στον σχεδιασμό προβλέπονταν 385 (349) υπάλληλοι, εκ των οποίων είχαν διοριστεί 374 (351) στις 31 Δεκεμβρίου 2012.</p>

	<p>Σύνολο απασχολουμένων υπαλλήλων: 496 (454), εκ των οποίων ήταν αρμόδιοι:</p> <ul style="list-style-type: none"> — για την εφαρμογή του προγράμματος: 330 (287) — για τις υπηρεσίες υποστήριξης του 7ου ΠΠ: 90 (88) — για διαχειριστικά και διοικητικά καθήκοντα: 76 (79)
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 (2011)</p>	<p>Όσον αφορά το πρόγραμμα «Άνθρωποι», το 2012 περατώθηκαν 10 (9) προσκλήσεις και ολοκληρώθηκαν 10 (9) αξιολογήσεις. Υπεγράφησαν 1 899 (1 615) νέες συμφωνίες επιχορήγησης και πραγματοποιήθηκαν 3 599 (2 676) πληρωμές (εξαιρουμένων των πληρωμών για εμπειρογνώμονες αξιολογητές). Επί του παρόντος, ο Οργανισμός διαχειρίζεται συνολικά 5 492 (5 159) σχέδια στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού.</p> <p>Όσον αφορά τις δράσεις για τις ΜΜΕ στο πλαίσιο του προγράμματος «Ικανότητες», περατώθηκε 1 (1) πρόσκληση και ολοκληρώθηκε 1 (1) αξιολόγηση. Υπεγράφησαν 201 (162) νέες συμφωνίες επιχορήγησης και πραγματοποιήθηκαν 508 (385) πληρωμές (εξαιρουμένων των πληρωμών για εμπειρογνώμονες αξιολογητές). Επί του παρόντος, ο Οργανισμός διαχειρίζεται συνολικά 625 (522) σχέδια στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού.</p> <p>Όσον αφορά τα θέματα «Διάστημα και Ασφάλεια» του προγράμματος «Συνεργασία», το 2012 περατώθηκαν 2 (2) προσκλήσεις και ολοκληρώθηκαν 2 (2) αξιολογήσεις. Υπεγράφησαν 80 (118) νέες συμφωνίες επιχορήγησης και πραγματοποιήθηκαν 258 (183) πληρωμές (εξαιρουμένων των πληρωμών για εμπειρογνώμονες αξιολογητές). Επί του παρόντος, ο Οργανισμός διαχειρίζεται συνολικά 317 (271) σχέδια στο πλαίσιο των θεμάτων αυτών.</p> <p>Όσον αφορά τις υπηρεσίες υποστήριξης στο πλαίσιο του 7ου ΠΠ, τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν για το 2012 έχουν ως εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> — υποστήριξη σε 89 (64) δημοσιεύσεις προσκλήσεων, — παραλαβή 32 286 (26 838) προτάσεων μέσω του ηλεκτρονικού μέσου υποβολής προτάσεων, — σύναψη 6 462 (3 897) συμβάσεων με εμπειρογνώμονες αξιολογητές και πραγματοποίηση πληρωμών σε 4 217 (3 620) εμπειρογνώμονες (μόνον για τα προγράμματα που διαχειρίζεται ο Οργανισμός), — ολοκλήρωση 6 616 (6 252) επικυρώσεων συμμετεχόντων, — αποστολή 5 871 (7 123) απαντήσεων κατόπιν ερωτημάτων προς την υπηρεσία πληροφοριών για την έρευνα.

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από τον Οργανισμό.

ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Οι ρυθμίσεις αναπλήρωσης για την έγκριση πληρωμών κατά την απουσία του δευτερεύοντος διατάκτη παρέχονται στην απόφαση του διευθυντή σχετικά με τις ρυθμίσεις αναπλήρωσης (τελευταία ενημέρωση στις 23.1.2013).

Ωστόσο, σύμφωνα με την παρατήρηση του Συνεδρίου, ο REA εξέτασε στο μεταξύ τη δυνατότητα ανάθεσης της έγκρισης πληρωμών σε έναν επιπλέον υπάλληλο της Μονάδας Οικονομικών και όρισε πρόσφατα δεύτερο κύριο διατάκτη, υπεύθυνο για τις πληρωμές και τις συμβάσεις χαμηλής αξίας του διοικητικού προϋπολογισμού.

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διερωπαϊκού Δικτύου
Μεταφορών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Οργανισμού

(2013/C 365/40)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Ο Εκτελεστικός Οργανισμός του Διερωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (γνωστός και ως «TEN-TEA», εφεξής «ο Οργανισμός»), με έδρα στις Βρυξέλλες, ιδρύθηκε με την απόφαση 2007/60/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾, η οποία τροποποιήθηκε με την απόφαση 2008/593/ΕΚ⁽²⁾. Ο Οργανισμός ιδρύθηκε για την περίοδο από την 1η Νοεμβρίου 2006 έως την 31η Δεκεμβρίου 2015, για τη διαχείριση των δράσεων της ΕΕ στον τομέα του διερωπαϊκού δικτύου μεταφορών⁽³⁾.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

2. Η προσέγγιση ελέγχου που εφαρμόζει το Συνέδριο περιλαμβάνει αναλυτικές ελεγκτικές διαδικασίες, άμεσες δοκιμασίες πράξεων και αξιολόγηση των βασικών δικλίδων ελέγχου που περιλαμβάνουν τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου του Οργανισμού. Τα ανωτέρω συμπληρώνονται από αποδεικτικά στοιχεία προερχόμενα, αφενός, από τις εργασίες άλλων ελεγκτών (κατά περίπτωση) και, αφετέρου, από την ανάλυση των θέσεων της διοίκησης.

ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Συνέδριο διενήργησε:

α) έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις οικονομικές καταστάσεις⁽⁴⁾ και τις εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού⁽⁵⁾ για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012, καθώς και

β) έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι εν λόγω λογαριασμοί.

Ευθύνη της διοίκησης

4. Σύμφωνα με τα άρθρα 33 και 43 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής⁽⁶⁾, η διοίκηση φέρει την ευθύνη για την κατάρτιση και ακριβοδίκαιη παρουσίαση των

ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού, καθώς και για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται:

α) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού περιλαμβάνει τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση συστήματος εσωτερικού ελέγχου με σκοπό την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων οι οποίες να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα· την επιλογή και εφαρμογή των ενδεδειγμένων λογιστικών πολιτικών, βάσει των λογιστικών κανόνων που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής⁽⁷⁾· και τη διατύπωση λογιστικών εκτιμήσεων εύλογων υπό τις εκάστοτε περιστάσεις. Ο διευθυντής εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού, αφού ο υπόλογος τους καταρτίσει βάσει του συνόλου των διαθέσιμων πληροφοριακών στοιχείων και συντάξει συνοδευτικό σημείωμα στο οποίο δηλώνει, μεταξύ άλλων, ότι έχει αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν ακριβοδίκαια, από κάθε ουσιώδη πλευρά, την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού.

β) Η ευθύνη της διοίκησης όσον αφορά τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί, καθώς και τη συμμόρφωση με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, συνίσταται στον σχεδιασμό, την εφαρμογή και τη διατήρηση αποτελεσματικού και αποδοτικού συστήματος εσωτερικού ελέγχου που περιλαμβάνει κατάλληλη εποπτεία, λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων για την πρόληψη περιπτώσεων παρατυπίας και απάτης και, κατά περίπτωση, νομικές διαδικασίες για την ανάκτηση κονδυλίων τα οποία καταβλήθηκαν αχρεωστήτως ή χρησιμοποιήθηκαν εσφαλμένως.

Ευθύνη του ελεγκτή

5. Ευθύνη του Συνεδρίου είναι, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο⁽⁸⁾ δήλωση τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών του Οργανισμού όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Το Συνέδριο διενεργεί τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή

⁽¹⁾ ΕΕ L 32 της 6.2.2007, σ. 88.

⁽²⁾ ΕΕ L 190 της 18.7.2008, σ. 35.

⁽³⁾ Στο παράρτημα II παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες του Οργανισμού.

⁽⁴⁾ Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών του καθαρού ενεργητικού, σύνοψη των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες εξηγηματικές σημειώσεις.

⁽⁵⁾ Οι εκθέσεις αυτές περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

⁽⁷⁾ Οι λογιστικοί κανόνες που εγκρίνει ο υπόλογος της Επιτροπής απορρέουν από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα για τον Δημόσιο Τομέα (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) που εκδίδει η Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών ή, ελλείψει αυτών, από τα Διεθνή Λογιστικά Πρότυπα (International Accounting Standards, IAS)/Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (International Financial Reporting Standards, IFRS) που εκδίδει το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

⁽⁸⁾ Άρθρο 185, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

πρότυπα ελέγχου και τους κώδικες δεοντολογίας της IFAC, καθώς και με τα διεθνή πρότυπα των ανώτατων οργάνων ελέγχου του INTOSAI. Τα εν λόγω πρότυπα προβλέπουν ότι το Συνέδριο σχεδιάζει και διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίσει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται.

6. Ο έλεγχος συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες αυτοί βασίζονται. Η επιλογή των διαδικασιών επαφίεται στην κρίση του ελεγκτή, η οποία βασίζεται σε εκτίμηση των κινδύνων ύπαρξης ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς και ουσιώδους μη συμμόρφωσης των σχετικών πράξεων με τις απαιτήσεις του νομικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, ο ελεγκτής εξετάζει τυχόν εσωτερικές δικλίδες ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την ακριβοδίκαιη παρουσίαση των λογαριασμών, καθώς και τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου τα οποία εφαρμόζονται προς εξασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των σχετικών πράξεων, και σχεδιάζει αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών, του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων, καθώς και της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

7. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της δήλωσης αξιοπιστίας του.

Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών

8. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί του Οργανισμού παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε

ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής του την 31η Δεκεμβρίου 2012, των αποτελεσμάτων των πράξεών του και των ταμειακών ροών του για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού του και τους λογιστικούς κανόνες που ενέκρινε ο υπόλογος της Επιτροπής.

Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των πράξεων στις οποίες βασίζονται οι λογαριασμοί

9. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι πράξεις στις οποίες βασίζονται οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2012 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

10. Το σχόλιο που ακολουθεί δεν θέτει υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

11. Η εκτέλεση του προϋπολογισμού ήταν ικανοποιητική για τον τίτλο I, ενώ το ποσοστό μεταφοράς ανειλημμένων πιστώσεων ήταν υψηλό για τους τίτλους II και III και, συγκεκριμένα, 38 % (805 755 ευρώ) και 50 % (363 613 ευρώ) αντίστοιχα. Από το σύνολο των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν (1,37 εκατομμύρια ευρώ), το 74 % συνδέεται με υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2012 ή στις αρχές του 2013. Το υπόλοιπο 26 % αφορά προϊόντα και υπηρεσίες που παραγγέλθηκαν στο τέλος του 2012 και οι σχετικές αναλήψεις υποχρεώσεων, που είχαν αρχικώς εγγραφεί στον προϋπολογισμό του 2013, μεταφέρθηκαν στο 2012.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΕΤΟΥΣ

12. Στο παράρτημα I παρουσιάζεται επισκόπηση των διορθωτικών μέτρων που ελήφθησαν σε συνέχεια των σχολίων που διατύπωσε το Συνέδριο το προηγούμενο έτος.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο δρ Louis GALEA, Μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 9ης Ιουλίου 2013.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παρακολούθηση των σχολίων του προηγούμενου έτους

Έτος	Σχόλιο του Συνεδρίου	Κατάσταση εφαρμογής των διορθωτικών μέτρων (Ολοκληρώθηκε / Σε εξέλιξη / Εκκρεμεί / ά.α.)
2011	Όσον αφορά τον τίτλο III – Δαπάνες τεχνικής και διοικητικής υποστήριξης, κατά τη διάρκεια του έτους χρησιμοποιήθηκε μόλις το 41 % του αρχικού προϋπολογισμού, ύψους 0,6 εκατομμυρίων ευρώ. Αυτό οφείλεται κυρίως στο γεγονός ότι οι δαπάνες αξιολόγησης ήταν χαμηλότερες από τις αναμενόμενες, ως αποτέλεσμα της αναβολής για το 2012 της πρόσκλησης για την υποβολή προτάσεων σχετικά με το πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού για το 2011. Οι μη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις μεταφέρθηκαν στον τίτλο II – Δαπάνες υποδομών και λειτουργίας, με αποτέλεσμα ο συνολικός τελικός προϋπολογισμός, ύψους 9,9 εκατομμυρίων ευρώ, να παραμείνει αμετάβλητος. Εντούτοις, η ανεπαρκής απορρόφηση κονδυλίων του τίτλου III συνιστά απόκλιση από το εγκεκριμένο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού.	Ολοκληρώθηκε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκτελεστικός Οργανισμός του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (Βρυξέλλες)

Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης</p> <p>(άρθρα 26, 170, 171, 172 και 174 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Η Ένωση θεσπίζει τα μέτρα για την εγκαθίδρυση ή τη διασφάλιση της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς. Η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει χώρο στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων.</p> <p>Η Ένωση, προκειμένου να προαχθεί η αρμονική ανάπτυξη του συνόλου της, αναπτύσσει και εξακολουθεί τη δράση της με σκοπό την ενίσχυση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής της συνοχής.</p> <p>Προκειμένου να συντελέσει στην υλοποίηση αυτών των στόχων και να επιτρέψει στους πολίτες της Ένωσης, στους οικονομικούς φορείς, καθώς και στους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και περιφερειακής διοίκησης, να επωφελούνται πλήρως από τη δημιουργία ενός χώρου χωρίς εσωτερικά σύνορα, η Ένωση συμβάλλει στη δημιουργία και την ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων όσον αφορά τα έργα υποδομής στους τομείς των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών και της ενέργειας. Η δράση της Ένωσης αποσκοπεί στην προώθηση της διασύνδεσης και της διαλειτουργικότητας των εθνικών δικτύων, καθώς και της πρόσβασης στα δίκτυα αυτά.</p> <p>Προκειμένου να επιτευχθούν αυτοί οι στόχοι, η Ένωση καθορίζει ένα σύνολο προσανατολισμών που καλύπτουν τους στόχους, τις προτεραιότητες και τις γενικές γραμμές της μελετώμενης δράσης στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων (ΔΕΔ).</p>
<p>Αρμοδιότητες του Οργανισμού</p> <p>(απόφαση αριθ. 661/2010/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 67/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p> <p>κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 680/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)</p> <p>(κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου)</p> <p>(απόφαση 2007/60/ΕΚ της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2008/593/ΕΚ)</p>	<p>Στόχοι</p> <p>Η απόφαση περί των προσανατολισμών της Ένωσης για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) καθορίζει τους προσανατολισμούς που καλύπτουν τους στόχους, τις προτεραιότητες, καθώς και τις γενικές γραμμές του τομέα του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών. Όσον αφορά τη χρηματοδότηση των ΔΕΔ από την Ένωση, έχουν καθοριστεί γενικοί κανόνες ούτως ώστε να μπορούν να υλοποιούνται οι εν λόγω προσανατολισμοί.</p> <p>Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να ιδρύει εκτελεστικούς οργανισμούς οι οποίοι εκτελούν καθήκοντα σχετικά με προγράμματα της Ένωσης. Κατά συνέπεια, ο Εκτελεστικός Οργανισμός του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών ιδρύθηκε για τη διαχείριση της δράσης της Ένωσης στον τομέα των ΔΕΔ, βάσει των προσανατολισμών και του δημοσιονομικού κανονισμού του ΔΕΔ-Μ, καθώς και για την προσθήκη αξίας στη διαχείριση του προγράμματος ΔΕΔ-Μ. Ο Οργανισμός βρίσκεται υπό την εποπτεία της ΓΔ MOVE στην οποία υπάγεται, η οποία διατηρεί την ευθύνη για τα ζητήματα πολιτικής.</p> <p>Ο Εκτελεστικός Οργανισμός του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση της τεχνικής και χρηματοοικονομικής υλοποίησης του προγράμματος ΔΕΔ – Μ, παρακολουθώντας ολόκληρο τον κύκλο ζωής των έργων. Κατά την καθημερινή του εργασία, αποσκοπεί στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της ευελιξίας σχετικά με την υλοποίηση του ΔΕΔ-Μ με χαμηλότερο κόστος, κινητοποιώντας παράλληλα εμπειρογνομούση υψηλού επιπέδου μέσω της πρόσληψης ειδικευμένου προσωπικού. Ενισχύει επίσης τους δεσμούς μεταξύ του ΔΕΔ-Μ και των βασικών ενδιαφερομένων, διασφαλίζει τον καλύτερο συντονισμό των χρηματοδοτήσεων με άλλα μέσα της ΕΕ, βελτιώνει την προβολή και τα πλεονεκτήματα της χρηματοδότησης της ΕΕ και παρέχει υποστήριξη/ανατροφοδότηση στην Επιτροπή.</p>
<p>Διοίκηση</p>	<p>Διευθύνουσα επιτροπή</p> <p>Η εποπτεία των δραστηριοτήτων του Οργανισμού ασκείται από διευθύνουσα επιτροπή, η οποία απαρτίζεται από πέντε μέλη: ένα από κάθε μία από τις ακόλουθες Γενικές Διευθύνσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής - ΓΔ Κινητικότητας και Μεταφορών, ΓΔ Περιφερειακής και Πολεοδομικής Πολιτικής, ΓΔ Περιβάλλοντος και ΓΔ Ανθρώπινων Πόρων - και έναν παρατηρητή από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων. Η επιτροπή συνεδριάζει τέσσερις φορές ετησίως και εγκρίνει τον διοικητικό προϋπολογισμό, το πρόγραμμα εργασίας, την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων, τους λογαριασμούς του συνόλου των εσόδων και δαπανών και την εξωτερική έκθεση αξιολόγησης του Οργανισμού, καθώς και άλλους ειδικούς κανόνες εφαρμογής.</p> <p>Διευθυντής</p> <p>Διορίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.</p>

	<p>Εσωτερικός έλεγχος</p> <p>Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και κλιμάκιο εσωτερικού ελέγχου του Οργανισμού.</p> <p>Εξωτερικός έλεγχος</p> <p>Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p>Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</p> <p>Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>
<p>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση του Οργανισμού το 2012</p>	<p>Προϋπολογισμός</p> <p>A. 7,9 δισεκατομμύρια ευρώ (το 100 % από τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης) για τον προϋπολογισμό του ΔΕΔ-Μ εντάσσονται στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών 2007-2013.</p> <p>B. 9,8 εκατομμύρια ευρώ (διοικητικός προϋπολογισμός), στο σύνολο του επιχειρηγούμενος από την ΕΕ τον οποίο ο Οργανισμός εκτελεί αυτόνομα.</p> <p>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2012</p> <p>Έκτακτοι υπάλληλοι: Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 33 θέσεις, εκ των οποίων είχε πληρωθεί το 100 %.</p> <p>Συμβασιούχοι υπάλληλοι: Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονταν 67 θέσεις εκ των οποίων είχαν πληρωθεί 66 (99 %).</p> <p>Συνολικός αριθμός υπαλλήλων: 100 (είχαν πληρωθεί 99 θέσεις).</p> <p>εκ των οποίων ασκούσαν</p> <p>α) επιχειρησιακά καθήκοντα: 65 (είχαν πληρωθεί 64 θέσεις).</p> <p>β) διοικητικά καθήκοντα: 35 (είχαν πληρωθεί 35 θέσεις).</p>
<p>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχεθήκαν το 2012</p>	<p>Επιλογές</p> <p>— Πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων στο πλαίσιο του ετήσιου προγράμματος εργασίας του 2011 με πέντε τομείς προτεραιότητας για συνολικό ποσό 200 εκατομμυρίων ευρώ. Αξιολογήθηκαν 138 προτάσεις, συνολικού ύψους 426,3 εκατομμυρίων ευρώ, από 34 εξωτερικούς εμπειρογνώμονες και προτάθηκαν για χρηματοδότηση 74 προτάσεις για ποσό ύψους 198,7 εκατομμυρίων ευρώ.</p> <p>— Προετοιμασία της πολυετούς πρόσκλησης, καθώς και των ετήσιων προσκλήσεων για την υποβολή προτάσεων του 2012, για ποσό ύψους 1 057 εκατομμυρίων ευρώ και 250 εκατομμυρίων ευρώ αντίστοιχα, που δημοσιεύθηκαν το 2012.</p> <p>Διαχείριση έργων</p> <p>— Προετοιμασία 96 νέων αποφάσεων χρηματοδότησης (προσκλήσεις που αφορούν το έτος 2011) – 325 αποφάσεις εκκρεμούσαν στα τέλη του 2012.</p> <p>— Επεξεργασία 102 αιτημάτων τροποποίησης από τους δικαιούχους – 63 νέα αιτήματα το 2012.</p> <p>— Ανάλυση 171 εκθέσεων προόδου (Action Status Report (ASR) - το βασικό εργαλείο για την παρακολούθηση της προόδου των έργων) και 21 στρατηγικών σχεδίων δράσης.</p> <p>— 207 συνεδριάσεις σχετικά με τα έργα, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν είτε στην τοποθεσία των έργων είτε στις εγκαταστάσεις του Οργανισμού.</p> <p>— Πλήρης χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πιστώσεων πληρωμών, με μέσο χρόνο πληρωμής μόλις 12 ημέρες.</p>

Μέτρα απλούστευσης

- Βελτίωση εσωτερικών διαδικασιών και της επικοινωνίας με τους δικαιούχους, π.χ. σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την αξιολόγηση συμβάσεων προμηθειών, τροποποιήσεις αποφάσεων κ.λπ.
- Ανάπτυξη ηλεκτρονικού εργαλείου υποβολής των εκθέσεων προόδου.
- Βελτίωση της ομάδας εργασίας για τις βέλτιστες πρακτικές (η οποία αποτελείται από εκπροσώπους του Οργανισμού και των δικαιούχων) που δημιουργήθηκε για τη συζήτηση προτάσεων που αποσκοπούν στη βελτίωση της αποδοτικότητας της διοικητικής υλοποίησης του προγράμματος.
- Ανάπτυξη ευρετηρίων των ερμηνειών διατάξεων αποφάσεων της Επιτροπής και των υποθέσεων δημοσίων συμβάσεων.
- Βελτίωση και εξορθολογισμός των εσωτερικών διαδικασιών μέσω των ομάδων εργασίας για τις διοικητικές και επιχειρησιακές δαπάνες.

Επικοινωνία

- Στον ιστότοπο προστέθηκε νέα ενότητα Ενημερώσεις Twitter (@tentea_eu) και επεκτάθηκε η ενότητα που παρουσιάζει επιτυχίες των έργων – 166 000 επισκέψεις το 2012. Ο ιστότοπος του γραφείου υποστήριξης (helpdesk) των Θαλάσσιων Αρτηριών δέχθηκε 2 500 επισκέψεις.
- Εκστρατεία «10 (MORE) out of TEN» («10 (ακόμη) στα 10») για τα πρόσθετα επιτεύγματα των έργων των ΔΕΔ-Μ, ενημερώσεις του ιστοτόπου, ενημερώσεις στο Twitter, φυλλάδια και αφίσες.
- Μετάβαση στη νέα οπτική ταυτότητα της Επιτροπής και χρησιμοποίησή της στο σύνολο του διανεμόμενου υλικού, στον ιστότοπο, το ενδοδίκτυο, τα υποδείγματα και τη σήμανση.
- Δημοσίευση 11 ηλεκτρονικών ενημερωτικών δελτίων/ενημερώσεων για τους δικαιούχους, 37 δελτίων Τύπου σε 20 γλώσσες σχετικά με τις προσκλήσεις, τα επιτεύγματα και με τα νέα έργα που επελέγησαν, προετοιμασία 53 δελτίων τύπου για διανομή και επικαιροποίηση φυλλαδίου/φακέλου παρουσίασης, σε συνέχεια της προαναφερθείσας αλλαγής οπτικής ταυτότητας, νέο ενημερωτικό φυλλάδιο για το Ευρωπαϊκό Σύστημα Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας (ERTMS), ενημερωτικά φυλλάδια για την επιτροπή χρηματοδοτικής συνδρομής σε σχέση με επιλεγμένα έργα στο πλαίσιο ετήσιων και πολυετών προσκλήσεων για την υποβολή προσφορών.
- Εκδηλώσεις στο πλαίσιο της κοινής ημέρας ΔΕΔ-Μ/Ημερίδας πληροφόρησης και έκθεση με τη ΓΔ MOVE, Ημερίδα πληροφόρησης για την ετήσια πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων, συμμετοχή στο συνέδριο που διοργάνωσε η ΓΔ MOVE/Δανική Προεδρία για το ERTMS, στην Ημέρα Ανοικτών Θυρών των θεσμικών οργάνων, και σε άλλες εκδηλώσεις που συνδέονται με το ΔΕΔ-Μ που διοργανώθηκαν από τη ΓΔ REGIO/Επιτροπή των Περιφερειών.

Συνεργασία με την εποπτεύουσα Γενική Διεύθυνση

- Ανάπτυξη εξειδικευμένης ανάλυσης δεδομένων για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών και για τον οικονομικό σχεδιασμό και παρακολούθηση για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής και αποδοτικής συνολικής υλοποίησης του προγράμματος.
- Παροχή συνδρομής για την υποστήριξη των θέσεων που ανέπτυξε η ΓΔ MOVE κατά τη διαδικασία συναπόφασης για τη διευκόλυνση «Συνδέοντας την Ευρώπη» (Connecting Europe Facility - CEF) και τις νέες κατευθυντήριες οδηγίες για το ΔΕΔ-Μ.
- Παραγωγή στατιστικών στοιχείων, κατάρτιση εκθέσεων και έκδοση χαρτών σχετικά με το πρόγραμμα, π.χ. «Η έκθεση για την υλοποίηση του προγράμματος ΔΕΔ-Μ».
- Μηνιαία κοινή συνεδρίαση διαχείρισης με τη συμμετοχή διευθυντών, προϊσταμένων μονάδων, του προϊσταμένου του τμήματος επικοινωνίας και υπαλλήλων-συνδέσμων του Οργανισμού/της ΓΔ.

Έλεγχοι

- Έγκριση πολυετούς στρατηγικής ελέγχου για την περίοδο 2013-2015.
- Διενεργήθηκαν 14 έλεγχοι, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το 21 % των ενδιάμεσων/τελικών πληρωμών (νομισματική αξία) του 2011.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

11. Ο Οργανισμός συμφωνεί ότι το ποσό των μεταφορών στους τίτλους II και III είναι σχετικά υψηλό, όμως το Συνέδριο πρέπει να γνωρίζει ότι η απόφαση για προκαταβολή ορισμένων δαπανών στον προϋπολογισμό του 2012 - οι οποίες αρχικά προβλέπονταν στον προϋπολογισμό του 2013 - ελήφθη μετά από πλήρη συμφωνία με τη διευθύνουσα επιτροπή του Οργανισμού. Πράγματι, ήταν αναγκαίο να ελαφρυνθεί ο πολύ «σφιχτός» προϋπολογισμός του 2013 και να χρησιμοποιηθεί ο προϋπολογισμός του 2012 κατά τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο, σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.

2013/C 365/21	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	150
2013/C 365/22	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου	158
2013/C 365/23	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	165
2013/C 365/24	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	172
2013/C 365/25	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Συνταξιοδοτικού Ταμείου της Ευρώπης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Ταμείου	180
2013/C 365/26	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	184
2013/C 365/27	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Οργανισμού	190
2013/C 365/28	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Αρχής	197
2013/C 365/29	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Ιδρύματος	206
2013/C 365/30	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	213
2013/C 365/31	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Ιδρύματος	221
2013/C 365/32	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Eurojust	228
2013/C 365/33	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας	236
2013/C 365/34	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	245

2013/C 365/35	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	251
2013/C 365/36	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Οργανισμού του Ευρωπαϊκού GNSS για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	261
2013/C 365/37	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Γραφείου Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Γραφείου	268
2013/C 365/38	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ...	275
2013/C 365/39	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού Έρευνας για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού	283
2013/C 365/40	Έκθεση σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών για το οικονομικό έτος 2012, συνοδευόμενη από την απάντηση του Οργανισμού	290



Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL